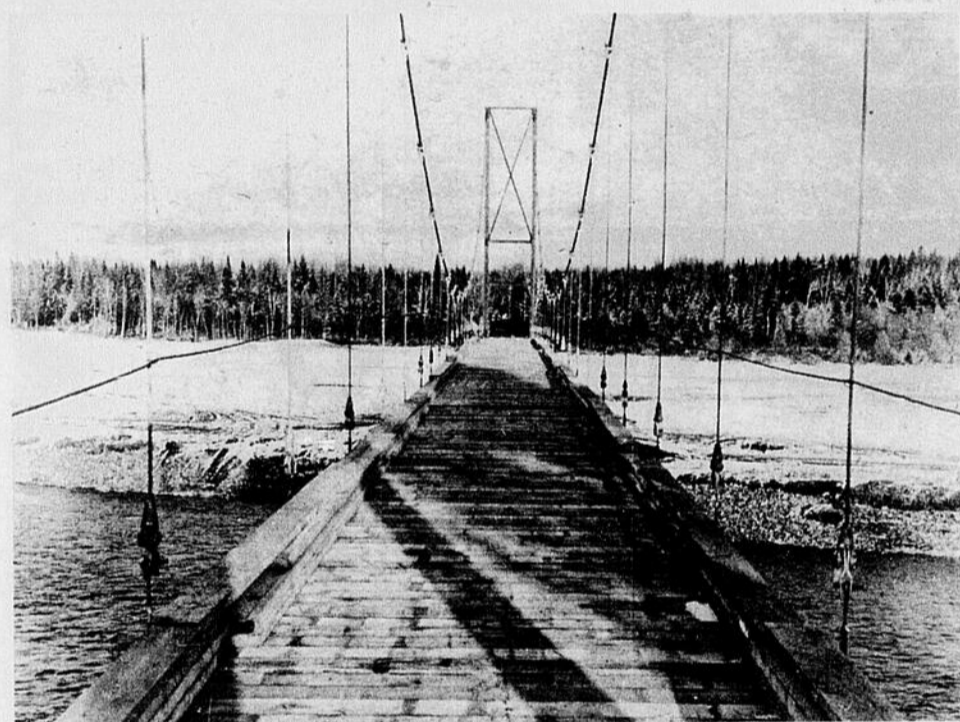
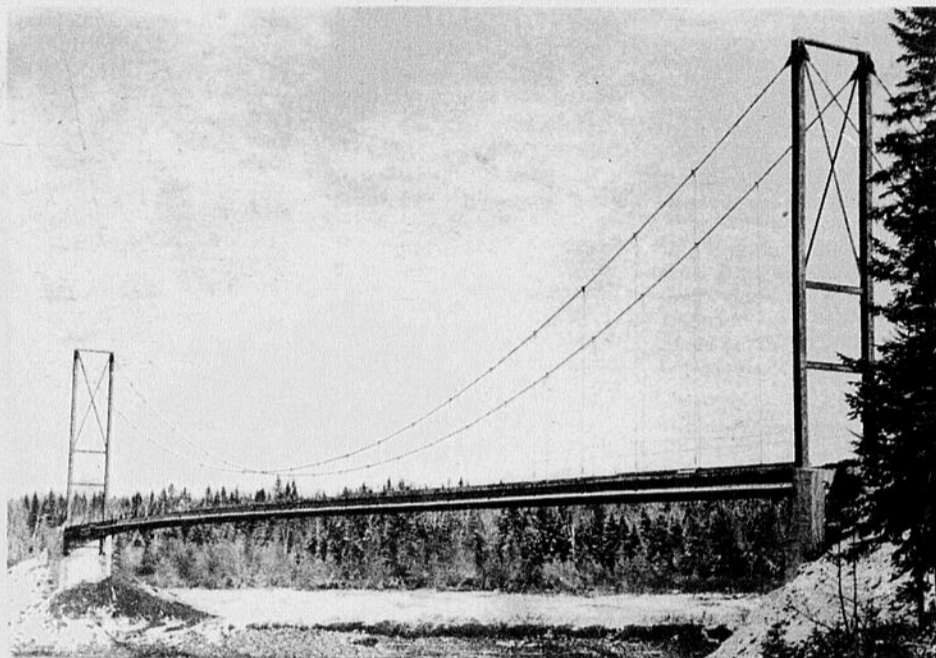


## LES GOLFEURS S'OFFRENT UN PONT!



Le pont qui enjambe la rivière Famine sur le terrain de golf de St-Georges est maintenant en place. Il a vraiment fière allure comme tous les ponts suspendus qui joignent l'élégance à la solidité. Celui-ci permettra aux golfeurs de traverser la rivière pour aller jouer les trois trous qui seront disponibles sur la

rive gauche le printemps prochain. La largeur du tablier (photo du bas) est suffisante pour permettre le passage des golfmobiles et même d'un tracteur du genre qu'on utilise pour entretenir le terrain. Perché à plus de trente pieds au-dessus du niveau de l'eau, le pont de golf sera à l'abri des plus fortes débâcles et inondation.

*Quand le public fait sa part...*

(page 57)

*Premier spectacle à La Débâcle*

(page 30)

*Une artiste sans bras ni jambe*

(page 9)

## RÉSULTATS OFFICIELS

(Elections fédérales du 30 octobre 1972)

### BEAUCE

Paul-André Busque, progressiste-conservateur:	5,568
Yves Caron, libéral:	13,199
Bertrand Gosselin, néo-démocrate:	636
Romuald Rodrigue, créditiste:	12,728
Majorité Caron sur Rodrigue:	471
Bulletins rejetés:	1672

## Les élections municipales dans notre région

(Voir nos pages intérieures)

Début de la saison  
du hockey à  
Beauceville

(page 25)

On  
attend la neige  
au Centre de  
Ski

(page 42)

Du Chili,  
sept prêtres  
écrivent à  
M. Trudeau

(page 4)

Nombreux  
événements culturels  
en milieu scolaire

(page 30)

Tout pour l'homme  
**CHIC**

MANTEAUX, HABITS, VESTONS,  
PANTALONS ASSORTIS, ACCESSOIRES

**Marc Roberge**

MON TAILLEUR INC.  
346, 1ère Ave St-Georges Est

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE

**BOUTIQUE ROBERGE CHOC UNISEX**

Pantalons, Gilets, Vestes, Etc.

## Pourquoi une campagne du timbre de Noël

En 1971, on signalait 4,565 nouveaux cas de TUBERCULOSE et de rechute au Canada.

10 pour cent des Canadiens souffraient d'une MALADIE RESPIRATOIRE en 1917, par rapport à 4,8 pour cent, en 1958.

Au cours des 15 dernières années, les décès résultant de la BRONCHITE CHRONIQUE et de L'EMPHYSEME se sont faits sept fois plus nombreux.

L'ASTHME et ses séquelles forcent, chaque année, plus de 20,000 Canadiens à prendre le chemin de l'hôpital.

Fumer régulièrement entraîne deux fois plus de risques de MALADIES DE

COEUR, neuf fois plus de risques de CANCER DU POUMON et quinze fois plus de risques D'EMPHYSEME.

Consciente de la responsabilité qui lui incombe de contribuer à l'élimination de tous les facteurs qui menacent la santé des poumons, l'Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires a exhorté, en juin dernier, toutes les associations provinciales membres à favoriser la participation de tous les citoyens à la réalisation des objectifs de la Conférence des Nations-Unies sur l'ENVIRONNEMENT, afin de sauver notre planète de la pollution y compris celle de l'air.

cole s'est accrue et en quantité et en qualité ?

De poursuivre M. Bernard, "Les agriculteurs de langue française contribuent à 90 % de toute la production agricole". Ce qui est surtout surprenant de constater selon lui: "C'est que des 80,294 fermes rapportées dans les statistiques officielles, seulement 21,048 accusaient de ventes de produits de plus de \$7,500 par année et plus. Dans le but de clarifier ces chiffres il poursuivait en affirmant: "L'interprétation de ces données démontre clairement en effet que 30 % des agricoles produisent au de-

là de 70 % du volume total des produits alimentaires. C'est d'ailleurs ce qui explique la très grande disparité des revenus de la classe agricole".

Prenant le domaine de la volaille comme exemple, on voit tout de suite que le problème est encore beaucoup plus compliqué du fait que 90 % des poules et des poulets sont entre les mains que de 10 % des aviculteurs.

Vous pouvez obtenir une copie gratuite de cette dernière étude en écrivant à: Service des Recherches, L'Agriculteur Progressif, 310 Ave. Victoria, Montréal 215.

## Saint-Jules

### VISITE PAROISSIALE:

Les paroissiens de St-Jules ont été enchantés de recevoir la visite de leur curé M. l'abbé Armand Nadeau pendant le mois d'octobre.

### DAMES DE STE-ANNE:

La semaine dernière, il y eut assemblée des dames de Ste-Anne. Mme Marcel Gagné présida l'assemblée et M. le curé nous fit réfléchir sur ce qu'est un chrétien et un bon païen. Les dames se sont divisées en équipes afin de discuter de ce sujet et essayer d'y trouver

une réponse. M. le curé tira les conclusions.

### COURS DE DANSE:

Prochainement, à la salle du couvent de St-Jules, il y aura des cours de danse donné par les professeurs de danse M. Mme Henri-Louis Dubuc de Thetford Mines. Ceux qui seraient intéressés à suivre ces cours peuvent donner leur nom à Mme Jules Morin de St-Jules: 397-6705.

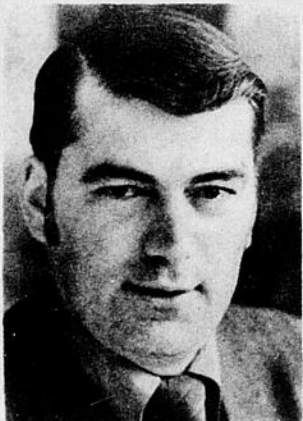
### PROMPT RETABLISSEMENT:

Présentement à l'hôpital de Beauceville, M. Lorenzo Roy, Mme Albert Paré, Mlle Rita Cloutier, sont hospitalisés.

## LES FERMES GRANDISSENT

Selon un sondage effectué récemment par M. LOUIS A. BERNARD, agronome de la revue, l'Agriculteur Progressif: "Au Québec, le nombre de fermes a dimi-

nué de plus de 50 % au cours des derniers vingt ans". Comment expliquer que pourtant, au cours de cette même période de temps, la production agri-



**mini loto**

TIRAGE 3 NOV

90769  
Gagnant \$5000.

0769  
Gagnant \$500.

769  
Gagnant \$100.

## L'éclaireur-progrès

FONDE EN 1908  
Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de l'Eclaireur Ltée, Beauceville-Ouest. Edité à Ville St-Georges, Beauce, 509, 1ère Avenue. — C.P. 158.

Courrier de 2ème classe — Permis No 1193

Abonnements; s'adresser à:

C. P. 158, St-Georges, Beauce. Tél. 228-8858

CANADA: 1 an ..... \$7.00 6 mois ..... \$3.50  
HORS DU CANADA: 1 an ..... \$7.60 6 mois ..... \$4.00

Directeur général: YVON ROY 228-8858  
Dir. Rédacteur en chef: ROGER BOLDUC 228-8858  
Rédacteur, inf. régionales: PIER DUTIL 228-8858  
Relationiste: VINCENT RODRIGUE 228-8859  
Directeur: MARCEL THIBAudeau 228-4011  
1er publicitaire: PAULIN PAQUET 228-8859  
Publicitaire: GLORIAN FRANCOEUR 228-8859  
Publicitaire: ANDRE BOLDUC 228-8858  
Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX 228-2388

S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'Eclaireur-progrès, C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Tout ce qui concerne L'Eclaireur-Progrès, 228-8858

## La Plume Rouge à la Barbade?



### RENDS SERVICE

A chaque année, la Plume Rouge recueille des fonds et les distribue à plus de 40 services (oeuvres). Il faut y voir encore plus cette année. L'Institut National Canadien pour les Aveugles fait campagne avec nous Rends service. On a besoin de toi.

### DEVIENS BÉNÉVOLE POUR LA PLUME ROUGE

Tu veux donner quelques heures de ton temps? Communique avec le secrétariat de la Plume Rouge à Québec à 529-1701 ou écris à Concours "Devenez bénévole". La Campagne de la Plume Rouge. Casier postal 730, Québec.

### APRÈS REPOSES-TOI À LA BARBADE GRÂCE À VOYAGES FRONTENAC INC. ET AU SYNDICAT DU BIJOU DE LÉVIS

A la mi-décembre, un nom sera tiré au hasard parmi tous les bénévoles qui auront participé à la Campagne 1972 de la Plume Rouge. Le Syndicat du Bijou Rond-Point Lévis offrira à l'heureux gagnant deux billets d'avion à destination de la Barbade et Voyages Frontenac Inc. remettra les clés d'un appartement studio au splendide Sand Acres.

CETTE RÉCOMPENSE À VOS EFFORTS EST UNE GRACIEUSE TÊTE DE

Voyez-y.

Avant qu'il ne soit trop tard.



VOYAGES FRONTENAC INC. ET DU



SYNDICAT DU BIJOU DE LÉVIS.

## interloto

Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873 5350 53

### TIRAGE DU 3 NOVEMBRE

2,925 GAGNANTS

982,182 BILLETS VENDUS

\$671,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	3 6 4 3 6 8 1	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	3 7 1 3 0 0 6	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	4 5 1 8 1 2 2	gagne \$25,000.
9 BILLETS SE TERMINANT PAR	4 3 6 8 1	GAGNENT \$5,000.	9 billets se terminant par	1 3 0 0 6	gagnent \$500.	8 billets se terminant par	1 8 1 2 2	gagnent \$500.
91 BILLETS SE TERMINANT PAR	3 6 8 1	GAGNENT \$1,000.	89 billets se terminant par	3 0 0 6	gagnent \$100.	92 billets se terminant par	8 1 2 2	gagnent \$100.
886 BILLETS SE TERMINANT PAR	6 8 1	GAGNENT \$250.	845 billets se terminant par	0 0 6	gagnent \$50.	893 billets se terminant par	1 2 2	gagnent \$50.

**SUPER MARCHÉ SERVICE LIVRAISON**

# GASTON PAQUET

6015, Boul. Lacroix Ville St-Georges

**JERSEY MILLS TÉLS. 228-6647 -6648**

Merci de votre  
encouragement et  
avec Provibec  
nous voulons encore  
mieux vous servir.



**provibec**

<b>Longe de porc maigre et FRAICHE, PARTIE de COTE, la livre, .....</b>	<b>.83</b>
<b>Partie du filet, la lb, .....</b>	<b>.93</b>
<b>BOEUF haché frais, la livre, .....</b>	<b>.65</b>
<b>PORC haché dans l'épaule, la livre, .....</b>	<b>.79</b>
<b>EPAULE de jambon sans jarret, la livre, .....</b>	<b>.59</b>
<b>JAMBON CUIT tranché Fédéral, paquet 6 onces, ch., .....</b>	<b>.69</b>
<b>BACON tranché Provigo, paquet 1 livre, .....</b>	<b>.97</b>
<b>POULET cat. "A" Canada, congelé, 5 à 6 lb, la livre, .....</b>	<b>.69</b>

**ROAST BEEF**  
de Surlonge, désossé sans perte, la livre,

**1.29**

EN VENTE A BAS PRIX:  
HUITRES sur ECALLES  
BOEUF au QUARTIER

<b>CRETON</b> Bilpage, boîte 10 onces, .....	<b>.74</b>
<b>SALADE aux choux</b> Coorsh, bocal 16 onces, .....	<b>.47</b>
<b>ROULÉ de salami</b> Coorsh, 12 onces, .....	<b>.78</b>
<b>SMOKED MEAT</b> Coorsh, 4 paquets de 2 onces, .....	<b>.99</b>
<b>TETE fromagée</b> Provigo, bol 10 onces, .....	<b>.59</b>
<b>SAUCISSE</b> fraîche, maison, la livre, .....	<b>.55</b>
<b>FILET d'Addock</b> paquet 1 livre, .....	<b>1.19</b>
<b>SPARE RIBS</b> de porc frais, la livre, .....	<b>.75</b>

<b>PAIN</b> GalLuRon, à sandwich, .....	<b>.29</b>
<b>SAVONS</b> Provigo, couleurs asst., .....	<b>8/.45</b>
<b>MARGARINE</b> Provigo, papier aluminium, 1 livre, .....	<b>.29</b>
<b>SALADE aux fruits</b> Provigo, boîte de 19 onces, .....	<b>.44</b>
<b>CHIPS Provigo</b> gros sacs jumelés, 11 onces, .....	<b>.59</b>
<b>FEVES Provigo</b> sauce aux tomates, 14 onces, .....	<b>.19</b>
<b>PAPIER de toilette</b> White Swan, paquet de .....	<b>8 ROUL 1.09</b>
<b>SOUPES Aylmer</b> tomates ou légumes, 10 onces, .....	<b>.14</b>
<b>POIS et CAROTTES</b> MACEDOINE Libbys, 24 onces, .....	<b>.23</b>
<b>MAIS en CREME</b> POIS VERTS fancy Libbys, 14 onces, .....	<b>.29</b>
<b>OIGNONS sucrés</b> Coronation, 12 onces, .....	<b>.50</b>
<b>Glaçage Robin Hood</b> chocolat ou vanille, 10 onces, .....	<b>.25</b>
<b>Mashmallow Kraft</b> miniature aux fruits, 10 onces, .....	<b>.35</b>
<b>GUIMAUVE</b> Kraft en crème, 7 onces, .....	<b>.35</b>
<b>COKE</b> format familial, .....	<b>5/1.00</b>
<b>SEVEN-UP</b> format familial, .....	<b>5/1.00</b>
<b>PEPSI-COLA</b> format familial, .....	<b>5/1.00</b>

**JUS D'ORANGE**  
Provigo, jarre de 32 onces,

**.42**

**CHOCOLAT**  
Choco instant, boîte de

**2 livres .99**

**Ampoules électriques**  
Provigo, 40 - 60 - 100 watts,

boîte de **2 .38**

**BISCUITS Harnois**  
mélange Galaxie Mix,

32 onces, **.99**



<b>GATEAUX Vachon</b> Swiss-roll, bte 12 rég. .59, SPECIAL .....	<b>.49</b>
<b>BATTERIES de cuisine</b> Navarra, 2 sets au choix. Plan mise de côté. Flame ou Marguerita, .....	<b>19.80</b>
<b>BISCUITS 'Provigo'</b> au chocolat, bte 14 onces, .....	<b>.39</b>
<b>BEIGNES au miel</b> Poulin, boîte de 12, .....	<b>.49</b>
<b>Oxydol king size</b> avec 1 boîte de .59 gratis, .....	<b>1.89</b>
<b>SHORTENING</b> Crisco, boîte de 1 livre, .....	<b>.39</b>
<b>EAU de JAVEL</b> Mixo, gallon de 128 onces, .....	<b>.69</b>
<b>Liquide à vaisselle</b> Mir, 2 boîtes de 24 onces, .....	<b>.67</b>
<b>THE Salada</b> Prior Pack, 100 sacs, .....	<b>.79</b>
<b>BISCUITS Viau</b> petit beurre ou petit thé, bte 1 1/2 livres, .....	<b>.65</b>
<b>SAUCE Esta</b> hot chicken, boîte 14 onces, .....	<b>5/1.00</b>
<b>Liquide à vaisselle</b> Rio, cruche de 64 onces, .....	<b>.69</b>
<b>Bouchée de crabes</b> congelées, High Liner, 8 onces, .....	<b>.89</b>
<b>GAUFRES</b> congelées Aunt Jemima, 9 onces, .....	<b>.43</b>
<b>MAIS Niblets</b> en grains, fancy, 12 onces, .....	<b>.25</b>

<b>CHOUX VERTS</b> importés U.S.A., la livre, .....	<b>.13</b>
<b>NAVETS</b> Canada No 1, la livre, .....	<b>.10</b>
<b>POIRES</b> Washington de Fantaisie, .....	<b>2 livres .49</b>

**ORANGES**  
de la Floride, gr. 125, idéal pour le jus,

**2 douz. .89**

<b>BANANES Dole</b> jaunes, fermes, mûries à point, la livre, .....	<b>.11</b>
<b>ATOCAS frais importés</b> U.S.A., cello 1 livre, .....	<b>.29</b>
<b>CAROTTES</b> Canada No 1, cello de .....	<b>5 livres .39</b>

EDITORIAL

PARTIE NULLE

par Roger Bolduc



Humour:

"CHU TANNE!"

Les Canadiens savent temporairement à quoi s'en tenir. Après trois jours de consultations et d'hésitation, le premier ministre Trudeau a fait connaître son intention de conserver le pouvoir et d'entreprendre une session avec une opposition plus forte que le gouvernement.

Etant donné le résultat des élections du 30 octobre qui ont mis les libéraux et les conservateurs sur un pied d'égalité, étant donné aussi que les recomptages judiciaires peuvent apporter des changements dans un sens ou dans l'autre, il ne faut pas être surpris de l'attitude du chef libéral. Il se croit justifié de tenter sa chance à la Chambre des Communes puisqu'il est MATHEMATIQUEMENT aussi fort que le chef conservateur.

Tôt ou tard, on saura de quelle façon réagira l'électorat canadien face à la décision du premier ministre. Les commentaires seront amers en provenance de l'Alberta et de la Nouvelle-Ecosse où les libéraux n'ont fait élire aucun député. M. Stanfield affirme, bien sûr, que son parti est mieux représenté d'un océan à l'autre en dépit de sa piètre performance au Québec avec seulement deux candidats victorieux.

On pourrait donc ergoter indéfiniment sur le sujet, mais cela ne changerait rien au fait que le gouvernement canadien est dans un équilibre instable et qu'il en sera ainsi jusqu'au prochain appel au peuple.

x x x

Il faut maintenant se demander ce qu'il adviendra du "nouveau" gouvernement Trudeau.

Les conservateurs lui feront certainement une lutte féroce à la Chambre des Communes puisqu'ils ont le vent dans les voiles et qu'ils se disent les véritables vainqueurs des récentes élections.

Par contre, les députés néo-démocrates et créditistes ne seront pas aussi pressés de renverser le gouvernement. Ils n'ont pas les moyens financiers de se lancer dans une seconde campagne électorale consécutive et ils savent, par l'expérience de 1958, que d'autres élections dans un avenir trop rapproché pourraient leur faire perdre beaucoup de plumes.

Il faut quand même retenir qu'un homme comme David Lewis n'est pas un type à se compromettre en approuvant des politiques allant à l'encontre des principes qui font la force du NDP. Il sera conciliant d'accord, mais il exigera du gouvernement libéral une législation se rapprochant le plus possible de son idéal politique.

Compte tenu de cette situation, M. Trudeau sera constamment sur la corde raide; tel qu'on le connaît, il s'adaptera difficilement à cette inconfortable position.

x x x

A quoi ressembleront, par conséquent, les prochains mois ?

Au début, on se fera les yeux doux et le gouvernement libéral mettra de l'eau dans son vin. Mais, cette "lune de miel" aura une fin, soit que M. Trudeau décide lui-même qu'il en a assez et qu'il remette sa décision au gouverneur général, soit que l'opposition fasse bloc pour défaire le gouvernement en Chambre.

Il y aura alors deux possibilités: que M. Stanfield soit appelé à former un gouvernement conservateur ou que des élections générales soient déclenchées aussitôt. Dans le premier cas, on jouera le deuxième acte du même drame avec les mêmes acteurs empêtrés dans les mêmes intrigues. Fatalement, il faudra en venir à des élections.

Rappelons-nous qu'en 1965, M. Pearson jugea nécessaire de faire appel au peuple même s'il pouvait s'appuyer sur 129 députés libéraux. Puisqu'il trouvait alors sa situation précaire, que penser de celle de M. Trudeau (ou éventuellement de M. Stanfield) avec seulement 109 ou 110 supporters.

Il faut aussi compter avec les pressions populaires qui viendront de toutes parts. Les électeurs des régions qui ont voté majoritairement pour Stanfield et Lewis pardonneront-ils à M. Trudeau d'avoir gardé le pouvoir? Ce sont eux en définitive qui dicteront aux oppositionnistes la conduite à tenir. Certains députés néo-démocrates de l'Ontario et de l'Alberta se verront littéralement contraints par leurs électeurs de prendre un bon jour une attitude franchement anti-gouvernemental et ils voudront alors sauver leur tête.

Un autre élément important fera également partie du jeu: la qualité de la législation qui sera proposée aux élus du peuple.

Pas un député ne pourra moralement voter contre un projet de loi dont le principe sera acceptable par tout le monde et dont les modalités correspondront partiellement aux vues de chaque parti.

Par contre, un gouvernement, quel qu'il soit, ne peut pas continuellement administrer dans le seul but de faire plaisir à la majorité des électeurs. Il est parfois dans l'obligation de prendre des mesures impopulaires comme d'imposer de nouvelles taxes ou de supprimer certains droits. C'est alors que la bagarre commencera pour de bon et que le pouvoir deviendra une arme à deux tranchants.

x x x

Le meilleur effet de cette impasse sera d'attirer l'attention des Canadiens sur les événements qui se dérouleront aux Communes. Ainsi, des milliers d'électeurs connaîtront mieux les rouages de la politique fédérale et leur vote n'en aura que plus de valeur aux prochaines élections.

On verra peut-être de moins en moins de gens qui ignorent jusqu'à la distinction entre le gouvernement d'Ottawa et celui du Québec !...

(P.D.) Les élections sont maintenant terminées. On a souvent parlé de chômage durant celles-ci. Aussi, l'autre jour, lors d'une rencontre avec l'un de mes meilleurs amis, je lui soumettais cette réflexion.

On sait qu'il y a environ 22,000,000 d'habitants au Canada. Si l'on tient compte du fait que, de ce nombre, il y a 7,000,000 de gens qui sont âgés de 65 ans et plus et qui sont à la retraite, il n'en reste que 15,000,000 pour faire tout le travail.

Sur ces 15,000,000, il y en a 10,000,000 qui ont moins de 21 ans. La plupart d'entre eux sont encore aux études. Il ne reste donc plus que 5,000,000 pour faire tout le travail du pays.

Parmi les 5,000,000 qui restent et qui sont responsables du travail, aussi bien dire que 2,000,000 d'individus au Canada sont des fonctionnaires fédéraux: Quand on sait la réputation qu'ont les fonctionnaires pour travailler, aussi bien dire que l'on n'est plus que 3,000,000 pour faire tout.

De ce nombre, on en retrouve 500,000 dans les forces armées. Allez donc nous faire croire que les membres des forces armées canadiennes travaillent en temps de paix. C'est donc dire que l'on reste 2,500,000 à

faire tout le travail du pays. Parmi tous ces gens, il y en a 1,250,000 qui sont à l'emploi des municipalités ou des gouvernements provinciaux. Quand on songe au travail qui se fait là, cela revient à dire que pas plus de 1,250,000 travaillent au pays. Cela paraît bien beau, mais attendez.

Il nous faut absolument déduire de ce nombre les quelque 250,000 patients d'hospitaux, d'asiles ou autres institutions du genre, ce qui laisse seulement 1,000,000 d'individus pour accomplir tout le travail à faire au Canada.

Comme on l'a si souvent entendu dire au cours des élections, il y a 700,000 chômeurs au pays. Ajoutons à cela les quelque 200,000 personnes qui sont sur le bien-être social et les 80,000 citoyens canadiens qui sont actuellement hors du pays, cela revient à dire que seulement 20,000 ont la responsabilité de tout le travail au pays.

Mais c'est encore là beaucoup trop. En effet, il y a présentement 19,998 Canadiens en prison. Tout cela ne laisse donc que 2 personnes pour faire tout le travail au Canada. Toi et moi.

Comme j'en ai assez de travailler tout seul, que dirais-tu de te mettre à l'ouvrage?

partie à ces mêmes bénéfices. Par contre, ce processus qui fut pour nous une source d'enrichissement, en fut un d'appauvrissement pour les pays exploités. Le regretté André Philip que vous avez dû connaître avait bien raison d'affirmer que les pays pauvres étaient les meilleurs banquiers des pays riches.

D'autre part, vos connaissances de l'histoire ne peuvent vous permettre d'ignorer dans quelles conditions Infra-humaines s'est réalisée l'exploitation des richesses des pays dépendants.

Or, face à cette tentative unanime du peuple chilien de travailler à sa propre libération en récupérant ses richesses de base ( par exemple le cuivre), il nous est pénible de voir que le gouvernement que vous dirigez (ou que vous dirigez) accepte passivement cette attitude de quelques - uns de nos intéressés avant tout à s'enrichir aux dépens d'un peuple entier. Alors quel crédit pouvons-nous donner à l'engagement du Canada d'en arriver à consacrer 1 % de son P.N.B. aux pays en voie de développement ? Quel crédit pouvons-nous donner à cet organisme gouvernemental qui s'appelle, paraît-il, ACIDI ? Ne sommes-nous pas en train de donner ou plus souvent de prêter aux pays du Tiers-Monde une partie, et une partie minime de ce que nous retirons de leurs richesses naturelles ? Ce fait lamentable ne serait-il pas la confirmation de notre dépendance de plus en plus étrolte au capitalisme américain ?

Il est vrai que lors de la conférence de presse que le Président Allonde offrait aux journalistes étrangers (21-10-72), ce dernier a eu des paroles élogieuses à l'égard du gouvernement canadien pour les facilités de crédits offerts pour renouveler et améliorer l'équipement des mines de cui-

vre. Excusez-nous de vous prêter des mauvaises intentions. Mais ça venait à point pour permettre de projeter sur vous et sur votre gouvernement une image positive qui vienne cacher la réalité et l'exploitation dont nous sommes les auteurs. Vos œuvres d'antan, votre attitude au cours des années '50 nous laissaient entrevoir un homme honnête quelles qu'en soient les conséquences.

Monsieur Trudeau, auriez-vous démissionné aux idéaux que vous avez propagés et en lesquels plusieurs ont cru ? La raison d'état vous aurait-elle fait oublier le sort de 10 millions d'hommes qui ont le même droit que nous d'aspérer à la libération et à l'exploitation de ses propres richesses naturelles? N'avez-vous pas été un des premiers à réclamer ce même droit pour nous ?

Excusez le ton de cette lettre. Elle veut exprimer en partie ce que ressent aujourd'hui le peuple chilien face au boycottage dont il est la victime et dont notre gouvernement en est un des auteurs.

Bien vôtres, Maurice Hébert, ptre., Directeur Académique de l'Université Católica, sede Temuco.

Patrick Donovan, p.m. Professeur de Sociologie de la Universidad Católica, sede Temuco. Robert Dumas, p.m.é., Prêtre-ouvrier avec les Disciples d'Emaus, Temuco.

Jean Greffard, p.m.é. Aumônier national des enseignants chrétiens du Chili. André Legault, p.m.é., Aumônier diocésain des Scouts Catholiques.

Frank Bélec, p.m.é. Travailleur social avec Les Mapuches. Marc Veilleux, p.m.é., Supérieur des Prêtres des Missions-Etrangères du Chili. Casilla 1150, Temuco, Chile.

NOTAIRE A ST-BENJAMIN

UNITE SANITAIRE



Me Jean-Roch Bolduc, B.A., LL.L., NOTAIRE, est heureux d'annoncer à la population de St-Benjamin et des environs qu'il fera du bureau dans l'édifice de la Caisse Populaire de St-Benjamin à tous les samedis, à partir du 11 novembre 1972, de 9.30 A.M. à 4.00 P.M. Tél. 594-2170.

LUNDI, 13 nov.: PM - St-Eizéar: de 2h. à 2h.30

MARDI, 14 nov.: PM - East - Broughton (village): de 1h.30 à 2h.

MARDI, 14 nov.: PM - East - Broughton (station): de 2h. à 2h.30

MERCRI, 15 nov.: PM - Vallée-Jonction: de 2h. à 3h.

JEUDI, 16 nov.: PM - Honoré: de 2h. à 3h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (Gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons maintenant le vaccin contre la rougeole et la rubéole.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

Dr Jean-Paul Leclerc Médecin hygiéniste.

Lettre ouverte

Monsieur Pierre Trudeau Premier Ministre Canada.

Cher Monsieur Trudeau,

Dans la sélection hebdomadaire du Journal "Le Monde" (12-18 octobre 1972), nous pouvions lire "Après la coupure des lignes de crédit de la Banque Mondiale et d'autres organismes internationaux de financement, des banques canadiennes et hollandaises ont, elles aussi, décidé de bloquer les crédits destinés au Chili en raison de l'affaire Kennecott" (p. 4). Pour nous qui travaillons au Chili depuis quelques années et qui, sans

toujours y réussir, essayons de partager et de vivre le projet que ce peuple a formulé en juillet 1971, cette décision adoptée par les banques canadiennes nous a profondément humiliés pour ne pas dire autre chose.

C'est pour cela que nous avons pensé nous diriger à vous. Dans les années '50, vous avez été un de ceux qui ont sévèrement critiqué le système économique d'alors en faisant découvrir les méfaits de la dépendance et de l'injure causées à un peuple quand on le soumet soit à une idéologie, soit à une langue étrangère ou soit encore à une dénomination et exploitation économiques.

Nous avons confiance que votre connaissance de l'économie ne vous permet pas d'ignorer les immenses bénéfices réalisés par les compagnies supranationales dans les pays du Tiers-Monde, bénéfices qui ont permis d'amortir depuis longtemps les investissements réalisés depuis le début de l'exploitation. Vous n'êtes pas sans savoir non plus que notre haut niveau de vie se doit en grande

# G. POIRIER MEUBLES

568, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

## SUPER VENTE

Débarrassez-vous de la corvée  
la plus harassante  
qui soit...

Plan  
Mise-de-côté

# Inqlis

### PRIX RÉDUIT!

LAVE-

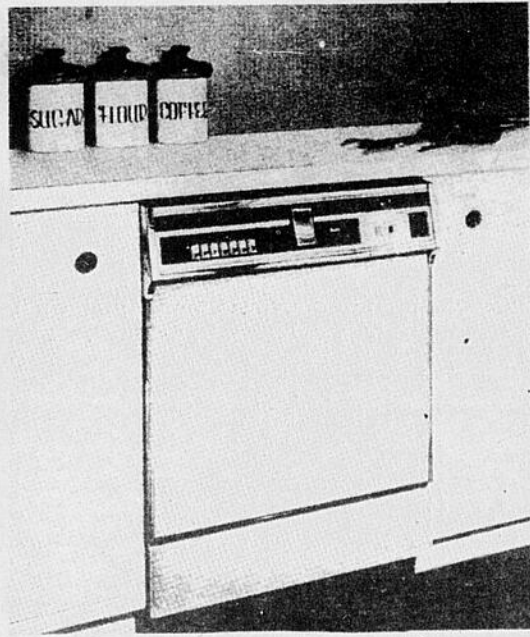
LAVE-

V  
A  
I  
S  
S  
E  
L  
L  
E

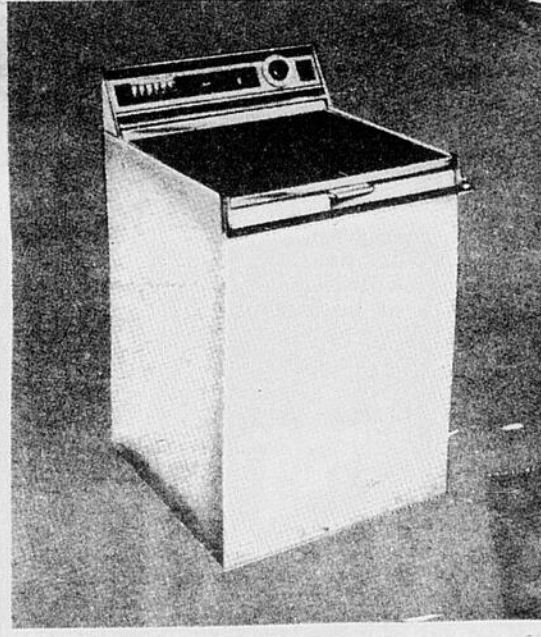
V  
A  
I  
S  
S  
E  
L  
L  
E



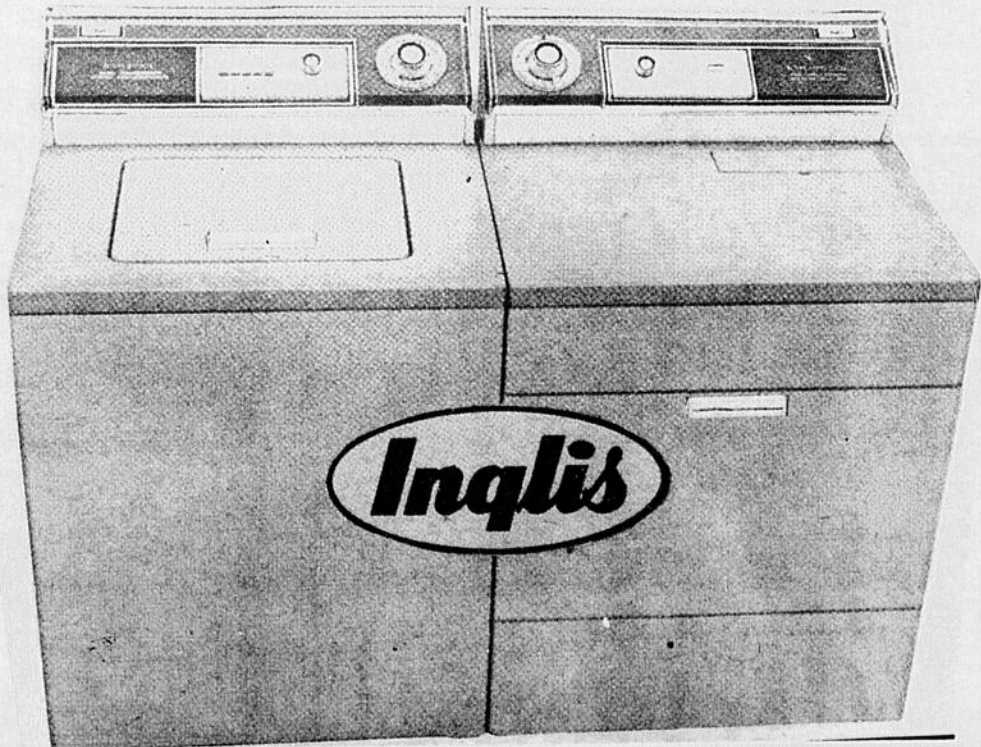
CONVERTIBLE



ENCASTREE



PORTATIVE



LA VEUSES  
et SECHEUSES  
AUTOMATIQUES

Achetez  
maintenant  
et économisez!



# G. POIRIER MEUBLES

568, 1ère AVENUE, ST-GEORGES-EST, BEAUCE

ÉPICERIE

# POULIN ET FRERES

ENR.



SERVICE DE LIVRAISON

ÉPICIER-BOUCHER-LICENCIÉ

198 27<sup>e</sup> RUE COIN 4<sup>e</sup> AVENUE ST-GEORGES - EST

Tél. 228-6656

**FESSE D'AGNEAU** CONGÈLE IMPORTÉ COMPLETE OU DEMIE livre **.74**

**PAMPLEMOUSSES** frais floride grosseur 48 **10/.79**

**CUISSES POULET** FRAICHE LA LIVRE **.59**

**CAROTTES** canada No. 1 cellos 5 livres **.39**

**POITRINES POULET** FRAICHE LA LIVRE **.69**

**BLE D'INDE** epis floride **3/.29**

**TOURTIÈRES** Bilopage gros format **.88**

**CONCOMBRES** floride super select **3/.29**

**SALADE CHOUX** Bilopage 16 onces **.47**

**BANANES** amigo la livre **.09**

**SMOKED MEAT** Bilopage 4 x 2 onces plus 1 pot de moutarde 6 onces **.89**

**CITRONS** frais grosseur 140 la douzaine **.69**

**BOUDIN FRAIS** livre **.35**

**JUS TOMATE** Del Monte 19 onces **5/1.00**

**POP CORN** T.V. Time 4½ onces 2 enveloppes **.29**

**JAMBON EPAULE** 5 à 7 livres livre **.57**

**JUS ORANGE** ou raisin Besseys 64 onces **.55**

**CRISTAUX** Sun-Up à saveur d'orange 5 env **.69**

**OEUFS** Cat. A Petit douz. **.39**

**BEURRE PEANUT** York crémeux ou croquant 16 onces **.49**

**COKE & SPRITE** familial COKE 16 onces 5/1.00 6/.55

**HUILE CRISCO** 38 onces **.99**

**GATEAU** Stuart boîte de 8 **3/1.00**

**DETERGENT JOY** LIQUIDE 32 onces **.59**

biscuit soda 2 livres **.69**  
biscuit soda 1 livre **.37**  
moutarde 24 onces **.27**  
salade fruit 28 onces **.51**  
papier toilette 4 rouleaux **.59**

biscuit chocolat 14 onces **.39**  
mayonnaise 16 onces **.39**  
sacs poubelle extérieur paquet 10 **.49**  
intérieur **.25**

**THE** Salada 100 sacs **.79**

Pour économiser chaque semaine, profitez des nombreux spéciaux de l'épicerie Poulin & Frères

**SUCRE** 10 livres **1.39**

**ESSUIE-TOUT** Royal 2 roul. **.59**

mélange à gâteau **DUNCAN HINE** blanc & chocolat la boîte **.45**

**DETERGENT** Duz poudre format King Size **1.79**

**CHOCO** instant 2 livres **.99**

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE



**CHAUSSURES  
de CORRECTION  
(orthopédiques)  
pour enfants  
BONNIE STUART**

**BEAUX CHOIX DE CHAUSSURES ET BOURSES DE CUIR CHEZ  
JULES MAHEUX**

1405, BOUL. DIONNE

C'est reconnu les meilleurs prix sont chez Jules Maheux



### Saint-Prosper

La mise en nomination des Conseillers eut lieu le

29 octobre 1972.

M. Richard Vallée a été réélu par acclamation et des élections eurent lieu le 5 novembre 1972 pour élire deux conseillers:

M. Jean-Guy Morin, professeur a été élu pour remplacer M. Onil Larochelle. M. Roland Doyon a repris son siège en gagnant l'élection.

### MARIAGE

Le 14 octobre 1972 en l'église de St-Prosper, M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé bénissait le mariage de M. Michel Bernard, fils de M. et Mme Alfred Bernard de Québec avec Mlle Raymonde Bouffard, fille de M. et Mme Laurien Bouffard.

M. Alfred Bernard servait de témoin à son fils et M. Laurien Bouffard accompagnait sa fille. M. Réjean Bouffard et Mlle Francine Bernard, frère et soeur des mariés servaient la messe.

Le chant fut interprété par M. Michel Rodrigue et à l'orgue Mme J. Jacques Trudel.

La mariée portait une longue robe blanche en crêpe polyester, un joli chapeau de velours la coiffait. Elle tenait à la main un bouquet de fleurs séchées.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à l'Hôtel Arnold à St-Georges, après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage et pour voyager Mme Bernard portait un ensemble pantalon bourgonne et noir. Les accessoires bleu marin.

De retour de leur voyage, M. et Mme Michel Bernard résideront à St-Prosper.

### NAISSANCE

M. et Mme Marcel Larochelle (Patricia Pruneau) font part à leurs parents et amis de la naissance

### 35e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

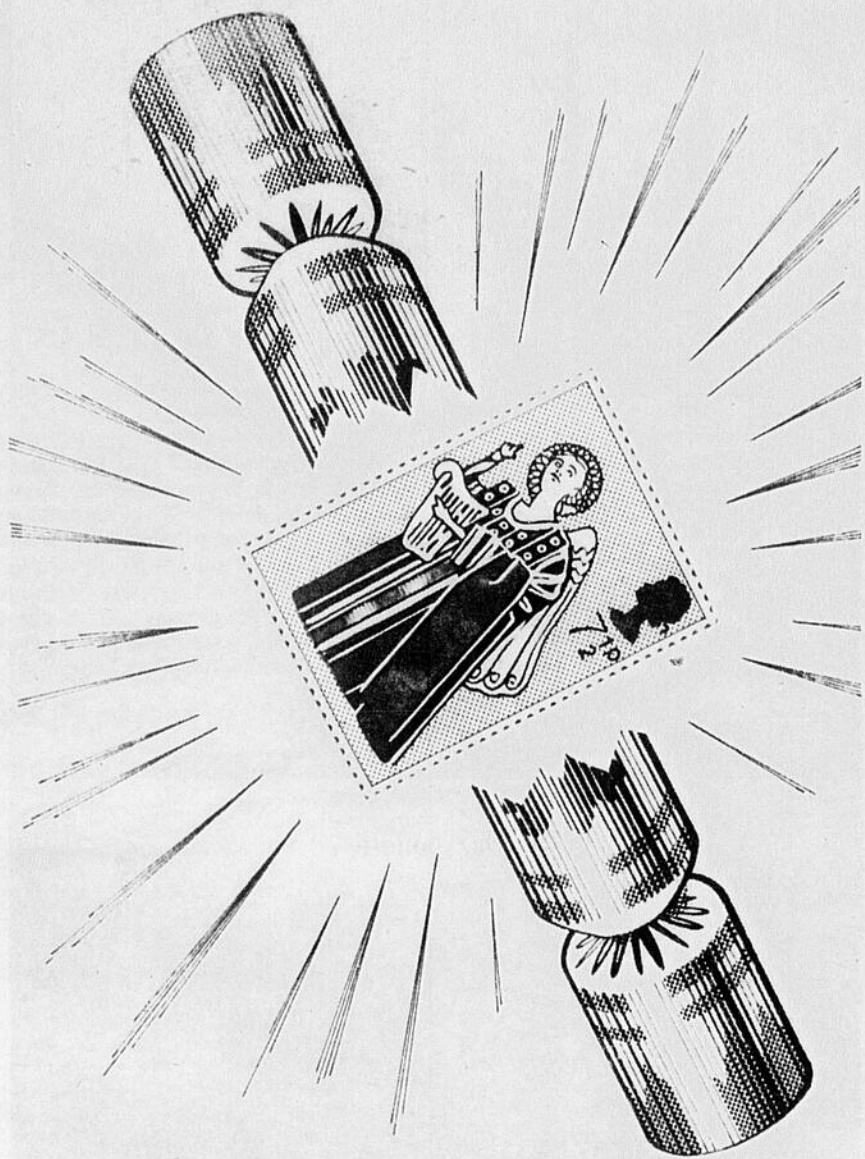


M. Mme Jules-Aimé Sylvain d'Amos fêtent leur 35e année de vie-conjugale. La cérémonie avait lieu au Motel Alpin de Rouyn. On notait la présence de tous les enfants: Jean-Paul d'Amos, M. Mme Claude Paquette (Lise) de Hull, M. Mme Gilbert Sylvain de St-Eustache, M. Mme Oliva Carrier (Mariette) de Rouyn, M. Mme Renald Sylvain de Chibougamau, M. Mme Réal Bergeron (Pauline) d'Amos, M. Fernand Sylvain d'Amos, M. Mme Guy Filton (Julie) de Montréal. Longue vie de santé et de bonheur, de tous vos enfants.

Autrefois, cette famille demeurait à St-Zacharie.

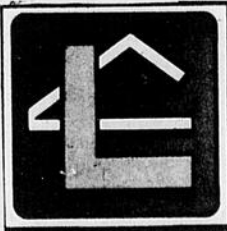
d'une fille née le 9 octobre 1972 et baptisée le 29 octobre sous les prénoms de Marie, Blandine, Priscilla. Parrain et marraine: M. et Mme Hugues Pruneau. M.

Pruneau a été remplacé par son frère M. Gaëtan Pruneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Marcel Larochelle, mère du bébé.



Des anges, portant chacun un instrument musical différent, figurent sur les timbres spéciaux de Noël issus le 18 octobre en Grande-Bretagne. Les autres valeurs sont de 2½p et de 3p. Étant donné que ces timbres et d'au-

tres séries spéciales seront produits prochainement en très grand nombre, certains timbres définitifs imprimés en même temps seront enduits de gomme arabique au lieu de l'adhésif habituel à l'alcool de polyvinyl.



**MAISON  
MODULAIRE**  
Latendresse inc.

Qualité  
Rapidité  
Economie

### LA PRÉFABRICATION

Une maison répondant aux plus hautes exigences de la construction, d'une qualité insurpassable et d'un chic sans pareil Elle satisfait pleinement aux normes de la S.C.H.L. et rencontre celles de l'Hydro Québec.

Nous l'installons sur le terrain de votre choix. Les prix...incroyables, si l'on compare la qualité de le service...choix de 18 modèles. Livraison, un mois. Venez la voir, vous ne serez pas déçus.

Ce sera alors l'occasion de choisir celle qui correspond le mieux à vos goûts et besoins.

**ARMAND ET ANDRE BAILLARGEON**

1300, 7e Ave V.St-Georges-O. Tél:228-3339

BEAUCE, DORCHESTER, FRONTENAC

### J'aimerais vous rencontrer.

Une question d'argent, ça se discute... sans gêne. Quels que soient vos projets. Des vacances, un commerce, une ferme qu'on veut agrandir, une affaire personnelle, nous sommes ouverts à ça. Nos 34 services bancaires ont déjà avantagé nombre de personnes. A deux, nous pourrions nous entraider.

Venez donc faire connaissance. Nous serons heureux de vous recevoir et d'en parler. Un brin de jasette, ça ouvre les portes à toutes sortes de choses.

### Carnet ouvert

Grande Soirée Bavaroise organisée par le Club Lions de Ville St-Georges au Centre Social samedi le 18 novembre 1972 au profit des oeuvres du club principalement Les Majorettes Cartes vendues par les membres

**Clément Roy**, directeur à St-Georges de Beauce 375-1e avenue est



BANQUE ROYALE





# SOUFFLEUSE à NEIGE à ESSENCE 3 CHEVAUX DENEIGEMENT DE 18"

Vente spéciale — une semaine seulement!

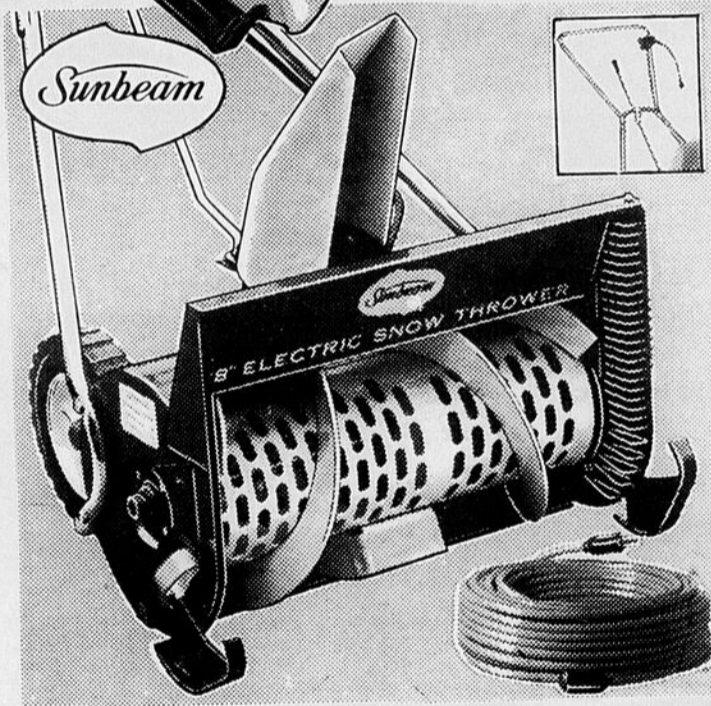
# 112.88

Régulier \$129.95

Pour le propriétaire qui recherche un chasse-neige de qualité, facile à manier et à un prix qui convient — le voici! Et vous économiserez \$17.07 aussi! Puissant fonctionnement à 1 phase, embrayage à tarière avec dispositif incorporé pour éviter les surcharges. La tarière de 10" de diamètre en acier tranche les bancs de neige et nettoie sur 18" de large. Contrôle précis de l'éjection grâce à une pale de déflection à 5 positions sur le couloir tournant à 90°. Patins réglables qui ne s'enlissent pas. Allumage à l'épreuve de l'humidité et très gros lanceur à rappel pour assurer un démarrage rapide en toute température. C'est l'occasion d'économiser plus de \$17.00... La semaine prochaine, ils se vendront à nouveau \$129.95 — et c'est aussi un bon prix!

Servez-vous de votre CARTE DE CREDIT

Canadian Tire



## Chasse-neige électrique Sunbeam de 18"

Branchez-le et vous voilà prêt à vous mettre à l'oeuvre! Cet appareil puissant projette la neige à une distance allant jusqu'à 30 pieds. Couloir pivotant réglable qui souffle la neige à 3 distances. Lame racluse en acier. Patins réglables genre traineau qui vous permettent de choisir l'une des 6 hauteurs selon la profondeur de la neige. (Cordon en sus).....

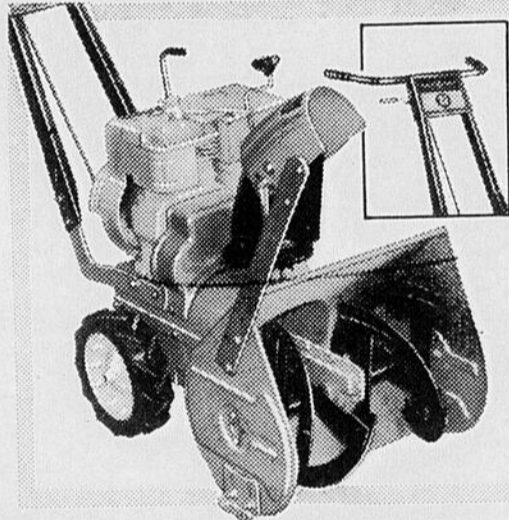
129<sup>95</sup>

SUNBEAM ELECTRIQUE de luxe "Snow Champ" — 22" en tout. Guide-roues. Phare. Brise-congères. (Cordon en sus).....

165<sup>95</sup>

CORDON de 100 pi. avec fil de terre pour chasse-neige électrique. Approbation C.S.A. pour emploi avec chasse-neige et tondeuse.....

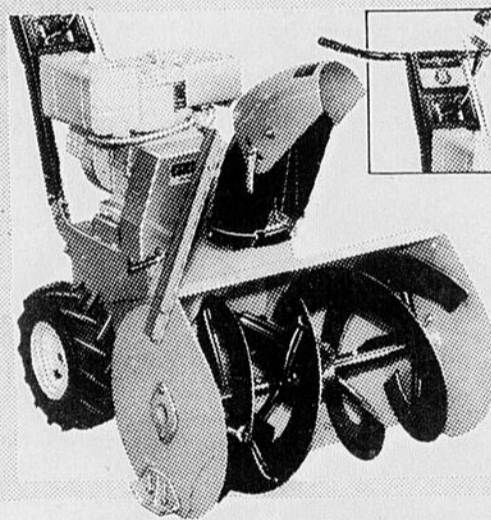
8<sup>99</sup>



## Compact 18" à 2 phases

Moteur 5 h.p. Briggs & Stratton. Fonctionnement Unitrol avec levier qui vous permet de choisir la position avant, neutre ou arrière sans embrayage individuel. Tarière de 12" de diamètre en deux sections avec embrayage individuel. Turbine de 8" de diamètre à trois pales. Réglage de couloir de rejet à 180°. Pneus de 10 1/4" semi-pneumatiques avec chaînes. Ce chasse-neige s'attaque aux gros congères avec beaucoup de facilité, mais exige très peu d'espace de rangement.....

289<sup>00</sup>



## 8 h.p. à 2 phases - 26"

Moteur Briggs & Stratton. Tarière de 16" de diamètre qui pousse la neige dans une turbine de 12" de diamètre à 4 pales. Nettoie une largeur de 26". Le brise-congères tranche la neige comme si c'était un morceau de gâteau! Couloir réglable à 180°. 2 vitesses avant à 75 ou 140 pi. par minute — neutre et marche arrière à débrayage de sécurité. Transmission enfermée. Entraînement par chaîne à l'essieu. Débrayement d'embrayage sur le guidon. Lanceur à rappel. Pneus de 13" avec chaînes.....

479<sup>95</sup>

Modèle 26" - 5 h.p. - 2 phases. Moteur Briggs et Stratton 388<sup>00</sup>

Trousse de démarrage électrique de 110 volts. Se branche sur le courant domestique pour des démarrages plus sûrs et plus faciles pour les appareils ci-haut.....

89<sup>00</sup>

*Veillez accorder jusqu'à deux semaines pour remplir les commandes sur tous les chasse-neige sauf ceux en vente*

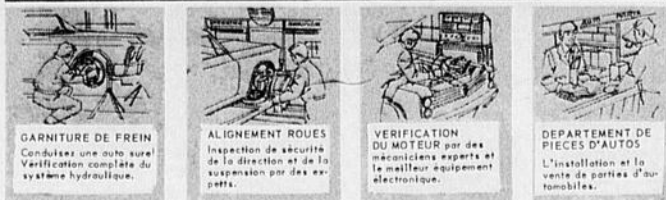


CANADIAN TIRE

ASSOCIATE STORE

Utilisez votre CARTE de CREDIT CANADIAN TIRE

### Pièces et service à la même place

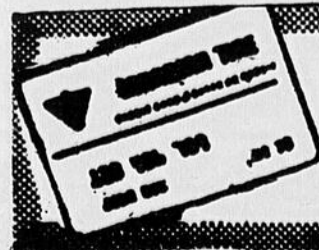


GARNITURE DE FREIN  
Conduisez une auto sûre!  
Vérification complète du système hydraulique.

ALIGNEMENT ROUES  
Inspection de sécurité de la direction et de la suspension par des experts.

VERIFICATION DU MOTEUR  
par des mécaniciens experts et le meilleur équipement électronique.

DEPARTEMENT DE PIECES D'AUTOS  
L'installation et la vente de parties d'automobiles.



Profitez de la CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE

D.J. Courtemanche Ltée  
Tél. 228-8831 - 80, 2e Ave Est, St-Georges



TEL.  
228-3952



Spécialité Poulet à la broche  
331, 2e Ave, Ville St-Georges-Est, Bce

# Les optimistes de St-Côme reçoivent leur charte

A ST-EPHREM:

## SOUSCRIPTION PUBLIQUE POUR LE STADE COUVERT

(P.D.) Une souscription publique ayant pour but d'amasser des fonds pour la construction d'un stade couvert à St-Ephrem se tiendra dimanche le 12 novembre prochain. C'est ce que nous apprenait le Président du Comité

du stade couvert de St-Ephrem, M. Clermont Hamel. A la même occasion, M. Hamel nous faisait part de la participation des Conseils des deux municipalités de St-Ephrem en ce qui concerne ce projet de stade couvert.

### Objectif de \$50,000

L'objectif que l'on veut atteindre au cours de cette souscription s'élève à \$20,000 ce qui représente environ 20 % du coût total de ce projet.

Afin de renseigner adéquatement la population de St-Ephrem sur ce projet, les membres du Comité du stade couvert ont décidé d'organiser une soirée publique d'information, soirée au cours de laquelle on répondra à toutes les questions du public. On espère que les gens de St-Ephrem assisteront nombreux à cette réunion qui se tiendra jeudi le 9 novembre.

Le Président du Comité du stade couvert était heureux de nous annoncer, à la même occasion, la participation financière des deux municipalités de St-Ephrem à ce projet. En effet, ces dernières prendront les dispositions pour donner un total de \$30,000 aux promoteurs de ce projet. Présentement, on est à étudier les procédures légales afin de savoir de quelle manière ce don des municipalités pourra être versé. Chacune des municipalités fournira une part égale de \$15,000.

### Initiatives locales.

Quant au reste du financement de ce stade cou-

vert, on présentera prochainement un projet dans le cadre du programme des initiatives locales. Le coût du projet est de \$50,000, ce qui représente la moitié du projet total. Selon les premiers renseignements obtenus, on a bon espoir que ce projet soit accepté par le Gouvernement fédéral.

Le futur stade couvert de St-Ephrem sera construit à proximité de l'actuel chalet des sports de St-Ephrem. Ce dernier subira quelques transformations permettant d'en faire une bâtisse mieux organisée pour les nouvelles fonctions qu'on lui réserve. Ce chalet servira de restaurant et de locaux pouvant être utilisés comme chambre des joueurs.

Quant au stade couvert, il sera construit de façon à assurer une libre circulation entre ces deux bâtisses qui seront attenantes.

Tous ces travaux pourront être entrepris dès que l'on aura reçu une réponse affirmative du Gouvernement fédéral au sujet du projet soumis aux initiatives locales.

Il semble donc que le projet de stade couvert de St-Ephrem est en voie de réalisation, ce qui permettra de doter une autre des municipalités de notre région

d'un centre sportif que toute la population saura apprécier à sa juste valeur.

(P.D.) Samedi soir dernier, le Club Optimiste de St-Côme recevait sa charte des mains du Gouverneur Optimiste de la Zone Québec-Maritimes. Possédant maintenant cette charte, l'existence du Club Optimiste de St-Côme est donc officielle.

Fondé en juin dernier, ce club social compte déjà 42 membres. Le Président-fondateur est M. Gilles Gagnon. La remise de la charte est également accompagnée de la remise de la bannière officielle du club et de la cloche symbolique. Tout cela marquant la reconnaissance officielle de l'existence d'un Club Optimiste, plusieurs personnalités assistaient à cet événement.

D'abord, les nombreux invités d'honneurs étaient reçus à l'Hotel de Ville de St-Côme par les autorités municipales pour la signature du Livre d'Or et pour un cocktail offert par les deux municipalités de St-Côme. Après cela, les invités d'honneurs rejoignaient les quelque 200 personnes qui participaient au souper de remise de la charte à l'Hotel Monaco.

A cette occasion, la charte fut remise au Président du Club Optimiste de St-Côme par le Gouverneur Pierre G. Bouchard. La bannière a été offerte par le Lieutenant-Gouverneur de la région, M. Aurèle Rodrigue, alors que la cloche était

donnée par le Président du club parrain, le Club Optimiste de St-Georges, M. Roland Rodrigue.

Dans les exposés qui ont été faits, à cette occasion, on s'est réjoui de la fondation de ce nouveau club social qui est le premier à être fondé à St-Côme. Le Club Optimiste de St-Côme fait partie de la zone Québec-Maritimes qui compte 138 clubs regroupant environ 3,000 membres. Le Président du nouveau club, M. Gilles Gagnon, déclarait que le Club Optimiste était avant tout dévoué à la jeunesse, mais cela ne l'empêchait pas pour autant de s'intéresser très activement

(suite à la page 10)



## Mlle Denise Legris redonne l'espoir aux handicapés physiques

L'hôtel de ville de St-Georges-Est est l'endroit choisi pour une exposition et une conférence sortant vraiment de l'ordinaire.

Cet événement plutôt exceptionnel aura lieu le vendredi, 1er décembre, à compter de 9 heures, et la vedette en sera Mlle Denise Legris, une Française née sans bras ni jambe mais capable de peindre comme une véritable artiste.

En effet, Mlle Legris est artiste peintre. Elle a brodé plus de 4 000 toiles dont plusieurs ont été acquises par divers musées.

Conférencière réputée, au cours des dix derniè-

res années, elle en a prononcé plus de 700.

Ecrivain, auteur de "Né comme ça", le premier tome, son autobiographie, s'est vendu en 140 000 exemplaires et fut traduit en six langues.

Gagnante du Prix Albert Schweitzer 1960; membre du jury, Jean Rostand a dit voir en elle "la preuve vivante de la suprématie de l'esprit sur la matière".

Gagnante du Prix américain Land-Brayant.

(suite à la page 10)



Un des plus somptueux bar-salon de la région a été inauguré officiellement mercredi soir dernier au Manoir Chaudière de St-Georges. Pour souligner cet événement, les propriétaires de l'établissement, M. et Mme Victor Loubier, recevaient une centaine d'invités qui ne tarirent pas d'éloges sur le bon goût du décorateur (M. Jacques Paquet) et sur la chaleur de l'ambiance dans un décor de style "Belle Epoque". Sur la photographie ci-dessus, on reconnaît M. et Mme Loubier et leur fille Diane; à l'arrière-plan, on a un aperçu de l'architecture et des murales de ce splendide salon. Ci-contre, M. Loubier souhaite la bienvenue à l'assistance.

**CINÉ BEL-VUE ST-MARTIN**

NOV 11 12 SAM DIM

ABSOLUMENT PRIMITIF!

ESCLAVE DE L'ILE DES GORILLES

**Mlle Denise...**

(suite de la page 9)  
Exemple frappant d'adaptation au milieu ambiant, elle arrive sans bras, ni jambes, sans prothèse, sans fauteuil roulant, sans équipement spécial, à manger et boire seule, à se maquiller, à se brosser les dents et se coiffer elle-même, à peindre, écrire, taper à la machine, téléphoner, tricoter et enfin, se déplacer seule, sans ramper ni sauter. Elle attribue sa réussite à ses parents: "Ils furent ma première chance, ils ne m'ont pas couvée,

ils m'ont traitée comme les autres".

Mlle Legrix prononcera une conférence sur les droits et les devoirs des handicapés et de la société. Elle exposera également quelques uns de ses tableaux. Son but est de sensibiliser la population aux problèmes des grands handicapés physiques en les faisant mieux connaître.

Cet événement concernera plus particulièrement les éducateurs, les parents et les dirigeants des organismes sociaux.



**Les Optimistes...**

(suite de la page 9)

à la communauté dans laquelle il existe.

En plus des diverses personnalités du monde des Clubs Optimistes, signalons la présence des Députés de Beauce, MM. Fabien Roy et Yves Caron; des Maires des Municipalités de St-Côme; MM. Jean-Guy Morin et Paul-Henri Létourneau et du Président de la Commission Scolaire Régionale Chaudière, M. Marius Bélanger.



Samedi soir dernier, avait lieu à St-Côme la remise de la charte au nouveau Club Optimiste de l'endroit. A cette occasion, plusieurs personnalités du monde des Optimistes étaient présentes. Cet événement avait pour but d'officialiser l'existence de ce club social.

Sur la photo du haut, nous assistons à la remise officielle de la charte. De gauche à droite, nous reconnaissons MM. Aurèle Rodrigue, Lieutenant-Gouverneur régional; Pierre G. Bouchard, Gouverneur Optimiste pour

la zone Québec-Mauricie pour l'année 1971-72 remettant la charte à Gilles Gagnon, Président-Fondateur du Club Optimiste de St-Côme; Pierre Campeau, Gouverneur pour l'année 1972-73 et Roland Rodrigue, Président 1971-72 du club parrain, soit celui de St-Georges.

La photo du bas nous montre le Président du nouveau club, M. Gilles Gagnon, recevant la bannière officielle de son club des mains du Lieutenant-Gouverneur régional, M. Aurèle Rodrigue. (Photos Dutil)

**CINÉMA VIMY**

Sam.: 7h. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30, 7h., et 8h.30 p.m.  
Sur semaine: 7h.30 p.m. **INFORMATIONS: 228-2813**

Mer. Jeu. Ven. Sam. 8-9-10-11 Nov.:  
**EN COULEURS**

**BONS BAISERS DE RUSSIE**

**Agent 007**

**SEAN CONNERY** dans le rôle de **JAMES BOND**

Au même programme  
"Sel, Poivre et Dynamite"  
CLASSE POUR TOUS

Dim. Lun. Mar. 12-13-14 Nov.:

**18 ANS Adultes**

L'AMOUR, c'est la vie!

**ANATOMIE DE l'acte d'amour**

EN COULEUR

2e film

UN TEMPLE D'AMOUR AU SERVICE DES FEMMES!

**la maison jaune du mont PINNAS**

Un film de Alfred Vohrer

EN COULEURS

**THÉÂTRE FRONTENAC St-Gédéon**

NOV. 9-11-12 JEU. SAM. DIM.

**LES ANGES NUS**

2ème GRAND FILM

le dernier été de leur jeunesse

**DERNIER ÉTÉ**

**THÉÂTRE ROYAL ST-GEORGES BEAUCE**

Sam.: 7h. et 8h.30 p.m. — Dim.: 1h.30, 7h., et 8h.30 p.m.  
Sur semaine: 7h.30 p.m. **INFORMATIONS: 228-2813**

Sam. Dim. Lun. Mar. 11-12-13-14 Nov.:

Cache ta femme... Prends ton fusil... voici

18 ANS Adultes

Une Ronde Infernale

2e FILM

**SCAVENGERS COUPS FOURRÉS**

VERSION FRANÇAISE - THE SCAVENGERS - JONATHAN BUISSE - MARIA LEASE

A venir: "Le petit vient vite", "La grenouille", "Les hotesses de l'air".

**LA CROIX-ROUGE** +  
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

**AU BAR SALON DU**

**HOTEL BEL-RIVE**

Route KENNEDY

DEUX ARTISTES HAITIENS  
**Georges et Jean Neff**  
CHANTEURS ORGANISTES GUITARISTES

MUSIQUE ET DANSE de 9h. p.m. à 2h. a.m.  
tous les soirs excepté le lundi.  
Encore quelques dates disponibles pour la réception des Fêtes; Tél. 228-5537.

# THEATRE BEAUCEVILLE

Ven. Sam. Dim. Lun. Mar. Mer.  
Le 10-11-12-13-14-15 Nov.

Une bande de motards sont chargés d'une mission spéciale au Vietnam! Un film à voir.

## LES MACHINES DU DIABLE



## FEUX CROISES SUR BROADWAY

en Eastmancolor avec Georges Nader, Heinz Weiss.

La semaine prochaine: "LA GANG D'ANDERSON" avec Sean Connery, James Bond américain. Une primeur dans la Beauce.

# CINEMA REX

Air Climatisé - 800 sièges - Tél. jour 227-6670-6251  
Soir 227-9693 — Sam. 7h. 8h.30. Dim. 2h. 7h. 8h.30  
Sur semaine: 7h.30

Jeu. Ven. Sam. Dim. Lun. Mar. Mer.  
9-10-11-12-13-14-15 Novembre:

FÉROCES FACE À LEUR DESTIN, ILS N'AVAIENT RIEN À PERDRE! 14 ANS



## LA MAUDITE GALETTE

de Denys Arcand

Avec Luce Guilbault, Marcel Sabourin, René Caron, J.-Léo Gagnon, Maurice Gauvin, Julien Lippé, Hélène Loiselle  
Production: Cinak, Les Productions Carle-Lamy  
Panavision; Eastmancolor

2e film:

## "Gardez-vous des filles"

Couleurs, Robert Mark

Commençant le 16 novembre:

LE PHÉNOMÈNE DU SIÈCLE!



VERSION FRANÇAISE DE "THE GODFATHER"

A VENIR

"La Filière française" (version de French Connection); "Enquête sur la vie des écolières" film Allemand 1972; "Le petit vient vite"; "La Grenouille" version de Frogs.

# Saint-Prosper

## VISITE D'UN MISSIONNAIRE DE L'AFRIQUE

La Révérende Soeur Françoise Laflamme, missionnaire en Afrique est en visite chez ses parents, M. et Mme Arthur Laflamme, elle profitera de son séjour à St-Prosper, pour donner à la salle paroissiale, le 11 novembre à 8 heures P.M. samedi une conférence sur sa mission; il y aura aussi projection de diapositives sur le Malawi en Afrique.

Vous êtes invités. Entrée libre. Nous souhaitons qu'un grand nombre viendront rencontrer une missionnaire de notre pa-

roisse.

A Soeur Françoise nous lui souhaitons la Bienvenue. ST-PROSPER

## SUCCES D'OPERATION POUR LE KIOSQUE D'INFORMATION TOURISTIQUE:

Il y a environ trois mois était érigé en étroite collaboration avec la Chambre de Commerce de St-Prosper et le comité d'action communautaire du haut de Dorchester, un kiosque d'information touristique dont le but premier était de renseigner les passants désireux de s'informer sur les services et avantages offerts par les quelques paroisses desservies par ce dernier.

A en juger par le bilan fourni par le président de

la Chambre de Commerce M. Georges-Aimé Côté, les promoteurs de ce projet ont fait un véritable coup de maître. Construit au coût approximatif de \$ 350,000, des déboursés de l'ordre de \$529,000 ont été nécessaires pour administrer ce kiosque qui dénote une importance capitale pour une région touristique qu'est la nôtre. Par contre, les promoteurs ont pu compter sur l'aide du comité d'action communautaire qui comprend les paroisses de Ste-Rose, St-Louis, Ste-Aurèle, St-Zacharie (village et paroisse), St-Benjamin et bien entendu St-Prosper, pour dédommager d'une façon fort respectable le coût d'opération. Egalement, ceux-ci comptent énormément sur le Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, qui normalement, devrait verser au moins 40% des salaires. Cette subvention devrait représenter une somme d'environ \$ 200,00.

Donc, d'après les succès obtenus après une première année, nous pouvons donc espérer que durant les trois

mois d'opération prévus pour la saison prochaine, ce kiosque pourra encore donner aux gens toute la documentation souhaitée.

Soulignons qu'également les paroisses désireuses de fournir à ce kiosque un mémoire de leurs avantages pouvant promouvoir le tourisme, n'auront qu'à s'adresser à la direction de la Chambre de Commerce de St-Prosper.

## DEVELOPPEMENT DE FILMS

12 poses couleur

\$277

Pour seulement

Studio Gosselin

280, 1ère Ave Est, St-Georges



Le 15 juillet dernier fut béni en l'église de St-Cyprien, Dorchester, le mariage de M. Réal Boucher fils de M. Mme Paul Boucher de Beauceville-Ouest à Mlle Rose Nadeau fille de M. Mme Georges Nadeau de St-Cyprien.

## Critique cinématographique

Par Emmanuel Bernard

### "LE PARRAIN"

L'acteur Richard Castellano dans le rôle de Clémentza déclare que l'acteur MARLON BRANDO s'était comporté d'une manière extraordinaire durant le tournage. Lorsque BRANDO faisait son entrée il était lui-même: gai, frais et dispos, jusqu'au moment où il devait passer à la scène du maquillage pour ensuite entrer dans la peau de son personnage, une fois le travail terminé, c'était un BRANDO méconnaissable qui nous apparaissait, puisqu'il était

devenu un vieillard LE PARRAIN. Une actrice déclara de son côté avoir assisté à toutes les scènes de BRANDO qui apportait à son travail un autre aspect, car connaître un homme dans la vie et ensuite le voir transformé de la sorte pour la circonstance c'était tout à fait merveilleux. Cependant elle déplore sa mort prématurée pour ce qui est de la présence de BRANDO puisqu'elle ne pourrait plus le voir évoluer sur le plateau. J'aurais préféré disais-elle ne jamais avoir vu la scène ou le PARRAIN mourait, "il a vraiment l'âme d'un grand acteur". Même si vous ne devez voir qu'un film dans votre vie, ne manquez pas "Le PARRAIN" au Cinéma Rex à partir du 16 novembre.

# CINEMA ST-GEORGES

272, 2ème Avenue — Tél. 228-5745  
Représentations: 7h30 p.m. sur semaine; Sam. et dim. 7h. p.m.; Dim. 1h.30 p.m.

Procurez-vous votre Passeport Commercial.

Samedi à vendredi,  
11-12-13-14-15-16-17 novembre:

**CINÉMAS FRANCE FILM**

**ILS N'AVAIENT RIEN À PERDRE** 14 ANS



## LA MAUDITE GALETTE

de Denys Arcand

Eastmancolor

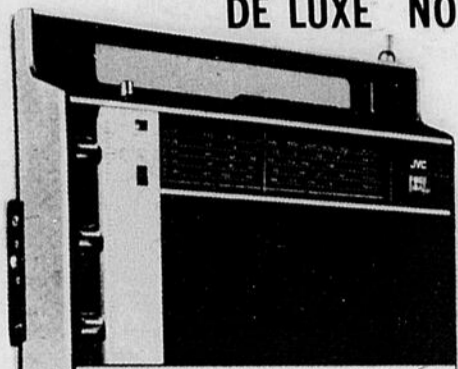


Luce Guilbault • Marcel Sabourin • René Caron

aussi Mission Secrète pour Lemmy Logan



**SANYO**  
**RADIO PORTATIF**



DE LUXE NO.8510 M

5 BANDES

2 gammes police  
1 gamme maritime  
AM/FM

LIVRE AVEC ECOUTEURS, ANTENNE  
AUTOMOBILE ET FICHE D'ENREGISTREMENT

en spécial chez  
**ROBERT  
PEPIN**  
Ltée

**STEREO D'AUTO**

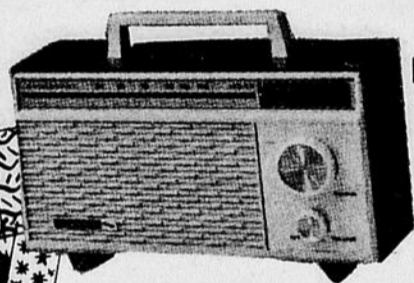


8 PISTES  
NO.FT-881  
TRES  
COMPACTE

Sélection automatique et  
voyants lumineux des  
canneaux

**VENTE**

**RADIO TABLE A/M**



NO.6CA-119  
FONCTIONNE SUR  
PILES ET SECTEUR  
RICHE TONALITE

**29<sup>88</sup>**

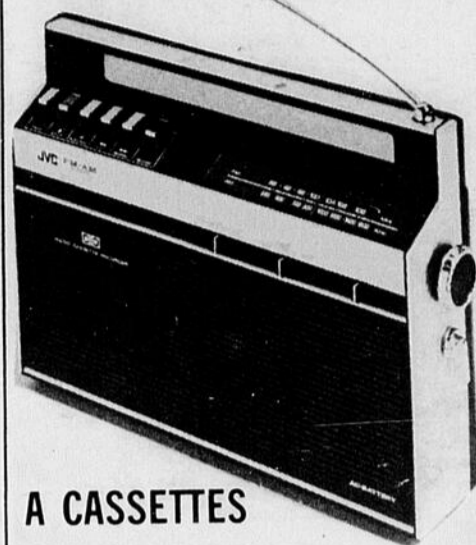
AUSI nous offrons RADIO-REVEIL AM/FM, et un  
magnifique combiné comme RADIO AM/FM-STEREO -  
TABLE TOURNANTE-STEREO 8 PISTES en un et avec table.

**BALAYEUSE  
SANYO**  
PUISSANTE-ATTRAYANTE

no.2500

**59<sup>88</sup>**

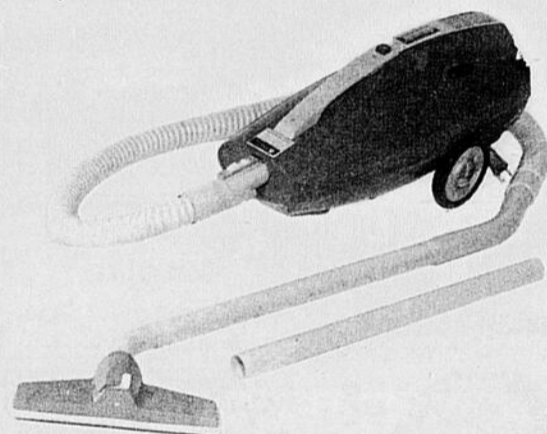
**MAGNETOPHONE**



A CASSETTES  
RADIO AM/FM No.9410

Combinés deux appareils en un seul

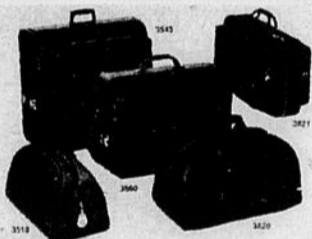
UN VRAI SPECIAL



C'est  
Noë  
chez  
nous

**Dionite**

Valises



Bar-boisson



Malles avion



Idéal comme cadeaux...



15% d'escompte aux prix  
marqués de la compagnie

**PHILIPS**

nouveau PHILISHAVE  
rasoir

TÊTE AJUSTABLE ET  
RECHANGEABLE NO.1304

offerts à BAS PRIX

1118 - **31<sup>95</sup>**  
1304 - **39<sup>95</sup>**



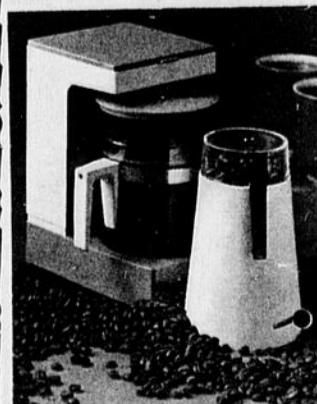
**RASOIR COULEUR**

No.1123 noir-bleu-rouge-or

AUSI  
MODÈLES A BATTERIES  
No.1214



Pour boire du bon café la  
**CAFETIÈRE**



A BON MARCHÉ **15<sup>88</sup>**

**PHILIPS**

LES MEILLEURS  
LES PLUS JOLIS

**COUTEAUX ELECTRIQUES**

K 5229  
KB 5233

**PHILIPS**

**ROBERT**

ROBERT  
PEPIN

# SCHICK

POUR QU'ON VOUS VOIT EN BEAUTE

MEILLEUR  
EST LE  
SÉCHOIR

MEILLEURS  
SONT LES  
RÉSULTATS

modèle 307

26<sup>88</sup>

modèle 315

32<sup>95</sup>



Sèche les cheveux en les gardant souples et lustrés. Mise en plis en moins de 20 minutes. Revitalise les cheveux abimés ou teints. sert aussi à la mise en plis des perruques en cheveux véritables et réduit le temps de coloration. **A TRÈS BAS PRIX**



**UNE ROSÉE DE FRAICHEUR  
SUR VOTRE VISAGE**  
modèle 60

Tout comme le sauna... il nettoie en profondeur, hydrate et rajeunit l'épiderme. Idéal pour les peaux huileuses, sèches ou fatiguées. Choix de trois degrés de température pour un nettoyage impeccable. Une idée SCHICK et originale que toute femme peut apprécier.



Une coiffure toute fraîche en 20 minutes  
ou moins

**ROULEAUX CHAUFFANTS**

modèle 70 **LADY SCHICK**

Un vaporisateur hydratant à vaporisation hydratante qui régénère les cheveux tout

en les coiffant

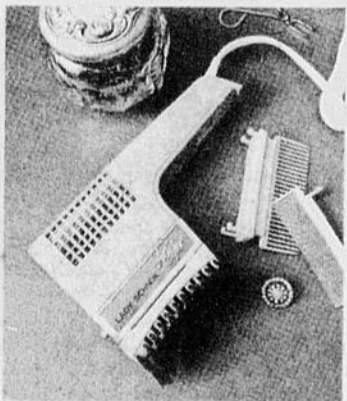
23<sup>95</sup>



AUSSI  
**SÉCHOIR COIFFANT**

AUX CHICS RÉSULTATS  
pour hommes ou dames

modèles 336 - 338



# BROTHER

## MACHINES A ÉCRIRE

PLUSIEURS MODÈLES DONT

MODELE 11

59<sup>95</sup>

MODELE 899

94<sup>95</sup>

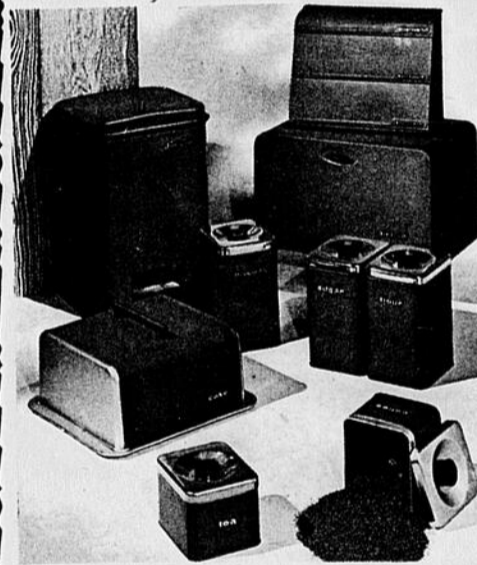


## ACCESSOIRES DE CUISINE MODÈLE CLASSIQUE

Disponible  
en  
différentes  
couleurs



## MODÈLE REGULIER



AVOCADO  
POPPY-RED rouge  
HARVEST GOLD or  
COPPER TONE brun  
BLANC

AUSSI

NOYER  
VINYL  
NOYER CHROME

**TOUJOURS AU MEILLEURS PRIX**

**GRATIS**

POUR 1972

Avec échange d'un chèque  
d'allocation une

**paire de chandelles**

TOURNEES OU COULEURS  
AU CHOIX

OBTENEZ VOS CHANDELLES  
DES FETES GRATIS

Nous avons tout ce que  
vous cherchez, venez  
nous visiter vous trouvez  
du choix ..du choix...  
du choix...

PARTICIPEZ À NOTRE  
CONCOURS VOYAGE

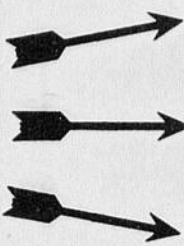


ROBERT  
PEPIN

ROBERT PEPIN 1972  
LTEE

Pour l'automne et l'hiver vous trouverez un très beau choix de:

- SOULIERS ET BOURSES DE TOILETTES POUR DAMES
- SOULIERS ET BOURSES SPORT POUR DAMES ET FILLETES
- BOTTES DE CUIR ET DE VINYL POUR DAMES ET FILLETES
- ET AUSSI POUR HOMMES ET GARCONS



## GEORGES-AIMÉ LABBÉ

226, 3e Ave Est ST-GEORGES Beauce  
Tél. 228-2971

Chaussures pour toute la famille

## Sr Noëlla Desrochers vous dit merci...



Si vous vous souvenez, il y a quelques mois, j'avais écrit un article sur le "Ma-

lawi", vous parlant de ma mission et de mon travail dans un dispensaire de

brousse.

Ces deux années ont su me posséder entièrement,

en autant que j'ai su m'y donner totalement... sans intérêt et sans espoir de retour!... oui... je crois que c'est pour cela que je retourne en mission.

Il s'agit cette fois du pays du "Liban", hôpital dans un endroit très pauvre, où ma communauté travaille depuis peu; en septembre elles ont ouvert une école d'infirmières et demandent de l'aide, je me joins donc à elles pour ce travail d'éducation qui permettra aux jeunes de ce pays de prendre la relève dans les hôpitaux.

Je m'en voudrais de vous quitter sans remercier le plus chaleureusement possible tous ceux qui ont contribué à rendre mon séjour au Canada agréable et fructueux.

Pour votre aide et vos prières, (et je vous demande de me les continuer), vous me permettez de soulager et d'aider les pauvres tout en

leur apportant de la joie et de l'amour, et cela en votre "NOM".

Sr Noëlla Desrochers, amj  
Hopital Tell Chihha  
Zahlé  
Liban, Asie



Développement  
de

### FILMS

12 poses couleur

\$2.77

Pour seulement

Studio  
Gosselin

280, 1ère Ave Est,  
St-Georges

## TIMBRE DE NOEL

La Société du timbre de Noël du Québec, Inc., de concert avec tous les comités du timbre de Noël de la Province, annonce l'ouverture de la CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL 1972.

LES MALADIES RESPIRATOIRES et la TUBERCULOSE nécessitent ce nouvel appel à la générosité du public. En regard de la prévention, de l'amélioration du dépistage et du traitement de ces maladies, nous devons continuer l'oeuvre d'éducation et les programmes de recherche en cours.

Le public a su apprécier ce dont il a bénéficié depuis le début du siècle, au Québec, grâce à sa souscription à la CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL.

Deux réalisations récentes s'ajoutent aux multiples services rendus: La Fondation d'une Chaire de pneumologie, à l'Université Laval, pour assurer la continuité de l'enseignement et de la recherche, en pneumologie, et la formation de médecins pneumologues; et la publication d'un guide de Laboratoire, pour faciliter le "Diagnostic bactériologique de la tuberculose et des mycobactérioses".

La population de la région est invitée à souscrire généreusement à cette oeuvre médico-sociale.

## Soirée de l'Age d'Or

Tous les membres du Club de l'Age d'Or de St-Georges-Ouest sont invités à une soirée récréative qui aura lieu dimanche soir, le 12 novembre, à compter de 7h.30, à la salle paroissiale.

L'orchestre d'Adélar Dupuis fera les frais de la musique et divers amusements seront aussi au programme.

Du vin, des hors-d'oeuvre et un goûter seront servis durant la soirée. Tout cela gratuitement pour les membres en règle.

Venez vous amuser. Votre présence sera très appréciée.

## SPECIAL DE NOVEMBRE



**SONY**  
PETITS MAGNETOPHONES  
JOUANT PARTOUT,  
BRANCHEMENT AM/FM

CF 200—Magnétophone à cassette et radio AM/FM, entièrement portatif. Cassettes facilement insérées, permet d'enregistrer jusqu'à durée de 2 heures, directement de la radio, ou d'une autre source. Microphone dynamique télécommandé, avec interrupteur départ/arrêt. Fonctionne sur AC/DC, enregistrement Sony-O-Matic (volume du son s'ajuste automatiquement durant l'enregistrement) commandes à boutons, contrôle du son, et du volume. Comprend microphone F10S, 4 piles "C", fil de raccord et écouteur.

CF 350—Magnétophone à cassette et radio portatif AM/FM. Sortie 1.2 watts—mécanisme "Swing Balance" assure une vitesse uniforme du ruban même lorsque l'appareil est en mouvement—arrêt automatique à la fin du ruban, microphone incorporé électret, moteur servocommande—facilité de contrôle du niveau, niveau d'enregistrement Sony-O-Matic, haute sensibilité et excellente sélectivité grâce à des filtres de céramique—CA/CC. Ecouteur, cordon CA, piles et étui portatif compris.

CF 300—Modèle de luxe, radio AM/FM et magnétophone; microphone intégré, avec condensateur "electret", réglage automatique de l'enregistrement. Manette de reprise permet de jouer de nouveau une partie de l'enregistrement. Indicateur de fin du ruban. Fonctionne sur AC/DC. Comprend piles, écouteur, étui.

PARTICIPEZ À NOTRE  
CONCOURS VOYAGE



Tél. 228-2642

CF 400A—Radio AM/FM combiné d'un magnétophone à cassette à multiples caractéristiques. Arrêt automatique à la fin de la cassette—microphone incorporé à condensateur électret—manette de reprise—réglage continu et ajustable du volume—indicateur de bobinage à 3 chiffres—réglage automatique du niveau d'enregistrement—interrupteur AFC—sortie 1.5 watts—CA/CC. Cordon CA, piles et étui portatif compris.

CF 450—Radio portatif de luxe AM/FM combiné d'un magnétophone à cassette avec microphone incorporé à électret—sortie puissante 1.5 watts—mécanisme "Swing Balance"—mécanisme d'arrêt automatique de l'appareil et du pouvoir—réglage continu du volume—interrupteur AFC—niveau automatique d'enregistrement—indicateur de bobinage à 3 chiffres—indicateur de syntonisation. Cordon CA, piles, étui portatif compris.

Spécifications susceptible de changement sans préavis.

**CATELLIER RADIO TV enr.** 376, 1ère Ave.  
St-Georges Est

## Elections au cercle Louise Molé de St-Martin

Le 24 octobre 1972, le cercle Louise Molé des Filles d'Isabelle tenait son assemblée mensuelle. Mme Cécile Camiré, Député de district était présente. Immédiatement après la réunion d'affaire, notre Député procéda à l'installation des officières élues pour l'année 1972-1973.

Voici les noms de celles

qui occupent les différents postes:

Régente: Mme Alice Paré; Ex-régente: Mme Camille Doyon; vice-régente: Mme Rachelle Talbot; secrétaire-trésorière: Mme Simonne Quirion; Secrétaire-archiviste: Mme Gisèle Marois; secrétaire - financière: sr Georgette Morissette; 1er syndic: Mme Fernande Pou-

lin; 2e syndic: Mme Thérèse Caron; 3e syndic: Mme Cécile Bourque; Chancelière: Mme Rita Lefebvre; gardienne: Mme Henriette Gilbert; Monitrice: Mme Laurette Tanguay; porte-bannières: Mlle Candide Poulin; rédactrice: Mme Sadie Bilodeau; 1er guide: Mlle Anita Boucher; 2e guide: Mme Aurélie Quirion; proniste: Mme Julia Bourque; garde-extérieur: Mme Rollande Poulin; aumonier: M. l'abbé Joseph Lapierre.

Mme Camiré félicita le comité de nomination pour le travail ardu qu'il accomplit et félicita les officières élues. Ensuite, notre régente, Mme Alice Paré, prit la

parole pour remercier Mme Camiré, les officières de l'année écoulée et tous les membres pour le dévouement apporté au cercle au cours de l'année. Elle félicita les officières élues et souhaita qu'ensemble, officières et membres collaboreront à l'avancement du Cercle, pour faire de cette année isabellienne une des plus fructueuses. M. l'aumonier adressa le mot de la fin. Ensuite on dégusta le délicieux goûter toujours si bien préparé.

La Rédactrice.

## Sainte-Justine

### Mariages

—Dimanche le 8 octobre, Mlle Dorothée Tanguay, fille de M. et Mme Roch Tanguay de Sainte-Justine, unissait sa destinée à M. Michel Deblois, fils de M. et Mme Rosaire Deblois de Ste-Germaine.

—Samedi le 7 octobre était béni le mariage de Mlle Diane Vachon, fille de M. et Mme Jules Vachon de Ste-Justine avec M. Roger Bolduc, fils de M. et Mme Léo Bolduc de St-Frédéric.

## Saint-Honoré

Dimanche le 5 novembre avait lieu à la salle paroissiale la votation pour le choix d'un maire. M. Jean-Luc Quirion a été élu par 14 voix de majorité sur le maire sortant M. Lucien Quirion.

saire Caron de Québec.

—Samedi le 28 octobre en l'église de St-Prosper a été béni le mariage de Mlle Suzanne Parent, fille de M. et Mme Gérard Parent de St-Prosper avec M. Luc Lessard, fils de M. et Mme Louis-Ph. Lessard de Ste-Justine.

—Récemment Mlle Suzanne Bisler, fille de Madame Adrien Bisler de Ste-Justine unissait sa destinée à M. Gérald Breton, fils de M. et Mme Léopold Breton de Ste-Germaine.

### Baptême

M. et Mme Raymond Fleury (Cécile Poulin), annoncent la naissance d'une petite fille baptisée sous les prénoms de Marie, France, Nadine.

Parrain, M. Denis Fleury. Marraine, Mme Andréa Poulin, oncle et tante de l'enfant.

## BROCHU-PARENT



Samedi, le 29 juillet était célébré en l'église de St-Côme, le mariage de Mlle Céline Brochu, fille de M. et Mme Henri Brochu de St-Côme à M. Jean-Robert Parent, fils de feu Elie Parent (Estelle Doyon) de St-Côme.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Joseph Lachance. M. Alphonse Marquis touchait l'orgue et la soliste était Mme Noel Morin.

L'église était décorée de corbeilles de fleurs naturelles.

La mariée était vêtue d'une robe longue, blanche avec appliqués de marguerites

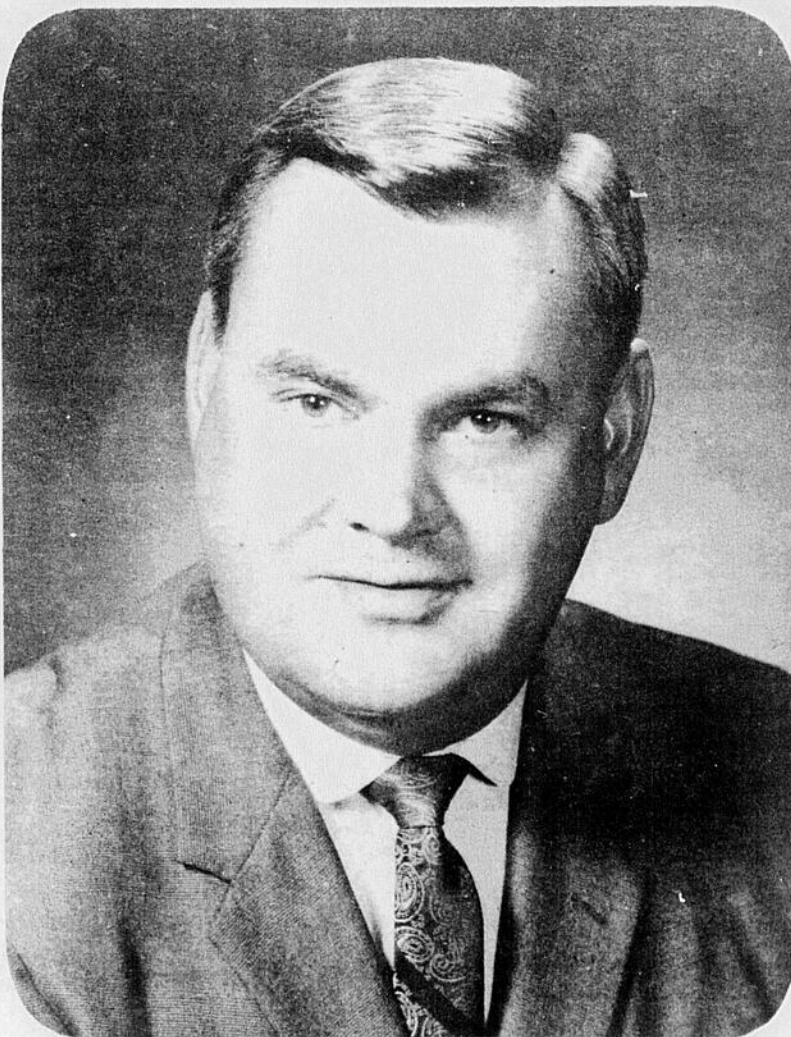
au corsage. Ce même genre de fleurs servaient de diadème et apparaissaient sur son voile. Son bouquet était turquoise avec ruban blanc.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Monaco de St-Côme et les nouveaux époux partirent pour les Etats-Unis. Pour son voyage, la mariée portait un ensemble pantalon bourgonne, de petits rubans blancs garnissaient ses cheveux. Pour compléter sa toilette, elle portait des accessoires blancs.

Depuis leur retour, M. et Mme Parent résident à St-Côme.

*Electeurs et électrices du comté*

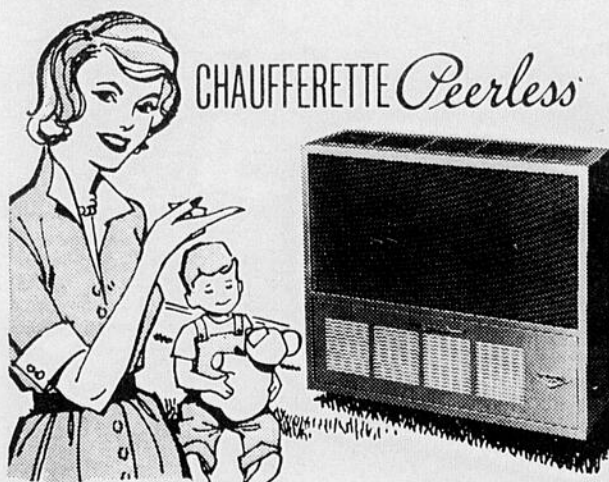
## MES REMERCIEMENTS LES PLUS SINCERES



## YVES CARON

*Député Libéral*

*du comté de Beauce*



CHAUFFERETTE Peerless

DE LA CHALEUR SUR COMMANDE

Rendez aussi confortable que vous le désirez n'importe quelle pièce de votre maison, y compris votre garage, en installant une chaufferette murale PEERLESS, à gaz.

Economique, efficace et pratique, elle fonctionne sans cheminée, conduit ou électricité. S'installe rapidement sur tout mur extérieur. La chambre de combustion est hermétiquement scellée et ventilée de l'extérieur, de sorte qu'il n'y a aucun danger que les fumées de la combustion pénètrent dans la pièce où la chaufferette est installée.

CHOIX DE  
TROIS  
MODÈLES

Québec  
PROPANE INC.

235, 3e Rue, St-Georges-Est Tél. 228-2251

studio **édith serei** enr. **228-9244** pour rendez-vous  
 507, 1ère avenue, est, ville st-georges rés. 228-2374  
 rés. 685-3737



**PAIN AUX RAISINS DANS LES FOYERS CANADIENS**

Le pain aux raisins est un aliment très souple. Vous souvenez-vous de la saveur délicieuse du jambon cuit au four avec de la sauce aux raisins et des morceaux d'ananas.

Garnissez votre pain aux raisins de sauce à l'orange. Faites des trous dans la croûte supérieure du pain et versez-y la sauce lentement. Enveloppez le pain d'une feuille d'aluminium et faites-le chauffer lentement dans un four à feu moyen.

On peut faire un très bon sandwich au jambon sur du pain aux raisins avec une garniture aux pêches et au jambon. Le jambon et les pêches s'allient très bien à la saveur du pain aux raisins. Essayez également un sandwich fait avec du pain aux raisins et une garniture au fromage et aux noix.

Ceux qui aiment les sucreries se régaleront à l'heure du déjeuner avec du pain aux raisins grillé, saupoudré de cannelle.

La prochaine fois que vous passerez chez le boulanger ou au supermarché rappelez-vous d'acheter un pain aux raisins.

**Sauce à l'orange**

- Ingrédients pour 1/2 tasse
- 1/4 tasse de sucre
  - 3/4 c. à soupe de féculé de maïs
  - 1/8 c. à thé de sel
  - 1 1/2 c. à thé de zeste d'orange râpé
  - 3/4 tasse d'eau chaude
  - 1/8 tasse de jus d'orange
  - 1 1/2 c. à thé de jus de citron
  - 1 1/2 c. à thé de beurre

Combinez les quatre premiers ingrédients dans une casserole. Ajoutez-y lentement l'eau chaude. Faites cuire à feu moyen en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange soit épais et clair. Retirez du feu. Ajoutez-y les jus d'orange et de citron et le beurre.

**Garniture aux pêches et au jambon**

- 1 tasse de jambon cuit haché très fin
- 1/2 tasse de fromage cottage à la crème
- 2 c. à soupe de mayonnaise
- 1/4 tasse de pêches coupées en dés

**Garniture au fromage et aux noix**

- 3 onces de fromage à la crème
- 2 c. à soupe de mayonnaise
- 2 c. à soupe de noix hachées

Combinez tous ces ingrédients. Assaisonnez au goût avec du sel et du poivre. Mettez au réfrigérateur jusqu'au moment de faire les sandwiches.

**Pain aux raisins grillé et saupoudré de cannelle**  
 Pour 3 personnes

- 2 c. à soupe de sucre
- 1 c. à thé de cannelle
- 2 c. à soupe de beurre mou
- 6 tranches de pain aux raisins

Combinez le sucre et la cannelle. Tartinez de beurre les tranches de pain grillé chaud et saupoudrez du mélange de sucre et de cannelle. Mettez le pain grillé sur une plaque à biscuit non graissée et faites chauffer au four à 350° pendant 5 minutes.

**La fondation des produits de boulangerie du Canada**

Ouvert à La Guadeloupe

**MUSEE D'ANTIQUITES**

Plus de Mille morceaux exposés dans un décor très original

**AUX MILLE ANTIQUITÉS**

Nap. Bolduc

18-8e rue O. La Guadeloupe Cté Frontenac Qué.

Tél. 459-3480

Vendredi Samedi 9h. à 5h. (Route 28) Adm. \$1.50

**FANTASIES AVEC SAUCISSES**

La saison des fêtes hivernales bat maintenant son plein. Vous aimerez servir à vos invités des mets nouveaux et originaux. Ces suggestions pourront vous aider, avec un minimum de préparation.

\*Pour bien commencer votre prochaine réception, servez un bol de punch entouré d'amuse-gueules variés. Prévoyez également une copieuse trempette: Hachez 1/4 livre de saucisse braunsweiger avec 1 boîte (3 oz) de morceaux de champignons égouttés. Incorporez 2 c. à table de mayonnaise et de sauce chili. Ajoutez 1 c. à thé d'oignon émincé, 1/4 c. à thé de sel, 4 gouttes de sauce au piment et 1 tasse de crème sure. Servez avec des patates chips et des craquelins.

\*Les canapés chauds à la viande conviennent à toutes les sortes de réunions. Hachez ensemble 1/4 livre de saucisse de Bologne et 1/4 lb de fromage cheddar. Ajoutez 1/2 petit oignon haché. Incorporez 1 oeuf bien battu et 1 c. à thé de moutarde. Tartinez-en des rondelles de pain de seigle et faites-les griller jusqu'à ce que le fromage commence à fondre.

\*Commencez la journée par un déjeuner nourris-

sant. Les économistes ménagères de Union Carbide Canada nous rappellent que 12 à 14 heures s'écoulent généralement entre le dernier repas du soir et le déjeuner matinal, destiné à procurer l'énergie nécessaire aux tâches quotidiennes. La viande, incluse au déjeuner, est un élément énergétique de premier choix. Coupez de la saucisse d'été en fines lamelles et ajoutez-les aux oeufs brouillés ou incorporez à une omelette des fragments de pastrami et de fromage râpé.

\*Avant le dîner d'Action de Grâce, servez des hors-d'oeuvres à la viande avec un cocktail au jus de canneberge. Tartinez des tranches de cervelat avec du fromage à la crème ramolli et empilez-les par 5 ou 6. Mettez-les au frais. Coupez en tranches et servez.

\*La dinde traditionnelle entre dans la composition de cette salade du chef. Mettez de la salade verte dans un grand saladier. Sur le dessus, disposez 1 tasse de viande de dinde tranchée, 1/4 livre de saucisse d'été coupée en lamelles, 1/2 tasse de fromage suisse en lamelles et 1 oeuf dur coupé en tranches. Servez avec une vinaigrette. 4 à 6 portions.

\*Des exemplaires de "Fantasies avec Saucisses" peuvent être obtenus en écrivant à Conseiller en Alimentation Familiale, Suite 500, 101 Bloor Street W., Toronto 181, Ontario.

Que ce soit pour...



- Une robe longue
- Un pantalon Palazzo
- Un ensemble sport ou un manteau

Plan mise de côté

l'endroit où il y a du choix

**Nakash Inc.**

350 1e Avenue St-Georges Est

**Comité d'Ecole au Collège Assomption**

Le Comité d'Ecole élu lors de l'assemblée générale des parents le 5 octobre dernier au Collège Assomption se compose des membres suivants: Mme Léandre Duval, présidente; Mme Gaétan Duval, secrétaire; M. Denis Quirion, Mme Guy Boily, Mme Jacques Reny, Mme Philippe Dallaire, Mme Claude Vachon, Mme Clément Drouin, Mme Clément

Roy, Mme Prudent Vallée, Mme Adalbert Morin, Mme Bertier Busque.

Et pour l'école Notre-Dame des Pins ce sont: Mme Joseph Gilbert, Mme Patrick Bourque, Mme Michel Doyon, Mme Réal Poulin.

Nous prions tous les parents qui veulent plus amples renseignements de communiquer avec l'un ou l'autre des membres.

# SINGER

Stylist Singer ... à point extensible ...

**MACHINE A COUDRE REMISE A NEUF PAR SINGER**

**\$1495**  
**\$2995 - \$4995**

La Spéciale Stylist-modèle 418

**\$40.00** de rabais

Voyez vos spécialistes SINGER pour la région:

**OUEST**  
L. TALBOT

525, 22e Rue, 228-3942

**2 SUCCURSALES**  
ST-GEORGES

**EST**  
J.M. PERRON

136, 41e Rue 228-2706

# Chez Mme Jacob Drouin Confection Dames et Enfants



UN BEAU CHOIX DE ROBES LONGUES POUR DAMES ET FILLETES

Gillets, Pantalons, Vêtements de base, Assortiment complet de lingerie: Déshabillés, Baby doll, Pyjamas, Robes d'hôtesse.

Pour les jeunes: Habits d'autoneige, Ensembles de Ski, Jackets, Pantalons.

**ATTENTION:** Réduction sur tous les manteaux dames et enfants, ensembles Blazer pantalons, Venez faire votre choix

Tél. 228-2928

Spécialité: Cadeaux pour Bébés

**Mme JACOB DROUIN**

Lingerie Dames et Enfants

Vêtements de base de marque "Playtex" "Corette Bras" "Cordé de Paris"  
2305, Blvd DIONNE — ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE



Les tulipes de la variété Species sont les premières à fleurir le printemps et leurs jolies couleurs ajoutent de la gaieté au paysage. On voit ci-haut un parfait exemple de la tulipe

Species, parfois appelée "botanique". C'est la Kaufmanniana "Johann Strauss", qui est blanc-ivoire, avec un joli feuillage rouge et vert avec des rayures brunes

Lisez notre journal chaque semaine des premiers jours de l'autoneige...

Habits deux pièces Hommes femmes enfants patte large  
Soute auto-neige Prix de compétition



**M. Bon Marché Inc.**  
475, 1ère Ave St-Georges Est  
Tél. 228-2463

## CONTRAT DE \$38,000. A SAINT-BENOIT

Cercle Elisabeth Leseur

Le ministre d'Etat à la Voirie, M. Raymond Mailloux, annonce que son ministère a accordé un contrat de \$37,832.50 à la firme Giroux & Lessard Ltée, de Ville Saint-Georges, pour l'exécution de travaux de voirie dans le comté de Beauce.

M. Mailloux a déclaré que

ce contrat a été octroyé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur la route No 271.

Le ministre d'Etat à la Voirie a précisé que ces travaux seront effectués dans la municipalité de Saint-Benoit Labre et qu'ils couvriront une distance de 0.682 mille.

Les Filles d'Isabelle du cercle Elisabeth Leseur vous convient à une partie de cartes qui aura lieu ce soir, mercredi 8 novembre, à l'Hotel de Ville de St-Georges-Ouest à compter de 8 heures.

La semaine prochaine, il n'y aura pas de partie de cartes car ce sera l'assemblée mensuelle du cercle.

# Voici Notre Compacte 807

Elle est nouvelle et on la dit "compacte", c'est vrai. Mais contrairement à la plupart des voitures portant ce qualificatif, elle est jolie et très bien faite. Si la Bernina 807 est un peu plus petite, elle n'en possède pas moins toutes les merveilleuses caractéristiques de ses grandes soeurs Bernina. Elle offre un choix très varié de points utilitaires et sa couture extensible se prête aux fantaisies des tissus les plus nouveaux. Elle a même le "Vari-Overlock" une caractéristique habituellement réservée aux machines pour professionnels. La nouvelle Bernina 807 "compacte" est, bien sûr, de fabrication Suisse, créée pour le plaisir de coudre et c'est elle que vous choisirez si vous aimez ce qui, tout en étant petit, fait le travail d'un grand

La Bernina 807 est pleinement garantie. Un choix varié de meubles s'offre à vous. Plus de 500 détaillants à votre service dans tout le pays.



## BERNINA

Les UTILITES MODERNES  
R.G.GAMACHE prop. Enr.  
Tél. 228-3251  
456, 1ère Ave. St-Georges est

M. ALBERT NADEAU  
TEL. 582-3522  
CASE POSTALE 23  
ST-GEDEON, P.Q.



Bonne table,  
Bon gîte,  
Bon plaisir,

Un foyer chaud et accueillant au coeur de Montréal... à l'heure du lunch, du cocktail, du diner, des réunions d'affaires.

### LE CAVELIER

- La plus fine cuisine de la métropole.
- Déjeuners d'affaires à compter de \$1.95
- Diners gastronomiques, repas complet à partir de \$4.25
- Danse

Le Pub Irlandais  
"IRISH LANCER"

Le midi, buffet froid à \$2.50

### SALONS DE RECEPTIONS

- Banquets
- Congrès
- Réunions

### CHAMBRES INVITANTES

- Climatisation
- Télévision
- A compter de \$11.00

Facilités de stationnement  
Réservez en appelant 866-6492

HOTEL DE  
**LeSalle**

1240, Ave. Drummond, Montréal  
966-6492

**BOLDUC-ST-HILAIRE**



Mardi le 9 septembre était célébré en l'église de St-Benjamin le mariage de Mlle Jacynthe St-Hilaire, fille de M. Lucien St-Hilaire et Jeanne d'Arc Rodrigue de St-Benjamin à M Jean-Louis Bolduc fils de feu Laurent Bolduc et de Evangéline Boulet de St-Benjamin.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Raymond Drolet. Mlle Charlotte Boucher touchait l'orgue et les solistes étaient Claire Boucher.

L'église était décorée de roses naturelles.

La mariée était vêtue d'une robe de satin blanc garnie de marguerite blanche avec diadème et long voile avec manchon garni de fleurs rouges; ils avaient pour bouquetier Richard St-Hilaire et bouquetière Dany Bolduc.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Central Morisset et les nouveaux époux partirent pour voyage. Pour son voyage la mariée portait un ensemble rouge vin avec accessoires noirs.

Depuis leur retour, M. et Mme Jean-Louis Bolduc, résident à St-Georges.

**FLETAN AU FROMAGE**



1-1/2 livre de flétan de C.B. (en morceaux de 1" roulés dans la farine)  
2 oignons, tranchés  
4 c. à table de beurre  
2 c. à table de farine  
2 c. à table de beurre

1 tasse de lait  
1/2 tasse de fromage râpé  
Sel et poivre  
Paprika  
Germe de blé grillé (du commerce)

Faire dorer jusqu'à transparence, dans 2 c. à table de beurre, les rondelles d'oignon. Puis transférer dans une cocotte huilée. Faire dorer les cubes de flétan dans 2 c. à table de beurre. Verser sur les oignons. Préparer la sauce au fromage en commençant par faire fondre 2 c. à table de beurre dans

une casserole. Ajouter petit - petit la farine, en brassant, puis le lait, en brassant jusqu'à épaississement. Ajouter le fromage. Saler. Poivrer. Verser sur le flétan. Saupoudrer de paprika et de germe de blé grillé. Cuire 10 minutes au four à 425 degrés F.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

*C'est beau*

*C'est bon*

*C'est propre*



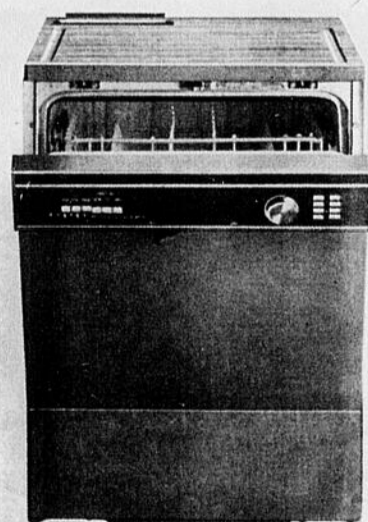
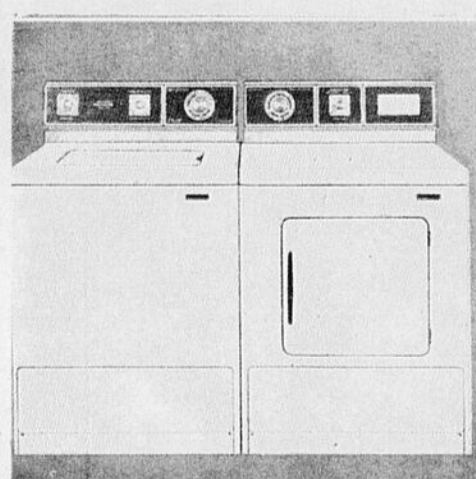
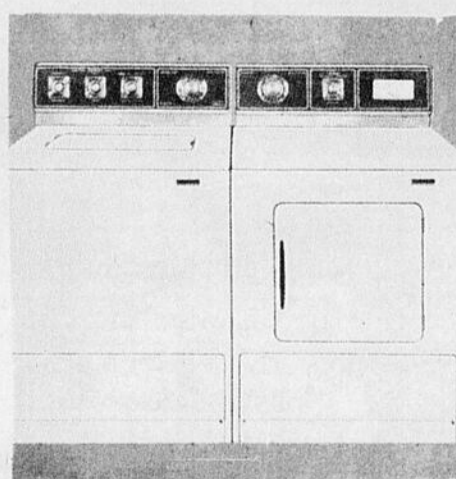
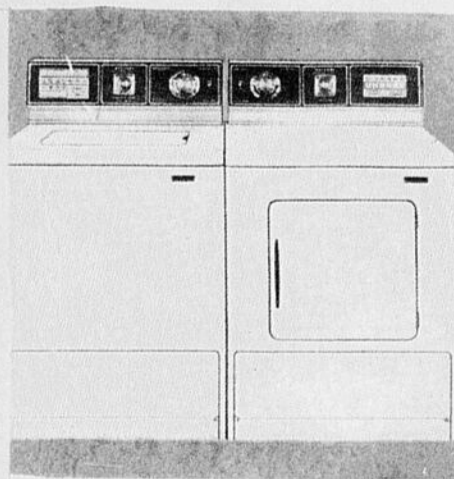
La Reine du foyer



Régis Cliche



Il suffit de pousser sur un bouton...la machine se charge du reste



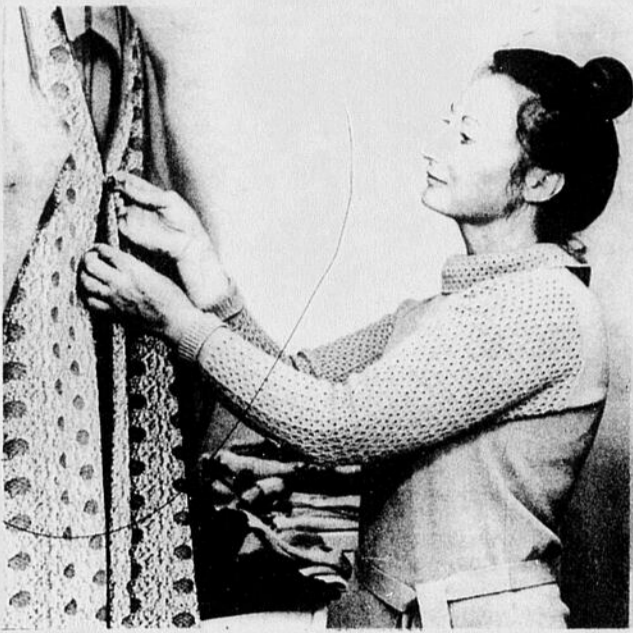
Il vous épargnera 225 heures par année que vous passez à laver la vaisselle

**Cliche & Frère**

Meubles et accessoires électriques Peinture, prélatrs, cadeaux  
St-Gédéon Tél. 582-3533



LE BUREAU CONSULTATIF  
**du jour de lessive**



Les tricots sont facilement lavables à la machine en utilisant un additif à base de borax et en suivant les instructions du fabricant.

*Tricots lavés à la machine*

CHACQUE saison, les collections de prêt-à-porter contiennent de plus en plus de tricots, que ce soit pour les femmes ou pour les hommes. Les dessinateurs les jugent de bonne apparence, confortables et pratiques pour la vie active que nous menons. Même l'homme le plus conservateur possède généralement un pantalon en tricot dans sa garde-robe.

La plupart des nouveaux tricots sont de polyester ou de laine et ils sont conçus pour être lavés à la machine, même si leur coût élevé empêche plusieurs personnes de le faire en dépit des instructions du fabricant. Pourtant, il n'y a aucun danger d'abîmer vos vêtements si vous suivez bien ces instructions.

Avant de laver un tricot de polyester à la machine, remontez les fermetures-éclair et attachez les boutons, ayant aussi soin de vider les poches. Prétraitez ensuite les taches avec un produit à base de borax, tel le Borateem. Pour les taches de graisse, employez le contenant aérosol. Puis, s'il s'agit de pantalons ou d'autres vêtements possédant des plis, tournez-les à l'envers.

Lavez ensuite environ six minutes à l'eau tiède avec votre savon ou votre détergent ha-

bituel et la quantité voulue de Borateem. L'addition d'un adoucisseur de tissus au moment du cycle final éliminera l'électricité statique des vêtements.

Puis, retirez-les au milieu du cycle final et étendez-les légèrement humides en redressant les coutures et les plis. Vous pouvez aussi laisser achever le séchage à basse chaleur ou au cycle "pressage permanent".

Cet automne, nous voyons aussi des tricots de laine lavables à la machine. Les épreuves faites par des spécialistes permettent de dire qu'ils ne rétrécissent ni ne s'agrandissent et qu'ils ne formeront pas mousse. On trouve ces articles au Canada sous l'étiquette "Laine superlavable".

Pour laver ces vêtements, frottez d'abord les taches avec une pâte faite de Borateem et d'eau tiède, puis tournez-les à l'envers et placez-les dans la lessiveuse au cycle léger (105°F.) avec du savon ou du détergent et une demi-tasse de Borateem. Faites ensuite sécher à la machine ou en les plaçant à plat.

Ces quelques conseils vous aideront à conserver vos tricots en meilleur état et ils en prolongeront la durée, tout en réduisant vos factures de nettoyage.

**Epargnez 0.50 au prochain bingo**

Le président de l'OTJ de l'Assomption, M. Roger Dutil et le gérant de la Caisse Pop de l'Assomption, M. Gérard Rancourt ont signé une entente à l'effet que les caisses suivantes: Assomption, St-Georges-Ouest, Beauceville, St-Victor, St-Prosper, St-Benoît, St-Côme, St-Zacha-

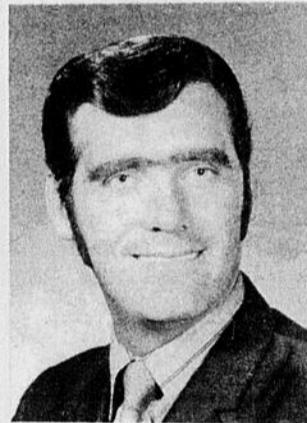
\$ 2.00 qu'ils coûteraient le 26 novembre 1972. Les deux organismes espèrent que vous saurez bénéficier de ce rabais de 25%.

Un Bingo POP, c'est toi, c'est moi, c'est lui, c'est \$ 4 500.00 en prix dont un Super Tour de \$ 2 500.00. Profitez de ce rabais gra-

tuité de votre Caisse Pop et venez au Bingo avec vos amis le 26 novembre prochain à 2.15 heures précises



Roger Dutil



Gérard Rancourt

rie, St-Théophile, Ste-Aurèle, St - Martin, St-Gédéon, St-Jean-Lalande, St-Simon et Ste-Rose vont offrir à la population et ce jusqu'au 24 novembre prochain des billets d'entrée à \$ 1.50 l'unité au lieu de

La CROIX-ROUGE  
C'EST VOUS  
C'EST MOI  
C'EST NOUS TOUS



**VOTRE BEAUTÉ  
... NOTRE SOUCI**

Le Salon d'Esthétique La Jouvence résoudra efficacement les problèmes de votre épiderme. Faites confiance en Mlle Hortence Labbé esthéticienne professionnelle, 4 ans d'expérience pratique.

**LA CULTURE PHYSIQUE:**  
Cours personnel et individuel pour chacune de vous, mesdames. Ca débute cette semaine.

**SPECIAUX:**  
Nettoyage de la peau \$5.00  
Examen de votre peau: Aucun frais jusqu'au 18 novembre 72  
Rabais 5% sur les produits Dr. Renaud



**Salon d'Esthétique  
"La Jouvence"**

rendez-vous  
227-9630

102 B, Beauceville Est Situé en haut du Salon Beauce Coiffure



**Service d'Optique Elite Inc**

RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE  
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.

Place Laurier, Ste-Foy 653 8396  
Gare Centrale d'autobus 529 4655  
1050, St-Jean Québec 524 2543

Les diamants ravissent les femmes



mais aussi plaisent aux hommes



**LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN, INC.**

412, 1ÈRE AVENUE, VILLE ST-GEORGES EST, BEAUCE  
MONTRES - ALLIANCES - BIJOUX - CADEAUX

**"Boutique de laine"**



Gros choix de LAINE MAHAIR  
Cahier CROCHET D'ART, CROCHET D'ARGENT  
Canévas et laine à tapis  
Pingouin Perlé  
Coton du Pingouin (nappe)

**Au Bon Marché Enr.**

475, 1ère Ave Est St-Georges Tél. 228-2463

**DIPLOME  
EN  
MACHINE  
A COUDRE**



La Compagnie Necchi du Canada est heureuse d'annoncer à toutes les clientes Necchi que M. Gaston Lagrange a suivi avec succès des cours techniques pour la réparation des machines à coudre de toutes marques.

Nous vous invitons à vous prévaloir de ses services pour la réparation de votre machine à coudre usagée ou pour l'achat d'une neuve.

Un spécialiste est toujours à votre service n'hésitez pas à communiquer avec M. Gaston Lagrange, gérant du...

**Centre Necchi Enr.**

326, 51,e Rue, St-Georges Est

Tél. 228-3090

# ENTRE-NOUS

## Sessions de formation sur le baptême

### Pour les animateurs du SPM

Le C. R. P. vous donne l'opportunité de suivre dans un temps assez limité, une session d'animation pour

#### Activités pastorales

**MERCREDI, 8 novembre:** Session de formation pour les animateurs des Rencontres de Préparation au Mariage (S.P.M.) Hotel-Dieu de St-Georges, 8.00 hres à 11h. p.m.

**VENDREDI, 10 novembre:** Réunion du Comité régional des Religieux, secrétariat du CRP, 7.30 hres p.m.

**MARDI, 14 novembre:** Réunion du Conseil Régional de Pastorale, Couvent de l'Assomption, 8.00 hres p.m.

**JEUDI, 16 novembre:** réception mensuelle des prêtres, Hotel-Dieu Notre-Dame de Beauce, 9.30 à 12.30 hres.

**JEUDI, 16 novembre:** rencontre pour recyclage, catéchèse à l'élémentaire 1.30 hre p.m.

**JEUDI, 16 novembre:** comité régional d'ENTRAIDE, 65, 29e rue, St-Georges-est, 3.30 hres p.m.

les couples animateurs et les aumôniers, qui offrent et qui offriront au cours de l'année dans leur paroisse des rencontres dans le cadre du Service de Préparation au Mariage.

Cette session aura lieu **MERCREDI LE 8 NOVEMBRE**, à l'Hotel-Dieu Notre-Dame de Beauce, de 8 HRES A 11 HRES.

Cette session a un triple but:

1-Faire se rencontrer des personnes qui travaillent pour une même cause.

2-Mettre au point certaines techniques d'animation de groupe.

3-Donner une plus grande information sur les divers instruments dont nous pouvons nous servir.

Cette session est d'autant plus importante que nous travaillons avec des humains qui plus tard saurons nous dire MERCI.

Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration et n'oubliez pas d'apporter vos "PROJET MARIAGE".



Le Comité régional de Liturgie en collaboration avec la Commission diocésaine de Liturgie, organise QUATRE sessions de formation et d'information sur le Baptême. Le but de ces rencontres est de découvrir ensemble le véritable sens du baptême, de prendre connaissance des instruments à utiliser pour la célébration des baptêmes en paroisse (textes, chants, etc) et de montrer le rôle d'un Service de Préparation au baptême (S.P.B.) sur le plan paroissial ou inter-paroissial.

#### A QUI S'ADRESSENT CES RENCONTRES ?

Ces soirées sont offertes à toute la population des paroisses indiquées, particulièrement aux prêtres, aux professeurs de catéchèse, aux parents qui attendent des enfants, aux membres des équipes de liturgie, aux équipes de Préparation au baptême, aux chorales, etc...

**MARDI, 21 Novembre 1972, Ecole Jean XX111, Ste-Rose:** St-Magloire, Ste-Aurèle, St-Luc, St-Cyprien, St-Camille, St-Louis, St-Philibert, St-Prosper, St-Benjamin, Ste-Rose, Lac-Etchemin, Ste-Justine, Ste-Sabine et St-Zacharie.

**MERCREDI, 22 Novembre 1972: Ecole d'Youville, Saint-Joseph:** Beauceville, St-Simon, St-Séverin, Tring-Jonction, St-Odilon, Sts-Anges, St-Joseph, N. D. des Pins, St-Victor, Vallée-Jonction, St-Jules, St-Alfred, St-Frédéric.

**MARDI, 28 Novembre 1972: Ecole Polyvalente Bélanger, St-Martin:** Assomption, St-Ludger, St-René, St-Honoré, St-Benoît, St-Théophile, St-Gédéon, St-Côme, St-Martin, St-Robert, Lac Drolet, St-Georges Ouest, St-Jean-de-Lalande.

**MERCREDI, 29 Novembre 1972, Couvent de La Guadeloupe:** Courcelles, St - Ephrem, St-Hilaire, La Guadeloupe, Lambton, St-Sébastien et St-Evariste.

**SOUSCRIPTION \$1,200,000**



**COLLÈGE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE**



**WONDER BUILDING**

Acier Galvanisé  
Sans ferme et sans membrure  
Pas de pilier ou poutre interne  
Entièrement à l'épreuve du feu

Épargne du temps et de l'argent  
Peu coûteux - Démontable

J'offre également un choix de Bâtisses carrées sans charpente, portée nette jusqu'à 200 pieds de largeur. Couleurs disponibles.

Economique et rapide.

**ANDRE BAILLARGEON**  
1300, 7e Avenue V. St-Georges Ouest tel. 228-3339

**DrexEl de MAICO**

nouvel appareil avec microphone fonctionnant à la manière du

**TYMPAN DE L'OREILLE HUMAINE**

Ce nouvel appareil auditif vient d'apparaître sur le marché et il offre plus de pouvoir utilisable... Il assure une qualité supérieure du son, et nécessite un minimum d'entretien grâce aux dernières découvertes dans la façon de fabriquer le microphone des appareils auditifs. On l'appelle "DREX El". Ce minuscule appareil auditif derrière l'oreille offre comme caractéristique un microphone qui simule la fonction du tympan de l'oreille humaine et résout du même coup le problème qu'on rencontre le plus fréquemment dans les appareils auditifs. Un porte-parole des laboratoires MAICO, qui fabriquent cette aide, donne un compte-rendu des avantages qu'offre ce nouveau microphone:

"La partie la plus délicate dans un appareil auditif a toujours été le minuscule "lien", plus fin qu'un cheveux, relié au diaphragme du microphone. Dans ce nouveau microphone, ce lien a été remplacé par une membrane qui pourrait être comparée au tympan de l'oreille humaine. Le manque de sensibilité du nouveau microphone aux vibrations mécaniques est un avantage important pour les usagers d'appareils auditifs. Ces appareils peuvent être ajustés à des niveaux de volume plus élevés sans ennuier par la distortion ou des signaux de retour (sifflements). "DREX El" devient donc très réputé pour la clarté et la netteté des sons qu'il émet. Un ingénieur en appareils auditifs dans ses tests de comparaison entre le nouveau microphone et un circuit ordinaire décrit la différence perçue: c'est comparable à la différence qu'on trouve entre un système de haute-fidélité et un petit radio portatif ordinaire.

Tous les détails concernant ce nouvel appareil peuvent être obtenus en écrivant au SERVICE AUDITIF MAICO le plus près de chez vous.

Appelez ou Postez ce coupon pour plus de détails



"Le nom le plus respecté en appareils auditifs"

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

**BUREAUX de SERVICE:**  
635, 12e rue — ST-GEORGES (Beauce). Tél.: 228-2970  
815 Côte d'Abraham, Québec 4. Tél.: 529-9325  
254 rue Riverin — CHICOUTIMI. Tél.: 543-3483  
21 rue Verbois — RIVIERE-DU-LOUP. Tél.: 862-4971  
867, rue De Foix — TROIS-RIVIERES. Tél.: 379-5715

## L'Atelier du Meuble Enr.

St-Prosper Cté Dorchester  
Rue Vaillancourt Tél. 594-2182

Dionis Bouffard, prop.



**GARANTIE 10 ANS**

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE



### ROLL-TEK

le nouveau revêtement MIRACLE à base de fibre de verre pour l'intérieur et l'extérieur

- S'applique au rouleau, sur le béton, maçonnerie, gyproc, bois, etc.
- S'applique en toutes saisons
- Adhère à toutes les surfaces
- ROLL-TEK est imperméable, ignifuge

• **Expérience**  
• **Protection**



**Marcel Drouin**  
COURTIER  
ASS. GENERALES

- Feu - Vol
- Auto
- Incendie
- Responsabilité
- Vie - Acc.-Maladie

228-2411 209, 27e Rue  
St-Georges-Est

Du soleil plein l'écran avec  
**SYLVANIA 73**

**SYLVANIA**  
La télécouleur à  
l'image de la réalité.

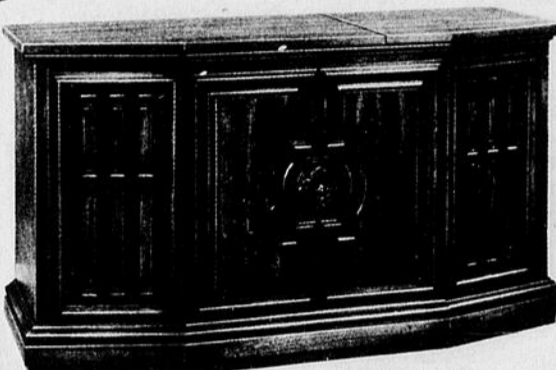


Modèle portatif 4D0275.

**Et à l'épreuve des erreurs,  
grâce au Perma-Lock.**

Ce télécouleur portatif est muni du Perma-Lock, le système d'accord précis automatique qui règle à la perfection l'intensité des couleurs, les tons de peau, le contraste et la luminosité, au simple toucher d'un bouton!

**SYLVANIA**  
La stéréo à  
la dimension du son.



Modèle 4S389.

**C'est beau à écouter et à regarder.**

Cette console de type crédence espagnole comprend un récepteur FM/AM/FM-stéréo avec magnétophone à cassette 4 pistes. Elle offre tout ce qu'il vous faut pour jouir d'une sonorité incomparable: un amplificateur transistorisé "Dynamic 80", un changeur de disques automatique Garrard 2025-TC et six haut-parleurs.

PARTICIPEZ À NOTRE  
CONCOURS VOYAGE



**Charges lourdes**

La nouvelle loi du contrôle des charges lourdes sur les routes du Québec sera désormais appliquée sévèrement.

Les inspecteurs du ministère des Transports dresseront sur le champ des contraventions à toute personne circulant sur les routes du Québec avec un ou des véhicules dont les charges par essieu ou totales seront supérieures à celles que permet la loi.

La vérification ou la pesée des véhicules pourra se faire n'importe où à travers la province, et non plus seulement aux postes de pesée traditionnels et bien connus des camionneurs.

Depuis le 1er novembre 1972, les amendes prévues au Code de la Route pour infractions à la Loi du contrôle des charges sont considérablement majorées.

**Saint-Jules**

**MARIAGE:**

**ROY-BRUNELLE:**  
Entre Rémi Roy, fils majeur de Roland Roy et de Dolores Gagné de notre paroisse d'une part et Denise Brunelle, fille majeure de H.-Louis Brunelle et de Clara Paré également de notre paroisse.

**BILODEAU-ROY;**  
Samedi le 30 septembre à 4 heures p.m. en notre église M. le curé bénit le mariage de M. Benoit Bilodeau fils de M. Mme Albert Bilodeau de Ste-Marie à Mlle Josianne Roy, fille de M. Valérien Roy, décédé et de Mme Roy de St-Jules. Après la cérémonie il y eut une réception à l'hôtel de Ste-Marie, après quoi les époux partirent en voyage. Ils résident à Ste-Marie.

**NOCES DE CORAIL;**  
Dimanche le 24 septembre dernier, M. Mme Alphonse Gagné, (Juliette Mathieu) de St-Jules étaient l'objet d'une fête de la part de leurs enfants, parents et

amis à l'occasion de leur 35e anniversaire de mariage. La soirée eut lieu à l'Hotel National de Tring-Jonction. A l'arrivée des jubilaires, l'une de leurs filles, Mme Gaston Mathieu (Hélène Gagné) eut l'agréable tâche de leur traduire par la lecture d'une adresse les bons sentiments et les vœux de leur famille qui compte deux filles et cinq garçons ainsi que 9 petits-enfants. Ensuite ce fut la présentation d'une gerbe de fleurs par Josée Gagné (petite-fille) et d'une bourse par Sylvain Gagné, petit-fils des héros de la fête. M. Gagné remercia les organisateurs de la soirée ainsi que tous ceux qui s'étaient joints à eux pour le succès de cette fête. M. Viateur Grondin de St-Jules était l'animateur. Un succulent buffet froid fut servi. Tous s'amuserent ferme au son de l'orchestre de Bosa de Tring-Jonction.

**SOIREE**  
Samedi dernier, à l'Hotel Plaza de Tring-Jonction, à l'occasion du prochain mariage de M. Simon Pépin et Mlle Lucette Gourde de Thetford-Mines, eut lieu une belle soirée. Ils se marieront le 23 décembre.

**SYMPATHIES:**  
M. Mme Paul-Emile Gagné, à M. Mme Victor Lagueux, à M. Mme Philippe Gagné, M. Mme Jules Gagné, à l'occasion du décès de Mme Marie-Anna Giguère épouse de M. Joseph Gagné décédé. Elle était âgée de 85 ans et est décédée à l'hôpital St-Joseph de Beauceville.

A M. Mme Gérard Paré à l'occasion du décès de M. Réjean Grondin, frère de Mme Paré de St-Jules. Il était âgé de 23 ans et est décédé accidentellement et inhumé à St-Victor. Il était le garçon de M. Mme Joseph Grondin de St-Victor.

A M. Mme Marcel Paré de St-Jules à l'occasion du décès de la mère de Mme Marcel Paré, Mme Raymond Breton de Tring-Jonction. Elle était âgée de 72 ans et inhumée à Tring-Jonction.

Vous apprécierez la qualité de nos appareils  
**AUX AUBAINES du MEUBLE inc.**  
6125 Boul. Lacroix, St-Georges-est Tél. 228-2470

BIENTÔT **JOHN DEERE A ST-MARTIN** BIENTÔT

BIENTÔT...une salle de montre pour les produits JOHN DEERE à St-Martin.



- MOTONEIGES,
  - SOUFFLEUSE A NEIGE,
  - EQUIPEMENT DE JARDIN, PELOUSE
- TOUT ÇA CHEZ ET AGRICOLE

TEL: 382-5405

**BENOIT GOSSELIN**



Benoit Gosselin

## Horaire du poste de télévision de Québec (canal 4)

**Jeudi, le 9 novembre 1972**

7.00-Mire et Musique  
 7.10-Musique Marc Legrand (C)  
 7.30-La Pastorale avec M. l'abbé Gaston Lapointe (C)  
 7.45-Dessins Animés (C)  
 7.50-Actualité (C)  
 8.00-Les Tannants de Chez-Nous (C)  
 9.00-Mode en Liberté (C)  
 9.15-Au Bout du Fil (C)  
 10.30-Pour Vous..., Mesdames (C)  
 11.30-Dessins Animés (C)  
 12.00-Actualité (C)  
 12.15-De Tous de Tous (C)  
 1.15-Deux dans Un: "Choc des Mondes" (C) et "Je pleure mon amour"  
 4.30-Monsieur Clown (C)  
 5.00-Mes Amis les Animaux (C)  
 5.15-Dessins Animés (C)  
 5.25-De Toutes les Couleurs (C)  
 6.25-Sports (C)  
 6.30-Panoramonde (C)  
 7.00-Madame est Servie (C)  
 8.00-Cinéma Kraft: "Cercle de feu" (C)  
 9.30-Découvertes "72" (C)  
 10.00-Comme Tout le Monde (C)  
 10.15-Loto-Perfecta (C)  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Heure Exquise: "Main au Collet"  
 12.50-Fin des Emissions.

**Vendredi, le 10 novembre 1972**

7.00-Mire et Musique  
 7.10-Musique Marc Legrand (C)  
 7.30-La Pastorale avec M. l'abbé Gaston Lapointe (C)  
 7.45-Dessins Animés (C)  
 7.50-Actualité (C)  
 8.00-Les Tannants de Chez-Nous (C)  
 9.00-Au Bout du Fil (C)  
 10.30-Pour Vous..., Mesdames (C)  
 11.30-Leçons de Beauté (C)  
 11.45-Dessins Animés (C)  
 12.00-Actualité (C)  
 12.15-De Tout de Tous (C)  
 1.15-Deux dans Un: "Robinson et le Triporteur" (C) et "Sacrifice d'amour" (Couleurs)  
 4.30-Monsieur Clown (C)  
 5.00-La Flèche Brisée  
 5.25-Concours Tirage Fantasia "72" (C)  
 5.30-De Toutes les Couleurs (C)  
 6.25-Sports (C)  
 6.30-Panoramonde (C)  
 7.00-Madame est Servie (C)  
 8.00-En Première "Manoir de la Haine"  
 9.30-Mannix (C)  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Heure Exquise: "Homme des Vallées Perdues" (C)  
 12.57-Fin des Emissions.

**Samedi, le 11 novembre 1972**

7.45-Mire et Musique  
 8.00-Vos Airs Favoris (C)  
 8.30-La Pastorale avec M. l'abbé Gaston Lapointe (C)  
 9.30-Ciné-Aventures: "Hold Up au Quart de Seconde"  
 11.00-Match sur Roulettes (C)  
 12.00-De Tout de Tous (C)  
 1.00-Suspicion (C)  
 2.00-Match (C)  
 2.30-Cinéma: "Flotte se mouille" (C)  
 3.55-Votre Foyer Madame (C)  
 4.00-La Lutte Grand Prix (C)  
 5.00-Allez - 4 (C)  
 6.00-Première Chance (C)  
 6.30-Samedi - Information (C)  
 7.00-Toute la Ville en Parle (C)  
 8.00-A la Brûnante: "Jugement à Nuremberg" (1ère partie)  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Heure Exquise: "Jugement à Nuremberg" (2e partie)  
 12.14-Fin des Emissions.

**Dimanche le 12 novembre 1972**

8.00-Mire et Musique  
 8.15-Vos Airs Favoris (C)  
 8.45-Emission J. A. Desfossés (C)  
 9.00-Ciné-Jeunes: "Trois Bébés sur les Bras" (C)  
 10.30-Dessins Animés (C)  
 11.00-Sur le Matelas (C)  
 12.00-Mode en Liberté (C)  
 12.15-Dialogue (C)  
 1.45-Mag - Dimanche (C)  
 3.00-Le Choc des Idées (C)  
 4.00-Patrouille du Cosmos (C)  
 4.55-Votre Foyer Madame (C)

5.00-Actualité (C)  
 5.05-Bonanza (C)  
 6.00-Music Hall des Jeunes (C)  
 6.30-Jeunesse (C)  
 7.30-Bonne Soirée (C)  
 8.30-Sous mon Toit (C)  
 9.00-Spécial Gilbert Bécaud (C)  
 10.00-Théâtre des Vedettes  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Heure Exquise: "Clés sous la Porte"  
 12.39-Fin des Emissions.

**Lundi, le 13 novembre 1972**

7.00-Mire et Musique  
 7.10-Musique Marc Legrand (C)  
 7.30-La Pastorale avec M. l'abbé Gaston Lapointe (C)  
 7.45-Actualité (C)  
 8.00-Les Tannants de Chez-Nous (C)  
 9.00-Au Bout du Fil (C)  
 10.15-Horizon Santé  
 10.30-Pour Vous..., Mesdames (C)  
 11.30-Leçons de Beauté (C)  
 11.45-Dessins Animés (C)  
 12.00-Actualité (C)  
 12.15-De Tout de Tous (C)  
 1.15-Deux dans Un: "Triomphe de Buffalo" (C) et "Princesse du Nil" (C)  
 4.30-Monsieur Clown (C)  
 5.00-Flipper (C)  
 5.25-De Toutes les Couleurs (C)  
 6.25-Sports (C)  
 6.30-Panoramonde (C)  
 7.00-Madame est Servie (C)  
 8.00-Les Berger (C)  
 8.30-Amicalement Vôtre (C)  
 9.30-Claude Blanchard (C)  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Heure Exquise: "Revanche du sicilien"

**Mardi le 14 novembre 1972**

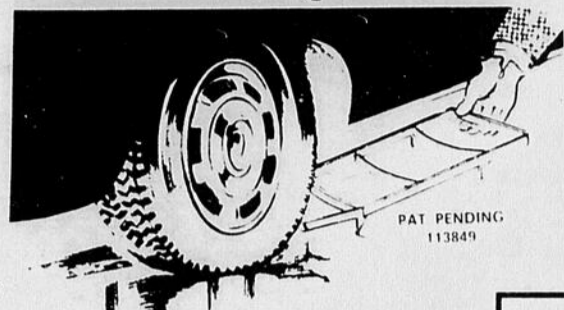
7.00-Mire et Musique  
 7.10-Musique Marc Legrand (C)  
 7.30-La Pastorale avec M. l'abbé Gaston Lapointe (C)  
 7.45-Actualité (C)  
 8.00-Les Tannants de Chez-Nous (C)  
 9.00-Au Bout du Fil (C)  
 10.30-Pour Vous..., Mesdames (C)  
 11.30-Dessins animés (C)  
 12.00-Actualité (C)  
 12.15-De Tout de Tous (C)  
 1.15-Deux dans Un: "Tonnerre sur le Temple" et "Pissenlits par la Racine"  
 4.30-Monsieur Clown (C)  
 5.00-Mon Ami Flicka (C)  
 5.25-De Toutes les Couleurs (C)  
 6.25-Sports (C)  
 6.30-Panoramonde (C)  
 7.00-Madame est Servie (C)  
 8.00-Symphorien (C)  
 8.30-Hawai 5-0 (C)  
 9.30-A la Canadienne (C)  
 10.00-Au Secours... Mon Amour (C)  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Dialogue (C)  
 12.30-Fin des Emissions.

**Mercredi le 15 novembre 1972**

7.00-Mire et Musique  
 7.10-Musique Marc Legrand (C)  
 7.30-La Pastorale avec M. l'abbé Gaston Lapointe (C)  
 7.45-Dessins Animés (C)  
 7.50-Actualité (C)  
 8.00-Les Tannants de Chez-Nous (C)  
 9.00-Au Bout du Fil (C)  
 10.30-Pour Vous..., Mesdames (C)  
 11.30-Leçons de Beauté (C)  
 11.45-Dessins Animés (C)  
 12.00-Actualité (C)  
 12.15-De Tout de Tous (C)  
 1.15-Deux dans Un: "Amours d'Omar Kayam" (C) et "Mon Loufoque de Mari"  
 4.30-Monsieur Clown (C)  
 5.00-Ultraman (C)  
 5.25-De Toutes les Couleurs (C)  
 6.20-Votre Foyer Madame (C)  
 6.25-Sports (C)  
 6.30-Panoramonde (C)  
 7.00-Madame est Servie (C)  
 8.00-Le Ranch à Willie (C)  
 8.30-Les Grandes Productions: "A Communiquer"  
 10.30-Les Nouvelles T.V.A. (C)  
 11.00-Heure Exquise: "Révolte des Esclaves" (C)  
 12.42-Fin des Emissions.

## ATTENTION AUTOMOBILISTES

PASSER L'HIVER EN TOUTE SECURITE GRACE AU  
**NOUVEAU REMORQUEUR PORTATIF**



LEGER  
 SECURITAIRE.  
 EFFICACE.  
 PEU COUTEUX

FABRIQUE ET  
 DISTRIBUE PAR

**MAXI METAL INC.** (SOUS BREVET)  
 C.P. 397, Ville St-Georges - Tél. 228-6637

DISTRIBUTEUR OU  
 AGENT MANUFACTURIER  
 DEMANDE.

## Saint-Théophile

Un groupe de 61 Fermières se réunissaient le 10 octobre dernier afin d'assister à leur réunion mensuelle dirigée par leur présidente Mme Rémi Côté, qui en faisait l'ouverture par la prière suivie de souhait de bienvenue. Par la suite, la secrétaire Mme Hormidas Leclerc faisait lecture du procès-verbal, l'appel des présences et donnait un compte-rendu de l'état financier du cercle. Mme Rémi Côté donnait un compte-

rendu sur la journée d'étude qui eut lieu le 5 octobre à St-Georges. M. l'abbé André Lessard donnait quelques renseignements concernant le mouvement des Femmes Chrétiennes. Après quoi, l'on procédait à l'élection des membres du conseil. Mme Bertrand Vigneault agissait comme présidente d'élection tandis que Mme Benoit Caron jouait le rôle de secrétaire. Quand le résultat du scrutin fut dévoilé, l'on pouvait lire la nouvelle composition des membres du conseil comme suit: Présidente: Mme Rémi Côté, Vice-présiden-

te: Mme Louis-Philippe Veilleux; secrétaire: Mme Marcel Paquet; bibliothécaire: Mme André Côté; Conseillères: Mmes Ernest Lapierre, Raymond Gagnon et Rosaire Morin.

Félicitations aux anciennes et bienvenue aux nouvelles. Nous remercions Mme Hormidas Leclerc qui occupa durant quatre années consécutives le poste de secrétaire; sa bonne coopération et son dévouement apporta au cercle une richesse appréciable. Mme Leclerc doit se retirer pour cause de santé.



Un grand nombre de parents et d'amis de M. et Mme Georges Côté se réunissaient le 14 octobre à l'hôtel Arnold pour célébrer leur vingt-cinquième

anniversaire de mariage. Nous voyons ici les jubilaires accompagnés de leurs enfants, Hélène et Michel.

## Robert & Frère Ltée

AMBULANCES - SERVICES FUNERAIRES

La Guadeloupe Tél. 459-3534

St-Ephrem Tél. 484-2032

**N.B.** La Maison Robert & Frère Ltée vous offre un plan

pré-arrangement funéraire afin de compléter votre testament, de plus les services offerts par la Maison Robert & Frère Ltée sont à un prix défiant toute compétition

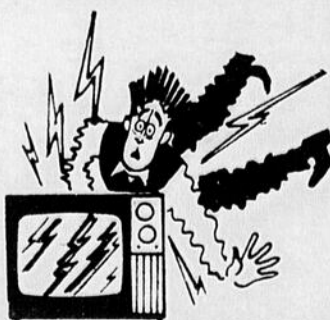
Services funéraires complets \$232.00 Taxe prov. incluse

Tél. 228-5435

Il est dangereux pour l'amateur qui s'amuse à réparer un appareil de T.É.L.É. Ceci peut même conduire à des expériences coûteuses, exigeant par la suite des réparations majeures. Voyez dès le début un expert tel que le représentant de.....

**A. JACOB T.V. SERVICE**

Radio, T.V. couleur, noir et blanc  
 372, 51e rue est St-Georges



**Exemple:**  
Paletot Tweed  
Valeur 89.95

**pour**  
49.95

*Une seule place en ville où l'ont défié toute compétition  
c'est au...*

# ROI DES HABITS

462, 1ère Ave Est Ville St-Georges

**Exemple:**  
Jackets Sport  
Valeur 69.95

**Bas prix**  
44.95

**VOTEZ POUR DES BAS PRIX**

**VOTEZ POUR DES BAS PRIX**

**A St-Benoit:**

## VOL PAR EFFRACTION DANS UN GARAGE

(P.D.) Dans la nuit de jeudi à vendredi dernier, deux voleurs s'introduisirent dans le garage de M. Raoul Bourque du rang St-Thomas à St-Benoit. Après avoir brisé une fenêtre arrière du garage pour pénétrer à l'intérieur, les voleurs ont forcé une machine à liqueurs, la caisse enregistreuse de l'établissement et le coffre-fort, pour ensuite prendre la fuite avec une somme évaluée à environ \$1,700.

Constatant les dommages lors de son arrivée au garage le lendemain, M. Bourque alerta la Sûreté du Québec qui se chargea de l'enquête. Cependant, les voleurs ne devaient pas avoir le temps de profiter du fruit de leur vol, car, dès le lendemain, ils étaient retrouvés par l'agent Wilfrid Lévesque du bureau de la Sûreté du Québec à St-Georges.

Ce dernier a été mis sur la piste des voleurs à la suite d'informations mises à sa disposition par un membre de la Sûreté municipale de Ville St-Georges. L'agent Lévesque a reçu la collaboration de l'agent Denis Tremblay pour la capture des voleurs.

Au moment de leur arrestation, les deux voleurs avaient avec eux un montant de \$1,703, ce que l'on croit être la somme totale du vol. Les deux individus capturés sont âgés de 19 ans. Ils ont plaidé coupable à l'accusation de vol porté contre eux, et n'ont offert aucune résistance au moment de leur arrestation.

Mentionnons que l'un des deux individus arrêtés pour ce vol a déjà été accusé à quelques reprises pour des délits du même genre. Selon les renseignements four-

nis par la Sûreté du Québec, il aurait déjà commis environ quinze vols avant de se faire prendre pour celui fait au garage de M. Bourque de St-Benoit jeudi dernier.

## Saint-Benoît

**NAISSANCE:**  
Dimanche, le 27 octobre a été fait enfant de Dieu, Jean-Pierre enfant de M. et Mme Docylva Carrier, de notre paroisse.

Parrain et marraine, M. et Mme Ghislain Blais de St-Honoré, oncle et tante de l'enfant. Mme Docylva Carrier portait son bébé pour la cérémonie. Nos félicitations.

**ELECTIONS DES ECHEVINS:**  
Aujourd'hui il y eut élections M. Donat Roy et M. Léopold Veilleux. C'est M. Donat Roy qui remporta 101 voix de majorité contre M. Veilleux.

Notre conseil se compose de M. Victor Fecteau, maire; échevins: M. Carolus Veilleux, M. Marc Vallée, M. Donat Roy, M. Henri-Louis Thibodeau, M. Roger Busque et Viateur Fecteau.

**FERMIERES:**  
C'est mercredi soir qu'aura lieu la réunion mensuelle des fermières à 7.30 heures. Que chacune se fasse un devoir de se rendre. Les assemblées sont toujours des plus intéressantes.

**EUCHRE:**  
Dimanche prochain à la salle de l'école N. Dame du Rosaire à 8 heures il y aura un euchre organisé par les Chevaliers de Colomb afin de faire venir le Père Noël encore cette année, fête pour les enfants de la paroisse.

## GIROUX-LARIVIERE



Le 9 septembre était célébré en l'église de St-Zacharie le mariage de Mlle Gaétane Giroux, fille de M. et Mme Odilon Giroux de St-Zacharie à M. Ubald Larivière, fils de M. et Mme Exllias Larivière de St-Zacharie, Dorchester.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Lucien Morin, Mme Jean-Louis Cloutier touchait l'orgue et les solistes étaient La Chorale.

La mariée était vêtue d'une robe blanche longue, garnie de ruban rose, coiffée d'un chapeau garni de roses et d'une longue traîne blanche.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel National de St-Zacharie et les nouveaux époux partirent pour Manicouagan. Pour son voyage, la mariée portait un ensemble blazer, pantalon rouille, avec accessoires bruns.

A leur retour, M. et Mme Ubald Larivière résideront Danbury Connecticut.

*De la qualité  
un service rapide  
un choix sans pareil  
des prix sans égal  
au ...*

Studio  
**Gosselin** Ltée

280, 1ère Ave Est St-Georges  
Tél. 228-9766

**Le Studio Gosselin**  
les experts portraitistes

Photos d'enfants  
Portraits  
Photos de mariage  
Photos d'étudiants  
Photos de passe-port  
visa

on y trouve

- Appareils Photos
- Ciné-caméra
- Caméra 35 mm
- Projecteurs
- Ecrans
- Matériel d'artistes
- Cartes de souhaits
- Microscopes
- Tourne disques

*Faites vos achats de Noël ou il y a de la qualité des bons prix et un service rapide, vous trouverez certainement un cadeau merveilleux pour chacun des membres de votre famille et pour vos amis*

**Studio Gosselin Ltée**

Procurez-vous votre Passeport Commercial. Profitez de notre item gratuit

Un seul passeport Commercial par client

# Passeport Commercial

## Cadeaux pour plus de \$100.00 pour seulement \$5.75

Voici tous les marchands que vous pouvez visiter avec votre passeport aucune obligation d'achat, tout est gratuit avec votre passeport commercial. Ces cadeaux vous sont offerts avec la collaboration des marchands du comté de Beauce pour mieux vous faire connaître les différents commerce de votre région

**Vous pouvez vous procurer un Passeport Commercial**

ou en vous rendant à notre Bureau  
en appelant **228-2055** ou **228-2056**

situé à **30 A, 20è Rue Est St-Georges**  
Situé entre le poste C.K.R.B. et Poulin & Grondin

Pour obtenir votre Passeport Commercial et un cadeau surprise, découpé ce coupon et envoyez-le avec un mandat poste ou un chèque certifiée et vous recevrez votre Passeport Commercial par le retour du courrier.

**Passeport**

**Commercial**

**30 A 20e Rue Est  
Ville St-Georges**

<p><b>Gratis Studio Gosselin Ltée</b> 4 coupons gratuits. 1 photo 4 x 6 noir et blanc avec séance de pose comprise, valeur \$6.50. 1 pinceau ou tube de couleur valeur \$1.00. Vérifier et nettoyer un appareil photo. Bon d'achat \$5.00 sur commande</p>	<p><b>Gratis Bijouterie Ephrem Poulin Inc. St-Geo</b> ou <b>Bijouterie D.Bolduc Ste-Marie</b> 1 polissage de votre bague à la machine électronique</p>	<p><b>Gratis Normand Giguere Inc. St-Georges</b> ou <b>Henri Bonneville et Fils inc. Ste-Marie</b> 1 pinceau valeur \$2.00</p>
<p><b>Gratis Hotel Motel "Blue Moon"</b> 1 buck de bière 64 onces valeur \$1.80</p>	<p><b>Gratis Ferronnerie Poulin &amp; Grondin Enr. St-Geo</b> ou <b>Quincaillerie Pelchat Ste-Marie</b> deux reproductions "copie" d'une clef ordinaire</p>	<p><b>Gratis Roi des Habits</b> 1 paire de bas pour hommes valeur \$1.50</p>
<p><b>Gratis La Taverne Vive la Joie Enr.</b> 2 verres de bière "en fut" ou <b>Mini Golf Dany</b> 2 parties de golf</p>	<p><b>Gratis Hôtel National</b> Consommation au choix valeur \$1.50</p>	<p><b>Gratis Lave Auto Sunoco St-Joseph</b> 1 lavage et cirage au liquide froid</p>
<p><b>Gratis Restaurant l'Igloo</b> 1 hamburger géant et frite</p>	<p><b>Gratis Studio Gosselin Ltée</b> 4 coupons gratuits. 1 photo 4 x 6 noir et blanc avec séance de pose comprise, valeur \$6.50. 1 pinceau ou tube de couleur valeur \$1.00. Vérifier et nettoyer un appareil photo. Bon d'achat \$5.00 sur commande.</p>	<p><b>Gratis Motel Kennedy Acc Enr. St-Georges</b> ou <b>La Seigneurie Ste-Marie</b> 1 bouteille de vin valeur \$3.50</p>
<p><b>Gratis Gérard Nadeau Inc. St-Georges</b> 10 gallons d'huile à chauffage valeur \$2.36</p>	<p><b>Gratis Pharmacie St-Georges</b> 1 boîte 25 comprimé vitamine C 500</p>	<p><b>Gratis Hotel Monaco St-Côme</b> ou <b>Auberge de la Chaudière Scott Jonction</b> Consommation \$1.50</p>
<p><b>Gratis Ecole de Danse Enr.</b> André Bélanger 1 leçon de danse durée d'une heure pour un couple valeur de \$8.00</p>	<p><b>Gratis Golf Miniature St-Georges</b> ou <b>Mini Golf Ste-Marie</b> 2 parties de Golf</p>	<p><b>Gratis Service Texaco Fortin St-Georges</b> ou <b>THURIBE Turcotte Ste-Marie</b> 1 graissage valeur \$2.00</p>
<p><b>Gratis Salon France Enr. Beauceville-Est,</b> ou <b>Salon Saturne Ste-Marie</b> Epilations des sourcils ou maquillage valeur \$2.50</p>	<p><b>Gratis Les Serres Champagne Enr.</b> 6 fleurs pour rocailles</p>	<p><b>Gratis Canadian Tire St-Georges</b> ou <b>Robert Nadeau Ste-Marie</b> 1 ajustement et vérification des freins sur les 4 roues</p>
<p><b>Gratis Cinéma St-Georges St-Georges</b> ou <b>Théâtre Jacob Ste-Marie</b> 1 billet admission au théâtre</p>	<p><b>Gratis Café Royal</b> Une cuisse de poulet garni</p>	<p><b>Gratis Hotel Motel Charles Inc. St-Georges</b> ou <b>Buffet du Passant St-Joseph</b> 1 petite pizza garnie</p>
<p><b>Gratis Chaussures Marie-Louise Enr. St-Geo</b> ou <b>Chaussures Normandie enr. Ste-Marie</b> 1 paire de bas culotte 1ère qualité</p>	<p><b>Gratis Garage Fernand Côté Enr. St-Georges</b> ou <b>Dufour &amp; Lapointe Ste-Marie</b> Les bougies et les pointes vérifiées et ajustées, plus ajustement du carburateur sur machine électronique valeur \$4.00</p>	<p><b>Gratis Restaurant LaRoche d'Or</b> ou <b>La Seigneurie Ste-Marie</b> 2 entrées gratuites à la piscine</p>
<p><b>Gratis Bonanza Steak House St-Georges</b> ou <b>Restaurant au Vieux Fanal Ste-Marie</b> Un riz frit ou une nouille</p>	<p><b>Gratis 2 douzaines d'oeufs "A moyen" étampés</b> <b>Irené Champagne Inc</b> chez les marchands dépositaires</p>	<p><b>Gratis Beauce Transmission Automatique St-Georges Enr.</b> ou <b>Ste-Marie Transmission Ste-Marie</b> 1 ajustement et vérification de transmission val \$4-</p>
<p><b>Gratis La Villa des Pins</b> 1 consommation au choix valeur \$1.50</p>	<p><b>Gratis Paquet Sportif Enr.</b> 1 pinte d'huile à moteur deux temps et votre nom gravé sur un de ces articles "Ski, briquet, trophée"</p>	<p><b>Gratis Marcel Brulotte Ltée</b> Balancement de deux roues ou réparation d'une crevaison</p>
<p><b>Gratis Beauce Speedway</b> 1 billet d'admission</p>	<p><b>Gratis Hotel Manoir Chaudière</b> Cocktail spécial \$1.50</p>	<p><b>Gratis Gulf Station Service</b> <b>Georges A. Nadeau Ste-Marie</b> Un remorquage ou dépannage valeur \$5.00</p>

# L'éclairéur-progrés

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Vol. 65 — No 6

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

Mercredi, 8 novembre 1972

## RESULTATS DES ELECTIONS MUNICIPALES

(P.D.) Des élections municipales se déroulaient dans cinq des municipalités de la semaine dernière, la plupart des candidats avaient été élus par acclamation, mais certains devaient cependant faire face à de l'opposition.

Dans toutes les municipalités, les élections se sont déroulées normalement. On peut cependant attirer votre attention sur un très faible taux de participation. Voyons maintenant comment la situation se présente dans chacune des paroisses où il y avait élections.

### Le maire est défait à St-Honoré Paroisse

Le Maire Lucien Quirion de St-Honoré Paroisse a été défait lors de l'élection de dimanche dernier. Son adversaire, M. Jean-Luc Quirion, a obtenu seulement 14 votes de plus, mais cela était suffisant.

Les résultats officiels fournis par le Secrétaire de la municipalité sont les suivants: Lucien Quirion: 199 Jean-Luc Quirion: 213. Si l'on ajoute à ces résultats les sept bulletins déclarés nuls, on constate que 419 électeurs se sont présentés aux urnes sur une possibilité de 548, ce qui donne un taux de participation de 76,4%. Mentionnons que ce taux de participation est le plus élevé dans la région.

Après avoir occupé le poste de Maire de St-Honoré Paroisse durant deux mandats, M. Lucien Quirion voit donc M. Jean-Luc Quirion lui succéder.

### A St-Benoit, M. Donat Roy est réélu

Le Conseiller sortant au siège numéro 2 à St-Benoit, M. Donat Roy, a été réélu par une majorité de 104 voix sur son adversaire, M. Léopold Veilleux.

Alors que M. Roy obtenait 303 votes, M. Veilleux s'en voyait attribuer 199. Au total, 511 personnes se sont prévaluées de leur droit de vote, sur une possibilité de 1,045. Le taux de participation s'élève donc à 48,8% dans cette municipalité. La Secrétaire de cette municipalité nous informe que ce faible taux de participation peut s'expliquer par la forte proportion de propriétaires qui demeurent à l'extérieur de St-Benoit et qui ne se rendent pas voter.

### Un conseiller est battu et un autre est réélu à St-Prosper

A St-Prosper, deux Conseillers sortant devaient faire face à un adversaire. Il s'agissait des Conseillers Onil Larochelle du siège numéro 4 et Roland Doyon du siège numéro 5. M. Larochelle a été défait, alors que son confrère, M. Doyon a été réélu.

Au siège numéro 4, M. Onil Larochelle a obtenu 246 votes, alors que son adversaire, M. Jean-Tuy Morin en obtenait 387. La majorité de M. Morin est de 141 voix.

L'adversaire qui faisait la lutte à M. Roland Doyon au siège numéro 5 était M. William Rancourt. Ce dernier a été défait par une majorité de 148 votes, n'obtenant que 244 voix contre 387 pour le Conseiller sortant.

Sur une possibilité d'environ 1,800 électeurs, 649 ont exercé leur droit ce qui représente un taux d'environ 36%. Le Secrétaire Claude Poulin nous disait que tout s'était déroulé dans l'ordre.

### Réélection des conseillers sortant à St-Zacharie

A St-Zacharie Village, les deux Conseillers sortant ont été reportés à leur poste pour un autre mandat. D'après la mise en nomination de la semaine dernière, il

devait y avoir élection à deux postes. Cependant, au cours de la semaine précédant l'élection, l'un des candidats au siège numéro 4 a décidé de retirer sa candidature, permettant ainsi à M. Alcide Plante d'être réélu par acclamation. Le candidat qui a préféré se retirer est M. Gérard Chabot.

Par contre, au siège numéro 1, les élections se sont tenues comme prévu. Le Conseiller sortant, M. Joachim Cloutier, a triomphé de son adversaire, M. Charles-Auguste Côté. La majorité de M. Cloutier est de 41 voix. Il a obtenu 172 votes, alors que M. Côté en obtenait 131.

Selon les chiffres fournis par le Secrétaire de cette municipalité, M. Roméo Lebreux, 300 personnes ont usé de leur droit de vote sur une possibilité de 600, ce qui dénote une participation de 50%.

### Deux nouveaux conseillers à St-Benjamin

Deux nouveaux Conseillers siégeront désormais au Con-

seil municipal de St-Benjamin. Il s'agit de M. Nelson Caron et de M. Jacques Veilleux.

M. Nelson Caron occupera le siège numéro 2 après avoir triomphé du Conseiller sortant, M. Jean-Noel Boulet, lors de l'élection de dimanche dernier. M. Caron a obtenu 238 votes, contre 151 pour son adversaire, ce qui fait une majorité de 87 voix.

Au cours de cette élection de dimanche dernier, 395 électeurs, sur une possibilité d'environ 1,000, ont exercé leur droit de vote, ce qui fait un taux de participation de 39,5%.

L'autre nouveau Conseiller, M. Jacques Veilleux, avait été élu par acclamation lors de la mise en nomination du 29 octobre dernier. Il se trouve à remplacer M. Andréa Veilleux qui a décidé de se retirer du poste de Conseiller au siège numéro 4.

Enfin, le Conseiller sortant au siège numéro 6, M. Luc Boulet, a été réélu à ce poste sans aucune opposition. Ce dernier en sera à son second mandat comme Conseiller pour la municipalité de St-Benjamin.

## Début de la saison du hockey à Beauceville



Le Paul-Henri Bernard inaugurerait sa cédule régulière à domicile vendredi soir dernier en affrontant le B. Dupont de Lac Etchemin. Pour cette ouver-

ture officielle, on remarquait la présence de MM. Armand Berberl maire de Beauceville-Ouest, Roland Cloutier, échevin de Beauceville - Est, André Pagé

agent de promotion pour la Cie Nelson Jalbert Inc., distributeur des produits Labatt, Paul-Henri Bernard, Amédée Bolduc directeur du P.H. B. et les capitaines

des deux équipes Noël Cloutier et Jean Gagnon.

Le B. Dupont et notre équipe locale n'ont pu faire un maître, le match se terminant par un compte nul de 5-5. A l'issue de la première période, aucune des deux équipes n'avait réussi à déjouer la vigilance des gardiens. Après le second engagement, les portes-couleurs de Lac Etchemin menaient 3-2. Cette seconde reprise fut d'ailleurs ponctuée d'une bataille entre Réal Letowski, cerbère du P.H. B., et Alain Gagnon du B. Dupont.

Notre équipe locale s'en allait vers une victoire certaine, lorsque le B. Dupont nivela les chances avec seulement 45 secondes de jeu. Marc-André Veilleux fut la vedette à l'offensive avec deux buts et deux passes.

## Les nouvelles plaques d'immatriculation 1973

Les nouvelles plaques d'immatriculation pour l'année 1973 seront mises en vente à compter du 13 novembre.

Le ministre des Transports, M. Bernard Pinard, recommande que les propriétaires d'automobiles utilisent l'un des 367 bureaux disséminés à travers le Québec ou le service postal toujours disponible.

Les plaques d'immatriculation pour l'année 1973 seront blanches avec des chiffres rouges.

Le ministre a déclaré qu'aucun délai ne serait accordé aux automobilistes négligents. Ceux-ci ont jus-

qu'au dernier jour de février 1973 pour se procurer leurs nouvelles plaques.

### Groupe AA

Samedi, le 11 novembre à 8,00 heures le groupe AA de Beauceville commencera ses assemblées du samedi soir. Ces réunions seront mixtes et il y aura conférencier de l'extérieur.

Invitation à tous les groupes environnants. Au plaisir de vous rencontrer à l'Ecole Dollard tous les samedis soirs.

Les assemblées du mardi soir demeurent inchangées.



Jean Bolduc a réussi son premier but dans la ligue.



Voilà qui en dit long sur le déroulement du combat Letowski-Gagnon.



Roger Lachance a marqué le premier but du P.H. B. à domicile.



Le trio formé de Louis Michaud, Marc-André et Roger Lachance a souvent menacé l'adversaire.

## Saint-Prosper

### DECES:


Le 19 octobre 1972 est décédé M. Eugène Gagnon, époux de feu dame Odélie Morin, décédée il y a un an et 3 mois, et son mari le 19 octobre à l'âge de 68 ans.

Il laisse dans le deuil, ses enfants qui sont: M. et Mme Laurent Morin (Jeanne), M. et Mme Réjean Gagnon (Jacqueline Maheux); ses petits-enfants: Dianne et Sylvie Morin, Paul, Pierre et Annie Gagnon; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Rosaire Gagnon de St-Georges; M. et Mme Raoul Gagnon de Hurst aussi Mme Adrien Gagnon; M. et Mme Wilfrid Gagnon de St-Georges; M. Maurice Gagnon de St-Prosper; M. et Mme Denis Gilbert (Florentine); M. et Mme Maurice Poulin (Alexandra), M. et Mme Eugène Pu

ne Poulin (Marie-Paule) tous de Québec, Mme Marguerite Comeau et Mme Yvonne Mailloux de Hurst, M. et Mme Armand Ouellet de Vancouver, Mme Denise Gagnon de Windsor, Ont., ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Louis Morin; M. et Mme Pierre Morin, M. et Mme Narcisse Morin, M. et Mme Uldéric Morin; Mme Antonio Gilbert tous de St-Prosper; M. Eugène Morin de Lévis; M. Louis Veilleux de Scotte, plusieurs neveux et nièces.

Service et sépulture le 23 octobre. Le drapeau des Chevaliers de Colomb était porté par M. Louisa Gagnon accompagné de M. Onias Larochelle, suivaient un grand nombre de Chevaliers de Colomb.

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



# Les Pavages de Beauce Ltée

Rte Kennedy (sortie nord) BEAUCEVILLE-EST - Tél. 227-6429  
Concessionnaire Arctic Sports Products Ltd.

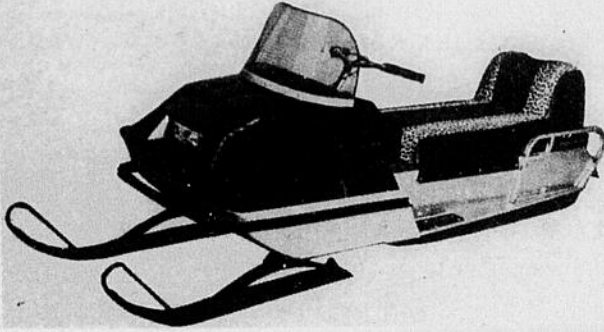
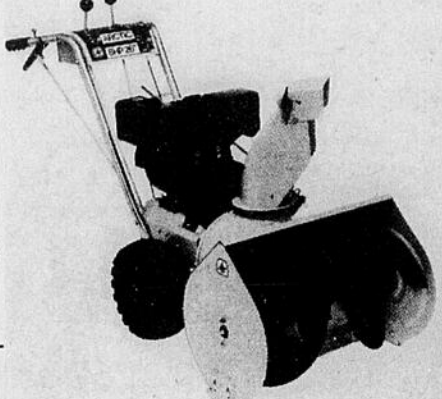
## SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL - DE NOVEMBRE

Vente de motoneiges reconditionnées  
**1970- 1972**  
PANTHER et autres modèles  
**PRIX MODIQUE**

**PANTHER**  
POUR ETRE TOUJOURS EN TETE

Plus de confort et une meilleure sécurité avec ARCTIC CAT 1973.

Vous pouvez compter dessus...

26" Moteur Briggs Stratton 8h.p., 4 cycles, 5 vitesses, nouvelle "Fan".

Le corps était porté par MM. Raymond Larochelle, Jean-Guy Gagnon, Elie Morin, Jean-Guy Morin, Adju-tor Morin, Adrien Beaudoin, Roland Talbot, Serge-Paul Morin.

M. le curé Paul-Eugène Roy a présidé à la levée du corps et chanta le service assisté de M. l'abbé Parent curé de Ste-Aurélié. La direction des funérailles con-fiée à la maison Rosario Chabot Enr. A la famille nos sincères condoléances. BEL HOMMAGE A FRAN-CE ET BERTRAND GIROUX

Le 24 octobre des obsè-ques imposantes ont été fai-tes à St-Prosper à France et Bertrand Giroux décédés accidentellement à l'âge de 21 ans et 19 ans, enfants de M. et Mme Armand Gi-roux (Monique Turcotte). Cet

accident a plongé dans le deuil une famille estimée.

Un cortège nombreux a fait escorte de la maison mor-tuaire jusqu'à l'église paro-isiale et de là au cimetière Le corps était porté par MM. Roger Boucher, Philix et Bruno Turcotte, Gislain, Y-ron, Gaétan et André Gi-roux, Paulin Roy, Gaétan Caron, Yvon Roy, Mario Champagne et Jean-Marc Labbé.

M. le curé Paul-Eugène Roy a présidé à la levée du corps et M. l'abbé Emmilien Doyon chanta le service assisté de M. le curé.

La quête durant le service fut faite par M. Yvon Doyon Roger Turcotte, Ghislain Gi-roux, Mlles Jocelyne Pou-lin, Claire Poulin, MM. Gaé-tan Caron, Dorice Boulet, Mlle Jacqueline Morin.

M. l'abbé Paul-Eugène Roy curé a présidé à la le-ivée du corps et M. l'abbé Emmilien Doyon chanta le ser-vice assisté de M. le curé.

Le deuil était conduit par leurs parents M. et Mme Armand Giroux et leurs en-fants qui sont: M. et Mme Jean-René Giguère (Paull-ine), M. et Mme Gilles Bou-tin (Renée), MM. Serge et Al-lain Giroux, Mlles Sylvie, Ginette et Gaby Giroux. Leurs grands-parents, M. et Mme Alfred Turcotte. Plus-ieurs oncles et tantes, pa-rents et amis.

A la famille éprouvée, nos sympathies.

La direction des funérail-les fut confiée à la Maison Rosario Chabot Enr.

Annoncez dans  
**L'ECLAIREUR-PROGRES**  
le seul hebdo qui couvre  
toute votre région économique!

**SOUSCRIPTION**  
**\$1,200,000**

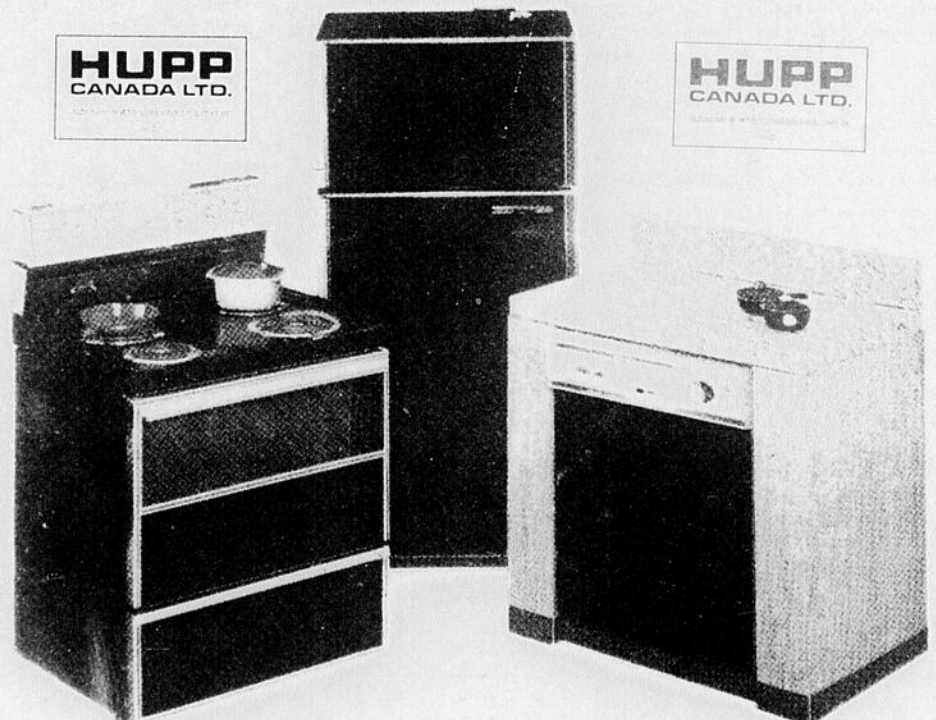


# TRIO de DEVOUES SERVITEURS

qui vous élèvera au titre de Mme Millionnaire

- 1 Lave-vaisselle qui vous aidera à chaque jour
- 2 Cuisinière automatique qui vous rendra la vie facile
- 3 Réfrigérateur Sans-givre qui vous évitera des séances laborieuses

ETIREZ VOTRE BUDGET  
chez vos amis



## Roy & Frères

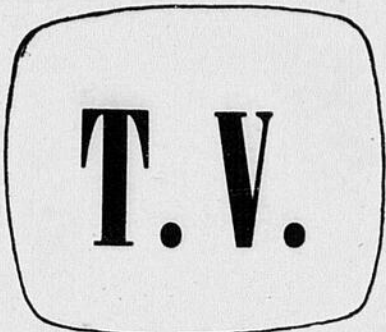
St-Prosper Dorchester Tél. 594-2977

3 magasins, mais une seule devise: **BIEN SERVIR**



**Gaston  
Lessard**

Tél. 227-6155



**VENTE  
SERVICE**

SPECIALITE : T.V. couleurs

Dépositaire des produits: R.C.A.

ZENITH, MOTOROLA, SYLVANIA

570, 1ère Avenue, Beauceville-Est

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



**LARIVIERE-GILBERT**



Samedi, le 17 juin 1972 était célébré en l'église de St-Zacharie, le mariage de Mlle Noella Larivière, fille de M. et Mme Dominique Larivière de St-Zacharie à M. Marcel Gilbert, fils de M. et Mme Henri-Louis Gilbert de St-Georges Est.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Lucien Morin. Mme Jean-Louis Cloutier touchait l'orgue et les solistes étaient Christiane Lebreux, Christiane Cormier, Martine Roy, Suzanne Nadeau, Guylaine Cloutier, Diane Cloutier et Josée Cloutier.

La mariée était vêtue d'une robe de dentelle blanche d'un long voile bleu. Elle portait un diadème en fleurs avec bouquet.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Manoir Chaudière et les nouveaux époux partirent pour Niagara Falls. Pour son voyage, la mariée portait un costume bleu pâle, une casquette bleu marin à pois ainsi que la chemise.

A leur retour, M. et Mme Marcel Gilbert résideront à St-Georges Est.

**CONGRES DES TMOINS**

Le Centre Culturel de Black Lake sera le site du prochain congrès semestriel des témoins de Jéhovah de la région. L'assemblée se tiendra le 11 et 12 novembre.

La conférence intitulée "N'existe-t-il rien d'autre que la vie actuelle?" prévue pour le dimanche après-midi sera le point saillant du congrès.

M. David Russell, porte-parole local, a annoncé que M. Léonce Crépeault, di-

recteur provincial des témoins de Jéhovah, analysera "La vie actuelle" sous deux aspects: ses valeurs populaires et sa durée.

La richesse, la renommée, le pouvoir et la beauté sont recherchés ardemment par beaucoup de gens. Est-ce cynisme ou réalisme de dire que ceux qui poursuivent âprement ces choses passagères s'engagent dans une voie qui mène aux frustrations et non pas au bonheur? Souvent

ces frustrations ne se terminent qu'à la mort.

rer en d'autres choses?

Puisque la mort est une éventualité indéniable, beaucoup de personnes se raccrochent aux doctrines telles que l'âme immortelle et la métempsychose, espérant que l'au-delà leur tendra un meilleur sort. D'autres personnes mettent leur confiance en la science, espérant qu'en sondant la molécule d'ADN que la génétique révélera le secret de la vie. Mais ces croyances, sont-elles bien fondées, et cette confiance est-elle bien placée? Pouvons-nous espé-

Outre ses conseils qui nous apprennent comment mener une "vie actuelle" heureuse, la Bible indique que le tort fait par la mort n'est pas irrévocable. Cet ouvrage nous assure que la résurrection joue un rôle important dans les desseins de Dieu. Mais Dieu, ressuscitera-t-il quelqu'un pour qu'il vive sur une terre remplie de violence et de douleurs, ou nous réserve-t-il un système meilleur que le nôtre? M. Crépeault répondra à toutes ces questions vitales dimanche à 15 heures.



Des essais rigoureux—tant sur le terrain qu'au dynamomètre—ont prouvé la supériorité de la nouvelle huile Shell Super bleue sur d'autres huiles populaires.

# Motoneigistes!

**Pour mieux profiter de votre motoneige, protégez son moteur et améliorez son rendement avec la nouvelle huile Shell Super bleue pour motoneige.**

Quel plaisir de conduire une motoneige dont le moteur "ronfle" bien, parce qu'il est protégé par l'huile voulue. C'est pour cela même que Shell a mis au point la plus perfectionnée des huiles pour moteurs à 2 temps: la nouvelle huile Shell Super bleue pour motoneige.

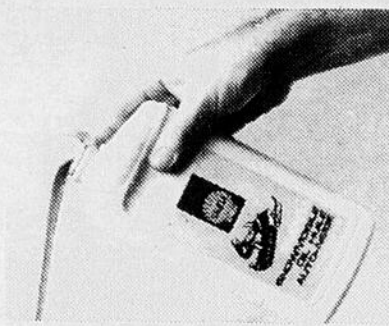
**Preuves de supériorité.**

La nouvelle huile Shell Super pour motoneige s'est montrée supérieure à beaucoup d'huiles parmi les plus populaires, au cours de centaines d'heures d'essais les plus rigoureux, sur les terrains les plus accidentés et par des froids au-dessous de zéro.

Dans les moteurs d'autoneige soumis, en laboratoire, aux tests les plus durs, les pistons se rayent et se bloquent quand on utilise des huiles courantes de marques concurrentes. Avec l'huile Shell Super pour motoneige, le moteur passe ces tests sans ennuis.

**50% d'additifs détergents-dispersants de plus.**

Pourquoi? Parce qu'ainsi les pistons, segments, cylindres et orifices d'échappement restent pro-



Si la nouvelle huile Shell pour motoneige est bleue, c'est pour une bonne raison: le mélange entier se colore en bleu. Un coup d'oeil vous suffit pour savoir si le mélange a été fait.

pres. Le moteur tourne mieux et dure plus longtemps. Il se forme moins de cendres, les bougies s'encrassent moins et durent plus longtemps.

**La fin des problèmes de mélange.**

La nouvelle huile Shell Super pour motoneige contient un agent de mélange rapide, efficace même par des températures au-dessous de zéro. Plus de risque de mélange

imparfait, cause principale de surchauffe et de grippage dans les moteurs à 2 temps.

**Pour tous les moteurs à 2 temps refroidis à l'air.**

La nouvelle huile à moteur Shell Super bleue pour motoneige est conçue spécialement pour les moteurs à 2 temps à refroidissement à l'air. Elle peut être utilisée dans n'importe quels moteurs à 2 temps, quels qu'en soient la marque, le modèle ou la puissance, dont le mélange essence/huile va jusqu'à 40 pour 1. Vous la trouverez aux stations-service Shell et aux marinas. Ou demandez à l'agent du service à la ferme Shell de vous livrer chez vous la nouvelle huile Shell Super bleue pour motoneige.

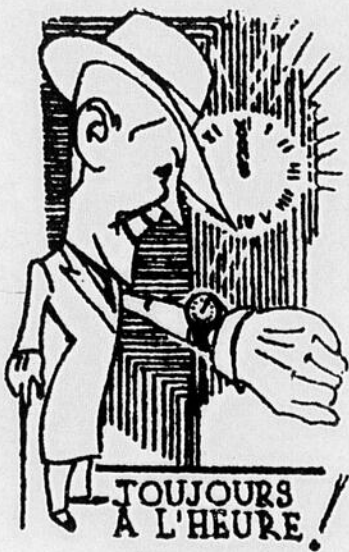


POURQUOI  
CHERCHER  
DE MIDI  
A QUATORZE  
HEURES  
POUR VOUS  
ACHETER UNE  
MONTRE

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



*Vous ne bénéficiez jamais d'aucunes en achetant d'un étranger qui ne pourra pas valider votre garantie; et vous risquez d'avoir un citron*



La BIJOUTERIE DOYON de Beauceville-Ouest possède un grand choix de montres de qualité qui vous donneront de nombreuses années de bon service.

## Saint-Prosper

### DECES:

Le 19 octobre 1972 est décédé M. Eugène Gagnon, époux de feu dame Odélie Morin, décédée il y a un an et 3 mois, et son mari le 19 octobre à l'âge de 68 ans.

Il laisse dans le deuil, ses enfants qui sont: M. et Mme Laurent Morin (Jeanne), M. et Mme Réjean Gagnon (Jacqueline Maheux); ses petits-enfants: Dianne et Sylvie Morin, Paul, Pierre et Annie Gagnon; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Rosaire Gagnon de St-Georges; M. et Mme Raoul Gagnon de Hurst aussi Mme Adrien Gagnon; M. et Mme Wilfrid Gagnon de St-Georges; M. Maurice Gagnon de St-Prosper; M. et Mme Denis Gilbert (Florentine); M. et Mme Maurice Poulin (Alexandra), M. et Mme Eugène Pu

ne Poulin (Marie-Paule) tous de Québec, Mme Marguerite Comeau et Mme Yvonne Mailloux de Hurst, M. et Mme Armand Ouellet de Vancouver, Mme Denise Gagnon de Windsor, Ont., ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Louis Morin; M. et Mme Pierre Morin, M. et Mme Narcisse Morin, M. et Mme Uldéric Morin; Mme Antonio Gilbert tous de St-Prosper; M. Eugène Morin de Lévis; M. Louis Veilleux de Scotte, plusieurs neveux et nièces.

Service et sépulture le 23 octobre. Le drapeau des Chevaliers de Colomb était porté par M. Louisa Gagnon accompagné de M. Onias Laroche, suivaient un grand nombre de Chevaliers de Colomb.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE



# Les Pavages de Beauce Ltée

Rte Kennedy (sortie nord) BEAUCEVILLE-EST - Tél. 227-6429  
Concessionnaire Arctic Sports Products Ltd.

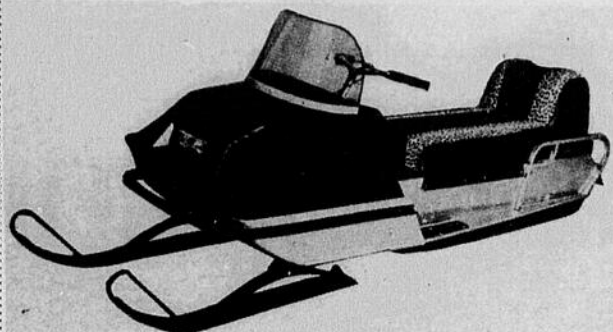
## SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL - DE NOVEMBRE

Vente de motoneiges reconditionnées  
**1970- 1972**  
PANTHER et autres modèles  
**PRIX MODIQUE**

**PANTHER**  
POUR ETRE TOUJOURS EN TETE

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE





Plus de confort et une meilleure sécurité avec ARCTIC CAT 1973.



26" Moteur Briggs Stratton 8h.p., 4 cycles, 5 vitesses, nouvelle "Fan".

Le corps était porté par: MM. Raymond Laroche, Jean-Guy Gagnon, Elie Morin, Jean-Guy Morin, Adju-tor Morin, Adrien Beaudoin, Roland Talbot, Serge-Paul Morin.

M. le curé Paul-Eugène Roy a présidé à la levée du corps et chanta le service assisté de M. l'abbé Parent curé de Ste-Aurélie. La direction des funérailles con-fiée à la maison Rosario Chabot Enr. A la famille nos sincères condoléances. BEL HOMMAGE A FRAN-CE ET BERTRAND GIROUX

Le 24 octobre des obsè-ques imposantes ont été fai-tes à St-Prosper à France et Bertrand Giroux décédés accidentellement à l'âge de 21 ans et 19 ans, enfants de M. et Mme Armand Gi-roux (Monique Turcotte). Cet

accident a plongé dans le deuil une famille estimée.

Un cortège nombreux a fait escorte de la maison mor-tuaire jusqu'à l'église paroissiale et de là au cimetière. Le corps était porté par MM. Roger Boucher, Philix et Bruno Turcotte, Gislain, Yvon, Gaétan et André Gi-roux, Paulin Roy, Gaétan Caron, Yvon Roy, Mario Champagne et Jean-Marc Labbé.

M. le curé Paul-Eugène Roy a présidé à la levée du corps et M. l'abbé Emmilien Doyon chanta le service assisté de M. le curé.

La quête durant le service fut faite par M. Yvon Doyon Roger Turcotte, Ghislain Gi-roux, Mlles Jocelyne Pou-lin, Claire Poulin, MM. Gaé-tan Caron, Dorice Boulet, Mlle Jacqueline Morin.

M. l'abbé Paul-Eugène Roy curé a présidé à la le-vée du corps et M. l'abbé Emmilien Doyon chanta le ser-vice assisté de M. le curé.

Le deuil était conduit par leurs parents M. et Mme Armand Giroux et leurs en-fants qui sont: M. et Mme Jean-René Giguère (Pauli-ne), M. et Mme Gilles Bou-tin (Renée), MM. Serge et A-lain Giroux, Mlles Sylvie, Ginette et Gaby Giroux. Leurs grands-parents, M. et Mme Alfred Turcotte. Plu-sieurs oncles et tantes, pa-rents et amis.

A la famille éprouvée, nos sympathies.

La direction des funérai-les fut confiée à la Maison Rosario Chabot Enr.

**Annoncez dans  
L'ECLAIREUR-PROGRES  
le seul hebdo qui couvre  
toute votre région économique !**

**SOUSCRIPTION  
\$1,200,000**

**COLLÈGE DE  
SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE**

# TRIO de DEVOUES SERVITEURS

qui vous élèvera au titre de Mme Millionnaire

- 1 Lave-vaisselle qui vous aidera à chaque jour
- 2 Cuisinière automatique qui vous rendra la vie facile
- 3 Réfrigérateur Sans-givre qui vous évitera des séances laborieuses

**ETIREZ VOTRE BUDGET**  
chez vos amis



## Roy & Frères

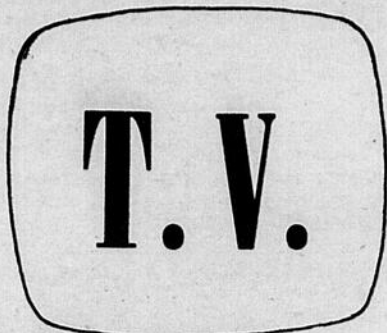
St-Prosper Dorchester Tél. 594-2977

3 magasins, mais une seule devise: **BIEN SERVIR**



**Gaston  
Lessard**

Tél. 227-6155



**VENTE  
SERVICE**

SPECIALITE : T.V. couleurs

Dépositaire des produits: R.C.A.,

ZENITH, MOTOROLA, SYLVANIA

570, 1ère Avenue, Beauceville-Est

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



**LARIVIERE-GILBERT**



Samedi, le 17 juin 1972 était célébré en l'église de St-Zacharie, le mariage de Mlle Noella Larivière, fille de M. et Mme Dominique Larivière de St-Zacharie à M. Marcel Gilbert, fils de M. et Mme Henri-Louis Gilbert de St-Georges Est.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Lucien Morin. Mme Jean-Louis Cloutier touchait l'orgue et les solistes étaient Christiane Lebreux, Christiane Cormier, Martine Roy, Suzanne Nadeau, Guylaine Cloutier, Diane Cloutier et Josée Cloutier.

La mariée était vêtue d'une robe de dentelle blanche d'un long voile bleu. Elle portait un diadème en fleurs avec bouquet.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Manoir Chaudière et les nouveaux époux partirent pour Niagara Falls. Pour son voyage, la mariée portait un costume bleu pâle, une casquette bleu marin à pois ainsi que la chemise.

A leur retour, M. et Mme Marcel Gilbert résideront à St-Georges Est.

**CONGRES DES TEMOINS**

Le Centre Culturel de Black Lake sera le site du prochain congrès semestriel des témoins de Jéhovah de la région. L'assemblée se tiendra le 11 et 12 novembre.

La conférence intitulée "N'existe-t-il rien d'autre que la vie actuelle?" prévue pour le dimanche après-midi sera le point saillant du congrès.

M. David Russell, porte-parole local, a annoncé que M. Léonce Crépeault, di-

recteur provincial des témoins de Jéhovah, analysera "La vie actuelle" sous deux aspects: ses valeurs populaires et sa durée.

La richesse, la renommée, le pouvoir et la beauté sont recherchés ardemment par beaucoup de gens. Est-ce cynisme ou réalisme de dire que ceux qui poursuivent àprement ces choses passagères s'engagent dans une voie qui mène aux frustrations et non pas au bonheur? Souvent

ces frustrations ne se terminent qu'à la mort.

rer en d'autres choses?

Puisque la mort est une éventualité indéniable, beaucoup de personnes se raccrochent aux doctrines telles que l'âme immortelle et la métempsychose, espérant que l'au-delà leur tendra un meilleur sort. D'autres personnes mettent leur confiance en la science, espérant qu'en sondant la molécule d'ADN que la génétique révélera le secret de la vie. Mais ces croyances, sont-elles bien fondées, et cette confiance est-elle bien placée? Pouvons-nous espé-

Outre ses conseils qui nous apprennent comment mener une "vie actuelle" heureuse, la Bible indique que le tort fait par la mort n'est pas irrévocable. Cet ouvrage nous assure que la résurrection joue un rôle important dans les desseins de Dieu. Mais Dieu, ressuscitera-t-il quelqu'un pour qu'il vive sur une terre remplie de violence et de douleurs, ou nous réserve-t-il un système meilleur que le nôtre? M. Crépeault répondra à toutes ces questions vitales dimanche à 15 heures.



Des essais rigoureux—tant sur le terrain qu'au dynamomètre—ont prouvé la supériorité de la nouvelle huile Shell Super bleue sur d'autres huiles populaires.

# Motoneigistes!

**Pour mieux profiter de votre motoneige, protégez son moteur et améliorez son rendement avec la nouvelle huile Shell Super bleue pour motoneige.**

Quel plaisir de conduire une motoneige dont le moteur "ronfle" bien, parce qu'il est protégé par l'huile voulue. C'est pour cela même que Shell a mis au point la plus perfectionnée des huiles pour moteurs à 2 temps: la nouvelle huile Shell Super bleue pour motoneige.

**Preuves de supériorité.**

La nouvelle huile Shell Super pour motoneige s'est montrée supérieure à beaucoup d'huiles parmi les plus populaires, au cours de centaines d'heures d'essais les plus rigoureux, sur les terrains les plus accidentés et par des froids au-dessous de zéro.

Dans les moteurs d'autoneige soumis, en laboratoire, aux tests les plus durs, les pistons se rayent et se bloquent quand on utilise des huiles courantes de marques concurrentes. Avec l'huile Shell Super pour motoneige, le moteur passe ces tests sans ennui.

**50% d'additifs détergents-dispersants de plus.**

Pourquoi? Parce qu'ainsi les pistons, segments, cylindres et orifices d'échappement restent pro-



Si la nouvelle huile Shell pour motoneige est bleue, c'est pour une bonne raison: le mélange entier se colore en bleu. Un coup d'oeil vous suffit pour savoir si le mélange a été fait.

pres. Le moteur tourne mieux et dure plus longtemps. Il se forme moins de cendres, les bougies s'encrassent moins et durent plus longtemps.

**La fin des problèmes de mélange.**

La nouvelle huile Shell Super pour motoneige contient un agent de mélange rapide, efficace même par des températures au-dessous de zéro. Plus de risque de mélange

imparfait, cause principale de surchauffe et de grippage dans les moteurs à 2 temps.

**Pour tous les moteurs à 2 temps refroidis à l'air.**

La nouvelle huile à moteur Shell Super bleue pour motoneige est conçue spécialement pour les moteurs à 2 temps à refroidissement à l'air. Elle peut être utilisée dans n'importe quels moteurs à 2 temps, quels qu'en soient la marque, le modèle ou la puissance, dont le mélange essence/huile va jusqu'à 40 pour 1. Vous la trouverez aux stations-service Shell et aux marinas. Ou demandez à l'agent du service à la ferme Shell de vous livrer chez vous la nouvelle huile Shell Super bleue pour motoneige.



POURQUOI  
CHERCHER  
DE MIDI  
A QUATORZE  
HEURES  
POUR VOUS  
ACHETER UNE  
MONTRE

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



Vous ne bénéficiez jamais d'aucune baine en achetant d'un étranger qui ne pourra pas valider votre garantie; et vous risquez d'avoir un citron



La BIJOUTERIE DOYON de Beauceville-Ouest possède un grand choix de montres de qualité qui vous donneront de nombreuses années de bon service.

## Robert Charlebois à St-Georges le 17

Robert Charlebois sera au Palais des Sports de Ville St-Georges vendredi le 17 novembre à 9.15 heures P.M.

Ce dernier arrive d'une tournée triomphale à Paris où il s'est produit à l'Olympia. Le public français lui a réservé un accueil fou, réservé aux plus grands seulement.

Présentement, ce phénomène unique au Québec se produit à La Place des Arts de Montréal, et là encore il remporte un succès fou.

Ce même Charlebois sera au Palais des Sports de Ville St-Georges pour vous présenter le même spectacle qu'il a donné à l'Olym-

pla de Paris et à La Place des Arts de Montréal.

Un système de son et de lumière seront installés et la glace sera recouverte de "vener" afin de réussir ce spectacle.

3,000 places sont disponibles; on peut se procurer des billets immédiatement chez Catellier Radio & T. V. de Ville Saint-Georges ou au Palais des Sports immédiatement ou lors du spectacle, à \$2.50 l'unité.

Le 17 novembre prochain au Palais des Sports de Ville Saint-Georges, à 9.15 heures, c'est la soirée du "SPECTACLE" avec CHARLEBOIS.....

## Correspondance Hélène

Se connaître par correspondance.

Donner son portrait le mieux possible et choisir un pseudonyme (votre nom et adresse n'apparaissent pas dans le journal). Votre âge, grandeur, poids, couleur des yeux et cheveux, occupation (mêtier, études), goûts, loisirs (sport, musique, lecture, voyage). Exigences vis-à-vis les correspondants demandés.

JOIGNEZ UNE ENVELOPPE AFFRANCHIE à votre demande afin que l'on puisse se servir de cette enveloppe pour vous envoyer vos lettres. Vous nous donnez votre nom et adres-

se qui resteront confidentiels. Si vous êtes intéressé à entrer en communication avec un correspondant écrivez à

Correspondance Hélène  
248, 2<sup>e</sup> Avenue  
St-Georges Est, Bce

35- LOTUS, Petite secrétaire de Québec, 33 ans, blonde, 5', 100 livres, yeux verts, 12 ans d'études. Goûts simples, aime la lecture, cinéma, voyage, musique, possède stéréo, T V couleur, aimerais correspondre et connaître jeune homme de mon âge ou environ, sérieux, sobre, distingué, ayant à peu près

même instruction ou davantage. Réponse assurée à tous si photo incluse.

36. GERARD DE BEAURIVAGE. Signe du Bélier. Libre par annulation de mariage et divorcé. Catholique pratiquant. Lacordaire. Age 53 ans, grandeur 5'5", yeux bleus, cheveux bruns, 170 livres, sympathique, honnête, doux, affectueux, assez à l'aise. Désire correspondre et rencontrer personne féminine de pas plus 45 ans dans les environs de Beauce, Lévis, Lotbinière, Mégantic. Veut refaire sa vie.

37. BEAUCERON AU COEUR OPTIMISTE. J'ai 21 ans, 5'4", 125 livres, cheveux bruns aux yeux bleus. J'ai terminé mes études. J'aimerais connaître jeune fille sympathique, dynamique, ambitieuse et simple aimant le dialogue. J'adore les sports, la musique, la danse, la lecture, les organisations et associations, bref tout ce qui peut contribuer à l'épanouissement. N'oublie pas ta photo si possible.

38. NICO DE BEAUCE. Etudiante au secondaire aimerait correspondre avec garçon étudiant, sérieux et aimant les sports. J'ai 16 ans, 5'3", 120 livres, brune aux yeux bruns. J'aime les sports et la lecture. Photo si possible.

39. CATHY DE BEAUCE. Je suis simple et distinguée, mesure 5'5", 125 livres, yeux gris bleus, cheveux bruns longs, 20 ans. J'aime la vie au plein air la TV et l'équitation et la musique. Réponse à tous.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE



# Les tapis Bigelow et le Centre de la Décoration du magasin

# AU TAPIS ENR.

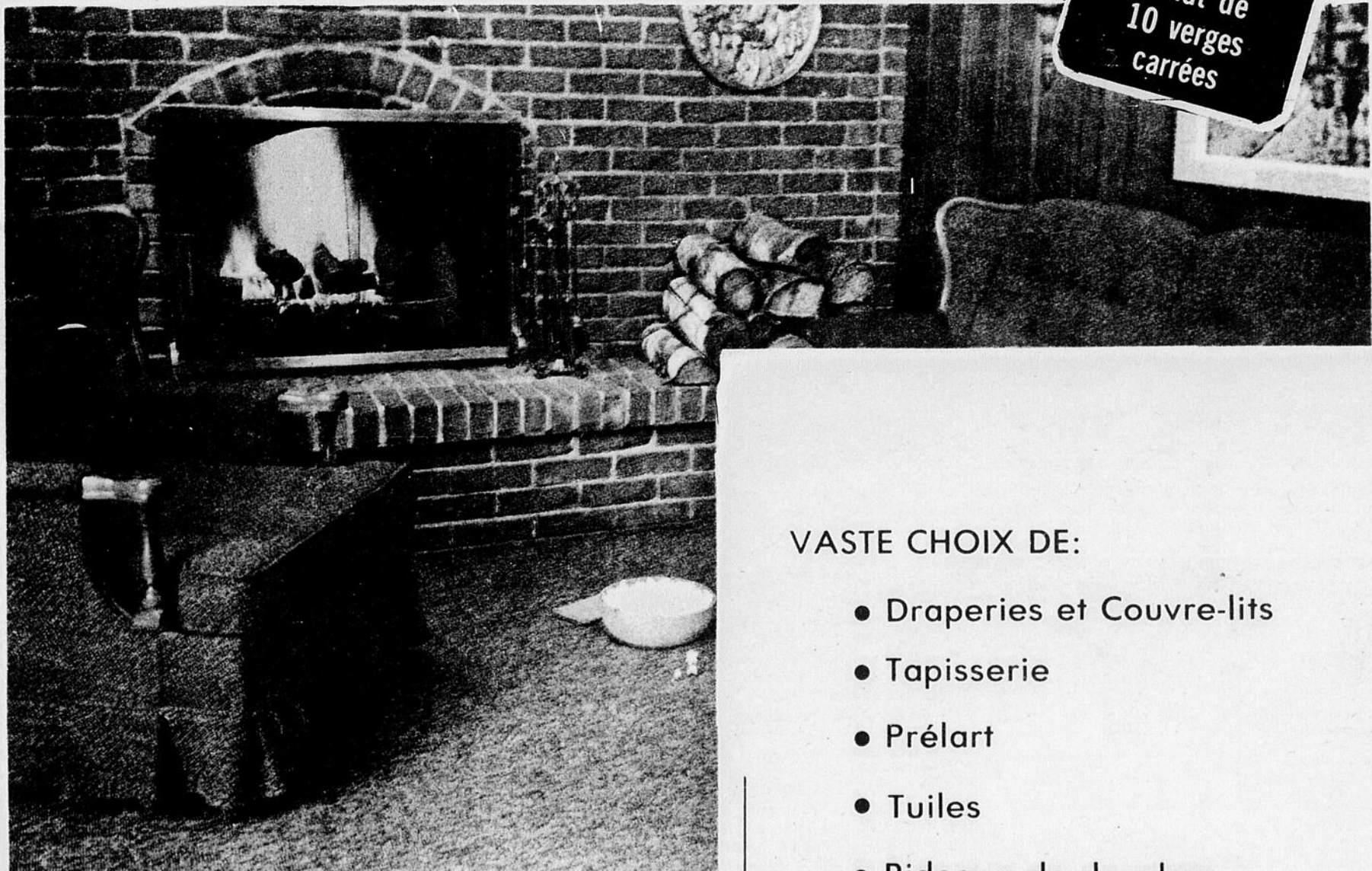
456, Rte Kennedy, ST-GEORGES STATION — Tél. 228-5151

annoncent la plus éclatante

# VENTE DE TAPIS

de la saison

Obtenez une verge GRATUITEMENT avec chaque achat de 10 verges carrées



VASTE CHOIX DE:

- Draperies et Couvre-lits
- Tapisserie
- Prélart
- Tuiles
- Rideaux de douches

UNE VISITE AU MAGASIN VOUS CONVAINCRA!

Service gratuit d'un décorateur de haute expérience sur rendez-vous.



Le club Optimiste de Beauceville a le plaisir d'accueillir un nouveau membre parmi son groupe. Il s'agit de M. Gilles Poulin de St-Victor de Beauce.

M. Poulin est épicier boucher licencié à St-Victor depuis de nombreuses années et il va sans dire qu'il est

propriétaire de "l'épicerie" la plus optimiste de St-Victor.

Sur la photo nous apercevons le président Normand Lapointe, M. Gilles Poulin, nouveau membre Optimiste, et M. André Veilleux, parrain du nouveau membre.

Offrez-vous le choix des grands établissements avec les prix d'une administration réduite au minimum. Les bagues à diamant sont d'une ravissante beauté... voyez nos modèles avant de fixer votre choix.

## "La Bible vous parle"

Communiqué de l'Eglise Baptiste Evangélique de St-Georges

L'Association des Eglises Baptistes Evangéliques représentant 350 églises au

Canada a tenu sa dix-neuvième convention annuelle la semaine dernière à Toronto. A cette convention trois résolutions importantes d'intérêt public ont été prises.

**1. LA PEINE CAPITALE:** Puisque le Gouverne-

ment du Canada considère prochainement de rétablir ou non la peine de mort comme punition pour meurtre au premier degré, et étant convaincu que ces cinq années, pendant lesquelles la peine capitale a été abolie, n'ont pas eu pour preuve évidente de démontrer le bien fondé d'une telle abolition, vu que le crime n'a cessé de croître de fa-

çon alarmante.

Il est donc résolu que nous, les représentants de l'Association des Eglises Baptistes Evangéliques réunis en convention ce 26 octobre 1972 à l'Eglise Baptiste Evangélique Forward à Toronto d'exprimer au Gouvernement Fédéral notre conviction, à savoir: le rétablissement de la peine de mort pour juste châtiment à l'égard d'un coupable d'un meurtre au premier degré, étant entendu que toutes les précautions seront prises en vue de la protection de l'innocent et

que cette peine sera exécutée que lorsqu'aucun doute ne subsistera envers l'accusé.

**2. L'AVORTEMENT:**

Puisque nous voyons avec beaucoup d'inquiétude le rejet toujours plus grand des standards moraux établis dans la Parole de Dieu, et Puisque cette attitude démontre que la pratique de l'avortement légale est un aspect acceptable de la planification familiale, et

Puisque c'est notre conviction que la vie est sacrée et ne doit pas être sacrifiée par des avortements non justifiés, sur l'autel de la commodité, de l'émotion ou de l'économie familiale.

Donc il est résolu que nous nous engageons avec toute notre force et dans

la mesure de notre capacité, par nos préceptes, par notre exemple et par toute autre moyen à notre discrétion, par nos préceptes, par notre exemple et par tout autre moyen à notre disposition, d'enrayer et de prévenir ce massacre sans coeur et coupable des innocents, à l'exception des cas où l'avortement est clairement défini par la médecine.

**3. LOTERIES:** Puisque la Parole de Dieu moque clairement que l'homme a besoin du défi et de la récompense d'un travail rémunérateur; et

Puisque dans le jeu, (particulièrement où la chance plutôt que l'habileté prédomine), a été reconnu au travers des années par nos gouvernements comme une pratique qui mine la faculté morale du participant; et

et

Puisque les loteries ne sont pas seulement des risques qui sapent, mais ont une tendance particulière d'engager le pauvre de notre société;

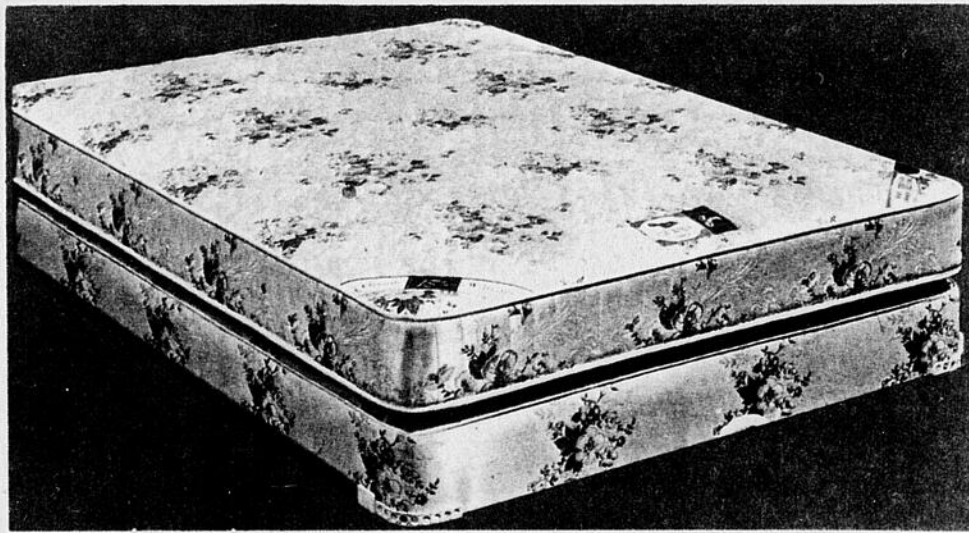
Donc qu'il soit résolu que nous désirons faire valoir notre protestation contre tout usage de loterie par des organisations privées ou gouvernementales de notre pays, puisque cela est fait au détriment de nos citoyens.



# Le Magasin du Meuble Moderne 72



Suprême



Ensemble Caravelle construit de 1020 ressorts qui fait sensation par son confort sa garantie de 15 ans et surtout par son prix raisonnable pour un ensemble de cette qualité. Toutes les grandeurs



Cette année, nous avons lancé un ensemble révolutionnaire. Renforcé, l'ensemble Orléans possède une garantie de 10 ans. Sa belle apparence extérieure n'a d'égale que sa qualité intérieure et son bas prix. 504 ressorts. Toutes les grandeurs.

S  
U  
P  
R  
Ê  
M  
E

RABAIS  
25%



M. Roland Poulin

Offre spéciale à tous les Futurs Mariés

Vous obtenez le livre de la mariée GRATUITEMENT avec l'achat d'un ménage



Roland Poulin

Meubles et accessoires électriques

St-Ephrem Bce

Tél. 484-2854

# L'éclaireur-progrès

le seul hebdomadaire qui couvre la région

228-8858

Arts  
et  
Lettres

Programmes et dépliant de toutes sortes  
**L'IMPRIMERIE MODERNE Enr.**

509, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce  
Tél. 228-4011

## Nombreux événements culturels en milieu scolaire

(P.D.) Un comité culturel a pris naissance récemment dans notre région. Ce comité s'est donné pour but premier de promouvoir les événements culturels dans le milieu scolaire de la région, cela par l'animation. A cet effet, plusieurs activités sont prévues.

D'abord, vers la fin de novembre, le comité culturel présentera une exposition sur l'environnement et la décoration intérieure. Cette exposition est mise à la disposition de la population tout à fait gratuite-

ment. Il s'agit d'avoir un organisme culturel responsable qui accepte de prendre charge d'une telle exposition dans les différentes villes du Québec.

Même si la chose n'est pas encore officielle, il est possible que le comité culturel en place tente d'organiser d'autres expositions du genre qui sont mises à notre disposition par différents ministères du Gouvernement. La première exposition sur l'environnement et la décoration intérieure se tiendra proba-

blement au Séminaire de St-Georges. Nous aurons d'ailleurs l'occasion de vous en reparler au moment où tous les détails seront officiellement connus.

### Dans les écoles

Le premier but du comité culturel étant d'animer au niveau scolaire, on nous confiait que deux spectacles avaient été organisés dans différentes écoles de St-Georges et de la région.

(suite à la page 31)

## Jean-Paul d'la Baie dimanche à La Débâcle

Il est assez rare qu'un rêve devienne réalité; pourtant c'est ce miracle qui surgit en ce moment. Imaginez-vous donc que dans la profondeur de mon sommeil, un spectacle formidable s'est déroulé. En exclusivité, pour vous chers lecteurs, je vais vous raconter l'intimité d'une de mes nuits. La tête enfouie dans les ténèbres, mon subconscient mijote plusieurs pensées qui forment doucement ce rêve.

... Tout allait pour le mieux à la Débâcle. Les cartes de membre se vendaient comme des petits pains chauds et les relations extérieures s'opéraient d'une façon très efficace. Déjà, des contacts avec un chansonnier avaient été faits. Pour la deuxième saison consécutive, Jean Paul Tremblay se faisait un plaisir de revenir interpréter ses compositions à tous les gens de la région.

Une entente s'était établie, à savoir qu'il venait avec son guitariste, DIMANCHE le 12 novembre à 8.30 heures P.M. Les décorations étaient complètement terminées et la salle devenait, sous les filets de pêche, un merveilleux petit royaume de la poésie. Dans ce décor, à la fois original et typique de la Débâcle, Jean Paul Tremblay se sentait à l'aise. Il interprétait ses chansons, nées de son patelin: Baie St-Paul, et avec son guitariste Jérôme, tous deux savaient satisfaire les goûts du public. Je me voyais, moi aussi, extrêmement heureuse de ce premier spectacle et, quand je me suis retournée pour regarder la réaction du public, le cadran a sonné...

Un peu déçue qu'il soit seulement 7h.30 du matin, je me suis levée, avec encore un coin de rêve dans les yeux. Les autres membres de la Débâcle et moi, avons décidé de faire de ce rêve, une réalité. Croyez-le ou non, c'est la réussite quasi parfaite.

Par exception pour le premier spectacle et pour des raisons incontrôlables, Jean Paul Tremblay (d'la Baie) nous rend visite avec Jérôme (guitariste), DIMANCHE, le 12 novembre

à 8.30 hres P.M. Pour la deuxième saison, Jean-Paul est fier de revenir, parce qu'il aime le public de la région. Son plus cher désir est de faire connaître ses chansons, son milieu, ses idées à tous ceux et celles qui veulent répondre à son invitation. Si vous croyez qu'un rêve peut devenir une réalité quand on garde espoir, alors Jean-Paul, Jérôme et tous les membres de la Débâcle vous attendent afin de partager cette réalité.

DIMANCHE, 12 NOVEMBRE, 8.30 heures P.M. à la Débâcle (salle du Centre Culturel de Beauceville), venez caresser une réalité qui vous transportera dans le rêve.

Danielle Mathieu



NAPOLÉON BOURASSA, LE PERE DU GRAND HOMME POLITIQUE HENRI BOURASSA, A SIGNÉ CETTE TOILE - La carrière de Napoléon Bourassa a commencé loin de la peinture puisqu'après des études au Collège de Montréal, il commença son Droit. Mais, l'Art a été le plus fort; Napoléon Bourassa abandonna le Droit pour s'adonner à la Peinture avec le célèbre portraitiste canadien Théophile Hamel. Après un séjour en Europe, Napoléon Bourassa se spécialisa dans la décoration d'églises de la région de Mon-

tréal; il décora notamment les chapelles de Notre-Dame-de-Lourdes et de Nazareth. Cet artiste éminent dont la toile reproduite ici s'appelle "La Pauvreté" et fait partie des collections permanentes du Musée du Québec, est né à l'Acadie (Saint-Jean) en 1827; il est mort à Lachesnaye en 1916. En plus d'être peintre, sculpteur et architecte, il fut président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal et collabora à de nombreuses revues, dont l'importante "Revue Canadienne".



POSTER Un très grand choix. POSTER  
de POSTERS  
POSTER Au delà de 1100 en étalage. POSTER  
POSTER Plus de 400 modèles différents. POSTER  
POSTER Il y en a pour tous les goûts. POSTER  
POSTER Aie les jeunes venez visiter notre étalage et choisir votre poster préféré. POSTER  
POSTER STUDIO GOSSELIN Ltée  
280, 1ère Ave Est St-Georges Tél. 228-9766 POSTER  
Procurez-vous votre Passeport Commercial. Profitez de notre item gratuit

Nouveau à Beauceville-Ouest

## La Boutique Gisèle

Spécialisée dans la LINGERIE pour DAMES et jeunes FILLES

OUVERTURE BIENTÔT

Edifice Arthur Roy, barbier  
243, Avenue Lambert Beauceville

**NOMBREUX...**

(suite de la page 30)

En décembre, les étudiants du niveau primaire auront l'occasion de recevoir le Théâtre des Pissenlits. Ce théâtre est formé de quatre membres qui présentent du théâtre destiné avant tout aux enfants. Cette troupe est déjà avantageusement connue au Québec et il est relativement difficile d'obtenir ses services, car les réservations sont faites très longtemps à l'avance.

Cependant, le comité culturel a réussi à obtenir le passage de cette troupe dans notre région pour le mois de décembre. Le Théâtre des Pissenlits sera à St-Georges durant deux jours afin de présenter son spectacle aux étudiants du niveau élémentaire.

Ce dont le comité culturel semble le plus fier, c'est d'avoir réussi à obtenir la venue dans la région de la troupe du jeune Théâtre du Nouveau Monde. Cette troupe a déjà fait ses preuves lors de tournées au Québec et à l'extérieur du pays.

Grâce aux nombreux efforts des membres du comité culturel, le jeune Théâtre du Nouveau Monde sera à St-Georges en février 1973 pour présenter des spectacles dans des écoles du niveau secondaire. A la même occasion, une pièce sera présentée au grand public lors d'une soirée de théâtre. Cette troupe passera deux jours dans notre région.

**Planification**

Si le premier but du comité culturel est de pro-

mouvoir les activités culturelles dans le milieu scolaire, ce n'est là qu'un début. En effet, on espère en venir à assurer une planification au niveau de tous les événements culturels dans la région. Sans vouloir diriger toutes les associations qui peuvent s'occuper d'activités culturelles quelconques, le comité culturel voit la planification nécessaire pour éviter que plusieurs activités soient au programme au cours d'une même soirée.

Le comité culturel voudrait fournir les services de planification à tous les groupements qui travaillent dans ce domaine. C'est pourquoi on demande à tous les intéressés de communiquer avec l'un ou l'autre des membres du comité pour obtenir tous les renseignements désirés.

Le comité culturel est composé des membres suivants: Présidente, Mlle Luce Boutin; Vice-Président, M. Fernand Labbé; Secrétaire, Mlle Clémence Poulin. Signalons que des représentants des départements de français de différentes écoles de la région siègent au sein de ce comité.

Comme le mentionnait sa présidente, Mlle Luce Boutin, le comité en est à ses débuts, mais les projets ne manquent pas. Déjà plusieurs activités sont prévues et d'autres sont susceptibles de venir s'ajouter tout au cours de l'année.



Une initiative du ministère des affaires culturelles par son bureau régional des Cantons de l'Est, permettra à la population de La Guadeloupe et des environs d'entendre un des meilleurs choeurs de chant de Sherbrooke en occurrence "L'HERITAGE" groupe composé de 65 choristes et de 5 musiciens. On entendra des chansons des grands "Québe-

cois" comme Vigneault, Léveillé, Michel ainsi que Bécaud, Ferrat et Moustaki.

Cette chorale, dirigée par Monsieur Marc Bernier se produira à l'Eglise de La Guadeloupe, dimanche soir, à 8 heures, le 12 novembre prochain. Billets à la Caisse Populaire de La Guadeloupe.

## Concours littéraire pour les étudiants

Le ministère des Affaires municipales invite les étudiants des niveaux primaires et secondaires à participer au Concours national de prévention des incendies, et à se partager de substantiels prix, tout en apprenant à "prévenir le feu à la maison", thème du concours 72.

Il y a deux façons de participer à ce concours: écrire une composition ne dépassant pas 500 mots sur la "prévention du feu à la maison" ou concevoir une affiche de n'importe

quelle grandeur sur le thème du concours.

Il est possible d'envoyer autant de participation que l'on veut, en ayant soin d'inscrire sur chacune d'elles, en lettres moulées, nom, âge, adresse et école.

Les envois doivent être mis à la poste au plus tard le 15 décembre, à l'adresse suivante:

Concours de prévention des incendies  
Casier postal 200,  
Station "A"  
Toronto 1.

## Les récréants

Les Editions du Jour annoncent le lancement d'un livre de Jean-Marie Poupard LES RECREANTS.

Ouvrage unique puisqu'il s'agit d'un essai portant sur le roman policier. En effet, les nombreux amateurs attendaient depuis longtemps un travail approfondi sur ce genre fort populaire.

Très personnel de ton, trépidant d'allure, d'un humour souvent marquois, l'essai de Jean-Marie Poupard en arrive bientôt à dépasser son sujet de départ.

LES RECREANTS de Jean Marie Poupard est en vente partout au prix de \$2.95.

Distributeurs:  
Messageries du Jour  
8255 rue Durocher

Montréal 303, Qué.  
Tél.: 274-2551.

### DEVELOPPEMENT DE FILMS

DEVELOPPEMENT DE FILMS

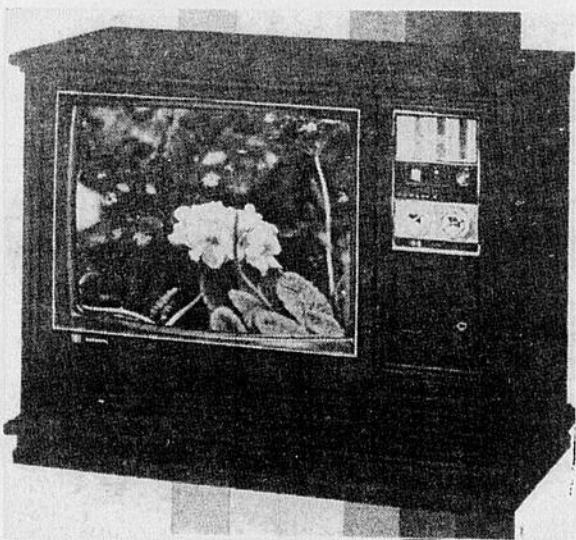
\$ 2<sup>77</sup>

Pour développement

Studio GOSSELIN

280, 1ère Ave, Est, St-Georges

**HITACHI**



"le canadien"  
MODELE-26-C1



PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE



## VENEZ VOIR LA VÉRITABLE COULEUR

- 100% transistorisées
- minimum d'entretien
- Consommation électrique réduite au minimum
- A.P.S. règle couleur teinte, contraste et brillance
- A.F.C.
- Image et son instantanés

### GARANTIE

2 ANS SUR LAMPE-ECRAN  
2 ANS SUR LES PIÈCES  
5 ANS SUR TRANSISTORS

**1 AN DE SERVICE**

AVEC HITACHI "QUALITÉ" PASSE

AVANT TOUT

# Les Meubles du Boulevard Enr.

Armand Roy prop.

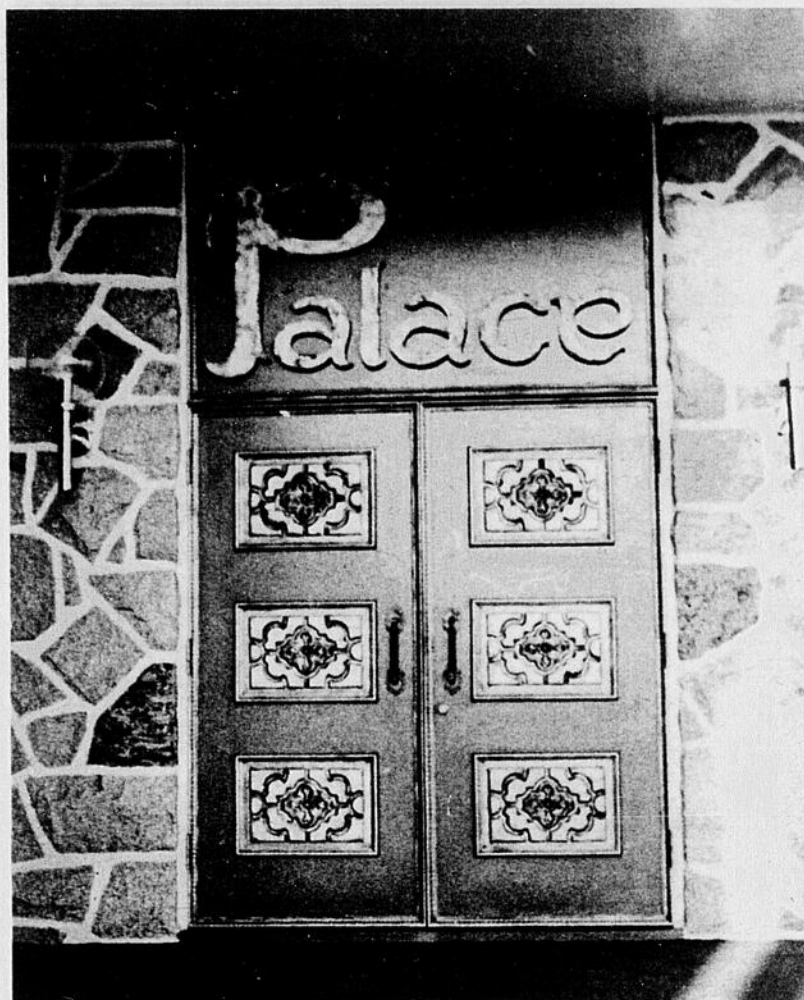
1486, Boul. Dionne St-Georges Ouest Tél. 8 228-3861

# NOUVEAU PIANO BAR

# le Palace

Maintenant ouvert

*Rencontrer vos amis dans une ambiance*



*Piano Bar dans un décor merveilleux*

Meilleurs vœux



REMRQUES TRAILERS

285, 7E RUE, ST-GEORGES-EST,  
BCE. C.P. 395  
TEL. 418-228-2018

Meilleurs vœux

## Raymond Marcoux

ARTISAN - FER ORNEMENTAL

214, 12e rue Est St-Georges  
Tél. soir 228-6068

Meilleurs vœux

POSE TAPIS - TUILE - PRELART



1015, 7e Ave St-Georges Beauce

228-5193

Posage céramique et mosaïque

## RÉGINALD POULIN

ENTREPRENEUR PEINTRE

Représentant de Peinture "PITTSBURGH"  
Vente et posage de préart, tuiles, tapis, etc.



Route Kennedy Nord St-Georges Tél. 228-4302

Les travaux de maçonnerie ont été

## Rosaire Paquet

ENTREPRENEUR EN MACONNERIE

720, 18e rue St-Georges-Ouest  
Tél. 228-3843

Le béton a été fourni par

## Carrières de Beauce Ltée

SERVICE PROMPT ET COURTOIS  
Carrière: Plan READY-MIX

Tél. 227-6305  
Tél. 228-2510 Beauceville-Est St-Georges Station

Les travaux de couverture de cet édifice ont été exécutés par



## Boutin Couvreur Inc.

Couverture en asphalte, tôle, gravier, bardeau pour résidences et édifices commerciaux

2875, 1ère Avenue St-Georges Ouest Tél. 228-3958

Les travaux de chauffage & ventilation & de plomberie ont été exécutés par

## Poulin & Fils

Téls 228-3843

2810, 1ère Avenue St-Georges

# de l'Hôtel Motel MANOIR CHAUDIERE

**ouvert au public**

**VICTOR LOUBIER prop.**

**ambiance chaleureuse**



Les travaux d'électricité et de climatisation ont été exécutés par notre maison

**JOLICOEUR**

**ELECTRIQUE L.TÉE**

**228-9781**



ENTREPRENEUR  
ELECTRICIEN

243, 2e Ave, St-Georges-Est



Meilleurs voeux

**Paquet Décor**  
**inc.**

Jacques Paquet, B.A.

1160 Lavigerie Aherbrooke

Tél. 562-5342

travaux ont été exécutés par

**Paquet Inc.**

MAÇONNERIE

St-Georges-Ouest

2843



Meilleurs voeux

**WILFRID RODRIGUE**

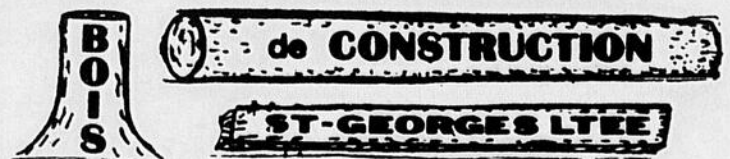
CONTRACTEUR

Gravier, sable, pierre  
Vente et charroyage

299, 3ème Avenue Tél. 228-2832 St-Georges Est

Meilleurs voeux

Tél. 228-6628 Soir 228-2143  
228-2777

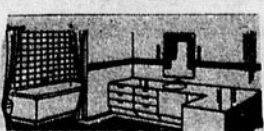


Tout genre de bois qu'il vous faut pour construire

—Livraison dans le district—

35, 57ième Rue C.P. 183 ST-GEORGES

travaux de ventilation  
exécutés par



**m & Lacroix**

Tél. 228-2089

3e Avenue St-Georges-Ouest

Meilleurs voeux de succès!



565, 4e Ave VILLE ST-GEORGES Tél. 228-4206

La peinture et couvre plancher exécuté par

**Poulin & Bégin**

265, 32e rue Ville St-Georges-Ouest

Tél. 228-2704

# Venez, avec vos amis, passer une soirée au PALACE du Manoir Chaudière.

## Ce sera une soirée inoubliable...



**EN VEDETTE**

# Marc Lauture

Meilleurs voeux et bon succès



A VOTRE SERVICE DEPUIS 40 ANS

## Crépeau & Rodrigue Inc.

COURTIER D'ASSURANCES  
Tous les genres d'assurances

408, 1ère Ave ST-GEORGES-EST Tél. 228-8815

Germain Catellier, Jacques Nadeau, C.D'A.A. Adrien Girard, comptable  
C.D'A.A. prés. V.-prés. sec.-trés.

Meilleurs voeux

## BEAUCE RENOVATION Enr.

227, 19e Rue ST-GEORGES-EST

ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION ET RENOVATIONS  
RESIDENTIELLES ET COMMERCIALES

Roger Morin  
Tél. 228-2836

Emilien Poulin  
Tél. 227-9261

Les matériaux de construction  
ont été fournis par

## Normand Giguère Inc.



Tout en matériaux de construction

Peinture SHERWIN WILLIAMS

200, 2e Ave St-Georges-Est Tél. 228-4241

Meilleurs voeux

## P.E. Provost

CONTRACTEUR EN EXCAVATION

232, 2e Ave St-Georges Est

Tél. 228-3642

## EMPLOIS DISPONIBLES

### OPPORTUNITES D'EMPLOIS DANS LA REGION

#### FEMMES:

- F-306 Une bonne pour maison privée de St-Joseph
- F-306 Quelques aides domestiques requises immédiatement.
- F-311 Deux "Waitress" pour région de Ste-Marie.
- F-312 "Barmaid" pour hôtel de la région
- F-313 Une aide-cuisinière pour restaurant de Ste-Marie.
- F-332 Apprentie-coiffeuse pour un Salon de St-Georges.
- F-373 Une secrétaire avec 2 ans d'expérience (minimum) pour Tring-Jonction
- F-680 Jeunes filles âgées de 16 ans et plus pour travail de jour et du soir dans une usine de textile.
- F-786 Dix (10) couturières pour St-Georges, si possible avec expérience.

#### H & F

- 0-91 Recherchons un professeur en menuiserie: 18 périodes par semaine.

#### HOMMES:

- H-313 Cuisinier pour restaurant de Ste-Marie
- H-620 Mécaniciens d'automobiles avec un minimum de 3 années d'expérience.
- H-625 Mécaniciens compétents en réparation et entretien de machines lourdes
- H-669 Contremaître pour une manufacture de meubles
- H-680 Travailleurs 5'6" minimum, 18 ans, pour usine de textile (Travail de nuit).

- H-810 Soudeurs - \$ 2.00 l'heure et plus.
- H-940 Bûcherons, coupe bois de pulpe et billots. Aussi bûcherons pour coupe de cèdre de 50 pouces. Devront se nourrir et voyager à leur frais.
- H-950 Un chauffeur de bouilloire Classe "2" pour une industrie.

#### EMPLOYEURS AMERICAINS

- H-850 Un opérateur de tracteur pour faire chemin en forêt. Permis américain disponible. Devra se nourrir et voyager pour coucher.

#### MESSAGE SPECIAL

Le Service Social de Beauce recherche les services d'un praticien au secteur des personnes âgées pour travailler à la Filiale de St-Joseph.

#### QUALIFICATIONS:

- Etre détenteur d'un diplôme de technicien en assistance sociale et au moins 5 années d'expérience dans le domaine, ou:
  - Avoir complété une 11<sup>e</sup> année et avoir plusieurs années d'expérience dans un travail connexe.
- Les candidats intéressés à combler ce poste doivent compléter une formule de demande d'emploi en s'adressant au:

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada,  
271, 1<sup>ère</sup> Avenue Est  
Ville St-Georges.

Les formules doivent être complétées pour le 15 novembre 1972, date de fin du concours.



Dimanche, le 3 septembre était célébré en l'église de St-Honoré de Shenley le mariage de Mlle Martyne Bégin, fille de M. Mme Gérard Bégin de St-Honoré à M. Michel Roy, fils de M. Mme Maurice Roy de St-Martin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Marie Bégin, parrain de la mariée.



### Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration

271, 1<sup>ère</sup> Ave est, Ville St-Georges  
Tél. 228-8806

## SQUAW

Une montagne pas comme

les autres ouvre sa saison le 23 novembre.

### EN AVEZ-VOUS ASSEZ???

- Des longues files d'attente.
- Des pentes bondées de skieurs.
- Des routes encombrées.

### VOULEZ-VOUS???

- Faire plus de ski.
- Avoir des meilleures conditions de neige.
- Epruver des vraies sensations.

ALORS, venez à **SQUAW MOUNTAIN**,  
une montagne différente des autres.

SUIVEZ simplement vos amis,  
ils ont déjà trouvé **SQUAW MOUNTAIN**.  
Venez connaître une autre montagne.

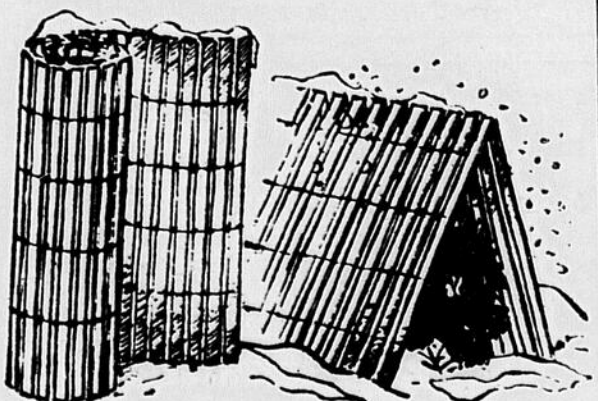
Représentant pour le Québec:

Georges Poulin  
St-Joseph de Beauce  
Tél. (418) 397-5375



Squaw Mountain at Moosehead  
Greenville, Maine 04441  
Telephone: (207) 695-2272

## CLOTURE A ARBUSTES



Le rouleau 50' x 48" ROUGE

\$13.95

EN VENTE CHEZ

Philippe Lacroix inc.

TEL: 228-8051

2400, 1<sup>ère</sup> Ave

V.St-Georges-O.



# SKI-DOO ÇA CHANGE TOUT!



## Elan. 1973. Le pied léger.

\* Marques de commerce de Bombardier Limitée

Un vrai passe-partout qui ne se laisse pas distancer.  
Compacte, mais une chenille 15 pouces pleine longueur, et de la puissance à revendre.  
Moteurs un et deux cylindres. Nouveau modèle 250 SS: 22hp!  
Et une foule de caractéristiques nouvelles pour 1973.  
Entre autres, le phare-code deux positions et le feu d'arrêt, le siège moulé,  
le guidon rembourré, l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur.  
Et vous pouvez choisir le démarrage manuel ou le démarrage électrique.  
La moins chère des motoneiges Ski-Doo. Elan 1973. A un prix passe-partout.  
Chez le concessionnaire Ski-Doo. Passez vite voir ça.



**Nicol Mathieu**  
451, Rte. Kennedy Tél. 228-2092  
St-Georges Station

**Réal Carrier**  
St-Camille, Bellechasse - 595-2312

**Drouin Automobile**  
St-Zacharie, Dorchester - 593-2951

**Garage Yvon Emond**  
East-Broughton - 427-2518

**Dufour & Lapointe**  
Ste-Marie, Beauce - 418-387-6641

**Guy Lehoux**  
Lac Etchemin. Dorc. - 625-3081



# BOGEOR INC.

VENEZ CHOISIR VOTRE MAISON  
POUR LE PRINTEMPS 73



Une compagnie souvent imitée mais jamais égale  
Plus de 60 maisons installées dans la région dont une quinzaine à St-Georges

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE MAISON  
DESOURDY A UN COUT INFÉRIEUR À  
TOUTE AUTRE MAISON.

<b>Patrick Rancourt</b> Représentant 106, 30e rue - Tél. 228-6331 Ville St-Georges Est	<b>André Bisson</b> Représentant 128, 44e rue - Tél. 228-2531 Ville St-Georges Est	<b>André Quirion</b> Représentant 780, 10e rue - Tél. 228-5175 Ville St-Georges Ouest	<b>Gérard Roy</b> Tél. 459-6817 Agent exclusif des Entreprises Désourdy 11e rue Ouest, La Guadeloupe
---	---	--	--



## SEMAINE DU 8 AU 14 NOVEMBRE

**Mercredi, 8 novembre :**  
4.30- 6.00 Professeurs (pratique)  
6.00- 7.00 St-Joseph Pee Wee  
7.00- 8.00 B. Dupont Auto Lac Etchemin  
8.00-11.00 Ligue Old Timers Régionale Molson  
St-Victor VS St-Joseph  
Beauceville VS St-Georges  
11.00-12.00 Libre pour location.

**Jeudi, 9 novembre :**  
4.00- 5.00 Pee Wee R. Bernard VS P. W. Normandie  
5.00- 6.00 Pee Wee C. de C. VS Eperviers  
6.00- 7.00 Libre pour location.  
7.00- 8.00 Séminaire St-Victor  
8.00- 9.00 Eclairer Ltée (pratique)  
9.00-10.00 P.-H. Bernard (pratique)  
10.00-11.00 D.P.P. et Sash & Door (pratique)  
11.00-12.00 Libre pour location

**Vendredi, 10 novembre :**  
4.00- 6.00 Patinage gratuit  
6.00- 7.00 St-Joseph Pee Wee  
7.00- 8.30 Ligue Ballon Balai O'Keefe  
Normand Lapointe VS Rich. Poulin Shell  
9.00-12.00 Ligue Beauce Frontenac  
St-Simon VS St-Victor  
(Ouverture de la saison)

**Samedi, 11 novembre :**  
8.00- 9.00 Bantam Raymond Construction  
9.00-10.00 Midget Henri Roy  
10.00-11.00  
11.00-12.00 Epicerie Gosselin Ballon Balai  
12.00- 1.00 St-Simon (pratique)  
1.00- 2.00 P.-H. Bernard (pratique)  
2.00- 4.00 Patinage familial  
4.00- 6.00 Atômes  
6.00- 7.00 Libre pour location  
7.00- 8.00 Libre pour location  
8.00-10.30 Patinage récréation

**Dimanche, 12 novembre :**  
8.00- 9.00 Moustiques  
9.00-10.00 Moustiques  
10.00-11.00 Ligue Industrielle Locale Labatt  
Eclairer Ltée VS D.P.P.  
12.00- 1.30 Ligue Ballon Balai O'Keefe  
Epicerie Gosselin VS Poulin & Frères  
2.30- 5.30 Ligue Beauce-Dorchester  
Manoir Chaudière VS P.-H. Bernard  
5.30- 6.30 Libre pour location  
6.30- 7.30 Libre pour location  
8.00-11.00 Ligue Beauce Frontenac  
ST-VICTOR VS ST-JULES

**Lundi, 13 novembre :**  
4.00- 5.00 Bantam Raymond Construction  
5.00- 6.00 Bantam Benoit Binet  
6.00- 7.00  
7.00- 8.00  
8.00-11.00 Ligue Industrielle Locale Labatt  
Moore Business F. VS Cinéma Rex  
Professeurs VS Sash & Door

**Mardi, 14 novembre :**  
4.00- 5.00 Midget Henri Roy  
5.00- 6.00 Midget Raymond Construction  
6.00- 7.00 St-Joseph Pee Wee  
7.00- 8.00 Libre pour location  
8.00-11.00 Ligue Dépression locale  
Marché Fleur de Lys VS Pièces Univer.  
Rotary Beauceville VS Chev. de Colomb  
11.00-12.00 Libre pour location



*Vous êtes certain de  
faire une bonne  
affaire avec  
L'Eclairer Progres*

# CARTES PROFESSIONNELLES

## Médecins et spécialistes

**CLINIQUE MEDICALE DE L'OUEST ENRG.**  
Dr P. H. Lacasse Dr R. Pomerleau Dr G. Vigneault  
Lic.: 60-134 Lic.: 69-137 Lic.: 61-235

**MEDECINE-OBSTETRIQUE**  
2260-A, Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, Beauce. Tél.: 228-2024  
Tél.: 228-2025

HEURES DE BUREAU SUR RENDEZ-VOUS  
Après-midi (2 hrs à 5 hrs) Soir (7 hrs à 9 hrs)

**Lundi:** Dr R. Pomerleau Dr R. Pomerleau  
Dr P. H. Lacasse Dr G. Vigneault

**Mardi:** Dr P. H. Lacasse Dr P. H. Lacasse  
Dr G. Vigneault Dr G. Vigneault

**Jeudi:** Dr R. Pomerleau Dr R. Pomerleau  
Dr G. Vigneault Dr G. Vigneault

**Vendredi:** Dr P. H. Lacasse Dr P. H. Lacasse  
Dr R. Pomerleau Dr R. Pomerleau

N.B. Urgences à toute heure tous les jours.  
Un médecin est disponible tous les mercredis, samedis, dimanches.

**CLINIQUE FAMILIALE**  
Médecine générale et obstétrique  
2, 25e rue, ST-GEORGES-EST  
Téls: 228-5152 — 5154 — 6363

Dr Jean-Guy Bernard Dr Renald Bernard  
Dr Claude Tremblay Dr Bruno Roy  
Dr Michel Poulin Dr Benoît L. Poulin

Visite au bureau à partir de 9h.00 a.m.  
Sur rendez-vous à partir de 2h.00 p.m.

Médecin disponible à toute heure  
pour les urgences et les fins de semaines.

**Dr. Bertrand Rodrigue M.D.**  
MEDECINE - OBSTETRIQUE  
RUE PRINCIPALE, ST-COME  
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782

Bureau: 9h.00 à midi tous les jours  
6h.30 à 9h.30: Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi  
NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENGE SEULEMENT

**Gérard Poirier M.D., Lic. 51-162**  
MEDECINE GENERALE  
1700, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest  
Bureau chaque jour le matin à 10 heures.  
l'après-midi à 2 heures.  
Soirs et fins de semaines: Urgence seulement.  
Tél.: Jour et nuit 228-2431

## Notaires

**Guertin & Lessard, Notaires**  
CLAUDE GUERTIN ROBERT LESSARD  
B.A., L.L.L. B.A., L.L.L.  
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud  
Téls: 228-3262 422, 1ère Avenue  
228-3260 Ville St-Georges-Est

Tél. 228-6216  
**Me Michel Poisson**  
NOTAIRE  
Edifice Hôtel de Ville  
St-Georges-Ouest, Be.

**JEAN-LUC QUIRION**  
NOTAIRE  
Dépositaire des greffes des  
notaires L.-P. Turgeon, P.-  
A. Angers, F.-G. Fortier et  
Jos Bolduc et des copies  
et dossiers du notaire Chs  
Rioux.  
BEAUCEVILLE-EST  
Téls 227-6321-227-6275

**Me Michel Cliche,**  
notaire  
201 rue de l'Hôpital,  
BEAUCEVILLE OUEST  
Tél. Bur.: 227-3222  
Rés.: 227-6723

**Me Richard Labbé**  
notaire  
290, 1ère Avenue,  
ST-GEORGES-EST  
Téls: 228-9474  
228-9579

**Me Hermann Mathieu**  
NOTAIRE  
55, rue de l'Eglise,  
ST-EPHREM, Beauce  
Tél. Bur.: 484-2042  
Rés.: 484-2140  
Cessionnaire du greffe  
de Me C.E. Pagé, N.P.

**Me Benoit Maheux**  
NOTAIRE  
424, 1ère Ave.,  
ST-GEORGES-EST  
Tél.: Bur. 228-2882  
Rés. 228-6257  
Bureau tous les jours;  
le soir sur rendez-vous.

**Clinique Médicale de Beauceville Enr.**  
Médecine - Obstétrique  
REAL BERNARD, m.d., MARC DIONNE, m.d.  
BEAUCEVILLE-OUEST, Tél.: 227-9815

Heures de bureau sur rendez-vous :  
Lundi, vendredi:  
p.m. 2h. à 5h. — soir 7h. à 9h.  
Mardi, jeudi: p.m. 2h. à 5h. — soir 7h. à 9h.

**URGENCES LA NUIT, TEL.: 227-9815**

## Optométristes

**Dr JACQUES HÉBERT**  
OPTOMETRISTE - SPECIALISTE DE LA VUE  
Mercredi: 11h. a.m. à 5h. p.m.  
Jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 5h. p.m. — 7h.30 à 9h. p.m.  
Samedi: 9h. à 11h. — (Lundi et mardi, bureau fermé)  
Prenez rendez-vous s.v.p.  
26, 20e Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-5765

**Dr Robert Thibaudeau**  
OPTOMETRISTE  
Spécialiste de la vue — Verres de contact durs et mous  
Bureau tous les jours: 9h. à 12h. — 1½h. à 5h., sauf les  
mer. et sam. p.m. Vendredi soir: 7h. à 9h. Samedi ma-  
tin: 9h. à 12h.  
425, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST, tél.: 228-9100

**Dr Hubert Gendreau, o. d.**  
Optométriste  
Spécialiste en vision — Verres de contact.  
Tél. 228-3742 288, 1ère Avenue  
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

**Dr Viateur Pomerleau**  
Optométriste  
Spécialiste de la vue — Verres de contact  
Mar., Mer., Jeu., Ven.: 9 à 12 hrs — 2 à 5 hrs  
Ven. soir: 7 à 9 hrs — Sam.: 9 à 12 hrs  
Lundi: Fermé toute la journée.  
319, 1ère Avenue (porte voisine Yellow Shoe)  
VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2891

**Dr JÉRÔME BÉGIN**  
OPTOMETRISTE  
Examen visuel — Verres de contact durs et mous  
St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 397-6344  
Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897  
Lun. Mer. 1½ à 5h. p.m., soir 7½ à 9h., sam. 9 à 12h. a.m.

## Vétérinaire

**CLINIQUE VETERINAIRE**  
Dr JEAN MAILHOT, M.V.  
99, 13ème Rue, VILLE ST-GEORGES-EST  
Rendez-vous: Tél. 228-2401

## Sainte-Aurélie

### BAPTEMES:

Le 11 juillet est née Marie, Jeanne D'arc, Louise enfant de M. Mme Gérard Bélanger (Candide Gilbert), Parrain et marraine: M. et Mme Grondin, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 septembre est né Joseph Guy, enfant de M. Mme Marcel Bilodeau (Lise Veilleux), Parrain et marraine: M. Mme Jean-Noël Veilleux (Noella Coulombe) oncle et tante de l'enfant.

Le 5 octobre est né Joseph, Steve, enfant de M. et Mme Yvon Vachon (Nicole Labonté), Parrain et marraine Carol Vachon et Mme Ludger Vachon, oncle et grand-mère de l'enfant.

Marie-Bianca, née le 24 septembre et baptisée le 22 octobre enfant de M. et Mme Serge Vachon (Lucille Maheux), Parrain Robert Cha-

bot et Lucille Maheux, marraine.

Marie, Claudie, Catherine, née le 8 octobre et baptisée le 29 octobre, enfant de Simon Giguère et de Nicole Maheux. Parrain et marraine M. Mme Bernard Maheux (Huguette Rodrigue), grands-parents de l'enfant.

Joseph, Eirc, Benoit, né le 16 octobre, et baptisé le 4 novembre enfant de Michel Maheux et de Andréa Lapointe. Parrain et marraine: M. Mme Jean-Guy Maheux (Nicole Paradis) oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Frédéric, Denis, né le 8 septembre et baptisé le 21 octobre, enfant de Rodrigue Fortin et de Paquerette Giguère. Parrain et marraine: M. Mme Fernand Bisson (Danielle Giguère) oncle et tante de l'enfant.

Marie, Albertine, Josée, enfant de M. Mme Georges Thireau (Madeleine Paquet) baptisée le 5 novembre. Parrain et marraine M. Mme Laurent Villeneuve (Clé-

mente Thireau), oncle et tante de l'enfant.

### COURS DE DANSE:

Des cours de danse ont été organisés dans la paroisse 17 couples les suivent. C'est M. Doyon qui dirige ces cours.

### ACCIDENT:

Vendredi, le jeune Dany Veilleux, enfant de Jean-Noël a fait une chute du 2e étage dans sa demeure. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, où le Dr. Claude Vachon a fait plusieurs points de suture à la bouche et au cou. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Prompt rétablissement à la jeune Josée Fortin enfant de André qui est également hospitalisée.

### DEPART:

M. Mme Yvan Tardif nous ont quittés pour aller demeurer à Montréal.

M. Bertrand Giguère s'est porté acquéreur de la demeure de M. Yvan Tardif. M. Jacques Giguère s'est

porté acquéreur d'une autre demeure de M. Yvon Tardif.

M. Maurice Vachon a acheté la maison de M. Edouard Maranda située dans le village.

## Saint-Martin

M. Mme Firmin Simon, née Edith Poulin de Pont-Briand font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 12 septembre à l'Hôpital de Thetford et baptisée le 16 septembre sous les prénoms de Marie-Dominique, Julie.

Parrain et marraine: M. Mme Josaphat Poulin de Saint-Martin, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Denis Beaudoin, tante du bébé.

Mme Josaphat Poulin et sa soeur Obélia des Soeurs de la Ste-Famille de Sherbrooke ont passé une semaine à Berlin, N.H. chez Mme Bernard Veilleux.

## Naissance

Dany, Francis, Tony, enfants de M. Mme Henri Morin (Thérèse Doyon) font part de la naissance d'un frère, né à l'Hôtel-Dieu de St-Georges de Beauce le 8 octobre et baptisé le 5 novembre par l'abbé Paul-Eugène

ne Roy, curé sous les prénoms de Joseph, Yves, Gino. Parrain et marraine: M. Mme Yves Morin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Henri Morin, mère de l'enfant. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au restaurant Flamingo.

## Beaudoin, Pouliot & Labbé,

AVOCATS

313 Avenue du Palais, SAINT-JOSEPH DE BEAUCE Tél.: 397-5267

Rés.: Jacques Beaudoin, B.A. L.L.L. 397-5496  
Pierre Pouliot, B.A. L.L.L. 625-5972  
Hugues Labbé, B.A. L.L.L. 464-2421

Bureau à l'extérieur:

Vendredi de 7.00 à 9.00 heures p.m.  
St-Camille, Cté Bellechasse:  
chez Mme Camille Pouliot  
St-Prosper: Edifice Ferland.

# CARTES PROFESSIONNELLES

## Architectes

### PAUL VOYER

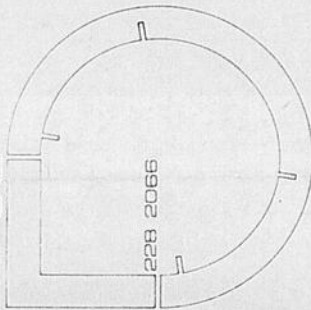
ARCHITECTE

St-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679  
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame

### BILODEAU ST-AMAND

ARCHITECTES

295, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES



## Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez

SUN LIFE DU CANADA

### Rodrigue Bégin, rep.

745, 11e rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2770  
Détenant du certificat national de compétence  
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.  
Consultant Sénior

Bureau: 228-8815

### Crépeau & Rodrigue Inc.

ASSURANCES GENERALES  
COURTIERS AGRES

408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-9255 C. P. 39

### Jean-Luc Rancourt

Courtier

ASSURANCES GENERALES  
feu, vol, automobile  
et responsabilité  
ST-BENOIT, Cté BEAUCE

## Avocats

### Me Pierre Morin, B.A. L.L.L.

AVOCAT

Membre de l'Etude Légale Bherer, Bernier, Côté, Ouellet, Huot, Houle et Morin, 580, Grande-Allée Est, Québec, tél.: 522-5644.

Bureau tous les vendredis soirs à  
1300, 6ième Avenue, St-Georges Ouest,  
tél.: 228-3946

### LS-Clément Ferland

AVOCAT

150, Notre-Dame  
VILLE STE-MARIE, BCE  
Téls: 387-6628-387-6629

### Parent et Doyon

AVOCATS

Gérard Parent, B.A., L.L.L.  
Roger Doyon, B.A., L.L.L.  
Bureau, 422, 1ère Avenue  
VILLE ST-GEORGES, BCE  
Tél. 228-4881

## Avocats

### Thibaudeau & Thibaudeau

Avocats & Procureurs

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074  
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L.  
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

### JOLICOEUR & LESSARD

AVOCATS ET PROCUREUR

217, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST  
Tél.: 228-2026

### DUTIL & LABEL

AVOCATS

Renaud Dutil, D.E.C. L.L.L.  
Guy Label, D.E.C. L.L.L.

Ouvert tous les jours de 9h. à 5h.30  
Ainsi que les jeudi et vendredi soirs de 7h. à 9h.  
319, 1ère Ave Est, ST-GEORGES — Tél.: 228-8055

### Me Thérèse Lemay-Lavoie, c.r.,

133 Boul. Lacroix  
VILLE ST-GEORGES EST  
Tél. 228-2751

Hrs Bur.: 9h. a.m. à midi  
3h.00 à 5h.30 p.m. tous les  
jours sauf le samedi.

## Chiropraticien

### HENRI ROY

D.C.

Lun. à sam.: 10h. a.m. à 7h.  
p.m. Mar. appointment.  
461, 1ère Ave. Tél. 228-3852  
ST-GEORGES-EST

Edifice  
Gagnon photographe

## Comptables syndics

### Morency, Langevin & Associés

COMPTABLES AGRES

JEAN LANGEVIN, c.a.  
BENOIT MORENCY, c.a.

7620, Ave Hoffman, QUEBEC 7 Tél. 626-7826  
ST-GEORGES, Tél. 228-3925

### Lefaire, Verroelst & Delwaide

Syndics licenciés et liquidateurs

56, rue St-Pierre 110 est, rue Racine,  
Québec 692-1950-51 Chicoutimi 543-3310

## Comptables syndics

### RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIES

COMPTABLES AGRES  
QUEBEC, LEVIS

VILLE ST-GEORGES, Bce VILLE ST-JOSEPH, Bce  
266, 1ère Avenue 282 Avenue du Palais  
(418) 228-6676 (418) 397-5218

REJEAN MOREAU, C.A. ANDREA LATULIPPE, C.A.  
ARMAND POULIN, C.A. GUY GILBERT, C.A.  
ANDRE THIBAudeau, C.A.  
JEAN-GUY JACQUES, C.A.

### GREGOIRE POULIN

Licencié en Droit  
Comptable public enregistré

352, 1ère Avenue Tél. 228-2622  
ST-GEORGES-EST Rés. Tél. 228-2554

## Couture, Létourneau & Associés

COMPTABLES AGRES

Lawrence Létourneau, C.A. 228-5560

125, 2e Avenue,  
Ville St-Georges-Est

## Dentistes

Les bureaux des dentistes de  
St-Georges sont fermés le mer-  
credi après-midi.

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794

### Dr Roger Lessard D.D.

Chirurgien-Dentiste  
483, 1ère Ave, BCEVILLE

### Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.  
Bureau tous les jours  
au Centre Médical  
16, 23e rue, St-Georges, Bce  
Tél. 228-3221

### Dr Emmanuel Morin

Chirurgien-Dentiste  
B.A., L.C.D., D.D.S.  
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572  
VILLE ST-GEORGES  
OUEST

### Dr Roger Labrie

Chirurgien-Dentiste  
26, 20ème rue,  
ST-GEORGES-EST  
Tél. 228-2681

### Dr Majella Gosselin

Chirurgien-dentiste  
Dentisterie générale, cou-  
ronnes et ponts  
352, 1ère Ave St-Georges-E.  
(anc. bur. La-Ph. Feichat)  
Pour app. Tél. 228-3783  
Bur.: tous les jours (sauf  
mercredi), lundi et vendre-  
di soir, samedi matin.

## Ingénieurs conseils

### Guy Labbé, Louis Dion & Associés

INGENIEURS CONSEILS

Travaux municipaux, édifices, génie civil,  
mécanique, électricité  
211, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3332

liste des commanditaires qui participent au concours chaque semaine

Billets choisis pour le tirage des voyages

Gagnants des billets de Mini-Loto



PAQUET SPORTIF ENR.	Marc Gagné	Mme Roger Aubin
Division JOHN PAQUET Ltée 277, rue KENNEDY STATION — 228-6416 MAG.: 432, 1ère AVE EST, ST-GEORGES — 228-8874	St-Zacharie, Dorch.	R.R. 3, St-Georges-Est
<b>Les Utilités Modernes Enr.</b> 456, 1ère Ave Est, St-Georges — 228-3251	Mme Adrienne Doyon St-Martin, Beauce	Guy Martel 90, 38e rue E., St-Geor.
<b>VICTOR LABBE</b> 2102, 1ère Ave Ouest, St-Georges — 228-2375	Jean-Luc Labbé 690, 23e rue O., St-Geor.	Mlle Diane Poulin 500, 21e rue O., St-Geor.
<b>CATELLIER RADIO TV enr.</b> 376, 1ère Ave Est, St-Georges — 228-2642	Clément Veilleux 660, 16e rue O., St-Geor.	Liliane Quirion (René) St-Gédéon
<b>Meubles du Boulevard Enr.</b> 1486, Boul. Dionne, St-Georges — 228-3861	Martin Duquet 1135, 20e rue O., St-Geor.	Jean-Guy Fortin R.R. 3, St-Georges-Est
<b>ROI DES HABITS</b> 462, 1ère Ave, St-Georges-Est — 228-3426	Antoine Larivière St-Zacharie, Dorch.	Roger Poulin R.R. 3, St-Georges-Est
<b>Mme Jacob Drouin, lingerie</b> 2305, BOUL. DIONNE, St-Georges — 228-2928	Nicole Thibaut 1990, 8e ave O., St-Geor.	Gaétan Lachance R.R. 1, St-Georges
<b>PHILIPPE LACROIX INC.</b> 2400, 1ère Ave, St-Georges-Ouest — 228-8051	Michel Fortin R.R. 1, St-Georges-O.	Léopold Poulin 365, 20e rue O., St-Geor.
<b>AU TAPIS ENR.</b> 456, rte Kennedy, St-Georges — Tél.: 228-5151	Gérard Giguère R.R. 2, St-Joseph, Be	Mme Jean-Paul Fortin C.P. 233, Bceville-O.
<b>GAGNE MUSIQUE ENR.</b> 407, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: 228-9701	Michel Rodrigue St-Prosper, Dorch.	Gaétan Hébert St-Louis, Dorch.
<b>NAKASH INC.</b> 350, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: 228-5779	Gisèle Beaudoin 44 rue Sta. St-Ephrem	Mlle Louise Labbé 143, 13e rue E., St-Geor.
<b>BIJ. EPHREM POULIN INC.</b> 412, 1ère Ave Est, St-Georges — Tél.: 228-2242	M. Mme Paulin Veilleux 604 A, 3e ave E, Bceville	Carole Bolduc 755, 16e rue O., St-Geor.
<b>JULES MAHEUX ENR.</b> 1405, BOUL. DIONNE, St-Georges — 228-3995	Emilio Boutin 2000 boul. Dionne, St-G.	André Deblois Ste-Marie, Beauce
<b>POULIN &amp; FRERES</b> 198, 27e rue, coin 4e Ave — St-Georges-Est	Adrien Fortier 265, 27e rue, St-Georges	Mme Yoland Fortin R.R. 3, St-Georges-Est
Caisse "POP" l'Assomption, Beauce 279, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: 228-5526	Noël Labbé 275, 3e ave, St-Georges	Ronald Mathieu 52 rue Station, St-Geor.
<b>Marc Roberge, mon tailleur</b> 346, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: 228-3722	Richard Vachon rue St-David, St-Prosper	Gérard Boissonneault 610, 4e ave E., Bceville
<b>Bijouterie REAL ST-AMAND</b> 2104, 1ère Ave Ouest, St-Georges — 228-2385	Jean-Luc Rancourt St-Benoit, Beauce	André Veilleux 530, 29e rue, St-Georges
<b>RANCOURT &amp; MORIN</b> 153, 1ère Ave Est, St-Georges — 228-2423	Valère Bilodeau 493, 2e ave E., St-Geor.	Huguette Bernier 435 A 15e rue O., St-Geor.
<b>BEAUCE MATERIAUX Enr.</b> ST-GEORGES-OUEST — Tél.: 228-4963	Mme Laurent Nadeau 129 A, 41e rue E., St-Geor.	Mme Roland Létourneau 1000 ave Chaudière O.
<b>ODIAS FECTEAU INC.</b> 305, 22ème rue, St-Georges-Ouest	Romuald Dumas St-Georges, Beauce	Jean-Noël Drouin 749 B, 18e rue O. St-Geor.
<b>ROBERT PEPIN, cadeaux</b> 258, 1ère Ave, St-Georges — Tél.: 228-6172	Gaétane Chabot 860, 27e rue O., St-Geor.	Mme Emile Thibaut St-Théophile
<b>DROUIN &amp; PAQUET ENR.</b> 1ère Ave Est, St-Georges — 228-2214 - 2215	Mme Amable Bruneau R.R. 3, St-René	Julie Paquet 486, 2e ave E., St-Geor.
<b>GASTON PAQUET</b> 6015, Boul. Lacroix, Jersey Mills, St-Georges	Mme Réal Poulin 35 rue Station, St-Geor.	Ghislain Veilleux R.R. 3, St-Georges-Est
<b>NICOL MATHIEU SPORT</b> St-Georges Station — Tél.: 228-2092	Jean-Marie Vachon C.P. 141, St-Prosper	Pierre Turgeon St-Jean, Hamel, Bce
<b>Aux Aubaines du Meuble</b> 6125, Boul. Lacroix, Jersey Mills,	Pierre-Al. Loignon 105, 14e rue E., St-Geor.	Mme Gracia Fortier 6 rue Dollard, La Guad.
Pièces d'autos <b>B. C. D.</b> Autos parts Inc. 567, Boul. Renault, BEAUCEVILLE, Québec	Bernard Létourneau C.P. 261, St-Joseph	Jean-Yves Dion rue Principale, Tring-J.
<b>LINGERIE LUCIENNE ENR.</b> 100, 8e rue, Beauceville — Tél.: 227-9026	Angèle Poulin 251 A, rue Hôp., Bceville	Mme Raynald Lapointe (7-6264) Bceville-Est
<b>AUX GALERIES ROY INC.</b> 628 A, Boul. Renault, Beauceville-Est — 227-3466	Normand Fortin St-Victor, Beauce	Andréa Thibodeau 212 rue Veilleux, Bceville
<b>PLANTE &amp; FRERE</b> Remboursers — Beauceville-Est — 227-6102	Jean-Claude Grondin boul. Vachon, Ste-Marie	Mme Réginald Bolduc C.P. 55, St-Victor
<b>BIJOUTERIE DOYON</b> BEAUCEVILLE-OUEST	Réjean Boucher 102e rue E., Bceville	Mme Jos. E. Cloutier 572, 1e ave E., Bceville
<b>Les Pavages de Beauce Ltée</b> Beauceville-Est — Tél.: 227-6429	Laurent Poulin C.P. 310, Bceville-Est	Sylvio Busque 209, ave Bonin, Bceville
<b>CHEZ ROLAND ENR.</b> et BOUTIQUE DU ZODIAC Boul. Renault, Beauceville-Est — Tél.: 227-6378	Réginald Veilleux rte 28, Bceville-O.	Gaston Lessard St-Jules
<b>GASTON LESSARD</b> 570, 1ère Ave, Beauceville-Est — Tél.: 227-6155	Mme Sylva Fortin 250 rue Hôp., Bceville	Denis Poulin C.P. 110, Bceville-Est
<b>Le MOULIN BLANC Inc.</b> La Guadeloupe — Tél.: 459-3438	Mme Jean-P. Lessard 770, 9e ave, Thetford M.	Pierre-A. Fortin St-Honoré
<b>PAUL POULIN, meubles</b> La Guadeloupe — Tél.: 459-6741	Camille Poulin R.R. 1, St-Méthode	Marcel Goulet 7810 M. Vict., Brossard
<b>BENOIT MATHIEU, meubles</b> Rue de l'église, St-Ephrem, Bce — 484-2927-2805	M. Gérard Hamel St-Ephrem, Beauce	Albert Paré St-Ephrem, Bce
<b>DONOVAN Electrique Enr.</b> St-Côme, Beauce	Jean-M. Demers St-Côme, Beauce	Noëlla Bougie St-Côme
<b>CLEMENT FORTIN, meubles</b> St-Côme, Beauce — Tél.: 685-3477	Paulin Morissette St-Côme, Beauce	Mme Aline Viau C.P. 165, St-Côme
<b>ATELIER du MEUBLE enr.</b> Rue Vaillancourt, St-Prosper — Tél.: 594-2182	Guy Larivière C.P. 157, St-Zacharie	Mme Charles-Ed. Buteau St-Prosper, Dorch.
<b>ROY &amp; FRERES</b> St-Prosper, Dorchester — Tél.: 594-2977	Mario Veer Ste-Rose, Dorch.	Mme Henri-L. Morin boul. Prov., St-Prosper
<b>Chez GEMMA, confection</b> St-Zacharie — Tél.: 593-2972	Benoit Caron Ste-Aurèle, Dorch.	Gérard Fortin Ste-Aurèle
<b>CLICHE &amp; FRERE</b> St-Gédéon — Tél.: 582-3533	Georgette Parent St-Gédéon, Front.	Robert Lepage St-Gédéon, Front.
<b>HOTEL MATHIEU</b> St-Victor — Tél.: 225-3840	Pauline Bizier St-Victor, Beauce	Laurent Fluet St-Victor

# Participez à notre CONCOURS ANNUEL

et prenez la chance  
de gagner

Un des quatre

# VOYAGES A MIAMI

ou

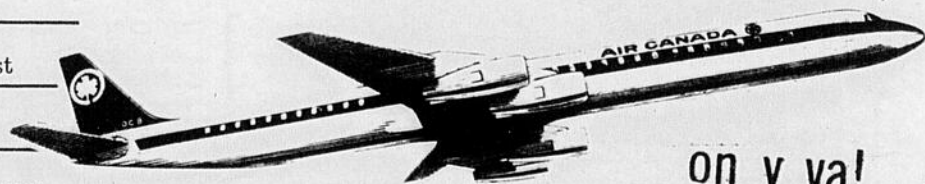
Un des 645 Billets  
de Mini-Loto

qui peuvent vous faire  
gagner \$5000.00

DEMANDEZ VOS COUPONS  
DE PARTICIPATION  
CHEZ LES COMMANDITAIRES  
DU CONCOURS

Une envolée majestueuse avec

**AIR CANADA**



on y va!

Une collaboration de Alliance Voyages  
et Air Canada

Tirage d'un billet chaque semaine chez chaque commanditaire et les noms seront inscrits dans l'Eclairer-Progress. Ces billets seront déposés dans une autre boîte et le tirage final aura lieu dans un endroit public en janvier 1973.

Pour les gagnants de billets de Mini-Loto: Les noms apparaissant dans cette page recevront leur billet par la poste.

CENTRE DE SKI

# AUGMENTATION DU PRIX DES BILLETS DE SAISON

(P.D.) Les dirigeants du Centre de Ski de St-Georges ont décidé dernièrement d'augmenter le prix des billets de saison. On comprendra que cette décision se devait d'être prise, car la saison sera plus longue cette année à comparer avec celle de l'année dernière. Déjà, toutes les installations sont en place et l'on n'attend plus que la neige.

Cependant, afin de donner une chance aux skieurs de profiter des prix qui avaient été annoncés auparavant, l'augmentation des billets de saison ne prendra effet qu'à partir du 1er décembre. Ainsi, tous ceux qui feront l'achat de leur billet de saison avant cette date pourront profiter d'une réduction appréciable.

Pour le couple marié, le prix du billet de saison sera de \$ 70 jusqu'au 1er décembre. Cependant, à partir de cette date, un couple paiera \$ 85 pour son billet de saison, ce qui représente une augmentation de \$ 15. En ce qui regarde les enfants, il en coûtait \$ 10 pour le premier enfant et \$ 5 pour

chaque enfant supplémentaire si les parents avaient leurs billets de saison. A partir du 1er décembre, il en coûtera \$ 10 pour chacun des enfants.

Les célibataires devront également faire face à une augmentation. Alors qu'ils peuvent acheter leur billet de saison pour \$ 45 jusqu'au début de décembre, ils devront payer \$ 60 après cette période. Ainsi en est-il des étudiants dont le prix du billet passera de \$ 25 à \$ 35 après le 1er décembre.

Donc skieurs, tenez bien compte de cela et si vous voulez sauver de l'argent, achetez vos billets de saison avant le 1er décembre prochain. On peut se procurer ces billets chez Paquet Sportif à St-Georges. A noter qu'il faut une photo pour placer sur chaque billet de saison; n'oubliez donc pas d'en fournir une en même temps que vous achetez votre billet.

**LA CROIX-ROUGE**  
TOUJOURS PRÊTE  
À AIDER 



A l'occasion du trente-cinq (35) et du vingt-cinq (25) anniversaire de vie religieuse de Soeur Blanche Brochu, p.ss.f. et de Soeur Laurette Brochu, s.g.m. une fête spéciale fut organisée pour la circonstance. Une messe fut célébrée aux intentions des jubilaires en l'église de Saint-Philibert de Beauce par M. Dominique Poulin, ptre-curé et qui donna le sermon. A la salle paroissiale, les parents et amis se sont réunis très nombreux pour assister à cette magnifi-

que fête qui fut suivie d'un buffet froid, présentation de cadeaux.

Sur la photo de gauche à droite, Mlle Sylvette Boucher, Mme Alfred Brochu (Anna Morin), M. Alfred Brochu, Sr Blanche Brochu, p.ss.f., M. Dominique Poulin, curé de St-Philibert, Sr Laurette Brochu, s.g.m., M. Eddy Brochu, Mme Eddy Brochu (Léona Auclair). Sur la rangée d'en bas, Jean Poulin; Sybille Brochu; René-Claude Boucher; Angèle Roussin.

## MICHELIN en tout temps, par tous les temps!



**XM+S** RADIAL A CEINTURE  
DE CABLES D'ACIER

PIÈCES  
D'AUTOS



AUTOS  
PARTS  
INC.

567, Boul. Renault Beauceville, C.P. 248  
Tél. (418) 227-3301

# VENTE

## SPORT



Nous *PENSONS*  
à vos *ENFANTS*

*PENSEZ* à *EUX*

Procurez-vous  
votre Passeport Commercial.

Profitez de notre item gratuit soit...  
1 pinte d'huile à moteur deux temps  
et votre nom gravé  
sur un de ces articles  
"Ski, briquet, trophée"

DE  
5 A 18  
ANS

**SKIS BOIS**

à compter de rég. \$13.00 pour \$10.95  
à \$50.00 pour \$40.00

**SKIS FIBRE** Rég. \$80.00 pour \$65.00

**BOTTINES Caoutchouc**  
Rég. \$19.95 à \$24.95 pour \$15.95 à \$19.95

**CUIR** Rég. \$35.00 à \$57.00 pour \$27.95 à \$45.00

**HARNAIS** Rég. \$11.95 à \$25.20 pour \$9.50 à \$19.95

**BATONS** Rég. \$4.75 à \$6.95 pour \$3.95 à \$5.95

Aucun comptant.

Jusqu'à 36 MOIS

pour payer.

PARTICIPEZ À NOTRE  
CONCOURS VOYAGE



MISE DE  
COTE

**Paquet Sportif Enr.**  
Sport & Marine - Vente & Service  
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.  
PROP. JOHN PAQUET L.T.E.E.

Mag. 432, 1ère Ave Tel. 228-8874

**CHARGE X**

EVNASTAR

C

Rossignol

PERM

Rushie

SALOMON

Look Nevada

# DROUIN & PAQUET

1ère AVENUE, VILLE ST-GEORGES - - SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

STATIONNEMENT GRATUIT

TÉLS 228-2214  
228-2215

**DINDE** 8 A 12 LIVRES

CAT. UTILITY

LIVRE **.47**

**PATATES**

N.B. No. 1

50 livres

**1.89**

**FILET MORUE**

CONGELE

BOITE 5 LIVRES

**3.49**

**ORANGE** FLORIDE

GROSSEUR 125

2 DOUZ

**.95**

**POULET PRESSE**

FEDERAL

LIVRE **.49**

**BANANES**

AMIGO

LA LIVRE

**.09**

**LARD HACHÉ**

EPAULE

2 LIVRES

**1.43**

**POMMES**

FAMEUSES

10 LIVRES

**.75**

PARTICIPEZ À NOTRE  
CONCOURS VOYAGE



CHEZ DROUIN & PAQUET TOUT LE MONDE  
GAGNE DES PRIX COUPÉS TOUS LES JOURS ★

*Produits  
Provigo  
en magasin*

**ÉPERLAN**

CONGELE

PAQUET 1 LIVRE

**.59**

**CHOUX SIAM**

50 LIVRES 2.89

25 LIVRES 1.59

**OEUFS**

CAT.A PETIT

3 douz. **1.00**

**RAISIN** ROUGE

LA LIVRE

**.37**

**COKE**

FAMILLE

5/1.00

**SEVEN UP**

FAMILLE

5/1.00

**PAIN**

LONG CARRÉ GAILURON

**.29**

**BEURRE**

GRAD

LA LIVRE

**.70**

**CREME GLACÉE**

BORDEN PLASTIC

3 CHOPINES **.79**

**PAPIER TOILETTE**

WONDERSOFT

6 ROUL.

**1.00**

**GATEAU**

SERA LEE

CONGELE

ASSORTIS

**.75**

**JUS F.B.I.**

6 ONCES

ORANGE RAISIN

POMME LIMONADE

6/.59

**CRISCO**

3 LIVRES 1.29 COUPON .20

PRIX DE REVIENT NET

**1.09**

**THE**

RED ROSE

90 SACS

**.79**

**SUCRE**

10 LIVRES

**1.39**

**SOUPE**

POULET & NOUILLE

LONEYS

7/.69

NOUVELLES DU

L'éclaireur-progrès

DANS LA RÉGION

## SPORT

## 29 équipes mineures dans 3 ligues

JACQUES DOYON, PRÉSIDENT  
DE LA FÉDÉRATION DU JUDO

Récemment, à Québec avait lieu l'élection des membres du Conseil d'Administration de la Fédération de Judo du Québec. M. Jacques Doyon, ceinture noire 1er dan de St-Georges, fut élu président. Cet organisme regroupe plus de 2000 adeptes de ce sport.

L'équipe de St-Georges a très bien commencé la saison lors de la première rencontre tenue au CEGEP Lévis-Lauzon, en battant Drummondville 4 à 0 et en perdant en supplémentaire au compte de 1 à 0 contre Asbestos.

La prochaine rencontre aura lieu à Drummondville le 19 novembre. D'ici là l'équipe de St-Georges continue à s'entraîner 2 fois par semaine au

gymnase de l'école Notre-Dame de la Trinité (lundi et mercredi).

La photographie nous montre le Conseil d'Administration de la Fédération de Judo du Québec De gauche à droite: Guy Ashby, secrétaire (Québec), Julien Castonguay, directeur (Sherbrooke), Serge Torand trésorier (Magog), Julien Boily, vice-président (Magog), Jacques Doyon, président (St-Georges), Gaston Perreault directeur (Sherbrooke), Michel Boily directeur (Magog), Jacques Grenier directeur (Asbestos). Ce sont tous des ceintures noires.

A la suite de l'assemblée qui réunissait la plupart des responsables d'équipe de hockey mineur de la Zone de la Chaudière on a établi que 29 équipes formeraient les cadres de trois ligues dans les calibres pee-wee, bantam et midjet.

Partie de 4 équipes il y a quelques années, le circuit Beauce-Dorchester Excelsior Pee-Wee sera composé cette saison de pas moins de 12 équipes réparties en 3 sections. La Section Saturne comprendra Ste-Marie, St-Joseph, Beauceville et St-Georges. La Section Apollo aura comme groupe Lac Etchemin, St-Prosper, St-Zacharie et St-Côme; la Section Mercure elle, comprendra St-Honoré, St-Benoît, St-Victor et St-Martin.

La Ligue Bantam de la Chaudière aura elle aussi 3 sections réparties comme suit: Section Sud avec St-Honoré, St-Georges, Beauceville et Ste-Marie, Section Ouest avec St-Victor, St-Benoît, St-Martin et tout probablement une autre équipe, si une autre formation Bantam veut se joindre à cette ligue. Section Est avec St-Prosper, Lac Etchemin, St-Zacharie et St-Côme.

La Ligue Midjet aura elle deux sections savoir Centaure et Orion. Dans la section du Centaure on retrouvera Beauceville, St-Georges, St-Honoré et St-Victor. Dans la Section d'Orion il y aura St-Prosper, Lac Etchemin, St-Côme et possiblement une autre équipe si on trouve une formation Midjet qui veut se joindre à ce groupe.

En raison du fait que la plupart des joueurs d'âge Juvénile ont été absorbés par des calibres intermédiaires ou Junior, il n'y aura pas d'activités dans la Ligue Juvénile de la Chaudière pour cette saison. Cependant même si on doit "geler" cette ligue pour cette saison on est persuadé pouvoir remettre ce calibre en marche la saison prochaine.

Les activités de ces différentes ligues débuteront le 18 novembre prochain et toute la supervision de ces cadres est sous la responsabilité d'un groupe qui sera connu sous le nom d'Organisation des Ligues de Hockey Mineur de la Zone de la Chaudière. Le président actuel est M. Jean-S. Doyon et il sera secondé dans ses fonctions par M. Alphonse Fortin à la vice-présidence et par M. Marc Lapointe qui fera office de secrétaire-trésorier.



La Ligue Beauce-Frontenac profitera des arénas.

Le circuit qui évolue depuis plusieurs années dans la partie sud du comté, a agrandi ses cadres avec des équipes du secteur centre et formé deux sections qui joueront leur calendrier régulier dans leur territoire respectif.

Les équipes St-Honoré, St-Martin, Courcelles et St-Méthode évolueront aux stades de St-Honoré et St-Méthode qui ne possèdent pas de glace artificielle, pendant que les équipes: St-Georges et St-Côme joueront au Palais des Sports de St-Georges et que l'aréna de Beauceville sera le théâtre des rencontres du: St-Simon, St-Victor et St-Jules.

Pour ce qui est des séries éliminatoires de fin de saison, elles seront sujetes à discussion lors d'une réunion des directeurs. Des suggestions ont été émises, telles que: une grande finale entre le vainqueur de chaque section, la semi-finale inter-section ou encore toutes les éliminatoires inter-section.

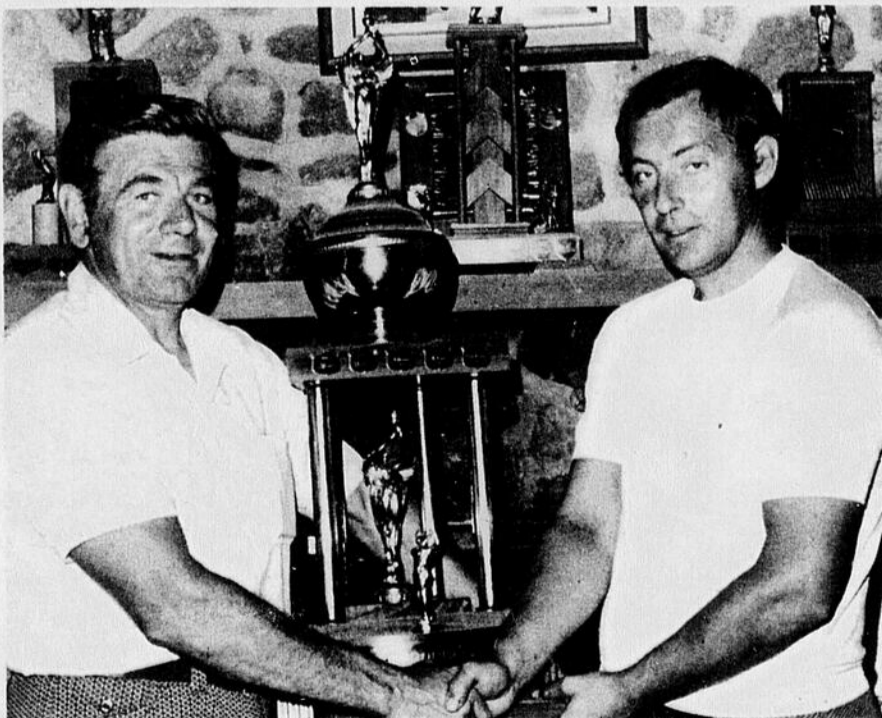
De toutes ces suggestions, il en aura peut-être une qui retiendra l'attention davantage, ce serait de connaître le champion de sa propre section. Les dirigeants dans toutes ces discussions ne devront pas faire passer l'intérêt personnel avant le général et sans émotivité, trouver la solution, qui sans être l'idéale répondrait le plus au succès financier du circuit, tout en intéressant la population sportive qui les aura supportés durant le calendrier régulier.

Comme l'un des pôles d'activités n'est pas muni de glace artificielle, la cédule débutera le 10 décembre pour la section sud et elle sera de dix-huit (18) rencontres pour chacune des équipes. La section centre aura un calendrier plus long avec vingt-quatre (24) rencontres et le début des activités aura lieu vendredi le 10 novembre à 9.15 heures à St-Georges et Beauceville.

Cette ligue régionale devrait connaître d'intéressants succès, puisqu'elle permet aux joueurs de neuf localités de pouvoir pratiquer le hockey qui est le sport encore le plus en vogue dans notre région. De plus elle permettra aux jeunes qui ont du talent, de faire l'effort supplé-

(suite à la page 43)

## La saison de golf est terminée



La clôture officielle de la saison au Club de Golf de St-Georges eut lieu samedi soir par la re-

mise des trophées aux vainqueurs des différents tournois. Un banquet aux huitres mit un terme à la

saison 1972. Sur les photographies ci-dessus, on voit Guy Bernard, champion de la classe A, Y-



ves Pelletier, champion du club, et Suzanne Labrie, championne chez les dames. Les autres tournois furent remportés par Robert Caron (classe B), Bertrand Morissette (classe C), Jocelyne Bernard (classe A), Anne Paré (classe B), Roger Lachance (tournoi de Beauceville), Philippe Morin (Senior) et Paul Jolin (gauchers).

## Au Centre de Ski:

# Il ne manque plus que la neige

(P.D.) Le Centre de Ski de St-Georges entreprendra cette année sa première saison complète. On sait que ce centre a vu le jour l'année dernière et que plusieurs ont pu en profiter, mais de nombreux ajustements restaient à compléter et c'est à cela que l'on s'est affairé

au cours de l'été.

De plus, dernièrement, un nouveau bureau de direction a été nommé et l'on a procédé à l'engagement d'un moniteur de ski expérimenté qui était à l'emploi du Mont Ste-Anne lors de la saison dernière.

### Une nouvelle piste

L'an dernier, les skieurs de St-Georges disposaient de quatre pistes. Cette année, on a décidé d'en ouvrir une nouvelle. Cette dernière sera située entre la piste familiale et la piste de l'Hydro.

La nouvelle piste sera de catégorie intermédiaire. Cette addition porte le nombre des pistes à cinq, soit deux de catégorie familiale et trois de catégorie intermédiaire.

Au sujet de la piste familiale située à l'extrême est du centre de ski, de nombreuses critiques avaient été soulevées la saison dernière en ce qui regarde la forte dénivellation d'une partie située en haut de cette piste. On considérait, avec raison, que cette forte pente était loin d'aider les débutants.

Conscients de ce problème, les dirigeants du Centre de Ski de St-Georges ont apporté les modifications qui s'imposaient. C'est pourquoi on a effectué de nombreux travaux ayant pour but d'éliminer une bonne partie de cette pente raide. En plus de cela, on a élargi la piste, ce qui vient faciliter de beaucoup le parcours de cette piste qui présente vraiment l'aspect d'une piste de catégorie familiale. Les débutants pourront descendre celle-ci sans difficultés sérieuses.

Toujours au sujet des pistes, grâce à un programme de Perspective - Jeunesse, on a procédé à l'installation de ce que l'on appelle en langage de ski des "moguls". Il s'agit de certaines bosses qui rendent la pente un peu plus difficile, son parcours

étant maintenant moins uniforme. Il va sans dire que ces transformations ont été apportées dans les pistes réservées aux skieurs intermédiaires.

### Le chalet est prêt

Les travaux concernant le chalet sont également terminés. En effet, ce dernier sera tout à fait prêt pour le début de la saison de ski et les skieurs pourront y trouver toutes les facilités que l'on s'attend à retrouver dans un tel endroit. Une boutique de ski y sera aménagée.

Un autre fait qui mérite d'être souligné, c'est l'engagement d'un nouveau moniteur de ski en la personne de Marcel Lino. Marcel sera employé à plein temps au Centre de Ski de St-Georges. Lors de la saison dernière, il agissait comme moniteur à la station du Mont Ste-Anne, près de Québec. Ce moniteur sera disponible pour donner des cours à tous les intéressés. En ce qui regarde son expérience, on ne peut la mettre en doute, car, au cours de l'été, il est allé faire un stage de ski en France, plus précisément à Chamonix, où il s'est familiarisé avec la technique française qui connaît tant de succès.

Enfin, mentionnons que la municipalité de Ville St-Georges a entrepris des travaux d'amélioration sur la route qui mène au Centre de Ski. Ces travaux seront terminés pour l'ouverture de la saison, ce qui facilitera grandement l'accès à cet endroit. On a réduit de beaucoup la dénivellation de la côte qui menait à ce centre sportif. Les automobilistes apprécieront grandement cette amélioration.

### Nouvel exécutif

Lors d'une récente assemblée, les dirigeants du Centre de Ski de St-Georges ont procédé à la nomination d'un nouvel exécutif. C'est M. Lawrence Létourneau qui a été nommé au poste de Président. Ce dernier

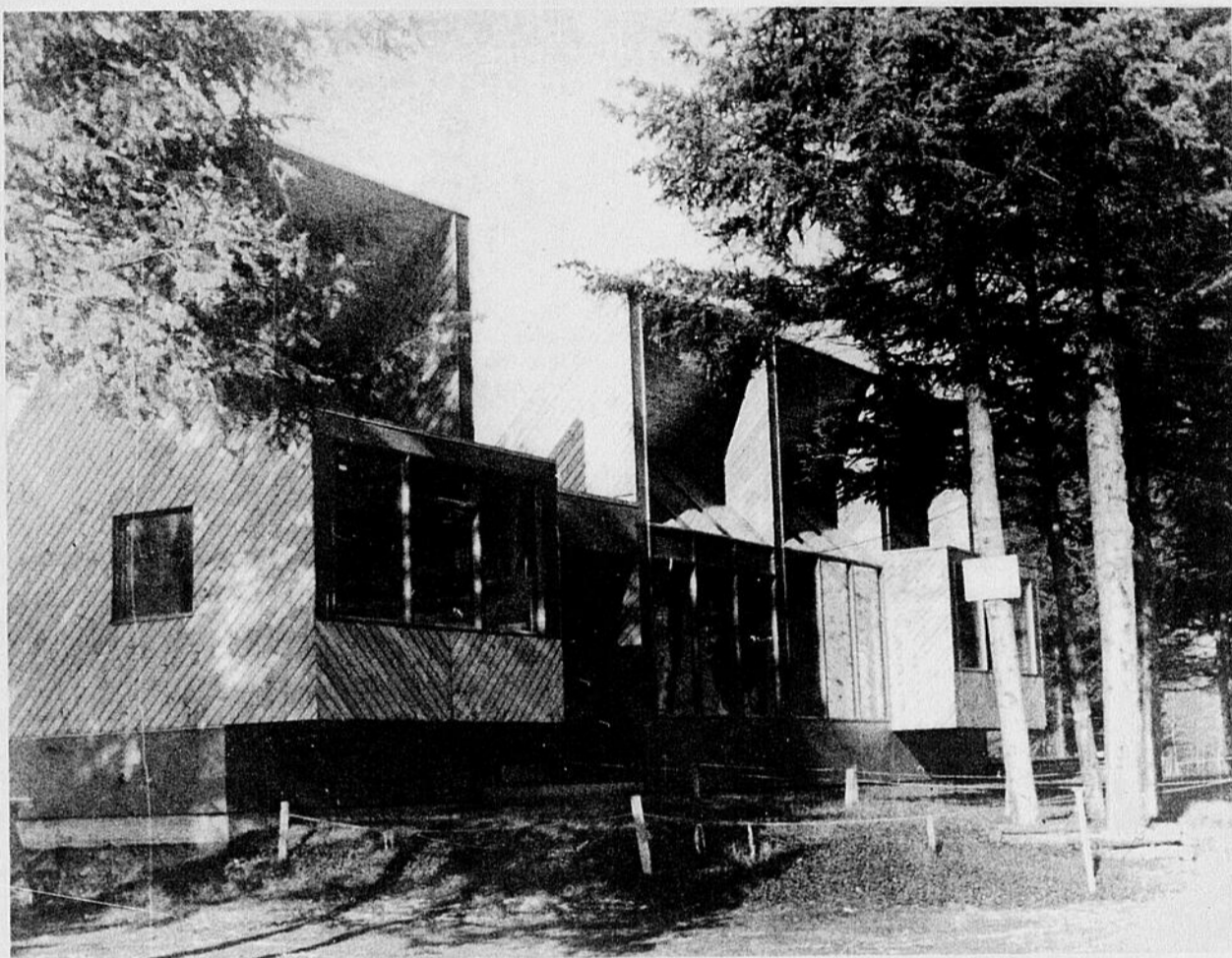
cumulera en même temps les fonctions de Trésorier. MM. Jean-Marc Philippeau et le Dr Jacques Potvin ont été élus aux deux postes de Vice-Président. Alors que M. Philippeau s'occupera principalement de l'aspect technique de l'équipement, M. Potvin sera en charge des activités

sportives qui promettent d'être nombreuses. Mme Hélène Dutil complète cet exécutif en agissant comme Secrétaire.

Donc, au Centre de Ski de St-Georges, tout est prêt et on n'attend plus que la neige. Rappelons que les billets de saison sont déjà en vente

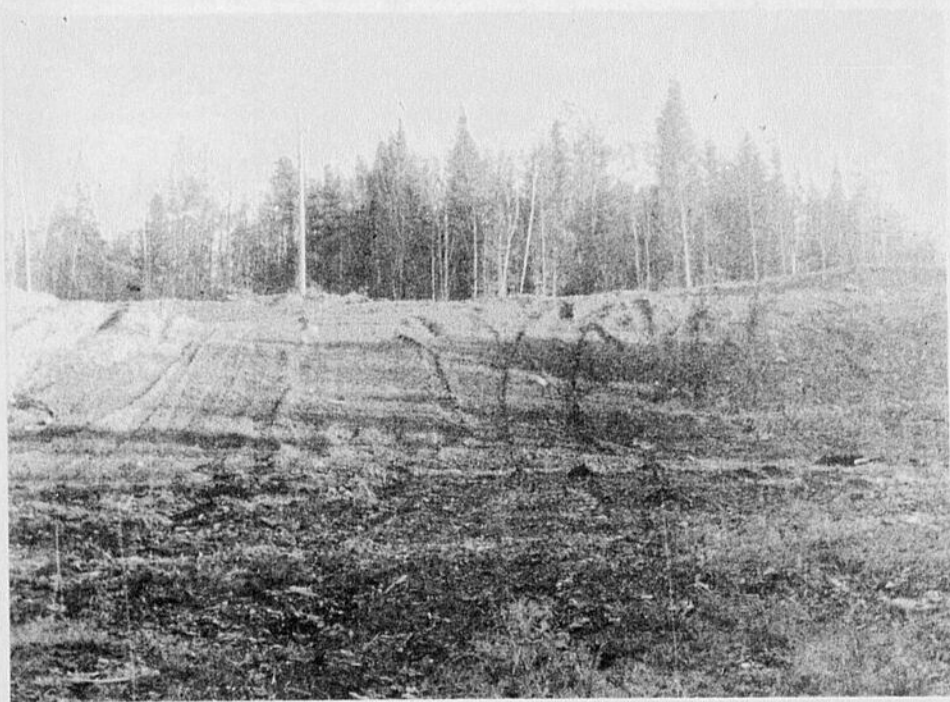
et on encourage les skieurs à se les procurer le plus tôt possible.

**LA CROIX-ROUGE**  
TOUJOURS PRÊTE  
À AIDER



Cette année, les skieurs pourront disposer d'un chalet contenant toutes les facilités que l'on s'attend de trouver à un endroit du genre. En effet, la dernière main a été mise aux travaux d'aménagement et le tout est presque terminé déjà. De plus, on apprendait qu'une boutique de ski sera

située à l'intérieur du chalet afin de fournir tous les services aux skieurs. Un restaurant sera également à la disposition des skieurs. En somme, le chalet du Centre de Ski de St-Georges n'aura rien à envier aux autres bâtisses du genre. (Photo Dutil)



La piste familiale, qui avait soulevé tant de critiques l'année dernière à cause de sa trop forte dénivellation, a été transformée au cours de l'été. Un bélier mécanique s'est affairé à diminuer considérablement cette pente raide. En plus de cela, on en a profité

pour élargir cette piste, ce qui la rendra encore plus facile.

Maintenant, cette piste sera vraiment de catégorie familiale et les débutants pourront s'y lancer sans crainte aucune. (Photo Dutil)



Les dirigeants du Centre de Ski de St-Georges ont décidé d'ouvrir une nouvelle piste. Cette dernière est située entre la familiale et la piste de l'Hydro soit à l'est du centre. L'addition de cette nouvelle piste porte le nombre

de celles-ci à cinq. Les skieurs compteront sur deux pistes de catégorie familiale et de trois pistes considérées comme intermédiaires. Nous avons ici une vue de cette nouvelle piste.

(Photo Dutil)

# Quatre rencontres dans Beauce-Dorchester

**Manoir Chaudière triomphe, Hotel Abénaquis et Ste-Marie annulent.**

En l'emportant par 8 à 2 sur le P.H. Bernard il passe au premier rang. Un match nul de 5 à 5 à St-Prosper. Laurent Girard et Denis Houle obtiennent un tour du chapeau. Jean Guay est premier compteur. Michel Bourque est solide devant la cage du Manoir pendant que Jean Guy Veilleux et Rosaire Sylvain le sont devant celle du Ste-Marie.

Au Palais des Sports les hommes de l'instructeur Yves Veilleux ont fait preuve de trop de rapidité pour leurs adversaires et l'ont emporté facilement. Les vainqueurs marquèrent deux buts au premier engagement et les deux compteurs ne donnèrent aucune chance à Litowski. Les perdants eurent de la difficulté à organiser de bonnes attaques au cours des premières minutes de jeu et ce n'est qu'à la 6e minute qu'ils réussirent à menacer Bourque. Le jeu manqua de cohésion pendant de longues minutes et à la 15e minute Roger Lachance mit rudement à l'épreuve le gardien du Manoir mais il résista avec difficulté et sur les poussées suivantes les locaux ratèrent deux filets.

Le premier accrochage eut lieu au début du second engagement mais il fut de courte durée. Un moment d'inattention de la défense du Manoir permit au P.H. Bernard de réduire la marge à un but à 2,55. A 6,26 les visiteurs furent pénalisés et à la deuxième charge Jean Michaud compta. Les perdants furent chassés à 11,01 et à 11,14 Jean Guay compta. Le P.H. Bernard s'empara quelque peu désemparé et le Manoir en profita pour faire allumer la lumière rouge à nouveau à 11,57.

Les vainqueurs continuèrent à dominer le jeu et un 6e but fut marqué à 16,31. Maurice Pomerleau remplaça Litowski devant le filet des visiteurs et après seulement 50 secondes le P.H. Bernard se sauva à deux contre un et André Cloutier prit Bourque en défaut sur un lancer bas à courte distance. Profitant d'un avantage numérique le Manoir attaqua avec vigueur mais Pomerleau fut solide, même s'il fut sauvé par la tige verticale en une occasion.

Le jeu devint plus animé par la suite et pour la première fois de la rencontre les deux équipes patnèrent à fond de train, exécutant plusieurs assauts succes-

sifs et finalement le Manoir marqua un 7e but à 9,52. Les locaux furent pénalisés à 11,38 mais faisant preuve de beaucoup de rapidité, ils réussirent à compléter leur pointage après 45 secondes du début de la punition.

Les perdants furent pénalisés mais le Manoir se heurta à un Pomerleau solide et il ne pu augmenter son avance. Les vainqueurs jouèrent avec un joueur en moins pour les deux dernières minutes de la rencontre mais Bourque se montra vigilant à son tour.

Pour le Manoir Chaudière, Denis Houle fut le meilleur avec trois buts et une passe. Jean Guay récolta un but et trois aides, Jean Michaud et Jean Luc Duquette obtinrent un but et deux passes, Patrick Fortin un but et une passe et Martin Rodrigue compléta le pointage. Laurent Duquette amassa trois passes et Gordon Talbot deux. Pour le P.H. Bernard, Roger Fecteau et André Cloutier marquèrent les buts pendant que le vétérain Marc André Veilleux récolta deux passes.

## A St-Prosper

A St-Prosper au cours d'une rencontre disputée à vive allure, les hommes de Michel Samson ont dû se rallier dans les deux dernières périodes pour s'en tirer avec un match nul avec le Ste-Marie. Les visiteurs ne furent pas lents à ouvrir le pointage quand après seulement 30 secondes ils prenaient Jacques Audy en défaut. Les 11 minutes suivantes se déroulèrent sans but et à 11,37 Laurent Girard marquait le premier de ses trois buts. Même si l'Hotel Abénaquis lutta farouchement en obligeant Jean Guy Veilleux à faire 23 arrêts il ne pu le prendre en défaut pendant que les visiteurs ajoutaient trois autres buts avant le cri de la sirène.

Le jeu fut assez partagé au cours du second engagement et les deux équipes y allèrent d'un but chacune. L'Abénaquis marquant le sien à 2,02 et le Ste-Marie à 19,22. Rosaire Sylvain qui remplaçait Veilleux arrêta quatorze des quinze lancers dirigés contre lui pendant qu'Audy en repoussait 17.

Le St-Prosper continua son travail ardu et dès le début de la dernière reprise il réduisait la marge à deux buts. Il devait compter à nouveau à 6,53 et niveler le pointage à 11,25. Sylvain fut déjoué trois fois par les dix-neuf lancers qu'il eut à faire face pendant que Jacques Audy blanchissait ses adversaires en repoussant seulement six lancers.

Pour l'Hotel Abénaquis, Laurent Girard a réussi son premier tour du chapeau de la saison, André Roy obtenait un but et deux passes et Benoit Cloutier complétait le pointage. Pour le Ste-Marie, Denis Patoin a marqué un but et obtenu deux passes, Normand Jacques et Yvon Mercier récoltèrent un but et une passe pendant que Julien Nadeau et Gervais Boulet obtenaient les autres buts. Clément Vallière s'est mérité deux passes. L'Abénaquis a dirigé 57 lancers contre la forteresse du Ste-Marie, qui en obtenait 39. L'officiel infligea neuf mineures, deux majeures et deux inconduites au cours de cette ren-

contre qui fut jouée devant 800 amateurs.

**Manoir Chaudière triomphe et P.H. Bernard et B. Dupont Auto annulent.**

Le P.H. Bernard a perdu sa victoire à 45 secondes de la fin de la rencontre dans un excellent match présenté devant environ 550 amateurs. A Ste-Marie le Manoir Chaudière dirigé par Jean Michaud qui a marqué trois buts, a triomphé par 6 à 4 de son adversaire. Marc André Veilleux obtint deux buts et deux passes pour le P. H. Bernard.

Du jeu rapide mais un peu décousu a marqué les premières minutes de la rencontre et les visiteurs eurent un léger avantage à

leurs adversaires. A la 3e minute le B. Dupont fut pénalisé et malgré plusieurs attaques le P.H. Bernard ne menaça que deux fois et puis ce fut au tour des visiteurs de profiter d'un avantage numérique mais il ne su en tirer profit. Au milieu de l'engagement le B. Dupont vint près de compter à deux reprises.

Les deux équipes tentèrent à plusieurs occasions de briser la glace mais les deux gardiens de but Maurice Pomerleau et Ronald Veilleux firent de l'excellent travail. Les visiteurs vinrent à un cheveu de faire allumer la lumière rouge dans la dernière minute de la période.

A la suite d'une mise au jeu dans son territoire, le

P.H. Bernard vit Serge Lachance ouvrir le pointage à 1,11 avec un dur lancer alors que le gardien de but avait la vue obstruée. Le B. Dupont Auto se montra menaçant à deux reprises quelques instants plus tard. Les locaux nivelèrent le compte à la 3e minute sur un lancer frappé de Roger Lachance. Les deux équipes portèrent l'attaque à tour de rôle et finalement Jean Bolduc fit une montée en solo et lança à terre pour surprendre le gardien à 6,30.

Les visiteurs nivelèrent le pointage 19 secondes plus tard sur un lancer qui échappa à Pomerleau après avoir fait l'arrêt. Le B. Dupont fut puni à 7,40 mais le P.H. Bernard manqua de

(suite à la page 46)

## LIQUE BEAUCE-DORCHESTER

Vous êtes priés de conserver ces corrections à la cédule

Nov. 19 Dim.	Hôtel Abénaquis	vs	B. Dupont Auto	2.30
Nov. 24 Ven.	B. Dupont Auto	vs	Hôtel Abénaquis	9.15
Déc. 10 Dim.	x B. Dupont Auto	vs	Hôtel Abénaquis	2.30
Déc. 29 Ven.	x Hôtel Abénaquis	vs	B. Dupont Auto	9.15
Jan. 12 Ven.	x B. Dupont Auto	vs	Hôtel Abénaquis	9.15
Jan. 14 Dim.	Hôtel Abénaquis	vs	B. Dupont Auto	2.30
Fév. 9 Ven.	x Hôtel Abénaquis	vs	B. Dupont Auto	9.15
Fév. 25 Dim.	B. Dupont Auto	vs	Hôtel Abénaquis	2.30

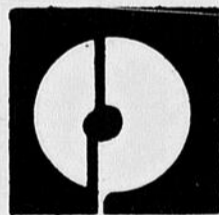
x indique un changement à la cédule telle qu'imprimée

La rencontre du 17 novembre entre le B. DUPONT AUTO et le MANOIR CHAUDIERE sera reportée au vendredi 9 mars.

## A votre Caisse Pop..

Que ce soit pour un prêt hypothécaire... pour un prêt personnel en vue de l'achat d'un ameublement, d'une auto, etc., pour un placement sûr

Le personnel se fera un plaisir de vous recevoir... car c'est voisin



CAISSE POPULAIRE  
L'ASSOMPTION  
BEAUCE

lère Ave, St-Georges

## Coup d'œil...

(suite de la page 41)

taire qui leur ouvrira la voie qui les mènera au sein de l'équipe de leur patelin.

La présence de tous ces arénas dans notre région devrait donner l'élan nécessaire qui permettra le développement en plus grand nombre de joueurs de hockey qui formeront le réservoir qui alimentera chacune des équipes et leur permettra la continuité dans ce sport qui demeure une source de sains divertissements, tant pour les joueurs que pour la population sportive.

Cette ligue à l'exemple de la B.D.L. et de l'Etchemin Labatt, devrait être le stage où l'athlète prendra l'expérience nécessaire pour parvenir à la ligue Beauce-Dorchester, qui est le débouché naturel pour tout joueur qui a de l'ambition. Cette année l'on retrouve plusieurs joueurs qui ont fait leur apprentissage dans ces circuits et qui évoluent dans la grande ligue et qui tirent bien leur épingle du jeu.

Il serait même recommandable qu'une entente de principe soit établie entre ces différentes ligues afin que les joueurs aient un essai temporaire limité, après quoi le joueur pourrait retourner à son équipe ou faire le saut. Ce serait un moyen sûr d'aider la cause du hockey et de créer une saine émulation chez les jeunes, qui y verraient un procédé qui leur permettra de connaître leurs véritables talents, sans pour autant nuire à leur statut ou leur équipe.



## MEILLEUR SERVICE MEILLEUR CHOIX

## PAQUET SPORTIF

vous invite à venir admirer toute la gamme des supermotoneiges SKIROULE

## TOUS LES MODELES EN MONTRE



237, Rte Kennedy  
Tél. 228-6616



La gamme complète des vêtements SKIROULE

Les soufleurs à neige  
LAWN-BOY

## St-Georges gagne et perd

Vendredi soir et samedi dernier 5 parties hors-concours étaient disputées par des gars de St-Georges contre des formations de St-Honoré et de Beauceville.

Vendredi soir les hommes de Alphonse Fortin de St-Honoré faisaient subir une première défaite au Bantam B Rosaire Paquet au compte de 4 à 1 dans une rencontre intéressante qui promet beaucoup sur cette ligue. Dans la seconde rencontre de la soirée le Veilleux Auto Inc. de St-Georges obtenait un blanchissage au compte de 3 à 0 contre les Bantam de Gilles Veilleux de Beauceville. La rencontre fut un peu terne, les deux équipes paraissant mêlées et un peu incertaines des jeux à faire.

Au Palais des Sports samedi après-midi, le Garage National rencontrait le Pee-Wee de Beauceville et l'emportait assez facilement au compte de 7 à 1. A signaler le truc du chapeau de Richard Dallaire du Garage National et les beaux arrêts des cerbères du Beauceville Patrice Poulin et Jean Bernard. Dans la seconde rencontre, le Veilleux Auto de St-Georges, affichant un jeu beaucoup plus consistant que la veille remportait la rencontre au compte de 7 à 1.

La rencontre a été assez vive et les arbitres ont dû décerner pas moins de 76 minutes de punitions pour tenir la partie en main. Finalement plusieurs joueurs écopèrent d'extrême d'inconduite, dont Louis Car-

gnan et Pierre Bourque du St-Georges et Guy Fontaine de Beauceville, et la partie s'est terminée dans le calme. Dans la troisième rencontre les Midget de Beauceville ont fait subir un revers de 6 à 0 aux Midget B de St-Georges. La rencontre fut assez vive et on a pu apprécier l'apport que certains joueurs qui l'an passé évoluaient dans le Juvénile de Beauceville ont pu apporter aux Midgets de cet endroit.

Toutes ces rencontres pré-saison donnent une idée de ce que sera le hockey mineur dans les diverses villes de la Zone de la Chaudière et dès lors on est persuadé que les rencontres des diverses ligues ne manqueront pas d'intérêt et qu'il en vaudra la peine de suivre leurs activités...

## Et ça continue pour l'hôtel Abénaquis

Tout va bien pour l'Hotel Abénaquis, tant pour le club que pour les partisans. Après les résultats désastreux de l'an passé, le club a entrepris la nouvelle saison sur le bon pied et démontré qu'ils auront cette année, leur mot à dire dans la course au championnat.

A la suite des deux premières parties, les protégés de Michel Samson n'ont pas encore connu la défaite et ce après avoir rencontré les deux meilleures équipes de la ligue, soit le Manoir Chaudière et le Ste-Marie. Même s'il s'en est fallu de peu dimanche dernier contre Ste-Marie, la chance a finalement tourné et l'Hotel Abénaquis est revenu de l'arrière pour combler un déficit de trois buts

et récolter un match nul 5 à 5. Durant cette partie, c'est la loi de la moyenne qui a compté car le club de St-Prosper a démontré une assez supériorité sur ses op-

posants et le chiffre des lancers le prouve.

Appuyé par une foule de partisans, toute l'équipe a fourni un effort maximum et surtout le moral a tenu bon.



Gaétan Pépin en est venu au prise avec le gardien.

(photo Michel Paquet)



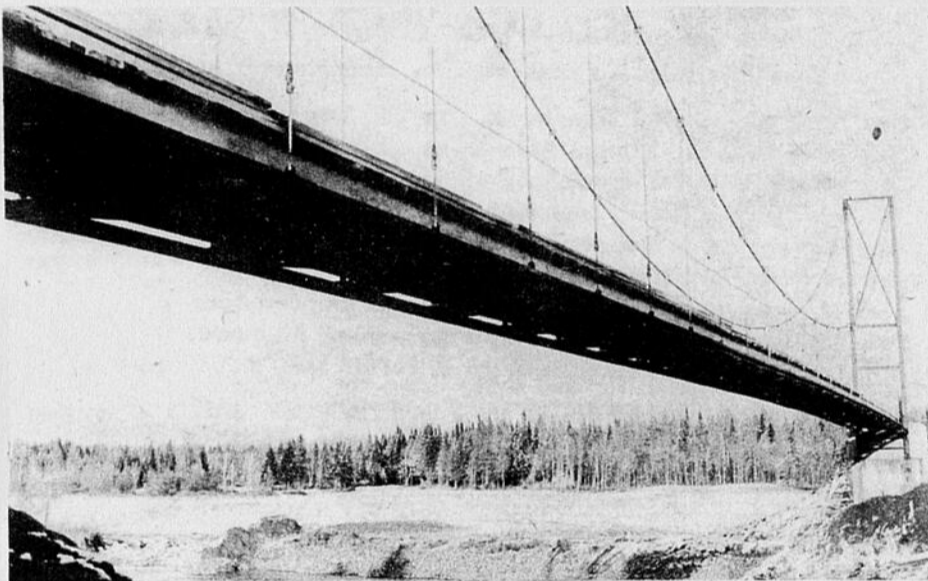
Dimanche après-midi avait lieu à l'aréna de St-Prosper, l'ouverture officielle de la saison locale du Club Hotel Abénaquis. Sur la photo, de gauche à droite, Julien Vachon, Jules Champagne, Roch Veilleux, Camil Poulin, Guy Poulin, Charles Rhéaume, André Roy, Luc Roy et Richard Vallée.

(photo Michel Paquet)

Heureusement les résultats se sont fait sentir en troisième période. Il était temps m'a-t-on dit mais il ne faut jamais oublier qu'une partie n'est terminée qu'après la soixantième minute de jeux.

Pour une ouverture officielle de la saison locale, ce fut toute une ouverture mais l'Hotel Abénaquis n'a pas terminé sa saison, loin de là puisque vendredi soir prochain le club affrontera à St-Prosper, le Manoir Chaudière. Comme ce club demeure toujours l'équipe à battre, les gars devront donner le meilleur d'eux-mêmes, et la réussite sera assurée. Pour

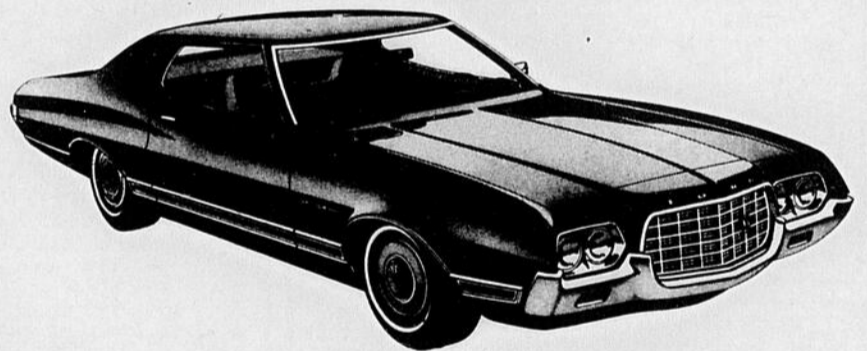
(suite à la page 45)



La dernière fin de semaine marquait la clôture de la saison au Club de Golf de St-Georges. Samedi après-midi, on procéda à la bénédiction du nouveau pont qui enjambe la rivière Famine (en haut). L'abbé Sylvain, un membre du club, procéda à cette bénédiction en présence du président Roger Labrie et

de plusieurs invités (au centre). Il y eut ensuite banquet aux huîtres et soirée récréative. Le lendemain après-midi, les jeunes enfants des membres bénéficiaient de la réception annuelle en leur honneur; tous s'amuserent et se gavèrent à satiété. (Photo du bas).

## SPECIAL



GRAN TORINO hard top, 2 portes 1972, FLAMBANT NEUF

Équipement complet, toit de vinyl, power disc brakes, power steering, pneus blancs, grands caps, suspension h.d., radio, peinture gold glow.

Valeur \$4537.

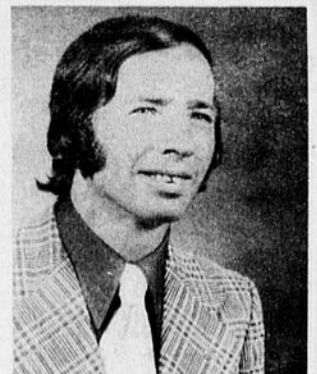
SPECIAL

**\$3850.**



**DROUIN  
AUTOMOBILES  
Ltée**

146, 2e Ave, Ville St-Georges  
Ancien local du Garage National  
Tél. 228-2077



Jean-Yves Rodrigue  
Tél. 228-6225

# Hockey mineur avec Beauport AA

Samedi prochain au Palais des Sports sera présentée une des meilleures journées de Hockey Mineur alors que les invités principaux seront des équipes de Beauport de la classe AA...

Pour débiter cette après-midi, à 11h.30 a.m. les jeunes du A. Morissette qui sont en fait des Moustiques de première année rencontreront le Moustique A. A 12h.30 le Rosaire Paquet Bantam B sera en exhibition avec une équipe qui sera connue plus tard. A 1h.30 dans la classe AA les Cascades de Beauport Midget seront aux prises avec le Beauce Carnaval Midget de St-Georges et nul doute que cette rencontre sera un véritable test pour les hommes de Guy Fortin. A 2h.30 ce sera le Garage National Pee-Wee qui sera devant des AA et Beauport fera sûrement connaître des moments difficiles à cette jeune formation qui semble vouloir marcher sur les traces des

Pee-Wee de la dernière saison... A 3h.30 p.m. le Vieux Auto Bantam gouteront pour la deuxième fois cette saison à la médecine des AA en affrontant les Cascades Bantam de Beauport; il semblerait que l'on ne veut pas recommencer

(suite à la page 50)

## ET CA CONTINUE...

(suite de la page 44)

ceux qui sont pessimistes, rappelons que cette année il existe une différence à St-Prospér car le Club n'a pas encore connu la défaite contre le Manoir Chaudière et ce après trois parties (2 exhibitions), que le club les a déjà battu et qu'il peut répéter son exploit. L'HOTEL ABENAQUIS RECOLTE UN MATCH NUL, MAIS QUEL MATCH...

Dimanche après-midi, le public assez nombreux qui a

assisté à la rencontre entre le Ste-Marie et l'équipe Hotel Abénaquis de St-Prospér, en a eu pour son argent.

En effet, même si le Ste-Marie s'en est tiré avec un match nul 5 à 5, il doit u-

ne fière chandelle à ses gardiens de buts mais aussi à Dame Chance. Il aura fallu attendre jusqu'à la troisième période pour combler un déficit de trois buts et égaliser le pointage. La vedette du match a



Ayant comme résultat d'attirer une foule de curieux. (photo Michel Paquet)



Encore une fois, l'Hotel Abénaquis rate une excellente chance de compter. Ici c'est Serge Breton qui voit la rondelle lui échapper après avoir déjoué le gardien. (photo Michel Paquet)

été sans aucun doute Laurent Girard avec un tour du chapeau. Ce joueur de centre a connu une partie colossale, de même que André Roy et Denis Busque. En fait, tous les joueurs ont bien joué mais André Roy avec un but et son excellent travail tant offensif que défensif et Denis Busque, l'excellent défenseur qui d'après moi demeure l'un des rares joueurs de la ligue à donner 200% de lui-même au cours d'une partie ont surtout impressionnés. Benoit Cloutier

semble connaître également un excellent début de saison car en plus de son but de dimanche il en avait compté deux autres durant la dernière partie d'exhibition. Il ne faut pas oublier Jacques Audy qui à chaque partie réussit des arrêts fantastiques même impossible.

En fait, si l'équipe Hotel Abénaquis est ce qu'elle est, c'est grâce à toute l'équipe tant joueurs offensifs que défensifs et comme le dit Yvon Deschamps, "LES GARS, ILS L'ONT L'AFFAIRE".

## lutte grand prix



Palais des Sports St-Georges  
Dimanche le 12 nov.  
après-midi à 2h.15



La grande finale excitant combat royal à finir pour une bourse de \$1000.00 14 lutteurs dans l'arène pour le même combat, le dernier à rester dans le ring est déclaré champion et gagne la bourse 2 par équipes tous à finir

Combat par équipe 1 chute à finir

**Le Géant Ferré Maurice Vachon**  
**Edourad VS Paul Vachon**  
**Carpentier**

Combat par équipe 1 chute à finir

**Jos Leduc Gilles Poisson**  
**Paul Leduc VS Zarinoff Leboeuf**

Combat par équipe 1 chute à finir

**Gino Brito VS Franchie Martin**

Match par équipe 1 chute à finir

**Chief War Eagle VS Reynald Dubé**

Match par équipe 1 chute à finir

**Dino Bravo VS Pat Lawrence**

Combats grande finale à finir combats royal pour une bourse de \$1000.00 les 14 lutteurs dans le ring véritable bataille de rue à prévoir. Quand les Vachon, les Leduc, Poisson, Carpentier, Zarinoff Brito, Bravo, Eagle et autres seront dans l'arène au même moment pour une bourse de \$1000.00 sans oublier le géant Ferré, qui fera Ferré dans une telle bataille pour \$1000.00

Attention aucun siège réservé

Admission Adulte \$2.00 Etudiant \$1.00

PRE-SCOLAIRE ACCOMPAGNE GRATUIT

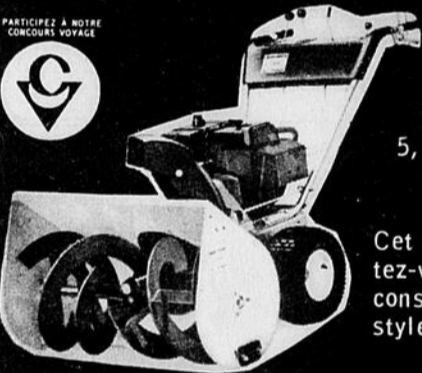
## LA NEIGE BIENTOT

Les souffleuses

# BOLENS

NE VOUS LAISSENT JAMAIS TOMBER

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



Modèles disponibles 5, 7 et 8 forces

Cet hiver, adaptez-vous aux circonstances avec style et puissance

**NICOL SPORT MATHIEU**  
ST-GEORGES EST  
228-2092

Du Nouveau à St-Côme



M. Gérard Duquet prop.

LIMITÉ A 100 MEMBRES

Tout le monde le fait, fais-le donc; rends-toi

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



628-A Boul. Renault Beauceville-Est

Tél. 227-3466



aux galeries **Roy** inc.

Le Roi des bas prix pour la plus haute qualité.

Belles collections de: Paletots      Jackets hiver  
Trenchs                      Habits, pantalons,  
Gilets                         chemises, etc.



Beauceville... La ville des bonnes affaires!

## RALLYE GRAND PRIX



Sur la photographie du haut, on voit les gagnants de la classe Intermédiaire au Rallye Grand Prix Labatt 1972. Claire Fortier, organisatrice, Hélène Morin 2e navigatrice, Hugues Roy 1er pilote, Rock Veilleux, Nicole Roy, Paul Fortier, organisateur, Marcel Vachon, 2e pilote, Aline Fecteau, 3e navigatrice et Lucie Quirion, 3e pilote. Au centre, les vainqueurs en classe Novices. En avant: Paul Fortier, Lau-

rette Cassista, Rock Veilleux, Linda Paquet, Lise Poulin, Magella Gosse-lin, Claire Fortier, Michel Paré, Ghislaine Bourque, Robert Thibaudeau. Photo du bas: les gagnants des prix "Eléphants". Guy Martel, François Quirion, Rock Veilleux, Robert Lebel, Claire Fortier, Robert Thibaudeau, Gérald Brochu, Paul Quirion, Rock Dubois et Jean-Pierre Bolduc. (Photos Wilfrid Beaudoin)

### QUATRE RENCONTRES...

(suite de la page 43)  
cohésion dans son attaque. Pomerleau fut blessé en bloquant un dur lancer et il dû être remplacé par Réal Litowski. Après quelques assauts de part et d'autre, Alain Gagnon souleva le disque pardessus

le gardien à 11.59.

Le P.H. Bernard attrapa deux mineures en l'espace de 64 secondes mais il réussit à contenir les assauts de l'adversaire et à 14.45 une bataille éclata entre Litowski et Alain Gagnon qui n'eut pas le dessus dans l'échange. Les locaux furent pénalisés à nou-

veau à la 18e minute mais ils s'en tirèrent avec un bel arrêt de Litowski.

Après quelques attaques de chaque côté au début du dernier engagement le B. Dupont porta son avance à 4 à 2 sur un lancer dévié de la bleue qui ne quitta pas la glace à 2.35. Alors que les deux équipes jou-

# Tu l'as ou tu l'as pas il l'a!

## LUTTE GRAND PRIX Palais des Sports St-Georges

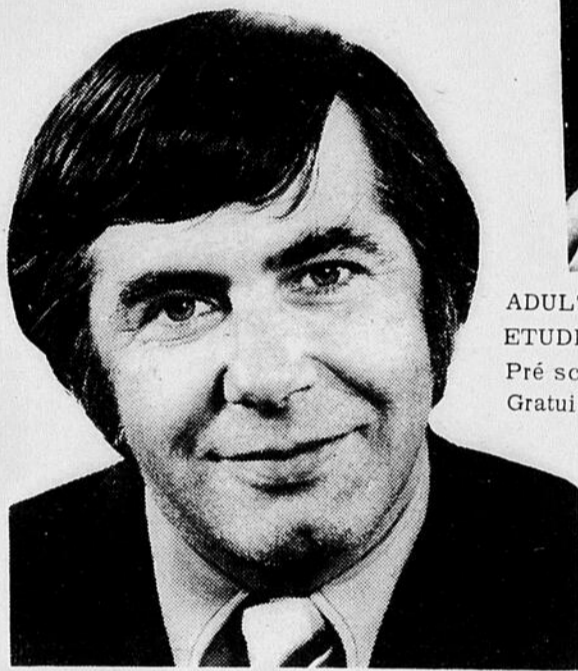
Dimanche 12 nov. après-midi 2h.15

Ne pas oublier dimanche à la T.V. canal 7 de 11h.00 à 12h.00 pour plus de détails Lutte Grand Prix

La grande finale combat royal pour \$1000.00

5 autres combats 2 match par équipe

En vedette le géant Ferré, Jos et Paul Leduc Paul et Maurice Vachon, Poisson Zarinoff Carpentier, War Eagle, Brito, Bravo autres



ADULTE 2.00 -  
ETUDIANT 1.00  
Pré scolaire  
Gratuit



**Nelson Jalbert**  
votre distributeur Labatt

Partout au Canada. Labatt, y a rien qui la batte! Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

aient avec un homme en moins, un dur lancer précis de Martin Gagnon réduisit la marge à 5.16. Les deux équipes continuèrent à batailler et Marc A. Veilleux nivela les chances à 7.55 quand il s'empara d'une rondelle égarée.

Après ce but le jeu devint plus animé et les visiteurs râtèrent une belle échappée et Roger Lachance toucha la barre horizontale quelques instants plus tard. Le P.H. Bernard fut puni à 10.55 et André St-Laurent se présenta seul devant Veilleux qui sauva avec le bout de la jambière. Le jeu fut excitant et le B. Dupont fut pas chanceux sur deux magnifiques occasions. A 17.24 Marc André Veilleux hérita à nouveau d'une ron-

delle égarée avec lebut tout grand ouvert et il ne râta pas sa chance pour redonner l'avance à son équipe. Les visiteurs réussirent à niveler le compte sur une montée banale à 19.15. Ce fut une bonne rencontre et avec des joueurs en meilleure condition, les amateurs assisteront à de l'excellent hockey au cours de la saison 1972-1973.

Pour le P.H. Bernard, Marc André Veilleux fut le meilleur avec deux buts et deux aides. Roger Lachance, Jean Bolduc et Martin Gagnon obtinrent un but et une aide. Pour le B. Dupont Alain Gagnon récolta deux buts et une passe, Martial Audet un but et deux passes, Serge Lagrange un but et une passe et Camil Chou-

nard compléta le pointage. Serge Bernard récolta deux passes, Jules Michaud a joué une partie de toute beauté à la ligne bleue et à l'attaque.

### A Ste-Marie.

A Ste-Marie après un lent début à la suite d'une arrivée tardive le Manoir s'est rallié avec brío pour marquer trois buts en une minute et vingt-cinq secondes pour niveler le compte avant le cri de la sirène. Les visiteurs qui prirent le départ sans aucune pratique et virent leurs adversaires marquer trois buts sans replique en seize minutes mais un ralliement de dernier instant leur permirent de prendre le départ au second engagement avec une égalité.

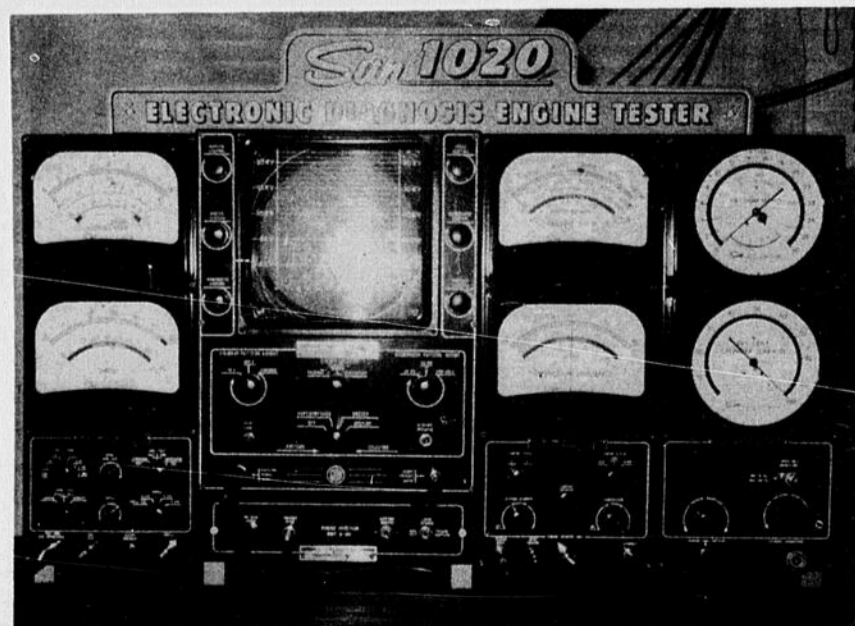
Patinant avec fougue et exécutant de belles pièces de jeu les hommes de l'Instructeur Yves Veilleux ne furent pas lents à prendre l'avance dans le match en

(suite à la page 47)

## PARENT AUTO ELECTRIQUE

4 CHEMINS, ST-PROSPER — TEL. 594-2188

est un spécialiste de l'analyse électronique SUN 1020



Grâce au perfectionnement de cet appareil la vérification de votre auto se fait à partir de la batterie jusqu'au carburateur.



Gerard Parent, technicien

Consultez un expert au sujet de votre auto

Vente et installation des produits Delco  
Batterie à partir de \$12.62  
Produits Delco réunissant: Alternateurs, Démarreurs, etc.



Plus vous m'honorerez plus je vous favoriserez.  
J.M. Mc.

## NOUVELLES DU CASCI

Continuant ses activités automnales, le Club Auto Sport Chaudière présente, dimanche le 19 novembre, une autre chasse au Trésor (Navex). En effet, depuis quelques semaines, le nombre de participants à nos événements ne cesse d'augmenter et le Club CASCI ne peut que s'en réjouir. Dans le but de plaire à ces nombreux sportifs et aussi pour répondre à de nombreuses demandes, votre Club Auto Sport Chaudière organise donc ce Navex spécialement pour les novices et tous les nouveaux qui voudraient participer. Une telle compéti-

tion n'est pas une course de vitesse et ne mesure pas votre habileté au volant. Vous n'avez pas de moyenne de vitesse, mais devez simplement répondre à une série de questions sur un trajet déterminé. Ce qui est mis à l'épreuve, c'est votre perspicacité, votre sens de l'humour et votre don de la vue. Venez donc participez en vous amusant.

L'inscription n'est que de \$3.00 par équipe. Le trajet de 35 milles sur de belles routes.  
Date: dimanche le 19 novembre.  
Inscription: de 11.30 à 12.30 heures.

1er départ: 1 heure.  
2 classes: Experts et Novices.

Des plaques de tableau et trophées de bord seront remis aux vainqueurs.

### Prochains événements:

19 novembre: Navex  
26 novembre: Rallye Ecole.  
9 décembre: Veillée de décoration.  
16 décembre: Rallye BOTTINES du Père Noël.

Janvier: Navex de la Nouvelle Année.  
Réservez ces dates à l'avance car beaucoup de plaisir vous attend.

## QUATRE RENCONTRES...

(suite de la page 46)

faisant allumer la lumière rouge à deux reprises dans les quatre premières minutes de jeu. Ils continuèrent à dominer le jeu et obligèrent Rosaire Sylvain à faire des pousesses dans sa cage pour les empêcher d'augmenter leur avance. Les vainqueurs devaient compléter leur pointage dans la dernière minute de la période.

Le Ste-Marie réduisit la marge à 4.12 du dernier engagement mais le Manoir offrit une solide défensive et les perdants ne purent ajouter à leur pointage même s'ils eurent l'avantage numérique pendant cinq mi-

nutes. Les 950 amateurs présents encouragèrent leur équipe mais les vainqueurs se défendirent avec vigueur pour se mériter une première victoire.

Pour le Manoir Chaudière, Jean Michaud a réussi son premier tour du chapeau de la saison pendant que Jean Guay y allait d'un but et quatre passes. Gilles Beaudoin et Denis Houle complétèrent le pointage. Jean Luc et Laurent Duquette récoltèrent trois passes chacun. Rosaire Sylvain fut la grande vedette de son équipe en faisant face à 59 lancers contre 29 pour Robert Caron. Pour Ste-Marie, Martial Cloutier a obtenu deux buts, Pierre Cliche un but et une passe et Julien Nadeau l'autre.

## DEVELOPPEMENT DE FILMS

12 poses couleur

\$2<sup>77</sup>

Pour seulement

Studio Gosselin

280, 1ère Ave Est  
St-Georges

## RICHELIEU St-Georges



Trois nouveaux membres ont été admis au club Richelieu St-Georges lors du souper du 31 octobre. En haut, M. Raymond Roy est accueilli par son parrain, M. Bertrand Sirois, en présen-

ce du président Patrick Rodrigue. Au centre, M. Benoît Duchesne parrainé par M. Ernest Nadeau. En bas: M. Michel Gilbert est présenté par M. Martin Morissette.

<b>MARCHÉ</b>	
<b>Victor Labbé</b>	
LIVRAISON RAPIDE EPICIER - BOUCHER - LICENCIE Tels. 8-2375 2102, 1ère Avenue Ouest 8-3575	
<b>SOUPE</b> tomate et légume Aylmer 10 onces	<b>8/1.00</b>
<b>JUS TOMATE</b> Heinz 19 onces	<b>3/.59</b>
<b>SIROP MAÏS</b> Crown Brand 2 livres	<b>.45</b>
<b>KETCHUP</b> Aylmer 25 onces	<b>.49</b>
graisse <b>CRISCO</b> 1 livre	<b>.39</b>
<b>KETCHUP</b> rouge Habitant 16 onces	<b>.45</b>
PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE	
<b>TOMATE</b> Provigo 28 onces	<b>2/.59</b>
<b>CHEEZ WHIZ</b> 16 onces	<b>.89</b>
<b>PAIN</b> hot dog paquet de 6	<b>.19</b>
<b>BANANE</b> livre	<b>.08</b>
<b>PAMPLEMOUSSE</b> grosseur 48	<b>6/.49</b>
<b>CAROTTES</b> 5 livres	<b>.39</b>
<b>EAU VICHY</b> Montclair 3 bouteilles	<b>.99</b>
<b>LIQUEURS</b> St-Georges familial	<b>6/.89</b>
<b>MARGARINE</b> Cremex dur	<b>5/1.00</b>
<b>PAIN</b> sandwich Gailuron	<b>.29</b>
<b>CREME GLACEE</b> Régál 3 chopines	<b>.59</b>
<b>GATEAU</b> Simard Champion boîte de 12	<b>.49</b>
<b>NESCAFE</b> 10 onces plus 2 onces gratis	<b>1.98</b>
<b>SEVEN UP</b> familial <b>COKE</b>	<b>5/1.00</b>
<b>EPAULE</b> de lard frais 3 à 6 livres livre	<b>.65</b>
<b>SAUCISSE</b> fraiche 3 livres	<b>1.49</b>
<b>DINDE</b> Utility 10 à 12 livres livre	<b>.49</b>
<b>CRETON</b> frais fait à la maison livre	<b>.79</b>
<b>SAUCISSE</b> hot dog Federal douz.	<b>.59</b>



## Long-Jeux



### DERNIERS NES SUR LE MARCHÉ

JE REPRENDS MON SOUFFLE	Renée Claude	rég. \$5.98
AU RALENTI	Georges Dor	 <b>SUPER</b> <b>VENTE</b> <b>\$4<sup>57</sup></b>
JE FINIRAI PAR L'OUBLIER	Nana Mouskouri	
IDIOTE JE T'AIME ...	Charles Asnavour	
TIENS-TOË BEN J'ARRIVE : STOP	Diane Dufresne	



## NOUVEAUX LONG-JEUX



### BLACK SABBATH

Volume 4 rég. \$6.29

CATCH BULL  
AT FOUR

CAT STEVENS

CARAVANSEREI

SANTANA

**VENTE**  
\$ **4<sup>77</sup>**

Rég. \$6.49  
**VENTE**  
\$ **4.<sup>97</sup>**

### CLASSIQUE

ZWISCHEN TAG END TRAUM

"POLYDOR"

Rég. \$6.98

**SPECIAL \$ 5.<sup>29</sup>**

### AUTRE SPECIAL

SUPER ALBUM DOUBLE  
( 2 DISQUES )

SPECTACLE D'ADIEU  
DES CYNIQUES

rég. \$7.98

**SPECIAL \$ 5.<sup>97</sup>**

Stéreo "Symphonic"  
radio AM-FM

avec table tournante

MEUBLE-STYLE MODERNE

rég. \$219.95

**SPECIAL \$ 149.<sup>95</sup>**

### SPECIAL "WESTERN"

MAGELLA LE Beauceron  
Julie et les Frères Duguay

Rég. \$2.98

**Spécial \$ 2.<sup>19</sup>**

Autre Spécial Western "Les Zorros" Rég. \$4.98

**SPECIAL \$ 3.<sup>59</sup>**

# VENTE SPECIALE

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



AU PLUS IMPORTANT MAGASIN DE

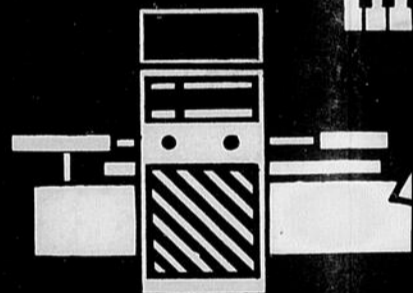
commençant: JEUDI, 9

TOUT -TOUT- le "stock"

Conditions faciles de paiements.

AUCUN COMPTANT REQUIS

# Gagné



# Gagné m

407, 1ère AVENUE, VILLE SAINT-GEORGE

Prix très très SPECIAUX sur tous les orgues en ma

16 modèles différents présentement en montre

dans les marques

LOWREY-FARFISA- EKO ET ORCANA (orgues à b

Un lot d'accordéons fini: perle rouge

1 rangée de boutons avec étui

Rég. \$50.00

**SPECIAL \$ 39.<sup>95</sup>**

RADIO PORTATIF à batteries  
avec reproducteur de cassettes

Rég. \$49.95

\$ **29.<sup>95</sup>**

**SPECIAL**

# SALE-3 JOURS

MUSIQUE DE LA RIVE-SUD  
 DIM, 9 NOV. A 9 HRES

PARTICIPER À NOTRE CONCOURS VOYAGE



"Stock" en magasin est réduit  
 JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER  
 ASSURANCE-VIE GRATUITE INCLUSE



# musique enr.

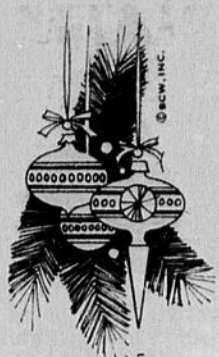
SAINT-GEORGES, BEAUCE — TEL. 228-9701

es en magasin  
 en montre  
 (garnies à boutons)

Grand choix de "POSTERS"  
 couleur- noir et blanc.  
 Tous à prix coupés  
 durant ces 3 jours de VENTE

Ensemble pour joueur débutant  
 Guitare élec. avec amplificateur  
 les 2 morceaux pour seulement \$58.<sup>75</sup>

SUGGESTION: cadeau pour Noel  
 GUITARE — —FORMAT REGULIER  
 REG.\$21.50 SPECIAL \$12.<sup>98</sup>



## Long-Jeux de Noël



A L'EGLISE	Richard Verrean	Spécial
NOËL EN MER	Paolo Noel Rég. \$5.98	\$ 1. <sup>97</sup>
CHANTONS NOËL	Paolo Noel	

Venant tout juste d'arriver, tous les autres long-jeux de NOËL  
 seront également vendus à PRIX REDUIT durant cette grande VENTE



### SPECIAL



#### SUR CARTOUCHES 8 PISTES ET CASSETTES

rég. \$7.98 SPECIAL \$6.<sup>89</sup>



rég. \$5.98 SPECIAL \$4.<sup>89</sup>

Tout le stock régulier en magasin vendu à ces prix

Autres SPECIAUX sur cartouches 8 pistes et Cassettes;  
 Un lot, valeur régulière \$7.98 Un fameux SPECIAL à \$2.<sup>97</sup>  
 Autre lot rég. \$7.98 pour \$3.<sup>98</sup>

#### LONG-JEUX DE NOEL à prix SUPER SPECIAL

NOËL	avec Lucien Hétu	rég. \$2.49
ELVIS CHRISTMAS ALBUM	Elvis Presley	SUPER-SPECIAL 0.99
CHRISTMAS IN CANADA	Wilf. Carter	
NOËL A LA CABANE A MIDAS (pour enfants)		

#### offre exceptionnelle

## 5000 DISQUES FRANCAIS 45 TOURS

rég. \$1.00 à choisir .09 chacun

Aucune limite par client

## TROISIEME TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY INTERMEDIAIRE

Pour la troisième année consécutive, un grand tournoi provincial de hockey intermédiaire est présenté dans la province. Premièrement, quatre tournois de quatre jours chacun seront présentés dans la province. Par la suite les quatre champions se rencontreront dans des semi-finales et finales qui seront présentées au printemps.

En tout une somme globale de \$7,000.00 sera distribuée en bourse, trophées et prix de présences; l'é-

quipe championne au printemps se méritera pour sa part une bourse de \$2,400.00 plus un T.V. couleur au joueur le plus utile de cette équipe.

Ce tournoi sera sanctionné pour une troisième année consécutive par A.H.A.Q. Il en sera de même pour les arbitres qui seront en devoir lors du tournoi ainsi que les règlements.

Egalement pour la troisième année de suite la brasserie Molson a accepté de commanditer ce prestigieux tournoi. Sans sa collabora-

tion cet événement ne serait pas possible. C'est grâce à Charles Paquet, Armand Vachon et Guy Bélanger que le tournoi peut être présenté cette année. Il fait vraiment plaisir de travailler avec ces messieurs de Molson.

L'équipe de Sorel dirigée par Réjean Parenteau a remporté les honneurs de la grande finale le printemps dernier. Elle succéda à l'équipe de Montmagny qui avait remporté le championnat l'année précédente. Plus de 35,000 personnes ont assisté au tournoi l'an dernier; cette année, on espère battre ce record.

Un total de 12 équipes seulement seront admises à chaque tournoi. Les 12 équipes seront dans la même catégorie. Une équipe est éliminée dès sa première défaite. Toutes les joutes sont de trois périodes de 15 minutes, chacune entièrement chronométrée. Toutes les joutes sont à finir; en cas d'égalité, après trois périodes, le premier but en période supplémentaire met fin à la rencontre.

Pour les équipes de l'extérieur (100 milles et plus) elles ne joueront pas avant le samedi midi, de plus leur logement sera gratuit si elles gagnent leur première partie. Si elles perdent dès leur première partie, elles couvriront à leurs frais à des prix spéciaux le samedi soir. Une équipe pourra s'inscrire aux quatre tournois.

LES DATES DES TOURNOIS: Aréna de l'Annie Lorette: 7 au 10 décembre 1972.

Aréna de St-Georges de Bce: 18 au 21 janvier 1973.

Aréna de St-Romuald: 22 au 25 février 1973.

Aréna de Montmagny: 22 au 25 mars 1973.

Semi-finale: premier avril, 1973.

Finale 8 avril 1973.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:

Denis Lachance à Québec: 667-7563.

Roger Girard à Ancienne-Lorette: 872-4361.

Lorenzo Bureau à St-Georges de Bce: 228-2091 ou 228-5349.

Jean Martineau à St-Romuald: 839-6413.

Jean-Luc Després à Montmagny: 248-2821.

Disons en terminant que les équipes qui désirent s'inscrire devront faire vite car les places sont limitées à 12 équipes par tournoi.

### HOCKEY MINEUR...

(suite de la page 45)

l'expérience de Ste-Foy et que l'on est tout à fait décidé à gagner "croute que croute"... Dans la dernière rencontre de cette journée, et qui ne sera pas la moins colorée, le Juvénile Optimiste de St-Georges devra contenir les assauts du Junior B de Beauport. Pour les hommes de Robert Dutil ce sera la véritable pre-

mière rencontre sérieuse avant le début de la saison dans l'Inter Cité...

Comme promotion spéciale après chaque rencontre on fera tirer au hasard un billet pour assister au spectacle de Robert Charlebois de même que plusieurs caisses de liqueurs...

Donc on se le dit, la modique somme de .25 sous pour les jeunes et de \$1.00 pour les adultes, toute un après-midi de plaisir et de bonne humeur...

## Salon Bernard

TROUPETS 100% CHEVEUX HUMAINS  
VENTE ET ENTRETIEN

### SPECIALITÉ:

Modeling  
(permanente)  
défrisage,  
teinture,



• Coupe longue • Massage facial

Michel Bernard, prop.

594, 1ère Ave Beauceville Est Tél. 227-3394

\$ 2<sup>77</sup>  
DEVELOPPEMENT  
DE films  
12 noses couleur  
Studio  
Gosselin

280, 1ère Ave Est  
ST-GEORGES



Beauté et douceur  
de la toison épaisse  
des riches tapis



Kraus les tapis  
qui embellissent  
votre demeure



Plante & Frère

Beauceville Est Tél. 227-6102  
Rés. 227-9436

Vous êtes à la recherche d'une

## VOITURE USAGÉE

en parfaite condition ?

Venez constater le  
VASTE CHOIX chez

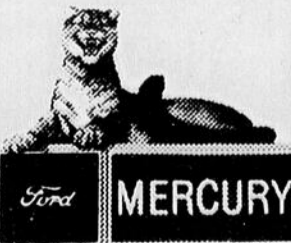
Beauce Automobiles

72—Marquis, h.t. 2 portes, vert, équipement complet.	\$3550.
72—Montego, h.t. 2 portes, vert, 351-2V, équip. complet.	\$3000.
72—Marquis, sed. 4 portes, vert, équip. complet.	\$3550.
71—Maverick, sed. 4 portes, vert, 6 cyl. aut.	\$1775.
71—Marquis, sed. 4 portes, brun et blanc, équip. complet.	\$3100.
71—Cyclone Spoiler, h.t. 2 p., orange, équip. complet.	\$2750.
71—Comet, sed. 4 p., rouge, 6 cyl. aut. (chez Scott)	\$1550.
70—Ford LTD St-Wagon, brun, équipement complet.	\$2300.
70—Marquis, sed. 4 portes, vert, équipement complet.	\$2400.
70—Météor R. 500, sed. 4 portes, équipement complet.	\$1500.
69—Météor R. 500, h.t. 2 p., bleu et noir, équip. complet.	\$1250.
69—Chrysler Newport, sed. 4 portes, vert, équip. complet.	\$1850.
69—Camaro conv., vert, équipement complet.	\$1750.
69—Chevrolet St-Wagon, bleu, équipement complet.	\$1600.
68—Datsun, 2 portes, bleu.	\$ 650.
68—Buick Wildcat, h.t. 2 p., rouge et noir, équip. complet.	\$1350.
67—Ford 7 tonnes avec dumpkey à l'air et fifth wheel.	\$5350.
67—Dodge Econoline, vitrée, bleue, 6 cyl., moteur neuf.	\$ 775.
66—Rambler, sedan 4 portes, bleu.	\$ 125.
66—Mercury Park-Lane, h.t. 2 p., brun, équip. complet.	\$ 975.
62—Dodge pick-up.	\$ 175.
62—Chevrolet autobus 54 passagers.	\$ 700.

### Autres voitures disponibles

72—Marquis Br., h.t. 4 portes, vert, équip. complet.	\$4350.
72—Météor R. 500, sed. 4 portes, vert, équip. complet.	\$2100.
72—Marquis, sed. 4 portes, vert, équipement complet.	\$3350.
72—Chrysler Newport Royal, sed. 4 p., bleu, 10000 milles.	\$3350.
71—Montego, h.t. 2 portes, bleu, 6 cyl., automatique.	\$2700.
70—Météor Montcalm, St-Wagon, vert, équip. complet.	\$1850.
70—Mustang Boss 302, h.t. 2 p., jaune comp., 4 vitesses.	\$2550.
67—Chevrolet Impala, sed. 4 portes, équipement complet.	\$1100.

COMMENT  
ECONOMISER  
TOUT EN  
ACHETANT UNE  
BONNE VOITURE  
USAGÉE...  
**EUREKA**  
C'EST LA!

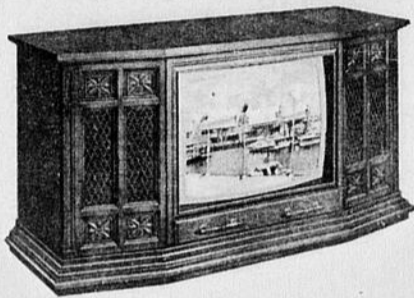


# BEAUCE AUTOMOBILES Inc.

Boul. Renault, BEAUCEVILLE-EST - Tél. 227-9801 - 9802



Télécouleur Solar Color à jeu instantané 26"



Ce centre de divertissement complet fera merveille dans votre intérieur

TOUS ADMIRENT

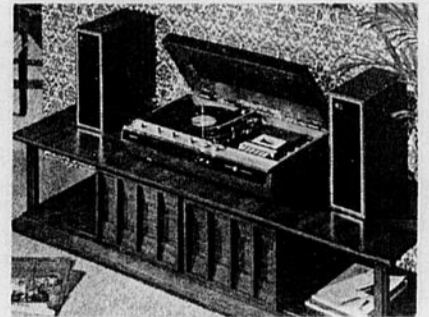
**ADMIRAL**



GRANDE VENTE de T.V. couleurs et appareils stéréophoniques

Venez au magasin entendre la musique merveilleuse qui vous enchantera

Chaîne stéréo, radio AM FM, magnétophone à cassette, stéréo incorporé et chargeur de disque 4 vitesse



- \* Chez-nous ce qui fait la différence c'est le service
- \* Service de financement à la portée de tous

GARANTIE  
3 ANS

## Benoit Mathieu Meubles

"L'ami des fiancés"

Rue de l'église tél. 484-2927 484-2805 St-Ephrem Beauce

## La ligue Beauce-Frontenac en opération le 10 novembre

**509, 1ère AVENUE**  
TEL. 228-4011  
**L'IMPRIMERIE MODERNE**

La division Beauce de la Ligue Beauce Frontenac (Molson) commence ses activités vendredi le 10 novembre, à l'aréna de St-Georges et à celle de Beauceville.

**VENDREDI:** L'Hôtel Monaco de St-Côme visite l'Hôtel du Boulevard de St-Georges au Palais des Sports à compter de 9.15 heures. Cette rencontre promet beaucoup d'action quand on connaît la rivalité que peut apporter chacun de ces 2 clubs, on dit même qu'il y a déjà provocation entre certains membres de ces 2 clubs.

A l'aréna de Beauceville: L'Hôtel Mathieu de St-Victor visite l'OTJ de St-Simon du commanditaire Charles Fortin. Là également, la partie sera des plus enlevante si on se fie au dire de Jean Landry du St-Simon. Mais St-Vic-

tor a l'intention de débiter la saison par une victoire.

**DIMANCHE,** le 12 à 8h. St-Jules vs St-Victor à Beauceville  
St-Simon vs St-Côme à St-Georges.

Ces parties promettent d'être tout aussi intéressante et enlevante.

La date et l'endroit des prochaines joutes seront donnés d'ici peu.

Lors de la dernière assemblée de la Ligue il a été adopté que la ligue donne son affiliation à l'Association de Hockey Amateur du Québec (A.H.A.Q.) avec les avantages que cela apporte aux équipes et à la ligue. Le principal avantage est que les parties seront arbitrées par des membres de cette Association.

Nul doute que la Ligue de Hockey Beauce Frontenac (Molson) connaîtra une très bonne saison.

### Il n'est pas dans la lune...



Ce technicien de l'Hydro-Québec a revêtu ce costume pour réparer une ligne à haute tension sans que vous soyez privés d'électricité.

L'Hydro-Québec utilise des techniques éprouvées et en développe aussi de nouvelles, afin de vous assurer un service efficace et continu. Nos techniciens se servent de costumes et d'outils spéciaux appelés "instruments vivitechniques", permettant de travailler sur une ligne électrique sous tension. La plupart des vérifications et réparations nécessaires sont maintenant faites sans interruption du service même sur des lignes de 735 000 volts. Bien entendu, nos techniciens suivent des règles de sécurité très sévères, afin d'éviter les accidents. Malgré leur costume bizarre, ils ne sont jamais dans la lune. L'Hydro-Québec ne néglige rien pour vous assurer un service efficace, propre et sans interruption.

propre  
propre  
propre

## PANNEAUX PRÉFINIS

**WELDWOOD**

A partir de \$3.00 à \$29.00

La feuille

Les panneaux de Veneer 3/4" pour armoires en pin nouveau, cèdre nouveau, acajou, châtaigner  
Quincaillerie pour armoire  
Formica et colle contact  
Veneer B.C. Fir & épinette  
Portes de toute grandeur  
Poignée et peinture de porte  
Tuile à plafond unie et patron  
Laine minérale  
Plastifoam et styrofoam pour isoler les caves

## BEAUCE MATÉRIAUX

enr.

1095, de la CHAUDIERE  
ST-GEORGES-OUEST  
Tél. bur.: 228-4963  
rés.: 228-3937



# SKI SKI SKI

Joie, gaité, air pur et santé

par  
CLEMENT CARRIER  
moniteur E.C.

Faire les exercices proposés 5 fois chacun et augmentez de 3 à 5 fois chaque semaine subséquente. ( 2 à 4 séances par semaine ).

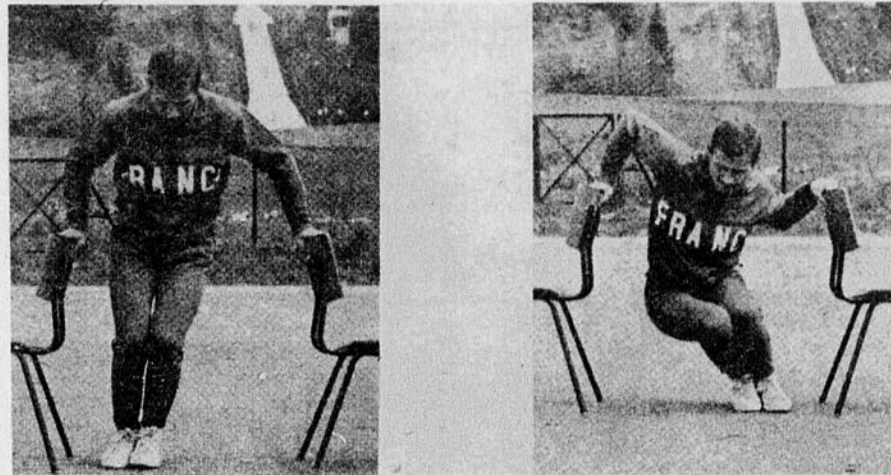
- 1e sem.: 5 fois
- 2e sem.: 8 fs à 10 fois
- 3e sem.: 11 fs à 13 fois.



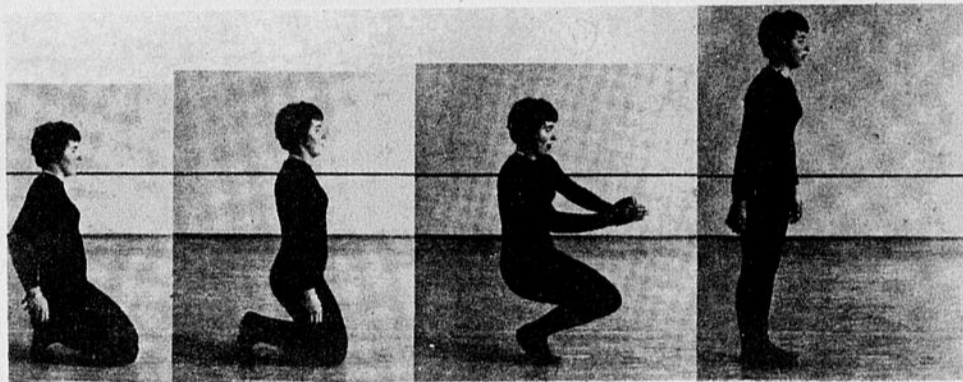
Même exercice mais en plaçant une main sur un dossier, l'autre sur un siège.



Relevez-vous alternativement à droite et à gauche.



Asseyez-vous entre deux chaises, sur un sol éventuellement glissant, jambes groupées tantôt à droite, tantôt à gauche, placez vos mains sur les dossiers des deux chaises et relevez-vous plusieurs fois.



A genoux, pieds fléchis, relevez-vous plusieurs fois de suite.

## Club autonome Langevin

Lors d'une dernière réunion du Club Autonome Langevin de Ste-Justine, celle-ci a procédé à la formation d'un nouvel exécutif qui promet d'être des plus prometteurs.

Voici la liste du nouveau conseil :  
Président: André Chabot  
Vice-président: Jean-Ls Bouffard  
Secrétaire-trés.: Mme Rose Vachon  
Secrétaire: Mme Ray-

monde Chabot  
Directeurs: Louis-Gilles Fillion, Gilbert Chabot, Raymond Marceau, Gaston Bédard et Ghislain Venable.

( suite à la page 54 )

- La plus belle alliance de traction avec millage construite dans des cornières transversales.
- Dessin pour roues moto directrices offrira l'avantage idéal d'économie et de satisfaction au conducteur.



Cornières ultra-profondes se nettoyant par elles-mêmes et fournissant une traction supérieure en plus d'une randonnée douce sur une chaussée mouillée ou sèche, aussi bien que hors la route.

Nervures soudées amoindrissent le bruit pour une randonnée plus silencieuse et réduisent la torsion de la semelle.



La rainure massive centrale et couverte de rainures dans ce pneu robuste à trois rainures fournit une traction anti-dérapante sans toutefois en réduire le millage.

D'un dessin contrôlant la vibration à de grandes vitesses.



- Construit pour endurer toutes les conditions rigoureuses de l'hiver.
- Troué pour recevoir des crampons, pour plus de sécurité sur la neige durcie ou sur la glace (lorsque permis par la loi).



F-78 - 14 - Flant blanc

**2 POUR**

**41.74**

**Centre du Pneus**  
*St-Georges Est*

285, Blvd Lacroix, St-Georges-Est

Tél. 228-9542 — 228-2277



PAUL-EMILE POULIN  
co-propiétaire

YVON VELLEUX  
co-propiétaire

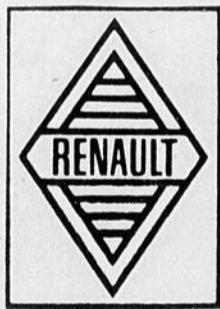


# GARAGE LEO VEILLEUX

655, Boul. Lacroix St-Georges Tél. 228-2391,

vosre concessionnaire Renault de la région,

vous invite, du 13 au 18 novembre, à une clinique service,  
en collaboration avec les techniciens de RENAULT Canada



**Nous vous offrons à titre GRATUIT:**

- 1- Une inspection de votre véhicule Renault
- 2- Des conseils sur l'entretien de votre voiture
- 3- Un cadeau surprise à tous
- 4- Un bon café

Quatre bonnes raisons de nous visiter

Profitez de l'occasion pour essayer nos nouveaux modèles.



**RENAULT 12** 

**Nous avons des Renault  
qui ont fait leurs preuves.**

Nos clients qui échangent leur Renault  
sont sûrement des clients bien satisfaits  
... ils repartent avec une Renault  
neuve!

Alors, si vous recherchez une bonne  
voiture usagée, dites-vous bien que nous  
avons des Renault qui ont fait leurs  
preuves.

# ATTENTION: DE LA NEIGE BIENTÔT!

## Mais ne risquez pas de palpitations:

Achetez un chasse-neige Lawn-Boy  
avant la première chute de neige.

Il a du muscle pour dix... un entraînement à friction, des goupilles de cisaillement pour protéger la boîte d'engrenages. Pas de courroie, pas de chaîne risquant de se briser. Choisissez parmi nos 3 modèles automoteurs: 4 cv 18", ou 5 et 8 cv 26" surpuissants. Dans tous les cas, vous vous félicitez de votre choix des années durant.



**Bon investissement.  
Santé préservée.  
Chasse-neige Lawn-Boy.**

Un produit d'Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, fabricants des moteurs hors-bord Evinrude et Johnson, des semi-hors-bord OMC, des motoneiges Evinrude et Johnson et des scies à chaîne Pioneer.



Div. Marine:  
237, Rte Kennedy, Station 228-6616

### Cours de moniteurs de ski

Des cours seront donnés bientôt à St-Georges pour les personnes qui désirent devenir moniteurs de ski.

Ceux qui veulent s'enregistrer doivent le faire avant le 14 novembre en écrivant au Dr Jacques Potvin, 163, 4e Avenue Nord, Ville St-Georges.

Ces cours sont dûs à l'initiative du Comité de ski qui espère recevoir l'adhésion de plusieurs candidats.

### CLUB AUTONEIGE..

(suite de la page 52)

#### Comités :

Des finances: Gilbert et Raymonde Chabot  
Publicité et loisirs: Raymond Marceau  
Féminin: Rose Vachon, Raymonde Chabot  
Signalisation: Louis-Gilles Fillion  
Restaurant: Ghislain Venable  
Entretien des sentiers: Gaston Bédard  
Relations extérieures: Jean-Louis Bouffard  
Règlements: André Chabot

Nous pouvons conclure que l'action ne manquera pas.

Payez votre auto ou camion neuf au prix américain soit 20% de moins que le prix canadien



Lucien Lachance

Seule condition:  
avoir un visa américain

communiquez avec



**Drouin Automobiles Ltée** Ancien local du Garage National  
146, 2e Ave, Ville St-Georges ou St-Zacharie 228-2077 593-2951

## Ligue Beauce-Centre

Il y a quinze jours avait lieu l'ouverture de la ligue de ballon sur glace O'keefe à l'aréna de Beauceville soit le 27 octobre.

Dans la partie d'ouverture l'équipe de l'Épicerie Gosselin réussit à faire match nul de 2 à 2 avec celle de Normand Lapointe, tandis que dimanche le 24 octobre, l'équipe de Poulin et Frères l'emporta assez facilement sur l'équipe du Garage Shell Poulin au poin-

tage de 3 à 0.

Vendredi le 3 novembre l'équipe du Garage Shell Poulin réussit à faire encore une fois match nul de 2 à 2 grâce à deux buts dans les dernières minutes de la partie par Reynald Poulin qui s'avère une précieuse acquisition pour cette équipe. Dans la partie de dimanche le 5 novembre, Charlie Paquet y alla de son deuxième coup de pinceau de suite alors

que l'équipe Poulin et Frères l'emporta au compte de 2 à 0 sur l'équipe La Solidarité.

Il semblerait que l'équipe de l'Épicerie Gosselin de St-Victor ait mis la partie de vendredi sous protêt parce que l'équipe du Garage Shell Poulin s'est servi de son gardien débutant pour le faire jouer à l'attaque alors que celui-

(suite à la page 55)

## BEAUCE-DORCHESTER

### CLASSEMENT AU 5 NOVEMBRE

	G	P	N	Pts
Manoir Chaudière	2	1	0	4
Hotel Abénaquis	1	0	1	3
Ste-Marie Inc	1	1	1	3
B. Dupont Auto	0	0	1	1
P.H. Bernard	0	2	1	1

### MEILLEURS COMPTEURS

	B	A	Ttl
Jean Guay	2	10	12
Julien Nadeau	5	2	7
Jean Michaud	5	2	7
M. A. Veilleux	2	5	7
Yvon Mercier	2	5	7
Denis Patoine	2	5	7
Denis Houle	4	2	6
J.L. Duquette	2	4	6
Laurent Duquette	0	6	6
Laurent Girard	4	1	5
Martin Gagnon	2	3	5
Gervais Boulet	3	1	4
Roger Lachance	2	2	4
Normand Jacques	2	2	4
Gordon Talbot	1	3	4
André Roy	1	3	4
François Vachon (St-Joseph)	0	4	4

### MEILLEURS GARDIENS DE BUT

	P.J.	B	Moy.
Robert Caron			
Michel Bourque (M.C.)	3	10	3.33
Jacques Audy (HA)	2	8	4.00

## Hockey mineur à St-Georges

### CLASSEMENT DES EQUIPES

Ligue	PG	PP	PN	Pts
<b>Ligue Atôme</b>				
Papillons (bleu)	2	1	2	6
Mouches (vert-or)	2	2	1	5
Thons (vert-blanc)	1	1	3	5
Fourmies (rouge)	1	2	2	4
<b>Ligue Moustique</b>				
Pingouins (rouge)	4	1	2	10
Frelons (bleu)	3	2	2	8
Frégates (vert-blanc)	1	2	4	6
Abelles (vert-or)	1	4	2	4
<b>Ligue Pee-Wee Lions St-Georges</b>				
Pee-Wee B	8	0	0	16
Bisons	4	1	0	8
Barons	2	1	2	6
Totems	1	3	1	3
Moustique A	0	4	1	1
A. Morissette	0	6	0	0
<b>Ligue Bantam</b>				
Garage National	4	0	1	9
Tigres	2	2	1	5
Lions	2	2	1	5
Bolides	0	4	1	1

# REDUIRE LE COUT DES IMPOTS?

OUI, c'est possible!

Il suffit d'un plan enregistré  
d'épargne retraite de

## La Caisse d'établissement de la Chaudière

Son personnel compétent ne demande qu'à vous aider  
consciencieusement, professionnellement.

C.P. 125

TEL.228-5571

3500, BOUL. DIONNE

ST-GEORGES OUEST, BEAUCE

8250 MEMBRES

ACTIF: \$9,086,000.00

VOS CAPITAUX A VOTRE SERVICE

# Le Moulin Blanc Inc.

Manufacturier

La Guadeloupe Tél. 459-3438



## PARMI NOS SPÉCIAUX

Kodel à rembourrage pour oreiller, coussin, etc. \$1.00 la poche

Flannalette imprimée, motif 1972

\$0.50 la verge

Tissus d'ameublement

Différents prix

Choix de cuirette à la verge



Hrs d'affaires:  
9h.00 a.m. à  
6h.00 p.m. tous  
les jours.  
Samedi: ferme-  
ture à 4h.00 p.m.

Venez faire une  
visite au Moulin  
Blanc Inc. situé  
avant d'arriver  
à Boa Ski

## PARMI NOS SPÉCIAUX

Poches de fortrel à lingerie  
courte-pointes, etc.

\$2.00 la poche

Excellente fourrure Borg.

Nylon caoutchouté

Nylon et doublure piquée Kodel

Choix de fil à tisser 2/8

Notre devise ! donner satisfaction à nos clients

### BEAUCE CENTRE...

(suite de la page 54)

ci ait débuté la partie dans les buts. Le président de la ligne doit s'occuper de cette affaire au courant de la semaine.

Nous avons aussi pu être témoin d'un accrochage entre un joueur du Shell Poulin et l'Épicerie Gosselin. Alors que le joueur de l'Épicerie Gosselin eut quelque peu retenu son adversaire et qu'il poursuivait

son attaque tout en regardant le ballon, le joueur du Shell Poulin en profita pour lui administrer un coup de poing qui envoya le joueur du Gosselin presque au pays des rêves; le tout en resta là par la suite. Il est à espérer que ces scènes ne se reproduiront pas trop souvent car une partie de ballon ne se gagne pas à coups de poing mais à coups de ballai sur le ballon.

Nous espérons aussi une amélioration de la part des arbitres au sujet de décisions douteuses. Vendredi

on accorda un but alors que les officiels se trouvaient au centre de la glace et qu'ils ne pouvaient voir si le ballon avait pénétré et ils durent demander aux joueurs qui avaient marqué le but. Dimanche on refusa un but au Poulin et Frères alors que le ballon frappa la barre verticale à gauche du gardien de but pour ensuite frapper celle au fond du but et en ressortit très rapidement, tandis que quelques minutes plus tard le ballon passa sous le gardien pour frapper le poteau des buts et que les arbitres

se trouvaient assez loin du but, on accorda le but au Poulin et Frère tandis qu'il n'avait pas pénétré. Il semblerait qu'on ait voulu racheter l'erreur précédente. On vous conseillerait nessesieurs les officiels de surveiller en partant du centre au bout de la patinoir, c'est-à-dire chacun votre zone afin d'éviter certaines erreurs et de rendre des décisions justes et valables.

## Ballon-Balai

### CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
GRAND HOTEL	5	0	0	10
MANOIR CHAUDIERE	3	1	1	7
YVES CARRIER	2	2	1	5
MOTO-NAUTE	2	3	0	4
PORTES VEILLEUX	1	4	0	2
BEAUCE MAC. SHOP	1	4	0	2

### COMPTEURS

	B	A	Pts
Jean-Paul Lessard	7	7	14
Gaston Morin	9	1	10
Odina Poulin	4	6	10
Henri Poulin	4	4	8
Michel Dallaire	6	2	8
Renaud Dallaire	0	7	7
Anatole Poulin	5	1	6
Gérard Morin	2	3	5
Elie Gilbert	2	3	5
Gaston Veilleux	3	2	5
Robert Méthot	3	2	5
Jacques Veilleux	4	0	4
Réjean Roy	2	2	4
Daniel Poulin	2	2	4

### CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Poulin & Frères	2	0	0	4
Épicerie Gosselin	0	0	2	2
La Solidarité	0	0	2	2
Garage Shell Poulin	0	1	1	1

### COMPTEURS

	B	A	Pts	Pu.
Gilles Poulin	2	1	3	6
Michel Rosa	1	1	2	2
Marcel Doyon	1	1	2	2
Reynald Poulin	2	0	2	0
Réjean Grondin	1	1	2	0
Pierre Paquet	1	0	1	2
Claude Trépanier	1	0	1	0
Denis Veilleux	0	1	1	0
Rock Plante	1	0	1	3
Gilles Maheux	0	1	1	4

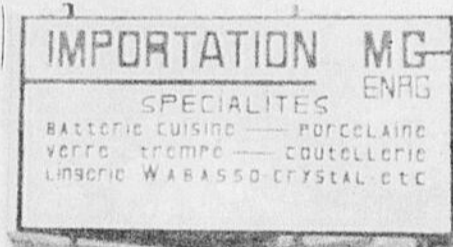
### GARDIENS

	BC	Moy.	G. Moy.
Charles Paquet	0	0.00	
Grégoire Poulin	0	0.00	0.00
Yvon Boulet	4	2.00	2.00
Pierre Mathieu	4	2.00	2.00
Michel Rodrigue	3	3.00	
Richard Rancourt	2	2.00	2.50

## LA MAISON DU CONSOMMATEUR

IMPORTATION M.G. enrg.

CAFETIÈRE ÉLECTRIQUE  
30 TASSES AUTOMATIQUE  
Valeur de \$28.95  
**SPECIAL \$15.95**

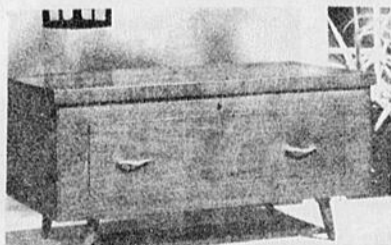


BATTERIES DE CUISINE ACIER EMAILÉE 7 mcx SPECIAL  
AVEC BONUS 1 BOULLOIRE VALEUR DE \$14.95  
UNE VALEUR TOTALE DE \$49.95

POUR  
SEULEMENT  
**\$36.95**



ENCORE JAMAIS VU MAGNIFIQUES  
COFFRES DE CÈDRE FINI NOYER  
AVEC ASSURANCE DE 3 ANS GRATUITEMENT  
LIMITE 200 COFFRES POUR NOS 3 MAGASINS



VALEUR DE  
\$123.95  
SPECIAL  
**\$54.95**

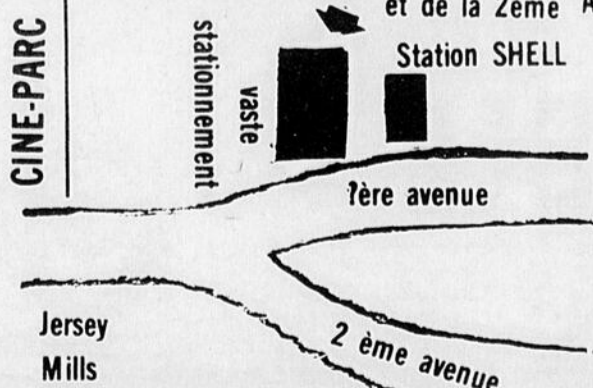
## ATTENTION EXTRA SPECIAL

1 Batterie de cuisine "Celestial."  
19-9-3 plis 17 mcx  
1 Service de vaisselle Vereco '8 cou.  
40 mcx choix de couleur 1 coutellerie  
42 mcx 8 cou. 1 Coffre à coutellerie  
**\$169.95** IL FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE

Remarquez que cet offre est valable jusqu'à au 30 novembre

### A ST-GEORGES

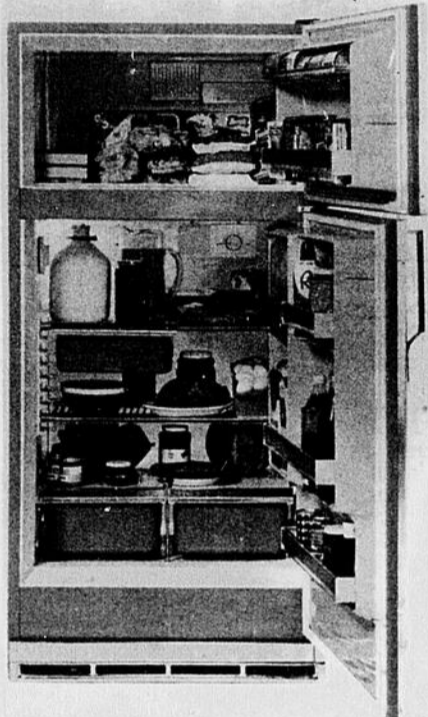
Nous sommes situés à l'angle de la 1ère Ave  
et de la 2ème Ave



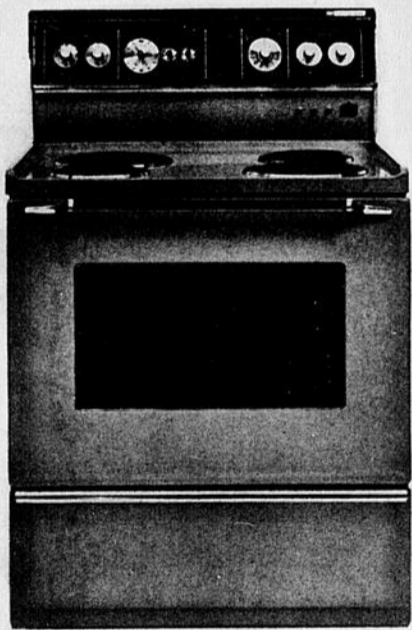
Chez les commerçants vous payez pour une décoration extravagante ;  
Des étalages superflus... Une climatisation constante...  
Un environnement luxueux... Des frais de loyers élevés etc...  
Mais chez IMPORTATION M.G. Vous payez pour la marchandise  
Un point c'est tout! plan de mise de coté pour les fêtes  
Alors venez faire une visite et constatez nos  
**MINI-PRIX au 5140, 1ère avenue est ST-Georges**

# AUX AUBAINES DU MEUBLE

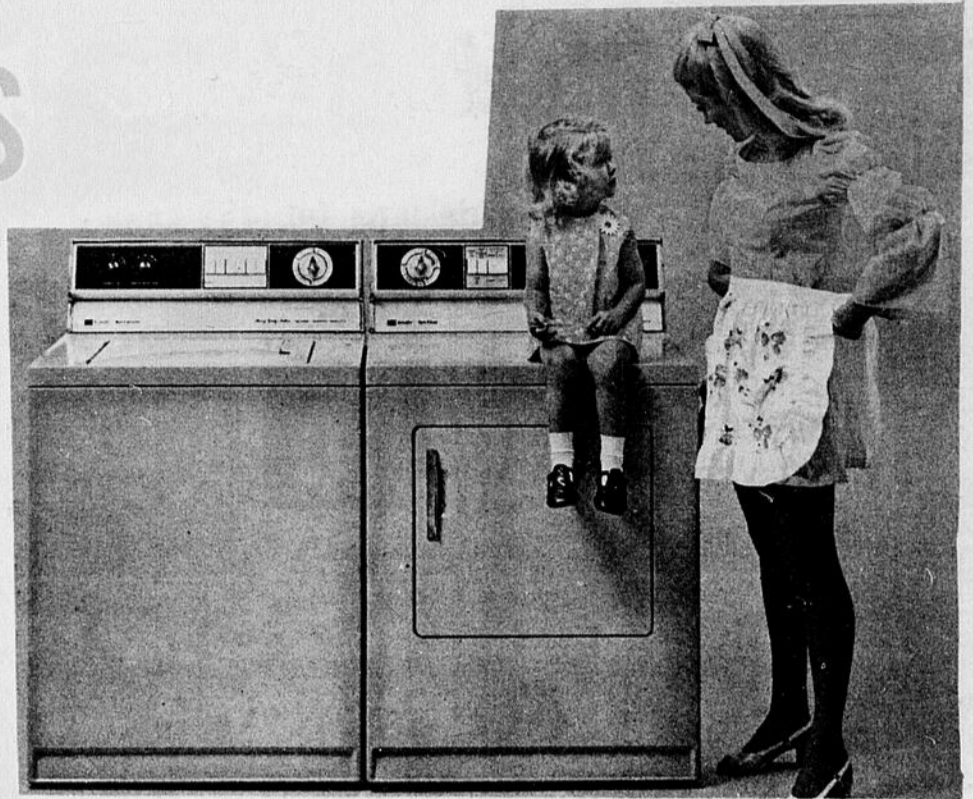
vous suggère le confort  
avec les appareils



Vendu dans une grande variété de couleurs dans le vent... Congélateur de grande capacité, aucun risque de dégivrage. C'est une merveille...



Profitez du plaisir de la cuisson complètement automatique... tout en vous assurant d'un succès complet...



Rien ne vaut les EASY pour leur nouveau système programmé de lavage et de séchage. Les cycles de lavage et de séchage, réglés avec précision, permettent de traiter tout le linge, depuis les vêtements de travail très souillés jusqu'aux élégants vêtements infroissables. EASY plaît aux ménagères modernes qui veulent les meilleures machines à lessive - et les plus avantageuses.

G S W  
McClary  
Easy



C'est le temps idéal... pour économiser... en achetant un congélateur GSW McClary... garantie pour 5 ans.

Oui, ces appareils de toutes couleurs pour plaire à votre goût... vous offrent aussi les avancements techniques les plus remarquables.

Une satisfaction complète vous attend

*Aux Aubaines du Meuble* où l'on vous attend avec des prix très spéciaux, pendant cette vente rénovations.

Pensez à Noël en profitant immédiatement des prix de cette vente.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE

AUX



## AUBAINES du MEUBLE inc.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS VOYAGE



6125 Boul. Lacroix, St-Georges-est Tél. 228-2470

# LE DOSSIER

de Pier Dutil



## Une population qui fait sa part

La population de notre région, depuis un peu plus de 10 ans, a fait des dons évalués à plus de \$ 1,000,000. Ces dons ont permis à des collectivités de se doter de certains services qui seraient probablement encore inexistants, n'eût été cette forte contribution monétaire de la population beauceronne.

Nous avons donc décidé de rassembler dans un même Dossier, la liste de tous les dons d'importance qui ont été faits par la population

de la Beauce, lesquels dons ont rendu possible la construction d'arénas, de foyers pour personnes âgées, d'aménagements de loisirs, etc... Nous nous excusons à l'avance auprès des paroisses ou des organismes que nous aurions pu oublier dans cette liste que nous avons fait de mémoire, avec la collaboration de certaines personnes de la région.

### Deux piscines en 1959

L'étude que nous faisons ici remonte jusqu'en 1959, alors qu'une grande souscription publique était mise sur pied dans le but d'assurer la construction de deux piscines à l'OTJ de l'Assomption. A cette occasion, on devait amasser la somme de \$ 64,000.

A notre connaissance, c'était là l'une des premières occasions où les gens de la région mettaient sur pied une campagne de souscription aussi importante, dans le but d'amasser des fonds pour la construction d'aménagements sportifs.



C'est la construction des piscines de l'OTJ de l'Assomption, en 1959, qui a marqué le début des souscriptions publiques pour la construction de complexes sportifs ou d'établissements de service dans notre région.

Depuis ce temps, les souscriptions publiques se sont multipliées dans les diverses paroisses de notre région et toutes connurent de grands succès.

(Photo Dutil)

Il y avait bien eu, auparavant, certaines quêtes publiques faites afin de venir en aide à des associations quelconques ou encore à des populations, mais cela était fait dans le but d'aider dans des cas précis. L'un des plus célèbres de ces cas est sans doute le grand radiathon mis sur pied par notre station locale de radio, CKRB, afin de venir en aide à la population de Beauceville à la suite des graves inondations de 1957.

Cependant, ce n'est pas surtout à ce genre de dons que nous voulons ici nous attarder. On insiste surtout sur les sommes fournies par la population dans le cadre de projets précis, projets surtout de construction d'aménagements susceptibles de servir à l'ensemble de la population. Le tableau qui apparaît dans cette page nous fournit d'ailleurs une excellente idée des dons auxquels nous faisons référence dans ce Dossier.

Le tableau contenant la liste des dons et des organismes bénéficiaires de ces différents dons ne comprend pas les dons faits à des mouvements comme la Société de la Croix-Rouge, la Société pour le Cancer, etc... Ce sont là des campagnes qui reviennent à des périodes fixes. Il en est d'ailleurs ainsi des différentes collectes faites par plusieurs clubs sociaux pour leurs oeuvres.

### Des arénas et des foyers

Sur les 16 dons qui apparaissent dans notre tableau, il y en a sept qui portent sur des arénas ou des foyers pour personnes âgées. Ce sont là les principales raisons à la base des contributions que nous avons connues dans notre région.

Au total, \$ 296,773 ont servi à l'aménagement ou à la construction d'arénas dans la Beauce. L'aréna de St-Georges a le plus bénéficié de ces contributions, car il a été construit grâce à elles. On sait que l'on parlait depuis longtemps des bienfaits d'un aréna à St-Georges. Mais, comme aucune des deux municipalités ne voulait prendre seule la responsabilité financière de réaliser un tel projet, la population attendait.

Cette attente a pris fin au moment de la grande contribution du public, contribution qui a permis d'amasser des fonds de \$ 198,000 et d'assurer la construction de ce complexe sportif.

A Beauceville, il en fut de même. Dans ce cas précis, il nous faut cependant faire mention des nombreuses heures

Tableau 1  
Liste des dons faits par la population de la Beauce

Bénéficiaire	Montant
Aréna de St-Georges	\$ 198,000
Centre de Ski de St-Georges	\$ 190,772
Le Soleil de l'Enfance	\$ 189,694
ou	\$ 204,000
L'Aréna de Beauceville	\$ 71,773
Les Piscines de l'Assomption	\$ 64,000
La Piscine de St-Georges Ouest	\$ 52,819
Le Foyer de St-Georges Ouest	\$ 47,747
L'Accueil de l'Assomption	\$ 44,826
Rallye Tiers-Monde 1971	\$ 42,000
Le Foyer de St-Gédéon	\$ 38,500
Rallye Tiers-Monde 1972	\$ 38,000
L'Aréna de St-Prosper	\$ 27,000
Le Centre Culturel de Beauceville	\$ 26,300
Le Foyer de St-Prosper	\$ 26,200
La Marche Pop (Maison des Etudiants)	\$ 12,000
Les Majorettes de St-Georges	\$ 6,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1,075,631</b>

de bénévolat qui ont été offertes par des individus ou des contracteurs pour assurer la construction de l'aréna de l'endroit. La valeur de ces heures de bénévolat n'apparaît pas dans le chiffre de \$ 71,773. Ce chiffre ne représente que l'argent versé comme tel.

Dans le cas de l'aréna de St-Prosper, la contribution n'a pas été faite pour la construction de l'aréna, mais plutôt pour compléter l'aménagement de cette bâtisse en y installant de la glace artificielle. L'aréna de l'endroit avait d'abord été un stade couvert construit sous la responsabilité de la municipalité. Cependant, la contribution du public a été nécessaire pour l'installation du système de la glace artificielle. La somme de \$ 27,000 qui a été amassée a permis d'installer un tel système.

Les foyers pour personnes âgées ont également reçu une part importante des sommes recueillies lors des campagnes de souscriptions. Au total, quatre foyers ont été construits grâce à ces souscriptions; ce sont ceux de St-Georges Ouest, de l'Assomption, de St-Gédéon et de St-Prosper. Des sommes de \$ 157,274 ont été fournies par la population dans le cadre de ces projets.



Ce sont surtout les aménagements devant servir au domaine des loisirs qui ont profité le plus des campagnes de souscriptions dans notre région. Plusieurs arénas, des piscines, un centre de ski, un centre culturel, etc... ont pu être mis sur pied grâce au financement du public.

Si on n'avait pu compter sur cette précieuse collaboration financière du public, il est probable que la plupart de ces réalisations se feraient encore attendre. Le Palais des Sports de St-Georges est l'un de ces bénéficiaires.

(Photo Dutil)

### Surtout des aménagements sportifs

Les aménagements sportifs ont obtenu plus de 50 % de toutes les sommes versées lors des différentes souscriptions publiques. En plus des trois arénas qui ont reçu des sommes appréciables, mentionnons le Club de Ski de St-Georges, les piscines de St-Georges Est et Ouest et le Centre Culturel de Beauceville.

Au total, les sommes versées dans le but de réaliser des projets servant avant tout aux loisirs représentant \$ 630,664. Il n'est pas exagéré de prétendre que si de telles sommes n'avaient pas été souscrites par le public, plusieurs de ces réalisations n'auraient pas encore vu le jour.

### Des services d'importance

Quant au reste des dons, ils ont servi à la réalisation

de projets qui ont surtout une tendance vers les services. C'est le cas du Soleil de l'Enfance construit à St-Georges, des Foyers pour personnes âgées et des dons du Rallye Tiers-Monde et de la Marche Pop.

En ce qui regarde le Soleil de l'Enfance, disons d'abord que les sources ne sont pas unanimes quant au montant des souscriptions versées. Certaines disent \$ 189,694, alors que d'autres prétendent que la somme totale atteignait \$ 204,000. Cependant, l'addition formant le total de notre tableau a utilisé le montant minimum afin de ne pas grossir à dessein le total des contributions du public.

Si nous avons décidé d'entrer dans cette liste les dons faits dans le cadre du Rallye Tiers-Monde, c'est que les sommes amassées par cet organisme sont utilisées dans le but de réaliser des projets comme ceux de notre région. Même si ces projets sont réalisés ailleurs que dans la région, l'esprit des donateurs est le même. Au total, le Rallye Tiers-Monde a reçu la somme de \$ 80,000 au cours des deux années où l'on a organisé la traditionnelle marche.

Enfin, il nous fallait également tenir compte de la marche pop qui a été organisée il y a de cela un peu plus d'un mois dans le but d'amasser des fonds pour venir en aide à la maison des étudiants. Cette marche a rapporté environ \$ 12,000.

Un autre organisme qui a bénéficié d'une souscription publique est les Majorettes de St-Georges. Une somme de près de \$ 6,000 avait été recueillie à la suite d'une souscription publique dans le but d'aider ce groupement à se procurer des instruments de musique.



Le domaine des services a également été largement développé chez nous à la suite de ces souscriptions publiques. Au moins quatre foyers pour personnes âgées ont été construits.

De plus, Le Soleil de l'Enfance, une résidence qui sert aux enfants souffrant de quelques troubles physiques, a été construit grâce à la mise sur pied d'une collecte à l'échelle de près de 50 paroisses.

(Photo Dutil)

### Autres contributions

Les sommes dont nous venons de faire mention ici totalisent plus de \$ 1,000,000. D'ici peu, il nous faudra ajouter à cette liste les résultats de la souscription publique qui sera organisée à St-Joseph pour la construction de l'aréna de l'endroit. L'objectif de cette souscription est de \$ 75,000.

Une autre souscription publique se tiendra dimanche prochain à St-Ephrem. Encore là, le but est d'amasser des sommes pour la construction d'un stade couvert. L'objectif pour St-Ephrem est fixé à \$ 20,000.

Pour bien faire ressortir l'aspect de grande générosité de la population de la Beauce, il nous faudrait faire état de la désormais célèbre corvée de Glendale, de la campagne d'investissement visant à amener l'Industrie Saunders Aircraft à s'établir à St-Georges, campagne qui avait amassé plus de \$ 500,000, des sommes versées chaque année à différents organismes qui passent à nos portes, etc...

### On se donne des services

Cependant, ce qui doit nous frapper et ce qui surprend grandement les gens de l'extérieur qui sont de passage dans notre région, c'est le fait que les Beaucerons n'attendent pas après tout le monde quand ils désirent quelque chose. C'est une population qui fournit un excellent exemple de la part de responsabilité qui revient à chacun quand vient le temps de se donner des services.

Si nos installations sportives sont nombreuses et généralement très bien organisées dans la région, c'est d'abord et avant tout parce que la population a mis la main dans sa poche et a accepté de faire sa part. Grâce à cette générosité parfois surprenante, les gens de chez nous disposent déjà de nombreux services, mais, là où tout cela peut devenir encore plus profitable, c'est quand

(suite à la page 58)

**LE DOSSIER DE...**

(suite de la page 57)

des gens de l'extérieur prennent conscience de l'effort immense fait par cette population et font part de ce fait à d'autres personnes.

On peut attendre longtemps, mais on ne sait jamais quand cette bonne réputation tombera dans les oreilles d'industriels qui décideront de venir s'établir dans notre coin, sachant que l'on peut compter sur les Beaucerons.

Dans la Beauce, quand on décide de s'organiser, on finit toujours par obtenir ce que l'on veut. On a appris depuis longtemps qu'il ne sert à rien d'attendre uniquement après les différents niveaux de pouvoirs publics. Ceux qui en doutaient encore n'ont qu'à jeter un petit coup-d'oeil sur notre tableau pour voir leurs doutes fondre rapidement.

**Saint-Prosper**

**MARIAGE**

Le 4 novembre 1972 en l'église de St-Prosper, M. l'abbé Emilien Doyon bénissait le mariage de M. Jean-Eudes Côté, fils de feu Aimé Côté et de Marie-Rose Loignon avec Mlle Judith Morin, fille de M. et Mme Louis Morin.

Mme Aimé Côté servait de témoin à son fils et Mme Louis Morin accompagnait sa fille.

La mariée portait une longue robe bleue en soie importée dont la jupe accusait un léger mouvement de traîne. Un chapeau en marabou bleu enrubané de pompons en marabou la coiffait. Elle tenait à la main un bouquet comme son chapeau.

Le programme de chant fut interprété par Mme Pierre Poulin, à l'orgue Mme J. Jacques Trudel.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à l'hôtel Abénaquis après quoi les nouveaux époux sont partis en voyage et pour voyager Mme Jean-Eudes Côté portait un manteau en vison croisé blanc avec accessoires noirs.

De retour de leur voyage, M. et Mme Jean-Eudes Côté résideront à St-Prosper.

**Tring-Jonction**

**DOUBLE-MARIAGE:**

Samedi, le 21 octobre à 4 heures de l'après-midi, était célébré en l'église Ste-Famille de Tring-Jonction le mariage de Mlle Suzanne Lessard fille de M. et Mme Jules-Aimé Lessard (Gisèle Poulin) de Tring-Jonction à M. Gilles Gagné (assembleur) fils de M. et Mme André Gagné (Marie-Claire Groleau) de St-Jules et Mlle Hélène Gagné fille de M. et Mme André Gagné de St-Jules à M. Jean-Rock Lessard (mécanicien) fils de M. et Mme Jules-Aimé Lessard de Tring-Jonction. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Charles Baillargeon curé de Ste-Famille. Après la cérémonie religieuse une réception eut lieu à l'hôtel National de Tring-Jonction. Les nouveaux époux partiront en voyage. A leur retour M. et Mme Gilles Gagné résideront à St-Jules et M. et Mme Jean-Rock Lessard résideront à Tring-Jonction.

**ACQUEREUR:**  
M. Lauréat Roy de Tring-Jonction a acheté le poste à gaz Gulf sur la route no 1 à St-Frédéric, Beauce.

**MARIAGE:**  
**GRENIER-LAPLANTE:**  
Samedi, le 5 août, à 4 heures p.m. était célébré en l'église St-Sévérin le mariage de Mlle Rita Grenier fille de M. et Mme Léopold Grenier (Alice Ferland) de St-Sévérin. A M. Emilien La-

phonse Lachance de St-Sévérin M. et Mme Léandre Lachance demeurent à St-Frédéric de Beauce.

**NAISSANCE:**  
M. et Mme Jean-Claude Vachon de Tring-Jonction sont les heureux parents d'un fils Joseph, Viateur, Marco. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Vachon de Tring-Jonction, grands-parents de l'enfant.

**HONNEUR:**  
M. Fernand Bellemare gérant de l'industriel la cie d'assurance-vie tient à féliciter M. Laurier Poulin de Tring-Jonction pour l'obtention de son certificat national de compétence décerné par l'association des Assureurs-vie du Canada pour l'année 1971. Ce certificat démontre la compétence d'un assureur auprès de ses clients et du public en général.

**DECES:**  
A l'hôpital de Beauceville vendredi le 13 octobre est décédé à l'âge de 48 ans et 2 mois, M. Rock Beaudoin. Il était l'époux de dame Ro-

lande Drouin de St-Joseph. Il laisse dans le deuil ses enfants: Marie, M. et Mme Pierre Beaudoin (Diane Lambert), M. Mme Robert Labbé (Louise Beaudoin), Jean-Rock, Claire, Louis, Guy, Roger, Bernard, Manon, Josée, Richard ainsi que ses petits-enfants: Brigitte, Labbé, Eric, Peggy Beaudoin; son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Welye Drouin de St-Joseph, ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu lundi le 16 octobre à 3 heures et 15 en l'église St-Joseph.

**DECES:**  
A St-Joseph, vendredi le 29 septembre est décédée à l'âge de 72 ans et 5 mois Mme Philippe Veilleux née Béatrice Drouin. Les funérailles ont eu lieu mardi en l'église de St-Joseph.

**DECES:**  
Mme Louise Lessard, épouse de M. Léo Langlois

de St-Joseph décédée le 24 septembre à l'hôpital d'Arthabaska. Les funérailles ont eu lieu en l'église de l'Assomption à Victoriaville; elle était la soeur de Mlle Marie-Emma Lessard et de M. Jean-Marie Lessard de St-Joseph.

**DECES:**  
A l'hôpital Fleury de Montréal est décédé le 24 septembre à l'âge de 44 ans et 8 mois. M. Gilles Beaudoin époux de dame Adrienne Dumas son service fut chanté à l'église de St-Camille de Montréal-Nord.

**MARIAGE:**  
**VEILLEUX-GIGUERE:**  
Samedi le 2 septembre, était célébré le mariage de Mlle Aline Veilleux de l'Assomption (St-Georges-est), fille de M. et Mme Victor Veilleux de St-Victor à M. Barthélémy Giguère fils de M. et Mme Philippe Giguère de Tring-Jonction. M. et Mme Barthélémy Giguère résideront à Tring-Jonction.

**Saint-Jules**

**COMITES D'ECOLE:**  
Les parents des élèves qui fréquentent l'école centrale de St-Jules ont été convoqués à une assemblée générale des parents le 11 octobre dernier à St-Frédéric. Cette rencontre avait pour but de donner des renseignements sur le comité d'école et de procéder à la formation de ce comité pour l'école de St-Frédéric et de St-Jules. Plusieurs se sont fait un devoir d'être présents et d'y former un comité. Première assemblée annuelle pour ce comité le 7 novembre, avis aux membres.

**FELICITATIONS:**  
M. Mme Léonide Pépin de St-Jules sont heureux d'annoncer que leur fils Simon a été admis au Barreau du Québec et qu'il a été assermenté le 31 août dernier à Québec.

plante de St-Sévérin fils de M. et Mme Wilfrid Laplante (Anna Laplante) de Tring-Jonction.

**ROY-LACHANCE:**  
Dimanche, le 1er octobre, était célébré en l'église de St-Frédéric le mariage de Mlle Monique Roy fille de M. et Mme Alban Roy de St-Frédéric à M. Léandre Lachance fils de M. et Mme AL-

**Lisez les derniers "BEST-SELLERS" des ÉDITIONS DE L'HOMME**



**MANGEZ BIEN ET RAJEUNISSEZ**  
Dr Raymond Barbeau, N.D.  
Réimpression d'un des best-sellers des cinq dernières années. Tous les secrets d'une alimentation saine... \$2.50



**GUIDE MÉDICAL PAR MON MÉDECIN DE FAMILLE**  
Dr Maurice Lauzon  
Dans un langage simple et précis, le Dr Maurice Lauzon décrit les symptômes de nombreuses maladies et les méthodes qui les vaincront. \$3.00



**ENCYCLOPÉDIE DE LA MAISON QUÉBÉCOISE**  
3 SIÈCLES D'HABITATIONS  
Michel Lessard, Hugues Marquis  
L'habitation québécoise depuis trois siècles, du régime français à nos jours. De petits chefs-d'oeuvre réalisés par nos artisans et nos architectes. 600 illust. Plus de 700 pages. \$6.00



**LES RECETTES DE MAMAN**  
Suzanne Lapointe  
Les recettes les plus populaires diffusées par Suzanne Lapointe aux quatre vents des ondes. Cuisine traditionnelle, cuisine française, cuisine exotique. Mille et un trucs pour réussir vos recettes. Un succès monstre! \$2.00



**LE MATCH DU SIÈCLE, CANADA-URSS**  
Gilles Terroux et Denis Brodeur  
De nombreuses photos chocs et des textes descriptifs des huit plus importantes parties de hockey du siècle — celles de la série Canada-Urss. Les vedettes du monde professionnel et amateur à leur meilleur. \$3.00



**COMMUNICATION ET ÉPANOUISSEMENT PERSONNEL**  
LA RELATION D'AIDE  
Lucien Auger, Ph. D.  
Les multiples facettes du travail des aidants non professionnels, ces personnes qui, à cause de leur fonction, sont amenées à entrer en contact avec un grand nombre de personnes qui s'adressent spontanément à elles pour leur demander avis, conseils, support moral. \$3.00



**LE TRICOT**  
Francine Vandellac  
Mille et une techniques de tricot, présentées et expliquées par une spécialiste reconnue en Amérique du Nord. Des tableaux explicatifs aident à la compréhension de chaque détail et de chaque dessin. \$3.00



**MON COUP DE PATIN, LE SECRET DU HOCKEY**  
John Wild  
Toutes les techniques professionnelles de notre sport national expliquées et illustrées de dizaines de photos. Un livre pour les débutants et les amateurs de hockey. La préface est signée par Jacques Lemaire. \$3.00

**VOUS POUVEZ LES RECEVOIR CHEZ VOUS! REMPLISSEZ SEULEMENT CE COUPON ET RETOURNEZ-LE AUX**

<input type="checkbox"/> Mangez bien et rajeunissez, Dr Raymond Barbeau, N.D. .... \$2.50	<input type="checkbox"/> Masques et visages du spiritualisme contemporain, Julius Evola ..... \$5.00
<input type="checkbox"/> Guide médical par mon médecin de famille, Dr Maurice Lauzon ..... \$3.00	<input type="checkbox"/> L'Homme et l'Art érotique, Dr Lionel Gendron ..... \$2.00
<input type="checkbox"/> Encyclopédie de la maison québécoise, M. Lessard et H. Marquis ..... \$6.00	<input type="checkbox"/> Puissance au centre: Jean Béliveau, Hugh Hood ..... \$3.00
<input type="checkbox"/> Les Recettes de Maman, Suzanne Lapointe ..... \$2.00	<input type="checkbox"/> Hatha-yoga, Suzanne Pluze ..... \$3.00
<input type="checkbox"/> Le Match du siècle, CANADA-URSS, Gilles Terroux et Denis Brodeur ..... \$3.00	<input type="checkbox"/> Deux innocents en Chine rouge, J. Hébert et P.E. Trudeau ..... \$2.00
<input type="checkbox"/> Communication et épanouissement personnel, Lucien Auger, Ph.D. .... \$3.00	<input type="checkbox"/> Lamia, l'anti-barbouze, Philippe Thyraud de Vosjoli ..... \$5.00
<input type="checkbox"/> Le Tricot, Francine Vandellac ..... \$3.00	<input type="checkbox"/> Les Maladies transmises par relations sexuelles, Dr L. Gendron ..... \$2.00
<input type="checkbox"/> Mon coup de patin, le secret du hockey, John Wild ..... \$3.00	<input type="checkbox"/> Recettes au "blender", Juliette Huot ..... \$3.00

CHÈQUE     MANDAT-POSTE    Ci-joint la somme de \$.....

ÉGALEMENT EN VENTE CHEZ VOTRE FOURNISSEUR PRÉFÉRÉ

**EDITIONS DE L'HOMME (L'Éclairéur-Progress)**  
955, rue Amherst  
Montréal 132

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....





# DIVERTISSEMENT



**A L'ARÉNA  
ON OUBLIE  
tous ses tracas**

**JEUDI, 9 NOVEMBRE:**  
12h.00 à 1h.00 p.m.: Séminaire  
2h.00 à 3h.30 p.m.: Hockey Libre  
4h.00 à 5h.00 p.m.: Atôme  
5h.00 à 6h.00 p.m.: Moustique A vs Barons Ligue Pee-Wee Lions  
6h.00 à 7h.00 p.m.: Ligue Bantam, Tigres vs Bolides  
7h.00 à 8h.00 p.m.: Manoir Chaudière  
9h.00 à 10h.00 p.m.: Hôtel du Boulevard  
10h.00 à 11h.00 p.m.: Hôtel Chateau Louise

**VENDREDI, 10 NOVEMBRE:**  
12h.00 à 4h.30 p.m.: Séminaire St-Georges  
5h.00 à 6h.00 p.m.: A. Morissette vs Bisons Ligue Pee-Wee Lions  
6h.00 à 7h.00 p.m.: Lions vs Garage National Ligue Bantam  
7h.00 à 8h.00 p.m.: Juvénile Optimiste  
8h.00 à 9h.00 p.m.: Veilleux Auto Bantam  
9h.00 à 11h.00 p.m.: St-Côme vs Hôtel du Boulevard Beauce-Frontenac

**SAMEDI, 11 NOVEMBRE:**  
8h.00 à 9h.00 a.m.: Totems et Pee-Wee B Pratique  
9h.00 à 10h.00 a.m.: Midget B Pratique  
10h.00 à 11h.30 a.m.: Patinage Gratuit  
11h.30 à 6h.00 p.m. Journée de Hockey Mineur  
11h.30 à 12h.30 p.m.: A. Morissette vs Moustiques A  
12h.30 à 1h.30 p.m.: Exhibition Rosaire Paquet Bantam B  
1h.30 à 2h.30 p.m.: Cascades Beauport vs Beauce Carnaval Midget  
2h.30 à 3h.30 p.m.: Cascades Beauport vs Garage National Pee-Wee  
3h.30 à 4h.30 p.m.: Cascades Beauport vs Veilleux Auto Bantam  
4h.30 à 5h.00 p.m.: Cascades Beauport Junior B vs Juvénile Optimiste  
6h.00 à 7h.30 p.m.: J. M. Philippeau  
8h.00 à 12h.00 p.m.: Patinage .50

**DIMANCHE, 12 NOVEMBRE:**  
8h.00 à 9h.00 a.m.: Réjean Poulin  
9h.00 à 11h.00 a.m.: Manoir Chaudière  
2h.00 à 5h.00 p.m.: Lutte Grand Prix  
8h.00 à 11h.00 p.m.: St-Simon vs St-Côme, Beauce-Frontenac.

Il est né pour amuser les gens:

**TI-MÉ LÉ VERSATILE**



Comédien, guitariste chanteur, monologiste et plus encore... pour vous faire passer une soirée dans la joie.

Ti-Mé se produira vendredi, samedi et dimanche Bar Salon du Monaco Dimanche de 2h.00 à 6h.00 Entrée libre.

**SAMEDI A LA GRANDE SALLE**

Soirée western avec l'orchestre: FOR WESTERN Ces musiciens sont spécialisés dans le genre western et POP

Venez au Monaco de St-Come avec vos amis Vous avez besoin de vous changer les idées de vous détendre, de refaire votre moral.

Faites vos réservations pour banquets à l'Hotel Monaco.

**Hôtel MONACO**

ST-COME Jean-Louis Deblois, prop. Tél.: 685-3822

**LUNDI, 13 NOVEMBRE:**  
12h.00 à 1h.00 p.m.: Séminaire  
4h.00 à 5h.00 p.m.: Atôme  
5h.00 à 6h.00 p.m.: Barons vs Totems Ligue Pee-Wee Lions  
6h.00 à 7h.00 p.m.: Bolides vs Tigres Bantam St-Georges  
7h.00 à 8h.00 p.m.: Rosaire Paquet vs Veilleux Auto Bantam  
8h.00 à 11h.00 p.m.: Ligue du Vieux Poêle

**MARDI, 14 NOVEMBRE:**  
12h.00 à 1h.00 p.m.: Séminaire  
2h.00 à 3h.30 p.m.: Patinage Gratuit  
4h.00 à 5h.00 p.m.: Moustique  
5h.00 à 6h.00 p.m.: Bisons vs A. Morissette Ligue Pee-Wee Lions

**L'ABENAQUIS DE ST-PROSPER**

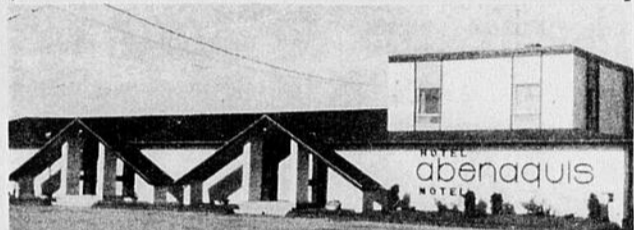
Meilleur endroit de la région pour danser au son d'une musique de choix. Les musiciens invités cette semaine: LA CESSION

VENDREDI et DIMANCHE l'entrée est libre.

**SAMEDI:** Tous les Chevaliers de Colomb, leurs épouses et les amis se réuniront à l'Abénaquis lors du banquet des Chevaliers du Conseil de St-Prosper.

Tout le monde est invité

Venez nombreux à cette soirées amicale.



Faites vos réservations dès maintenant pour banquets de toutes sortes à monsieur ou madame Luc Roy prop.

**L'Hôtel Motel Abénaquis**

St-Prosper - Tél. 594-2216

6h.00 à 7h.00 p.m.: Garage National vs Lions Ligue Bantam  
7h.00 à 8h.00 p.m.: Midget A et B  
8h.00 à 9h.00 p.m.: Manoir Chaudière  
9h.00 à 10h.00 p.m.: Juvénile Optimiste vs Hôtel du Boulevard  
10h.00 à 11h.00 p.m.: Hôtel Chateau Louise

**MERCREDI, 15 NOVEMBRE:**  
12h.00 à 1h.00 p.m.: Séminaire  
2h.00 à 4h.00 p.m.: Les Médecins  
4h.00 à 7h.00 p.m.: Club Arabesque  
7h.00 à 8h.00 p.m.: Ballon Balai Fille Club Ohtimiste  
8h.00 à 12h.00 p.m.: Ligue de Ballon sur Glace

4h.30 à 6h.00 p.m.: Cascades Beauport Junior B vs Juvénile Optimiste

**BIENVENUE  
au chic et distingué**

**RANCH BAR**

Vendredi soir:  
SOIRÉE D'AMATEURS

Samedi:  
ROUE CHANGEUSE

**C'est chez TI-LOU**

St-Ludger



Tous ceux qui recherchent le bonheur. De jolies Bar Maid serviront vos consommations pendant que vous regarderez le spectacle de LA FAMILLE VINCENT de Montréal

Ils sont des fantaisistes, des chanteurs des musiciens, des comédiens, ils vous feront danser au son de leur musique.

La soirée passera comme un rêve et vous serez heureux

Notez bien: Samedi soir et dimanche

Vendredi, dans la grande salle ca sera la soirée C.K.R.B. avec la participation des BLUE BOY de St-Georges.

Bienvenue à l'hôtel Ti-Lou de St-Ludger

Tél. 1-819-548-5842

**Hôtel Motel  
CHATEAU BLANC St-Ephrem**



Il y aura de l'agrément au Château Blanc cette fin de semaine avec la participation côté spectacle du plus grand ventriloque au monde, vedette de cinéma et la T.V.

LES FARFADETS... trio composé du ventriloque et deux mannequins espiègles

Numero de jonglage, magie dialogues, le tout sera très amusant.

La danse avec Hermine Lessard et ses musiciens

SAMEDI soir nous vous attendons

Belle occasion pour connaître de nouveaux amis, et rencontrer les anciens.

SI VOUS RESSENTEZ LA FAIM pas de problème L'Hôtel a son propre restaurant avec des mets délicieux à prix populaire.

Pour banquets de toutes sortes, réservez les services de notre hôtel pourvu de 750 sièges.

BIENVENUE CHEZ-NOUS M. Mme Jean Plante, props.

HOTEL MOTEL CHATEAU BLANC Tél. 484-2112

**Nouvelles provinciales...**

(suite de la page 59) mi lesquels on compte cinquante pour cent de poisson du Pacifique, et cinquante pour cent d'origine exotique, notamment un requin - nourricier et un pacu, espèce rare d'Amérique du Sud.

**Les Parcs du Québec**

Le ministre responsable du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, annonce la parution d'une nouvelle brochure en couleurs sur les parcs du Québec. Cette brochure dont la première édition a été tirée à 60 000 exemplaires, et qui est abondamment illustrée, comprend deux sections distinctes, l'une en langue française, l'autre en anglais, toutes deux donnant un historique et une description de chacun des parcs, de même qu'une carte des routes d'accès, des plans d'eau d'importance et des établissements mis à la disposition du public.

On fait plus ample connaissance avec les parcs de Papineau-Labelle, Joliette, Mastigouche, le Mont

Ste-Anne, où se rencontrent par milliers les fervents de ski, ou encore le Mont Orford dans les Cantons de l'Est. Bien entendu, on fait la part des grands parcs à pêche, comme celui des Laurentides, de La Vérendrye, de Chibougamou, de Mistassini et, sur la Côte-Nord, de Port-Cartier - Sept-Îles, sans oublier les parcs situés à moins de 100 milles de la métropole, tels que le Mont-Tremblant et le parc Paul-Sauvé (Oka), ou encore, près de Trois-Rivières et de Québec, les parcs de St-Maurice et de Portneuf.

**Les statistiques et les grandes variables de l'économie du Québec**

En 1971, le produit national brut du Québec s'est élevé à \$ 23 265 000 000 et le revenu personnel à \$ 18 433 000 000. En 1970 ils étaient respectivement de \$ 21 462 000 000 et de \$ 16 899 000 000. La main-d'oeuvre a augmenté de 2,9 % et la création nette d'emplois est estimée à 53 000. Sur une main-d'oeuvre disponible

(suite à la page 61)

**Nouvelles provinciales...**

(suite de la page 60)  
de 2 407 000 personnes, 2 201 000 étaient employées en mai 1972. La revue "Statistique" du Bureau de la statistique du Québec qui fournit ces renseignements révèle aussi que l'indice des prix a inégalement évolué dans différentes villes : à Montréal, il était au mois de juin 1972 de 130,5; à Toronto de 133,9; à Ottawa de 134,9 tandis que la moyenne canadienne atteignait 138,5 (1961: 100).

**Pour développer l'élevage des chevaux**

Le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau, a annoncé la formation d'un Comité de promotion de la race chevaline québécoise, dont le rôle sera d'encourager et d'aider financièrement l'élevage des chevaux au Québec. Ont été nommés membres de ce comité: Sarto Desnoyers, maire de la Cité de Dorval, Julien Côté et Roger Dugré, de la Société d'exploitation des loteries et courses du Québec, Camille Julien, du ministère de l'Agriculture et de la colonisation, Georges Giguère, de Pointe-aux-Trembles, Gérard Lapointe de Québec, et Robert Dupont de Coaticook. L'organisme sera présidé par (suite à la page 62)

**Mio dans les salles du désert**

Les Editions du Jour annoncent le lancement de **MIO DANS LES SALLES DU DESERT** de Louis Saint-Pierre.

Louis Saint-Pierre entre dans l'écriture et dans la publication sans saluer, sans même sonner à la porte de la "Culture". L'auteur pousse devant lui Mio son garde du corps. Cette violation de domicile, cette entrée par effraction, lui permet discrètement de bousculer les mots et les images, les vieux cadres pendus aux murs des vieilles cultures.

Dans les salles combles de l'histoire littéraire, il installe ses déserts. Et les mirages de ces déserts valent mille fois ce que d'autres ont appelé les oasis. Ce n'est pas une lecture aride. C'est un livre - mirage qui a gardé de la vie son insolence et sa violence. Un livre isolent qui se pose comme seule réalité, et qui ne cherche pas à prouver sa présence ou à la justifier par des "messages" aux lecteurs toutes les descriptions pompeuses de la vieille littérature.

**MIO DANS LES SALLES DU DESERT**, un texte à multiples rebondisse-

**Beauceville 5, Lac-Étchemin 5**

**PREMIERE PERIODE**

Aucun point.  
Punitions - S. Bernard, B.D. 3:13; L. Michaud, P.H.B. 6:55.

**DEUXIEME PERIODE**

1. Lac Étchemin, S. Lagrange 1:11  
2. Beauceville, R. Lachance (L. Michaud, M. A. Lachance): 3:00  
3. Beauceville, J. Bolduc (M.A. Veilleux): 6:30  
4. Lac Étchemin, M. Audet (G. Rouillard, A. Gagnon): 6:49

5. Lac Étchemin, A. Gagnon (S. Lagrange, M. Audet): 11:59

Punitions - D. Gourde B.D. 7:40, R. Fortin P.H.B., 13:24, C. Brousseau P.H.B. 14:28, A. Gagnon B.D. majeure et R. Letowski P.H.B. majeure 14:45, J. Bolduc P.H.B. 18:00.

**TROISIEME PERIODE**

6. Lac Étchemin, C. Chouinard (C. Poulin, S. Bernard): 2:35

ments, écrit par Louis Saint Pierre, et publié dans la Collection Proses du Jour,

est en vente partout au prix de \$ 2,00.

7. Beauceville, M. Gagnon (M.A. Veilleux, R. Fecteau): 5:16

8. Beauceville, M.A. Veilleux (A. St-Laurent, M. Gagnon): 7:55

9. Beauceville, M.A. Veilleux (J. Bolduc, R. Lachance): 17:24

10. Lac Étchemin, A. Gagnon (M. Audet, S. Bernard) 19:15.

Punitions - A. St-Laurent P.H.B. et D. Gourde B.D. 4:20, R. Fortin P.H.B. 10:55.

Nous pouvons lire samedi dernier dans un quotidien de Québec: "La Beauce a fait sa part". Jacques Lemelin, gardien de but du H.H. Bernard l'an dernier, se présentait au camp d'entraînement des Nordiques en septembre et se taillait un poste régulier au sein de l'équipe québécoise. Et Lemelin d'avouer:

"Avec l'équipe de Beauceville, j'avais l'habitude d'en voir des rondelles. J'ai même connu des parties de 60 lancers et, sans cetteligue, je ne serais pas ici aujourd'hui". Lemelin a remporté sa première victoire vendredi.



N'oubliez pas que le Manoir Chaudière sera le club visiteur dimanche après-midi à l'arène locale. Encourageons nos joueurs locaux.

Pour un meilleur achat d'autos d'occasion, voyez ces très beaux choix de voitures usagées:

- 72—Oldsmobile 98 Luxury, sed. 4 p., h.t., équip. complet, air climatisé.
- 72—Buick Le Sabre, custom, 4 portes, h.t., toit vinyl.
- 71—Plymouth Road Runner, 2 portes, h.t., moteur 383.
- 71—Pontiac Grand Prix, vitres élec., toit vinyl, dégivreur électrique.
- 71—Buick Electra 225, 4 portes, h.t., tout équipé, air climatisé.
- 70—Buick Le Sabre, 4 portes h.t.
- 71—Pontiac Catalina, 4 portes, h.t.
- 71—Oldsmobile Delta Custom, 2 portes, h.t., vitres et sièges électriques.
- 71—Toyota Corolla 1600, 4 portes, radio, transmission automatique.
- 69—Pontiac Grand Prix, radio AM-FM Stéréo, vitres et dég. électriques.
- 69—Buick Le Sabre, 4 portes, sedan.
- 70—Buick Le Sabre, 4 portes, h.t., toit vinyl.
- 68—Chevrolet Impala, 2 portes, h.t.
- 68—Pontiac Parisienne, 4 portes, h.t., moteur 396, toit vinyl.
- 67—Pontiac Parisienne, 4 portes, h.t., très propre.
- 69—Buick Spécial, 4 portes, sedan.
- 69—Ford Falcon, 2 portes, V-8 automatique, radio.
- 71—Pick-Up G.M.C., 16.000 milles, V-8 aut., P.S., radio.
- 72—Datsun 1200 Fastback, 8.000 milles.
- 67—Pick-Up Ford, V-8, radio.
- 69—Van Econoline, moteur V-8, transmission aut., radio.
- 72—Firenza, 2 portes, Sport Coupé, NEUF.
- 71—Chevrolet Caprice, 4 portes, h.t., moteur 400, vitres élec., toit vinyl.
- 71—Buick Electra 225, 4 portes, h.t., équip. complet, air climatisé.
- 69—Buick sedan, 4 portes, toit vinyl.
- 72—Buick Le Sabre, custom, 4 portes, h.t., toit vinyl, vitres électriques.
- 70—Buick Electra 225, 4 portes, h.t.
- 72—Cougar, 2 portes, h.t., sièges baquets.
- 72—Pontiac Le Mans, 2 portes, h.t., 10.000 milles.
- 72—Camion G.M.C., 4 tonnes, 9.000 milles.

TRES GRAND SPECIAL: CAMION 10 ROUES NEUF 1972



Jules Boucher

Nous avons aussi un très beau choix de voitures et camions 73 avec des prix défiant toute compétition.

Voyez nos vendeurs:

La maison-mère au domaine de l'automobile depuis 33 ans



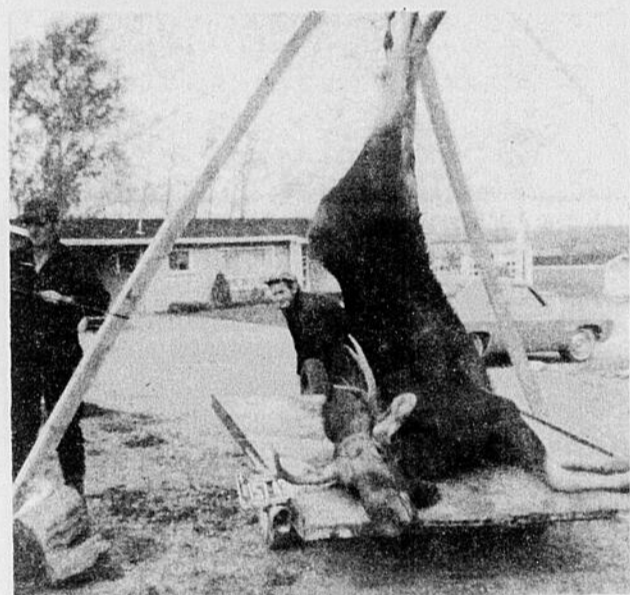
Jean-Marc Parent

**J. W. Morin Auto Inc.**

265, 2e Ave Ville St-Georges

Remorquage: 228-8801

**NUIT 228-2955**



Ce magnifique orignal de plus de 800 livres a été abattu par M. Camille Larochelle de St-Prospier. M. Clovis Gilbert l'accompagnait lors de cette excursion.

Pour un rendement assuré... achetez, vendez, louez...

**Annonces Classées**

Minimum \$1.50 Avec cadre \$2.00 le pouce

St-Georges Tel.: 228-8858 C.P. 158

A VENDRE	A VENDRE	A LOUER	A VENDRE	A VENDRE	A LOUER
OU A LOUER	OU A LOUER	OU A LOUER	OU A LOUER	OU A LOUER	OU A LOUER

Aujourd'hui - annonce classée  
Demain - résultats

ATTENTION

## Saint-Benjamin

### ELECTION

Léandre Rodrigue, siège no 1; Nelson Caron, siège no 2; Jacques Turcotte, siège no 3; Jacques Veilleux, siège no 4; Lucien St-Hilaire, siège no 5; Luc Boulet, siège no 6, Charles-Edouard Turcotte, maire; Jean-Rock Veilleux, secrétaire.

Siège no 4: Jacques Veilleux a été élu par acclamation en remplacement de M. Andréa Veilleux.

Siège no 6: Luc Boulet a été réélu par acclamation.

Siège no 2: il y eut élection; Nelson Caron a défait Jean-Noel Boulet par 87 de majorité.

### AVIS DE LA MUNICIPALITE:

Les autorités municipales désirent informer la population qu'un bail a été signé avec la Commission Scolaire Langevin pour la location de l'école Morissette. S'il y a différents groupements ou associations qui désireraient tenir leur assemblée dans les salles disponibles, veuillez communiquer avec un membre du conseil pour de plus amples informations.

### QU'EST CE QUE LE C.L.S.C. ou le bill 65:

Une soirée d'information eut lieu le 5 octobre dernier dans la paroisse sous la direction de Mme Gislaine Carreau, travailleuse sociale. Un comité paroissial a été formé afin d'apporter des suggestions pour pouvoir convenir le plus à nos besoins. C.L.S.C. veut dire centre local de sciences communautaires, c.-à-dire un centre où il y aurait services médicaux de tous genres regroupés sous un même toit sous la surveillance de personnes compétentes en la matière. Ce n'est pas sans besoin et si tous les gens veulent faire groupe et nous apporter leurs suggestions et appuyer les demandes faites par le comité local, plus il sera possible d'obtenir des services. Il y a des comités dans toutes les paroisses concernées. Tous les nouveaux développements y apparaîtront dans les journaux. D'ici là ren-

seignez-vous sur la loi 65 et notez ce qui peut être fait. Si quelqu'un aime avoir des renseignements chaque membre du comité se fera un plaisir de lui répondre.

Voici les noms des membres; M. Lucien Mathieu, M. Gilles Veilleux, M. Nelson Caron, Mme Dominique Caron, Mme Charles-Edouard Turcotte; Mme Fernand Bélanger, Mme Guy Côté, Mme Alexandre Boulet, Mme René Breton, M. l'abbé Raymond Drolet.

## Naissance

Donald, Chantal, Héliène, enfants de Jean-Paul Drouin (Marjolaine Lemieux) annoncent la naissance d'une petite soeur née le 18 septembre et baptisée le 1er octobre sous les prénoms de Lucille.

Parrain et marraine: M. et Mme Norbert Létourneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: la mère de l'enfant.

## Nouvelles provinciales...


(suite de la page 61)

M. Desnoyers, alors que MM. Côté et Dugre seront respectivement vice-président et trésorier.

A même la rémunération qu'elles touchent de la Société d'exploitation des loteries et courses du Québec pour l'organisation des courses de Loto-Perfecta, les pistes de courses du Québec versent chaque semaine des sommes importantes dans une caisse spéciale qui doit être utilisée pour venir en aide à l'élevage des chevaux. L'administration de ce fonds est confiée au comité qui vient d'être formé.

### Prévention, prévision, auto-protection

M. Gilles Lamothe, de la Direction générale de la prévention des incendies au ministère des Affaires municipales, a souligné dernièrement que, dans le domaine de la protection contre le feu, il faut axer les mesures à prendre sur: la prévention, la prévision,



**GOVERNEMENT DU QUÉBEC**

**MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS**

**RÉGION ADMINISTRATIVE #3 QUÉBEC**

HÔTEL DU GOUVERNEMENT QUÉBEC

**AVIS AUX EXPORTATEURS D'ARBRES DE NOEL ET BRANCHES DE SAPINS**

Toutes les exportations d'arbres de Noel et de branches de sapin vers les Etats-Unis nécessitent un permis du ministère des Terres et Forêts. Cette année, afin de donner un meilleur service aux exportateurs, le ministère fait l'émission des permis directement de notre bureau local.

Pour les arbres provenant des comtés de Bellechasse, Beauce, Dorchester, veuillez adresser vos demandes à:

Monsieur Martin Côté,  
155, 35e rue,  
St-Georges-Est,  
Ctè Beauce - P.Q.

En procédant de cette façon, les délais entre la demande et l'émission d'un tel genre de permis seront sensiblement raccourcis.

Toute demande dirigée directement à notre bureau à Québec, sera retournée au bureau local pour vérification et émission du permis.

Paul-Henri Côté, ing.f.  
Administrateur de la Région de Québec.  
Québec, le 31 octobre. 1972.

et l'auto-protection.

M. Lamothe a rappelé l'importance de l'éducation populaire dans les mesures

préventives, en soulignant que plus de 70 % des incendies sont le résultat direct d'omissions ou de com-

mission d'actes par des individus, tandis que la négligence ou l'ignorance sont à l'origine d'un autre 20%.

(suite à la page 63)

## Jack Kérouac

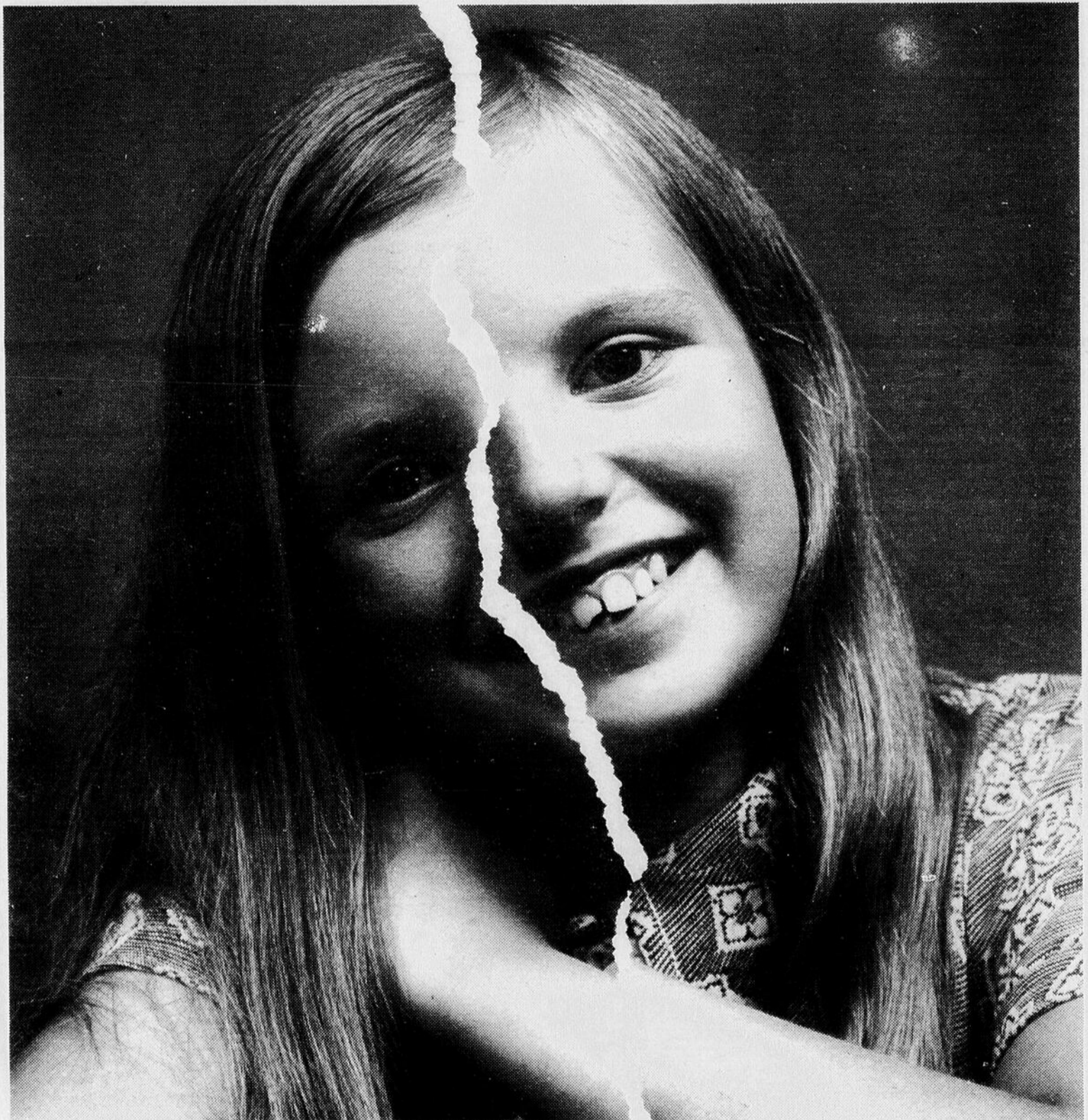
Les Editions du Jour annoncent le lancement de JACK KEROUAC, essai-poulet de Victor-Lévy Beaulieu.

Jack Kérouac est mort le 22 octobre 1969. Kérouac devint le Pape des Beatniks, mouvement qui a donné naissance, comme on sait, aux hippies.

Mais Kérouac ne fut pas que le Pape des Beatniks. Il fut surtout le chantre de Lowell, petite ville de la Nouvelle-Angleterre où ses parents, originaires de Saint-Hubert, près de Rivière-du-Loup, avaient émigré vers 1920. Kérouac n'a jamais oublié son appartenance canadienne-française.

Comme le dit le mot essai-poulet, l'ouvrage de Victor-Lévy Beaulieu n'est pas une étude universitaire. Loin de là! Victor-Lévy Beaulieu y continue la recherche commencée dans POUR SALUER VICTOR - HUGO, mêlant quelques brides de sa propre histoire à celle de Kérouac. C'est ainsi que le livre prend une nouvelle dimension, éclate au creux même de son langage, donnant des images hallucinantes et une émouvante vision du monde.

JACK KEROUAC, essai-poulet de Victor-Lévy Beaulieu est en vente partout au prix de \$3,95.



## C'est ainsi qu'ils ont déchiré Josée. Serait-ce pour le reste de sa vie?

Une blessure psychologique est souvent plus grave qu'une lésion corporelle. Elle guérit lentement. Parfois, jamais. Josée a peur que ses parents cessent de l'aimer. Comme ils ont cessé de s'aimer. Serait-elle la cause de cet échec? Demain, pour elle, est un jour sombre et sans issue.

Tant qu'il y aura des mariages, il existera des situations difficiles. Cependant, nous pouvons aider la vie à deux. La Plume Rouge aide des organismes tels que le Service d'Orientation des Foyers. Elle le fait en votre nom. Elle a besoin de votre appui. C'est urgent!



**Voyez-y.**

**Avant qu'il ne soit trop tard.**

COMMUNIQUE



**Sainte-Thérèse-Ouest** :—  
 Quelques 400 Vega, fabriquées à l'usine General Motors de Sainte-Thérèse-Ouest, prendront le départ en convoi à destination de divers endroits de la province de Québec, le 9 novembre prochain.

Un nombre égal de concessionnaires québécois, ou leurs représentants, invités par General Motors-Canada à venir prendre livraison de leurs commandes à l'usine même, seront au volant de chacune d'elles lors du départ.

Une bonne partie de la production de Sainte-Thérèse est encore expédiée vers les Etats-Unis tandis que l'usine remplit aussi toutes les commandes qui parviennent du Canada. Sainte-Thérèse est la seule usine qui produise des Vega dans notre pays. Il n'y a que deux usines Vega dans toute l'Amérique.

On sait que l'usine de Sainte-Thérèse-Ouest a été entièrement réaménagée pour assembler des Chevrolet-Vega. Aujourd'hui on y produit quelque 320 voitures par jour.

Parmi les 400 Vega on note des coupé à arrière ouvrable, dont le siège arrière peut se rabattre pour donner plus d'espace de plancher, des Sedan deux portes, des familiales et quelques fourgonnettes.



Lundi soir dernier, les membres du Club Rotary recevaient la visite de Me Pierre G. Dorion, Directeur Général des Greffes, qui a entrepris son auditoire sur la loi d'accès à la justice aussi connue sous le nom de loi des petites créances.

Après avoir donné les principaux

objectifs poursuivis par cette loi et en avoir retracé l'historique, Me Dorion a fourni toutes les explications nécessaires sur la loi elle-même. La photo ci-haut nous montre Me Pierre G. Dorion, en compagnie du Président du Rotary de St-Georges, M. Guy Boily.

**Nouvelles provinciales...**

(suite de la page 62)  
**Les principales causes de l'incendie au Québec**

Les fumeurs demeurent responsables du plus grand nombre des incendies. La cigarette que l'on jette au hasard, ou qui tombe des doigts d'une personne endormie, provoque 46,9 % des incendies survenus au Québec. Les autres causes d'incendie sont par ordre d'im-

portance : l'électricité, 15,1 %; les appareils de cuisson, 12,5 %; les installations de chauffage, 6,46%; etc.

Le glissement de terrain survenu à Louiseville est attribuable au trafic lourd.

Le glissement de terrain survenu à Louiseville le 3 octobre dernier, sur la rive ouest de la rivière du Loup, est attribuable au trafic

lourd. Selon des spécialistes de la Direction générale des eaux du ministère des Richesses naturelles, il faudrait que la municipalité interdise la circulation lourde sur la rue Notre-Dame-Sud afin d'éviter la répétition d'un tel phénomène.

Le feu en 1971: 140 morts, 508 blessés, pertes matérielles de \$69 millions.

Une LINGERIE où les nombreux escomptes font la joie des consommatrices

20% d'escompte sur lainage à manteaux



FORTREL \$2.00 et \$3.49 la verge

TISSUS pour confectionner habits de motoneige \$0.60 la verge

Beau lainage quadrillé \$2.35 la verge

CALEÇON thermal pour garçon SML \$0.69 chacun

CAMISOLE thermale pour garçon SML

\$0.49 chacun (Quantité limitée)

**Lingerie Lucienne Enr.**

M. et Mme Napoléon Rodrigue, props

Tissus à la verge - Coupons - Lingerie - Le plus vaste choix de la région

100, 8e rue, Beauceville Tél. 227-9026

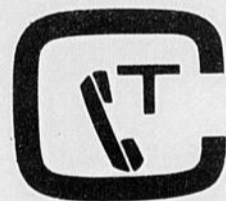
Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi, 8h à 6h. Jeudi, vendredi, 8h à 9h. - Samedi, 8h à 5h.

Le Québec a de nouveau été durement frappé par les incendies au cours de l'année 1971, alors qu'ils ont entraîné sur leur passage pour \$ 69 millions de pertes matérielles en plus de faucher 140 vies humaines, et d'occasionner des blessures à 508 autres personnes. Les pertes mentionnées ne tiennent pas compte des millions de dollars dont ont été privés l'industrie et les travailleurs par suite de retards dans la production, ni de certaines pertes permanentes, par exemple

lorsqu'un établissement industriel ou commercial touché par un incendie profite de l'arrêt de ses activités pour aller s'établir ailleurs ou pour simplement fermer définitivement ses portes.

**Saint-Jules**

GAGNANTS: Dimanche dernier eut lieu à St-Victor un bingo. Mme Philippe Jacques fut l'heureuse gagnante de \$50.00.



**Un téléphone supplémentaire vous épargnera des pas, du temps et de l'argent.**

**et ne vous coutera que quelques sous par jour. Messieurs pourquoi ne pas profiter de cette occasion pour offrir à la maîtresse de la maison pour Noël un magnifique contempra car d'ici au 15 décembre l'installation sera faite gratuitement**



Pour plus d'information, renseignez-vous auprès de votre bureau local

Avec la courtoisie de votre gérant de district Jean Claude Fournier .

**Téléphone Rural de Beauceville**



**CHAMPLAIN**

TÉL.: 228-2541



# OUVERTURE

les 10 - 11 - 12

Vendredi - Samedi - Dimanche

Du Nouveau **GAZ BAR** **CHAMPLAIN**

2105, Boul. Dionne

Ville St-George

Bons succès



**BEUCE**  
**MATÉRIAUX ENR.**

FABIEN MORISSETTE, prop.

DE TOUT EN MATÉRIAUX  
DE CONSTRUCTION

1095, Ave de la Chaudière  
St-Georges-Ouest.  
Téls : 228-4963 Bur.  
228-3937 Rés.


Les travaux de terrassement  
ont été exécutés par:

**Rosaire Roy**

CAMIONNEUR

690, 11e rue St-Georges Ouest  
Tél. 228-2845

Meilleurs vœux  
Tél. 228-6628 Soir 228-2143  
228-2777



Tout genre de bois qu'il vous  
faut pour construire  
-Livraison dans le district-

35, 57ième Rue  
C.P. 183 ST-GEORGES

*A l'occasion de*

*l'ouverture*

*il y aura de*

*magnifiques*

**CADEAUX**

*et des*

**SURPRISES**

*pour tous les clients*



M. Ferdinand Bérubé prop.

agent produits


Pétroliers Champlain



**CHAMPLAIN**

**CHAMPLAIN**

Les travaux de plomberie et  
d'électricité ont été exécutés par:



Tél. 228-3665

**ELECTRIQUE Inc.**

prop.: Clément Gilbert  
Roland Larivière

Entrepreneurs  
électricité-plomberie  
chauffage-ventilation

635, 2e Ave  
Ville St-Georges

Meilleurs vœux

Chez Lacroix  
où il y a  
du choix



FERRONNERIE

**Philippe Lacroix Inc**


Matériaux de construction  
-outillage-ferronnerie  
Peinture Crown Diamond

2400, 1ère Ave St-Georges Ouest  
Tél. 228,3033-226-8051

Cheminée préfabriquée  
fournie par:

**Doris Bolduc**  
AGENT

VENTE ET  
INSTALLATION



Tél. 228-2357

390, 21ème Rue,  
Ville St-Georges-Ouest, Bce

Les travaux de menuiserie  
exécutés par:

**BEUCE**  
**RENOVATION**

227, 19e  
ST-GEORGES

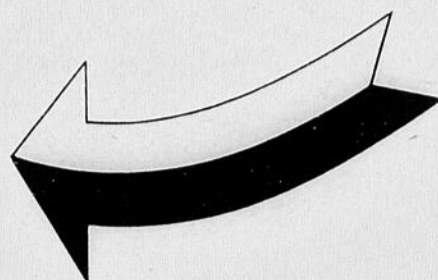
Entrepreneur en constru-  
ctions résidentielles et

Roger Morin  
Tél. 228-2845

Emilien Poitras  
Tél. 227-9000

# OFFICIELLE

# 12 Novembre 1972



**CHAMPLAIN**

TÉL.: 228-2541

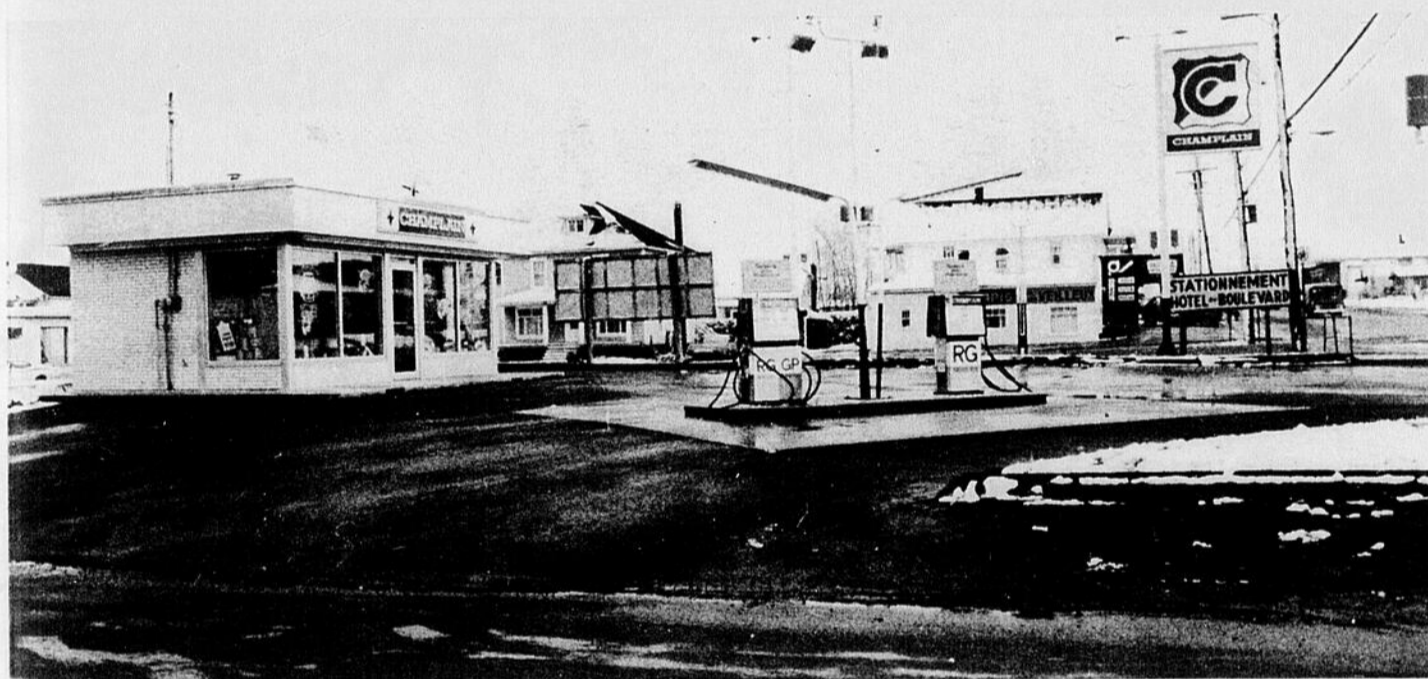
Dimanche

# CHAMPLAIN

Ferdinand Bérubé prop.

Tél. 228-2541

St-Georges ouest



**Le nouveau GAZ BAR CHAMPLAIN**

2105, Boul. Dionne

Ville St-Georges ouest

CHAMPLAIN

Les travaux d'excavation ont été exécutés par

**Raymond Beaudoin**

Entrepreneur en excavation générale

Tels que: FOSSES - CAVES - AQUEDUC

TRAVAUX DE CREUSAGE chez les cultivateurs, etc.

680, 21e Rue Ouest, St-Georges  
Tél. 228-2408

Les travaux de maçonnerie ont été exécutés par

**Rosaire Paquet Inc.**

ENTREPRENEUR EN MAÇONNERIE

720, 18e Rue,  
St-Georges-Ouest  
Tél. 228-3843



Travaux de menuiserie par:

**MAUCE INNOVATION**  
ENR.

227, 19e Rue  
ST-GEORGES-EST

Travaux en construction et rénovations résidentielles et commerciales

Roger Morin  
Tél. 228-2836

Emilien Poulin  
Tél. 227-9261

Le remplissage et l'excavation ont été exécutés par

**Gaétan Fortier**

895, 21e 4ue,

ST-GEORGES-OUEST

Tel. 228-5404

Tapis et céramique ont été fournis par



**PAUL-ARTHUR VEILLEUX**

PEINTURE PRÉLART  
TAPIS TŪILE

2235 BLVD DIONNE  
VILLE ST-GEORGES-OUEST

P 2 8 - 2 4 7 5 MAG

Meilleurs souhaits



**Vitrierie de la Beauce INC**

C. Bélanger, prop.

miroirs et verres de tous genres  
Spécialité: Porte aluminium -  
Rénovation de façade commerciale.

201, Rte Kennedy,  
Ville St-Georges, Bce  
Tél. 228-6143

Sincères félicitations



**Pavage Sartigan Ltée**

Ville St-Georges (418) 228-3875  
St-Victor (418) 228-3895

*En encourageant les commanditaires,  
vous avez une chance de gagner*

**4 VOYAGES A MIAMI**

**645 billets de Mini-Loto**

qui peuvent vous faire gagner jusqu'à \$5,000.00

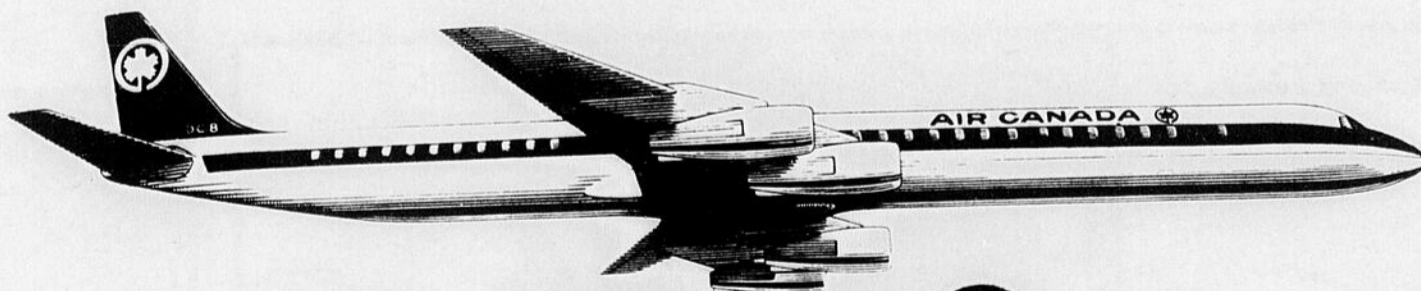
**Participez**  
**AU CONCOURS**



**durant 15 SEMAINES**

**du 27 septembre au 5 janvier 73**

*Un vol majestueux à bord d'un 747*



**AIR CANADA** 

*Avec Air Canada on y va!*

En collaboration avec Alliance Voyages



Pour un rendement assuré... achetez, vendez par nos

# Annonces Classées

Minimum: \$1.50 — Avec cadre: \$2.00 le pouce

St-Georges  
Tél.: 228-8858  
C.P. 158

## A VENDRE

DATSUN 1600, 4 portes. S'adresser à 228-4395.  
(2 fs, 8 nov. A 3742)

CHIENNE de race St-Bernard 2 ans, vaccinée. Tél. 228-5630  
(2 fs, 8 nov. A 3747)

CHARGEUSE DE BILLOTS: sur camion avec un grand mat et câble. Parfaite condition. Abandon des affaires. Libre immédiatement. Tél. 228-3030 ou 228-4218.  
(JNO, 10 mai A 2929)

CHEVROLET 1968, convertible, en très bon état. Tél. 228-2987, le soir.  
(JNO, 18 oct. A 3668)

MAISON à vendre, située dans la 28e rue ville St-Georges-Ouest; pour autres informations, s'adresser au tél. 228-5526.  
(JNO 28 juin A 3138)

TELEVISION noir et blanc, de 19", à l'état de neuf, ainsi qu'une automobile RENAULT 10, 1968. Prix à discuter. Tél. 227-6501.  
(3 fs, 8 nov. A 3754)

CHALET meublé au complet, ayant un foyer et toutes les commodités, situé au Lac Poulin, à St-Benoît. Chemin entretenu l'hiver jusqu'au chalet. Pour inf. 228-2391.  
(JNO, 4 oct. A 3587)

Table de billard, régulière, avec access. Skis de fond avec bottines Perruche avec cage. Bon prix. Pour inf. s'adresser à 228-2742  
(2 fs, 1 nov. A 3731)

JEEP bon état. \$550. Tél. 594-2252.  
(2 fs, 1 nov. A 3722)

## A LOUER

LOGEMENT de 5 pièces, situé sur la 14e rue, St-Georges-ouest. Chauffé, eau chaude fournie, électricité 220, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Pour inf. tél. 228-3623 ou 228-5464.  
(JNO, 8 nov. A 3751)

LOGEMENT sur la 20e rue, St-Georges-est. S'adresser à Mme Edgar Haude, 228-2623.  
(1 fs, 8 nov. A 3752)

A LOUER POUR LA MARIÉE: service de location magnifiques gâteaux de noces, centre de table en fleurs, bouquets de mariée. Pour inf. 2895, 1ère ave St-Georges-Ouest. Tél. 228-9108  
(JNO)

LOGEMENT à louer, 5 pièces eau chaude, entrée laveuse et sècheuse. Eau et chauffage payés. Libre immédiatement. S'adresser à 400, 22e rue, St-Georges-Ouest. Tél. 228-3265.  
(2 fs, 8 nov. A 3750)

GARÇONNIÈRE meublée, située sur la 18e rue, St-Georges-ouest. Tél. 228-5630.  
(2 fs, 8 nov. A 3748)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, situé à 63, 14e rue, St-Georges-est. S'adresser à Jacques Poulin. Tél. 228-3002, entre 6h. et 8h. du soir.  
(1 fs, 8 nov. A 3745)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Situé au 157, 41e rue, St-Georges-est. Pour inf. s'adresser au no 228-5110.  
(JNO, 8 nov. A 3744)

MAISON seule à louer, au 99, 35e rue, St-Georges-est. Libre immédiatement, chauffage à l'huile, 220 volts. S'adresser à 228-9273.  
(JNO, 1er nov. A 3715)

APPARTEMENT 4 1/2 pièces à louer, \$80. par mois, 576 A, 1ère avenue, Beauceville-est.  
(3 fs, 8 nov. A 3758)

APPARTEMENT meublé à louer 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, sur la 1ère avenue, St-Georges-est. Tout près de la manufacture de couture. Tél. 228-3778.  
(JNO, 8 nov. A 3756)

LOGEMENT entièrement rénové, 302, 1ère avenue, entrée laveuse-sécheuse, 220 volts, Chauffage à l'eau chaude. S'adresser à 228-4347.  
(JNO, 27 sept. A 3538)

## A LOUER

SOUS-SOL à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain, entrée laveuse-sécheuse. Convientrait très bien pour jeune ménage, ou personne âgée. Tél. 228-2595.  
(JNO, 1er nov. A 3732)

## A VENDRE OU A LOUER

MAISON à 2 logements à vendre, comprenant 12 chambres au sous-sol pour louer; 1 logement à louer libre immédiatement comprenant 3 chambres entrée laveuse-sécheuse, chauffage. Situé face à l'École Trinité 3075, 10e ave, St-Georges-Ouest S'adresser à Damien Caron, 425, 23e rue St-Georges-Ouest. Tél. 228-2267.  
(JNO, 9 août, A 3283)

## ON DEMANDE

Bonne demandée pour travail du lundi au vendredi inclusivement, pour un enfant de 3 1/2 ans. Communiquez au no 227-6175.  
(1 fs, 8 nov. A 3588)

VENDEURS pour la vente à domicile, à plein temps ou partiel. Pour Beauce et Dorchester. Tél. 228-3679.  
(JNO, 18 oct. A 3674)

## ATTENTION

Jeune homme cherche chambre et pension à Beauceville-est. Tél. le soir 227-9086.  
(2 fs, 1er nov. A 3710)

## A VENDRE

### Terrain

Terrain à vendre, situé dans le Domaine Ross, à St-Georges-ouest. Grandeur 100 par 100. Magnifique coin de rue. Tél. 228-4074.  
(3 fs, 8 nov. A 3755)

### Moto-neige

Moto-neige à vendre, très propre, 17 forces, marque Snow-Prince. Moteur neuf. Prix à discuter. Tél. 228-2593.  
(1 fs, 8 nov. A 3757)

### Comptoirs vitrés

Deux comptoirs vitrés à vendre. Pour tout renseignement, s'adresser à St-Prospier, au no tel. 594-2218.  
(1 fs, 8 nov. A 3741)

### Sucrerie-chenille

Belle sucrerie 4000 chaudières aluminium bon équipement, sur chemin boudry St-Zacharie, 5 arpents des chemins graves. Chenille Bombardier J-5 1967 et tracteur sur chenille 1964. Vente cause sante. Tél. 594-2803, St-Prospier.  
(2 fs, 1er nov. A 4111)

### Roulotte

Attention contracteur dans les chantiers ou particuliers, belle occasion pour vous qui desirez posséder une roulotte de 30' par 8' toute meublée, avec deux chambres. A prix d'abaime. S'adresser à 150, rue Famine, St-Georges-est, au tél. 228-2297.  
(3 fs, 25 oct. A 3707)

### Maison

Maison neuve, située 21e rue, voisin du Soleil de l'Enfance. Pour inf. 228-6311.  
(JNO, 11 oct. A 3630)

## A VENDRE

### Poneys

2 poneys, un avec selle l'autre sans selle. Aussi 3 chiens Berger Allemand âgés de 6 semaines. Pour inf. 228-2987, le soir seulement.  
(2 fs, 1er nov. A 3739)

### Camions-panel

7 camions-panel de 1965 à 1970. Nettoyeur St-Georges, 80, 30e rue, St-Georges-est. Tél. 228-3433.  
(3 fs, 25 oct. A 3703)

### Maison

Maison située 34, 12e rue St-Georges-est. Léger comptant. S'adresser au tél. 228-6311.  
(JNO, 20 sept. A 3508)

### Vous qui cherchez un Beau terrain très bien situé

A prix très abordable, situé sur la 44e rue, entre le boul. Lacroix et la 4e ave, à St-Georges-est. Tél.: 594-2111.  
(JNO, 16 fév. A 2574)

### Heures d'affaires

Le magasin de Mme Adrien Fortier, 265, 27e rue, St-Georges-est, est maintenant ouvert le samedi de 9h. à 5h. Lundi, mardi, mercredi, de 9h. à 5h. Jeudi et vendredi de 9h. à 9h. p. m. Notez que les tissus d'automne sont arrivés: forret, denim, lainages, doublure piquee, nylon caoutchoute, fourrure. Aussi si tous les tissus à draperies et filet, etc....  
(JNO, 30 août A 3406)

### Auto-neige

Arctic cot 1971, modèle EXT, ayant 340 cc, à l'état neuf, et peu de millage. Le prix est à discuter. Si intéressé, tel. le jour, 227-6402, après 6 heures 227-3774 demandez Richard Busque.  
(2 fs, 8 nov. A 3760)

### Terrains

10 terrains de chalet le long de la Du Loup, sur Chemin St-Côme. Très bonnes conditions de paiement. Pour inf. s'adresser à Charles Vachon, 635, 24e rue, St-Georges-ouest. Tél. 228-3974.  
(JNO, 7 juin A 3039)

## A LOUER

### Chambre

Chambre à louer, meublée, située au centre de la 1ère avenue, St-Georges-est. Téléphone, télévision, cuisinière comprise. S'adresser à 228-8884.  
(1 fs, 8 nov. A 3740)

### A louer

Nous avons 6000 pieds de plancher à louer, grandeur à votre choix, au 464 1ère ave, St-Georges-est. Bâtisse neuve et moderne. S'adresser à Henri Morin 228-2361 ou Rosaire Morin: 228-2447.  
(4 fs, 8 nov. A 3749)

### Logement neuf à louer

Logement de 3 1/2 pièces meublé, chauffé, au centre de la 1ère avenue, St-Georges-est. Tél. 228-3397  
(JNO, 8 nov. A 3746)

## A LOUER

### Local

Local à louer, au 30A, 20e rue, St-Georges-est. S'adresser au 462, 1ère ave, St-Georges-est. Tél. 228-3426.  
(JNO, 11 oct. A 3633)

### Appartement

Appartement meublé, 3 1/2 pièces, situé au 2000, 8e avenue, St-Georges-ouest à 5 minutes de l'hôpital. S'adresser à Roger Pomerleau au tél. 228-4341 le soir après 6 heures. Libre le 1er novembre.  
(JNO, 1er nov. A 3713)

### Logement

Logements à louer, pour informations vous adresser à Camille Baillargeon. Tél. 228-3774.  
(JNO, 1er nov. A 3726)

### Maison

Maison à louer, située à 100 Seigneurie, construite en 1970, chauffage électrique, zone résidentielle. Libre immédiatement. S'adresser à G. Talbot. 228-5223.  
(JNO, 1er nov. A 3719)

### Logement

5 1/2 pièces modernes à louer, dans duplex neuf, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine chauffage électrique. Libre le 1er décembre. Situé dans un site enchanteur au Domaine Sartigan. Inf. 228-2632.  
(JNO, 18 oct. A 3665)

### Logement

Logement à louer, à Beauceville, 1ère ave. Pour tout renseignements, s'adresser à 227-6027.  
(JNO, 3 nov. A 2316)

### Chalet

Chalet à 1 mille de St-Georges pouvant être habité en hiver. Chambre de bain, douche, poêle électrique, frigidaire, chauffage électrique et air chaud, Foyer, panorama splendide. Prix \$100 par mois; meuble, électricité et chauffage non compris; S'adresser jour 228-2046 soir 228-2766.  
(JNO, 13 sept. A 3504)

### Espace commercial

Espace commercial avec voûte conviendrait pour professionnels et hommes d'affaires. Ancien local de Diane Spinning Inc., S'adresser à Diane Spinning Inc. tél. 228-5584.  
(JNO, 3 nov. A 2325)

### Manufacture

Manufacture de portes et chassis située dans la 11e rue, à St-Georges-ouest, avec ou sans machinerie. Peut servir aussi d'entrepôt chauffé. Installation électrique 110-220-550. S'adresser au no de tél. le jour: 228-9797; le soir: 228-3963.  
(JNO, 1er nov. A 3718)

### Maison

Maison à vendre ou louer 6 pièces, 1 chambre de bain. Grand terrain, gazon et haies de cèdres. Entrée de cour asphaltée et abri pour auto. Libre immédiatement située à 5815, boul Lacroix. Pour toutes informations: tél. 228-5127.  
(3 fs, 8 nov. A 3759)

## ATTENTION

### Travail offert

Travail très intéressant, à temps plein ou partiel. Jeunes filles ou femmes. Pour plus de renseignements, tél. à 226-5633, St-Leon.  
(4 fs, 25 oct. A 3700)

### Creuseurs de puits artésiens

Garant & Lebreux Puits artésiens 6 et 10 pouces. Jean-Pierre Lebreux, St-Georges, 228-3685. Roland Garant, St-Zacharie: 593-2691.  
(JNO, 28 juin A 3128)

### Attention skieurs

Couple de skieurs célibataire ou marié (sans enfant) pour partager la location d'un chalet de ski près du Squaw Mountain (Maine). S'adresser à Georges Poulin, St-Joseph. Tél. 397-5375, à l'heure du repas.  
(2 fs, 8 nov. A 3753)

## ON DEMANDE

### Servante demandée

Devra être capable de tenir maison, trois grands enfants 9-12-15 ans. Donner votre âge, adresse, no de tél. et référence si possible. Adressez à C.P. 72, Ville St-Georges, Bce  
(2 fs, 1er nov. A 3721)

### Message spécial: urgent!

Livre demandé pour Pas-seport commercial, car notre flotte de livraison ne suffit plus à la demande générale. Rendez-vous à 30A, 20e rue, St-Georges-est.  
(1 fs, 8 nov. A 3743)

## Cordonnerie à vendre

A ST-JOSEPH DE BEAUCE

\* Très bien équipée  
\* Très bonne clientèle

S'adresser à  
**ALBERIC GILBERT**  
46 rue des Récollets Tél. 397-5331

## 1ère et 2ème hypothèques



Résidence - Chalet - Duplex - Etc....

Obtenez du comptant sur l'équité de votre propriété.

JUSQU'À 85% DE SA VALEUR.

DECISION 48 HEURES

Entrevue sur les lieux. N'HESITEZ PAS

LE PLAN FONCIER TRADERS LIMITEE

Pour renseignements supplémentaires: 2383, Chemin Ste-Foy, Québec. Tél.: 681-0253.

## MAISONS A VENDRE



677, 4e Ave, St-Georges-Est



213, 34e Rue Est, St-Georges

S'adresser à:

**Dallaire Construction Inc.**

250, 40e Rue Est, St-Georges - 228-2991

## MAGASIN A LOUER

Magasin situé au no 230-2e ave. grandeur environ 35 pieds x 54 pieds avec cave d'à peu près la même dimension

Libre immédiatement ou le 1er Mai 1973  
Pour information; Paul E Provost 232-2e Ave. Ville St-Georges est Tél. 226-3642

## RESTAURANT A LOUER

Commerce opérant 12 mois par année. Situé sur la route 23 à St-Georges-Est. Pour informations: tél.: 228-6135

(JNO, 18 oct. 72)

## A VENDRE

- Bureaux d'élèves, neufs et usagés.
- Couchettes (30" x 72"), métal.
- Lot de fenêtres (double vitres).
- Bancs —Chaises (bois).
- Electricité: souches métalliques et diffuseurs.
- Divers articles.

## Soumission demandée

Enlèvement de la neige et entretien des chemins d'accès et du terrain de stationnement de l'Ecole La Mennais (Lac Etchemin). Tél.: 625-3571.

## Dactylographe bilingue demandée

pour travail sur équipement ultra-moderne s'adresser à Bureau d'Expertise des Assureurs Limitée  
Tél. 227-9861

## SECRETAIRE BILINGUE DEMANDEE

avec ou sans expérience. Possédant dactylo Salaire intéressant  
Se présenter chez Baby Bear Shoe Co.

### Service Anniversaire



Samedi le 11 novembre 1972, à 7.30 heures du soir, sera chanté le service anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Welly Plante de St-Ephrem. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### Mme Onésime Blais



Dimanche le 29 octobre, décédait à l'âge de 70 ans et 8 mois Madame Emelda Quirion de St-Martin. Lui survivent: son époux

Remerciement pour faveur à St-Judes, des causes désespérées, grand remerciement à ce saint pour faveur obtenue avec promesse de publier.  
Mme M. P. G.

## Preuves d'invention

ECRIVEZ A  
**BUREAU TECHNIQUE FOURNIER**  
agent de brevets d'invention  
705-1440 ouest, Ste-Catherine  
Montréal 25, Qué., 861-4831

### ATTENTION!

**Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier**

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chausures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. Notre assortiment est au complet.

**LA CIE ASSH INC.**  
Québec  
842, rue St-Joseph, Est

### Messe Anniversaire



Samedi le 18 novembre à 7.30 hres du soir, sera chantée en l'église de St-Benoit, une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. Benoit Pépin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### Monsieur Onésime Blais.

Ses enfants: Soeur Rose-Annette Blais de St-Gédéon, M. et Mme Bertrand Blais (Madeleine Richer) de Montréal, M. et Mme Honorat St-Onge (Rita) de Ste-Brigitte de Laval, M. et Mme Clément Blais (Agathe Vachon) de St-René, M. Victor Blais, M. et Mme Félix Blais (Huguette Rodrigue) de Montréal, Soeur Marie Blais de St-Georges Ouest, M. et Mme Denis Blais (Rita Cavanagh), M. et Mme Régis Blais (Thérèse Ethier), M. René Blais, M. et Mme François Tawel (Claire), M. Michel André Blais de Montréal.

Ses petits-enfants: Diane Tawel, Jean et Marc St-Onge, Daniel, François, Christiane, Gaston, Bruno, Michel, Denise, Ghislain, Line, Robert, Martine, Lucie, Nicole, Sylvain, Céline, Pascale et Stéphane Blais.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Quirion de Montréal, Mme Gédéon Veilleux (Alice), de Notre-Dame des Pins, M. et Mme Arthur Quirion de Chapais, Abitibi, Soeur Corinne Quirion de Bergerville, M. et Mme Alphonse Quirion de Long Lac, Ontario, M. et Mme Philippe Quirion de Thetford Mines, Soeur Laurence Quirion de St-Gédéon, Soeur Marie-Ange Quirion de Lac Noir, Soeur Rose-Aimée Quirion de Haiti, M. et Mme Trefflé Ricard (Marie-Blanche) de Chapais, Abitibi, M. et Mme Paul-Emile Quirion de Bristol, Conn., M. et Mme Henri-Louis Quirion, Mme Ernest Quirion de St-Gédéon, Mme François Blais, M. et Mme Achille Blais, Mme Napoléon Roy (Aldéa Blais), Mme

## REMERCIEMENTS

Madame Vénère Cliche et tous les membres de sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Vénère Cliche.

## REMERCIEMENTS

M. Lucien Quirion et ses enfants, remercient sincèrement toutes les nombreuses personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites au salon ou par l'assistance aux funérailles, lors du décès de Mme Lucien Quirion de St-Simon-les-Mines.

## REMERCIEMENTS

La famille de M. Emery Roy remercie sincèrement toutes les nombreuses personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de M. Emery Roy, le 14 octobre 1972 à St-Georges de Beauce.

Marie Mercier (Alice Blais), M. et Mme Benoit Blais, M. et Mme Josué Thibodeau (Thérèse Blais) Mlle Blandine Blais, M. Léopold Blais de Lac Mégantic, Soeur Léontine Blais de Ste-Justine, M. Misael Blais de Ste-Hénédié, M. et Mme Gérard Blais de Lewiston Maine, M. et Mme Henri-Louis Blais de Hartford, Conn.

Elle laisse aussi quelques oncles et tantes, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées jeudi, le 2 novembre en l'église de St-Martin. La messe était présidée par M. l'abbé Joseph Lapierre, vicaire. M. l'abbé

Amédée Busque, curé, a prononcé l'homélie. Messieurs les Abbés Dominique Labbé, curé de St-René, Jean-Marie Vachon, conseiller en éducation chrétienne à la Régionale de la Chaudière, Roland Fortier, animateur de pastorale à la Polyvalente Bélanger, Jean-Guy Tessier, animateur de pastorale à l'école de la Trinité, Luc Grenier, secrétaire exécutif de la région pastorale et Jean-Marie Bourque du Séminaire de St-Georges ont concélébré.

Messieurs Alexandre Blais, Josaphat Blais, Lionel Busque, Paul-Emile Deblais, Raoul Parent et Au-pierre, vicaire. M. l'abbé

(suite à la page 70)



## Pour toute la famille

Les produits Santé Naturelle sont recommandés pour toute la famille. Plus de 72 produits: Gamme complète - Suppléments alimentaires - Vitamines - Protéines - Remèdes Naturels - Tisanes - Herbes - Comprimés - Capsules - Poudre - Liquide - Onguent. Nos produits sont naturels et sont à bases de plantes, d'herbes, de fruits, de légumes. Ils sont d'une aide efficace pour vous aider à recouvrer la santé.

## SANTÉ NATURELLE, CASE POSTALE 41, STATION YOVILLE, MONTREAL 351, P.Q.

Veuillez me faire parvenir sans aucune obligation de ma part votre catalogue gratuit "Santé Naturelle" qui m'expliquera les bons produits à utiliser pour ma santé. Je suis intéressé à recevoir des informations concernant les troubles de santé suivants:

..... Age: .....

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Tél: .....

E.P. 8 nov. 72

### ATTENTION!

## PRODUCTEURS DE BOIS

Nous avons un urgent besoin de perches de 8 pieds et 10 pieds, 3 à 4 1/2 de diamètre en

## CÈDRE, SAPIN et ÉPINETTE;

AUSSI:

## TREMBLE

de 11 pieds par 3 1/4 de diamètre et des poteaux de 6 pieds de longueur par 5 pouces de diamètre.

Pour informations...

Tél. 382-5977 ou 382-5936

**PRODUITS de CÈDRE**  
St-Martin, Beauce

## HOMMES ET FEMMES DEMANDES

Travail à plein temps ou à temps partiel. Possibilité de gagner en moyenne \$4.00 à \$7.00 l'heure. 25 ans et plus. Occasion exceptionnelle pour homme retraité. Auto nécessaire. Prospect fourni. Chance d'avancement.

Pour toutes informations, téléphonez pour entrevue à 228-2786

Demandez Mlle Claire Dulac.

## CARTES D'AFFAIRES

Téls: 228-3212 29, 18ème Rue

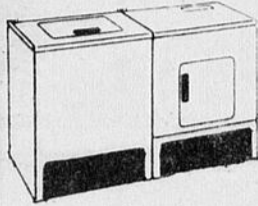
**G. H. BROUSSEAU**

Licencié en  
Plomberie et Chauffage

Ville St-Georges-Est Beauce



### GAGNON LAVEUSES Enr



Les seuls spécialistes autorisés par des compagnies importantes pour réparation de laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, poêles, réfrigérateurs et congélateurs de toutes marques. LIONEL GAGNON, le propriétaire, a toutes les pièces en atelier afin d'effectuer la réparation immédiatement, soit directement à votre domicile ou à son atelier. Cinq techniciens spécialisés sont à votre disposition ayant plusieurs années d'expérience. Quatre camions sont à votre disposition pour un service prompt et courtois. De plus, GAGNON LAVEUSES respecte les garanties de 5 ou 10 ans attribuées par les compagnies.

486, 1ère Avenue  
Ville St-Georges  
Tél. 228-5298

### St-Georges Transmission Enr.

5710, Boul. Lacroix, Tél. 228-3219  
St-Georges, Beauce

Spécialité :  
REPARATION  
de TRANSMISSIONS  
AUTOMATIQUES et  
ORDINAIRES

Hervé Groleau  
Tél. 228-3211



**509, 1ère AVENUE**  
Tél. 228-4011  
**L'IMPRIMERIE MODERNE**

### Normand Giguère Inc.

200, 2ème Ave, Ville St-Georges  
Tél: 228-4241

- PEINTURE
- REVETEMENT ALUMINIUM
- PRE-FINIS

Procurez-vous votre Passeport Commercial.  
Profitez de votre item gratuit soit...  
1 pinceau au choix

Mme ONESIME...

(suite de la page 69)

rèle Perron, cousins de la défunte, portaient le cercueil.

Mesdames Fernand Poulin et Wilfrid Beaudoin re-

cueillaient les offrandes. Madame Henri-Louis Bourque dirigeait la chorale.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

## Industriels, Contracteurs, Bricoleurs...

EN STOCK POUR LIVRAISON IMMEDIATE

- Scies à ruban toutes largeurs et modèles
- Scies rondes toutes grandeurs et modèles
- Scies à dents rapportées et dents extra
- Courroies à transmission 1" à 12"
- Courroies à convoyeur, toutes largeurs
- Pillow Blocks Ball & Roller Bearing 1/2" à 3"
- Chaînes à rouleaux et sprockets
- Chaînes à convoyeurs, tous modèles et sprockets
- Jointures à courroies, tous modèles métal et cuir
- Papier sablé, courroies et disques
- Couteaux, Plainer, Ecorceur et Chipper
- Poulies en "V" assorties
- Meubles éméry industrielles toutes grandeurs
- Machines à bois assorties

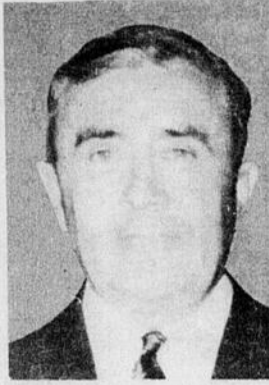
Au service de l'Industrie depuis au-delà de 40 ans.

## EMILE LABBE

(Machinery & Supplies Erg'd)

98, 2ème avenue ST-GEORGES-EST,  
BEAUCE, P.Q. Tél. 228-3932

### M. Vénère Cliche



A Beauceville, le 5 octobre 1972, est décédé subitement, à l'âge de 65 ans et 5 mois, M. Vénère Cliche, époux de dame Florence Mercier.

M. Cliche était contremaître à l'emploi du Ministère de la Voirie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, ses gendres et une belle-fille: M. et Mme Armand Veilleux (Gilberte), M. et Mme Henri Roy (Hélène), M. et Mme Gaston Cliche (Micheline Poulin), M. et Mme Joseph Fluet (Marie), M. et Mme Magloire Veilleux (Cécile), Marcel, Raymonde, André et Blaise, tous de Beauceville.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Adalbert Cliche (Mariette Cloutier) de Ste-Marie, M. et Mme Wilfrid Cliche (Bernadette Nadeau) de St-Joseph, M. Rosaire Cliche du Foyer Mgr Roy de St-Joseph, M. et Mme Jean-Thomas Gagné (Mariette

Cliche) de St-Joseph, M. et Mme Emile Jacques (Françoise Cliche) de St-Joseph, M. et Mme Daniel Labbé (Rachel Cliche) de Ste-Marie, M. et Mme Gérard Mercier (Adrienne Roy) de Beauceville.

Il laisse aussi dans le deuil, dix-neuf petits-enfants, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville, à 11 heures A.M. le 9 octobre 1972. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean Mercier, Sherbrooke, cousin du défunt, assisté de M. l'abbé Léandre Morin, vicaire de Beauceville.

Le cercueil était porté par MM. Victor Veilleux, Adalbert Plante, René Turgeon, Majella Busque, Jean-Noël Poulin et Jean-Noël Doyon.

### Mme Jean Morin



Jeudi, le 26 octobre décédait à l'âge de 68 ans et 6 mois Alberta Lachance épouse de feu Jean Morin de

Aux Contribuables de la Ville de Beauceville

### AVIS PUBLIC

Est par le présent donné QUE:— La Ville de Beauceville a adopté à sa séance régulière du mois de novembre un règlement d'emprunt de \$80,000.00 afin d'effectuer des prolongements d'aqueduc et d'égout dans différentes rues de cette municipalité soit dans les zones R-A 21 et RA 45-46-47.

Une assemblée publique sera tenue le 15 novembre 1972 de sept heures à neuf heures P.M. à l'Hôtel de Ville pour les propriétaires des zones concernées.

DONNE à Beauceville, ce 7 novembre 1972.

ARMAND QUIRION,  
Secrétaire-Trésorier.

Province de Québec,  
Ville de Beauceville

Je soussigné, Secrétaire-Trésorier de la Corporation de la Ville de Beauceville certifie que j'ai publié l'avis ci-annexé en affichant deux copies aux endroits désignés par le conseil, entre midi et deux heures de l'après-midi le 7ème jour de novembre 1972.

En foi de quoi, je donne ce certificat ce 7ème jour de novembre 1972.

ARMAND QUIRION,  
Secrétaire-Trésorier.

### NOUVELLE EMISSION

## Ville de St-Georges-Ouest

\$427,000. D'OBLIGATIONS

**8%** Datées du 15 novembre 1973  
Echéant en série du 15 novembre 1973  
au 15 novembre 1982 inclusivement.

Une partie de l'échéance 1982 est offerte au prix de \$100. plus l'intérêt couru à la date de livraison.

## René T. Leclerc Incorporée

Montréal — Trois-Rivières — Québec

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec notre représentant local :

Monsieur MARCEL JACOB  
VALLEE-JONCTION  
Téléphone: 253-5632

## BEAUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE ENR

NOEL LESSARD, propriétaire

5320, BOUL. LACROIX,

ST-GEORGES-EST BCE — TEL. 228-6671

Saint-Zacharie, Dorchester.

Lui survivent: sa fille et gendre: M. Mme Wilfrid Tanguay (Ghislaine); sa petite-fille Guylaine. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Edouard Lachance (Marie-Laure Larivière), M. Mme Henri Lachance (Adrienne Lacasse), M. Mme Léonel Lachance (Simonne Lapointe), M. Mme Alphonse Provost (Marie), M. Mme Frank Gagné (Léona), M. Mme Joseph Morin (Régina), M. Mme Aimé Gagné (Germaine), M. Wilfrid Morin, M. Mme Lambert Morin (Imelda Larivière), M. Mme Alexandre Morin (Maria Parent), M. Mme François Morin (Marie Poirier), frère Arsène

Morin c.s.c. de Menrancock N.B., M. Mme Armand Morin (Florence Dumas), Mme Albert Larivière (Rose-Anna), M. Mme Alex. Morin (Joséphine).

Les funérailles eurent lieu à Saint-Zacharie sous la direction de la Maison J. Rosario Chabot Enr., le 29 octobre.

Portaient le cercueil, MM. Jean-Paul Létourneau, Claude Gagné, Ghislain Lachance, Fernand Morin, Charles Morin, Oliva Provost.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lucien Morin curé et le service fut chanté par M. l'abbé Lucien Morin assisté de MM. les abbés Allen et Faucher.

### CONTREMAITRE

Maintenance électrique et électronique

VACHON INC., est à la recherche d'un contremaître en électricité pour son usine de Ste-Marie Beauce.

#### FONCTIONS :

Surveiller les travaux de maintenance, de réparation et d'installation de tout l'équipement électrique et électronique. Développer des systèmes de vérifications et de maintenance préventive. Diriger son personnel pour atteindre les objectifs de son secteur.

#### QUALIFICATIONS :

Posséder un diplôme d'un CEGEP ou d'un Institut de Technologie avec spécialisation en électricité. Posséder de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience dans la maintenance d'équipement électrique et électronique industriel, de préférence à un poste de direction. Très bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.

Offrir ses services avant le 17 novembre 1972, en faisant parvenir un curriculum vitae complet à :

René Poirier,  
Département du Personnel,  
Vachon Inc.,  
C. P. 2000,  
Ste-Marie Beauce.



**Vachon inc.**  
STE-MARIE (BEAUCE) QUÉ.

### VILLE DE ST-GEORGES-OUEST



Canada  
Province de Québec  
Ville de Saint-Georges-Ouest  
Comté de Beauce

### AVIS PUBLIC

Avis public est . . . les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil de cette Municipalité, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville le 21 août 1972, a adopté le règlement no 37-72, à l'effet d'autoriser un emprunt au montant de \$88,000.00; que l'objet de cet emprunt est de pourvoir à l'installation d'un égout pluvial collecteur sur la 10ème avenue entre la 21ème rue et Aubert Gallion et sur la 15ème rue entre la 10ème avenue et l'Hôpital.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du Greffier et ledit règlement entrera en vigueur après la publication du présent avis.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la Loi comme suit :

- 1°—Par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables le 29 août 1972.
- 2°—Par la Commission Municipale du Québec, en date du 24 octobre 1972.
- 3°—Par le Ministre des Affaires Municipales, en date du 24 octobre 1972.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest, ce 6ème jour de novembre 1972.

Le Greffier de la Ville,  
J. CHARLAND, Ing.

**Dany Larivière**



Vendredi le 20 octobre décédait à l'âge de 5 mois et 8 jours, Dany Larivière de St-Zacharie.

Lui survivent: son père et sa mère M. Mme Gérard-Raymond Larivière; ses grands-parents: M. et Mme Gérard Guay; M. Mme Henri Larivière; et son frère: Alain.

Les funérailles eurent lieu à St-Zacharie, sous la direction de la Maison Coop-Funéraire, dimanche le 22 octobre.

Portaient le cercueil: MM. Michel Arsenault; Mario Arsenault, Billy Drouin et Alain Lebel.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Lucien Morin, qui chanta également le service.

**M. J-Arthur Doyon**

Mercredi, le 4 octobre décédait à l'âge de 71 ans et 3 mois, M. Joseph-Arthur Doyon (Frank) de St-Frédéric.

Lui survivent: son épouse dame Athala Gagné; ses fils et belles-filles; ses filles et gendres: M. et Mme Raymond Doyon (Nicole Tardif) de Sherbrooke, Mlle Pierrette Doyon de St-Frédéric, M. et Mme Jacques Doyon

(Francine Poulin) de Tring-Jonction, M. Pierre Doyon de St-Frédéric, M. et Mme Jean-Rémi Doyon (Francine Couture) de Vallée-Jonction, M. Georges Doyon de St-Frédéric. Il laisse une soeur: Sr. Gracia Doyon des Petites-Soeurs de Ste-Famille de Sherbrooke; un frère: M. Jean-Marie Doyon de Tring-Jonction; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Jean-Marie Doyon de Tring-Jonction; M. Paul-Emile Lagueux de St-Frédéric; M. Alfred Gagné de St-Frédéric; M. et Mme Gustave Gagné, M. et Mme Clément Grondin; M. et Mme Gédéon Perreault tous de St-Frédéric; M. et Mme Aimé Gagné de St-Joseph, Mme Roméo Lessard de St-Joseph; M. et Mme Adrien Gagné d'East-Broughton; M. et Mme Adrien Jacques de St-Jules, M. et Mme Adrien Poulin de Ste-Marie. Il laisse aussi deux petits-enfants: François et Sylvie Doyon; aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Dans le chœur on notait la présence de M. l'abbé Charles-Eugène Houde, aussi plusieurs religieuses des P. Soeurs Ste-Famille et aussi les religieuses de l'école de St-Frédéric. La quête a été faite par M. Georges Gagnon et M. Calixte Breton.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Frédéric samedi le 7 octobre à 3 heures p.m.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Arthur Cloutier et M. Arthur Vachon.

Portaient le cercueil, MM. Jean-Denis Doyon, Claude Jacques, Gérard Lessard, Roger Doyon, Robert Poulin, Marc Gagné, neveux du défunt.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Louis-Ph. Pelletier qui a chanté aussi

**M. Martial Vachon**



Décédé accidentellement à Comox Isolum Island Highway Manaino, Colombie-Britannique, dimanche le 8 octobre à l'âge de 19 ans et 8 mois, M. Martial Vachon, technicien en armement de St-Frédéric.

Lui survivent son père et sa mère: M. et Mme Armand Vachon (Juliette Lessard). Sa grand-mère, Mme Georges Lessard du Foyer Mgr Roy de St-Joseph.

Ses frères, soeurs, beaux frères et belles-soeurs: M. et Mme Germain Faucher (Suzette Vachon) de Ste-Marie, M. et Mme Jean Denis Vachon (Jacqueline Jacques) de St-Frédéric, M. et Mme Serge Veilleux (Dorice Vachon) de Ste-Foy, M. et Mme Gaétan Vachon (Noella Bérubé) de St-Frédéric, Jocelyn, Marie-Marthe, Marie-Luce, Christian, Dominique, Carol, François, Côme Vachon de St-Frédéric. Une petite nièce, Mireille Veilleux.

Il laisse plusieurs oncles

le service en concélébration avec l'abbé Armand Germain de St-Frédéric, les abbés Paul-André Doyon du séminaire de St-Georges, cousin du défunt, et Evariste Perron de St-Georges.

et tantes: La Rév. Soeur Rita Lessard des Soeurs Dominique de l'Enfant-Jésus de Québec accompagnée de la Rév. Soeur Jeanne D'Arc Cloutier.

Dans le chœur nous remarquons la présence du Rév. Père Louiselle, O.M.I. aumônier du Foyer de Vallée Jonction, le Capitaine Leboeuf, natif de St-Jean d'Iberville qui accompagna la dépouille mortelle de Connox jusqu'à St-Frédéric, M. Daniel Choinière militaire de la Base de Vancouver natif de Granby, ami du défunt, un militaire portait le drapeau national et le képi du défunt.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Frédéric où les dernières prières furent récitées par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier, suivies d'une dernière cérémonie militaire et au son du klaxon.

Les funérailles eurent lieu à St-Frédéric sous la direction de la Maison Edgar Mercier & Fils de Ste Marie, vendredi le 13 octobre à 3 heures P.M.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Pierre M. Doyon et M. Paul-Eugène Lessard, maire de St-Frédéric.

Le cercueil était porté par huit Militaires.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Louis-Philippe Pelletier de St-Frédéric qui a chanté le service en concélébration avec les abbés Armand Germain, M. l'abbé Louis Marie Vachon, curé St-Jean Baptiste, M. l'abbé Bertrand Jacques cousin de la famille.

**Mme J-Armand Dumont**

Mardi le 31 octobre 1972 décédait à l'âge de 64 ans

et 7 mois, Alma Giguère de 42, St-Antoine, Lévis, épouse de feu J. Armand Dumont.

Lui survivent: ses filles et gendres: M. Mme Yvon Morin (Jeannine); ses petits-enfants: Richard et Linda; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Donat Giguère de St-Benjamin; M. Mme Henri Veilleux de St-Benjamin; M. Mme Henri Veilleux de St-Benjamin; M. Mme Alphège Giguère de St-Benjamin, M. Mme Arthur Giguère de Berlin N.H.; Mme Edmond Paradis de Framp-ton; M. Mme Alfred Giguère de St-Joseph; Mme Napoléon Mathieu de St-Benjamin; Mme Odilon St-Hilaire de Québec; M. Mme Alban Audet de Lévis; M. Joseph Tardif de Lévis; Mme Welly Giguère de Lévis; M. Mme Ernest Lamontagne de St-Michel, M. Mme Roland Labadie, Mme Noël Dumont, Mme Alphonse Dumont, M. Mme Roland Dumont, M. Mme Jean-Marie Dumont, M. Mme Roland Guay de Lévis.

Les funérailles eurent lieu à Lévis sous la direction de la Maison Gilbert et Turgeon Ltée, 58 ave Bégin, Lévis. Les funérailles eurent lieu en l'église du Christ Roy et l'inhumation au cimetière de Mont-Marie.

**Mme Aimé Bisson**



Le 5 novembre à St-Georges est décédé à l'âge de 77 ans et 11 mois, dame Marie-Anne Busque, épouse de Aimé Bisson.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Aimé Bisson ses fils et belles-filles: M. Mme François Bisson; M. Mme Toussaint Bisson; ses filles et gendres: M. Mme Emile Grenier (Cora); M. Mme Armand Boucher (Françoise); M. Mme François Boly (Gloria); M. Mme Guy Bonneau (Micheline); une soeur et beaux-frères: M. Mme Eugène Fortin; Mme Jos St-Laurent; Mme Philasse Pomerleau; Mme Alfred Bisson; Mme Emile Bisson. Aussi 19 petits-enfants; 6 arrière-petits-enfants; Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de l'Assomption, le 8 novembre à 3 heures p.m.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

CE QUE TOUT LECTEUR DE

# L'éclaireur-progrès

SAIT

Le médium d'information par excellence de la région. Le médium de publicité le plus efficace de la région. A chaque semaine:



- informations locales et régionales**
- éditorial**
- une personnalité**
- documentaires**
- dossiers**
- sports**
- divertissements**
- bandes illustrées**
- concours, plus de \$4000.00 de cadeaux, voyages, gros lot, réveillon, etc.**



et bientôt d'autres chroniques qui sauront vous intéresser.

# SUPER MARCHÉ LES SPECIAUX SONT EN VIGUEUR A COMPTER DE MERCREDI MATIN

# ODIAS FECTEAU



305, 22e rue Ouest St-Georges INC.

<b>TETE fromagée</b> Bilopage, 10 onces, .....	<b>.49</b>
<b>MOURUE salée</b> 2 à 3 livres, la livre, .....	<b>.59</b>
<b>TRUITE de mer</b> 2 à 4 livres, la livre, .....	<b>.99</b>
<b>FOIE de lard</b> frais, tranché, la livre, .....	<b>.37</b>
<b>Epaule de jambon</b> "La Bonne Humeur", 4 à 6 lb, la livre, .....	<b>.57</b>
<b>BACON</b> Empire de Swift, la livre, .....	<b>.79</b>

**POULETS**  
5 à 6 lb, cat. Utilité, Canada, congelées, éviscérés, la livre,

**.45**

**Bas prix de tous les jours**

<b>BOEUF haché</b> frais, la livre, .....	<b>.69</b>
<b>BACON fumé</b> local, la livre, .....	<b>1.09</b>
<b>SAUCISSE fraîche</b> 3 livres faite à la maison, .....	<b>1.49</b>
<b>POULET frais</b> cat. "A", Canada, éviscérés, 3 à 4 lb, la lb,	<b>.39</b>

**Viande au quartier à bas prix**

<b>DEMI-CHAMPION</b> Simard, rég. .59, SPECIAL .....	<b>.49</b>
<b>OEUFS</b> Pee Wee, la douzaine, .....	<b>.29</b>
<b>FANTA ou SPRITE</b> format familial, .....	<b>7/1.00</b>
ou à la caisse, .....	<b>1.69</b>
<b>PATES à PIZZA</b> extra-large "Samson", .....	<b>3/.69</b>
<b>GHERKINS sucrés</b> "Habitant", bocal 15 onces, .....	<b>.59</b>
<b>SEL à GLACE</b> sac de 25 livres, .....	<b>.89</b>
<b>GROS PAIN</b> à sandwich, GaiLuRon, .....	<b>.29</b>
<b>Mini-pouding, asst.,</b>	<b>3/.49</b>
<b>BETTES marinées</b> Habitant, 24 onces, .....	<b>.39</b>
ou à la caisse de 12, .....	<b>4.49</b>
<b>Mousse pour le bain ou.</b> Shampoo pour les cheveux, grosse bouteille 32 onces, SEULEMENT .....	<b>.89</b>
<b>Sacs à poubelle, extérieur</b> le paquet ou	<b>.49 2/.89</b>
<b>KETCHUP</b> rouge Habitant, 24 onces, .....	<b>.69</b>
<b>PAINS GaiLuRon</b> hot dog ou hamburger, la douzaine, .....	<b>.39</b>
<b>COKE</b> format familial, .....	<b>5/1.00</b>
ou caisse de 12 .....	<b>2.29</b>
<b>CORNICHONS</b> tranchés Habitant, 15 onces, .....	<b>2/.89</b>
<b>Confitures "Carmélite de</b> Vachon", fraises ou fram. chaud. 15 lb, .....	<b>3.39</b>
<b>BISCUITS</b> Montréal Mix, caisse de 10 livres, .....	<b>3.89</b>
<b>BARRES</b> de chocolat, sac de 1 livre, .....	<b>.69</b>

**Gelée en poudre**  
"Royal", asst., le paquet,

**.10**

**SACS**  
à poubelle, intérieur,

**5 paquets 1.00**

ou le paquet, **.25**

**NESCAFE**  
gros bocal 10 oz plus 2 oz  
gratits, 12 onces, val. 2.89,  
pour SEULEMENT :

**1.89**

**Eau de javel**  
gallon 128 onces,

**.39**

ou à la caisse de 6 gallons

**2.29**



<b>COKES</b> 16 onces, 10 onces, à la caisse	<b>6/.59 6/.59 2.19</b>
<b>MINI-CHIPS</b> Christie, ordinaires, .....	<b>3 boites 1.00</b>
<b>GALETTES "Poulin"</b> à la mélasse, rég. .60, SPECIAL la bte .....	<b>.49</b>
<b>MARINADES sucrées</b> Habitant 24 onces, .....	<b>.59</b>
ou caisse de 12, .....	<b>6.89</b>
<b>EAU MINERALE</b> F. B. L. ....	<b>4/1.00</b>
ou caisse de 12 btlles, .....	<b>2.89</b>
<b>BISCUITS "Lido"</b> chocolat Ti-Coq, .....	<b>2/.79</b>
<b>ROYAL-COLA</b> format familial, .....	<b>6/1.00</b>
<b>Barres de chocolat</b> 40 barres .05: 2.00, SPECIAL .....	<b>1.69</b>
<b>Nouveaux chaussons</b> framboises Pillsbury, .....	<b>.59</b>
<b>FROMAGE Kraft</b> tranche individuelle, 1 livre, .....	<b>.89</b>
<b>OIGNONS marinés</b> Habitant, 16 onces, .....	<b>.69</b>
<b>JUS "F.B.I."</b> Orange - Raisin - Pomme, 6 x 6 oz, .....	<b>.59</b>
<b>GROS PAIN</b> à sandwich, Provigo, .....	<b>2 livres .35</b>
<b>Thé Red Rose, 90 sacs,</b>	<b>.79</b>
<b>SEVEN-UP</b> format familial, .....	<b>5/1.00</b>
<b>Sauce hot chicken C. B.</b> 2 btes 19 oz plus 1 bte 19 oz gratuits, les	<b>3/.69</b>
<b>SPRAY NET Halo</b> format géant 16 oz, val. 1.39, SPECIAL .....	<b>.99</b>
<b>Dîner et boulettes de</b> VIANDE Cordon Bleu, bte 30 onces, .....	<b>.79</b>

<b>ORANGES</b> Sunkist U.S.A. No 1, gr. 163, .....	<b>2 douz. .99</b>
<b>CONCOMBRES</b> No 1, U.S.A., .....	<b>2/.23</b>
<b>PATATES</b> du Québec, No 1, sac de 50 livres, .....	<b>1.89</b>
<b>Salada Californie</b> U.S.A. No 1, gr. 24, chacune, .....	<b>.25</b>

<b>POMMES</b> McIntosh, fancy du Qué.,	<b>.89</b>
cello 10 livres, .....	<b>.89</b>
caisse de 40 livres, .....	<b>2.99</b>

<b>RAISINS</b> Empereur, U.S.A. No 1, la livre, .....	<b>.39</b>
<b>PAMPLEMOUSES</b> Floride U.S.A. No 1, gr. 48, .....	<b>9/.99</b>
<b>Bananes Amigo, la livre,</b>	<b>.09</b>
<b>OIGNONS jaunes</b> du Québec, No 1, sac de 10 livres, .....	<b>.59</b>